



## OISEAUX XIII. PASSÉRIFORMES

Oiseaux de ce dossier par ordre alphabétique :

accenteur, alouette, bergeronnette, chardonneret, choucas, corbeau, corneille, étourneau, fauvette, geai, grimpereau, grive, hirondelle, merle, mésange, moineau, paradisière, pie bavarde, pie-grièche, pinson, roitelet, rossignol, rouge-gorge, serin/canari, sitta, troglodyte, verdier.

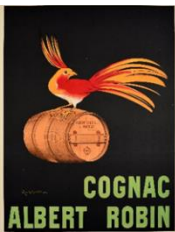
## PASSERIFORMES

Ordre extrêmement diversifié ; trois doigts en avant et un en arrière ; taille petite à moyenne ; tous les oiseaux chanteurs ; répartition mondiale.

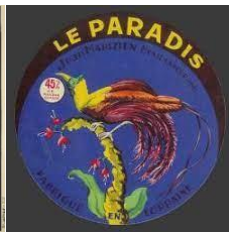
### PARADISIÈRE

#### 1. ASPECTS POPULAIRES

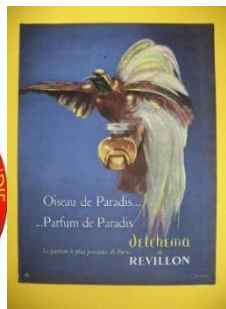
##### Logos, publicité, mode



Boisson



fromage



parfum



chromo



bijou



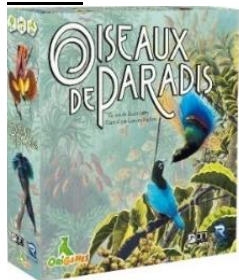
Bien-Être



tissu

#### Jeux

##### Cartes



Oiseaux de paradis est un jeu de cartes rapide et compétitif, édité par Origames en France. Il se joue de 1 à 5 joueurs, à partir de 10 ans, et dure environ 30 minutes. Le matériel du jeu se compose de 45 cartes Oiseau, 15 cartes Publication, 5 cartes Zoom et 5 plateaux Arbre. Le but du jeu est de marquer le plus de points de victoire en prenant des photos d'oiseaux et en publiant des articles dans des journaux scientifiques prestigieux. Pour cela, chaque joueur dispose d'un plateau Arbre sur lequel il va attirer des oiseaux depuis la clairière (la pioche) ou la jungle (la défausse). Le joueur peut réaliser deux actions parmi les suivantes : attirer un oiseau vers son arbre, prendre une photo d'un oiseau dans son arbre, utiliser un zoom pour prendre une photo d'un oiseau dans l'arbre d'un autre joueur, ou publier un article en combinant des photos d'oiseaux selon des critères spécifiques. Les photos et les articles sont placés dans le journal photo du joueur, qui constitue son score final. La partie se termine lorsque la pioche est épuisée ou qu'un joueur a publié quatre articles.

## Attraction



Nantes

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Quelques espèces

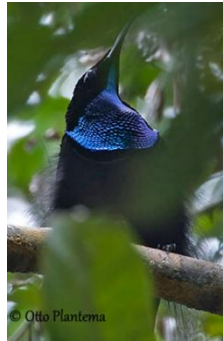
41 espèces. Voici quelques-unes des plus spectaculaires.



P. Républicain



P. superbe



P. gorge d'acier



P. magnifique



Paradisier de Meyer



Mâle P. Royal



P. à rubans



P. multifil, mâle et femelle



P. de Raggi



P. bleu



P. Petit émeraude

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

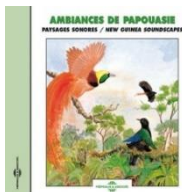
<http://solene.ledantec.free.fr/paradisiers/Fastosus.htm>

<https://www.futura-sciences.com/planete/nature/zoologie/>

<https://www.oiseaux-birds.com/page-famille-paradisaeides.html>

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

## Son



<https://open.spotify.com/intl-fr/album/1xgsktufQzUwZ5CjwUFGgZ>

## L'animal et l'Humain

La chasse et un commerce vigoureux pour orner les chapeaux des dames européennes culmina au début des années 1900. Avant de le livrer, on coupait fréquemment les pattes de l'oiseau. C'est pourquoi, en Europe, on supposait que l'oiseau de paradis était dénué de pattes.

En 1908, dans les régions de Nouvelle-Guinée qu'ils administraient, les Britanniques déclarèrent la chasse hors la loi. Les Néerlandais les imitèrent en 1931. Aujourd'hui, aucun paradisiens ne quitte l'île légalement hormis pour une utilisation scientifique.



## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles

Légèreté, proximité de Dieu.

### Mythes, religions, traditions, superstitions

Adolphe de Chesnel, *Dictionnaire des superstitions, erreurs, préjugés, et traditions populaires...*

*Encyclopédie des symboles* sous la direction de Michel Cazenave

*Le Livre des superstitions, Mythes, croyances et légendes* (Éditions Robert Laffont)

<https://blogs.univ-poitiers.fr/budl/2016/03/25/le-paradisier-ou-oiseau-de-paradis-1-decouverte-et-legendes/>

### NOUVELLE-GUINEE



Ce passereau est particulièrement vénéré dans cette île et les îles voisines : sa peau, considérée comme sacrée, protège les guerriers. On dit aussi que les paradisiers se rendaient en troupes dans les villes méridionales de l'Inde, pendant la saison des noix de muscade dont l'odeur et l'huile les intoxiquaient. Pendant qu'ils gisaient au sol, les fourmis leur dévoraient les pattes.

### EUROPE jusqu'au 18es.



Des monstres et prodiges, dans *Oeuvres* / Ambroise Paré.- Paris : Gabriel Buon, 1585

On prétendait autrefois que cet oiseau n'avait pas de pieds ; que son vol était continu, même lorsqu'il dormait ; qu'il ne se nourrissait que de la vapeur et de la rosée, et qu'enfin la femelle pondait ses œufs en l'air. On racontait qu'ils étaient "purs dès la naissance" et qu'ils ne savaient rien de ce qui se passe sur la terre : "l'oiseau qui tire son nom du paradis plane toujours près du ciel, et ne se pose jamais sur la terre". Cet oiseau figurait souvent dans les représentations du Paradis terrestre, comme en témoignent les Opera



Dell'imprese pastorali /  
Carlo Labia.- Venise : Nicolò Pezzana, 1685

omnia de Samuel Bochart (1599-1667) et la Kupfer-Bibel de Johann Jacob Scheuchzer (1672-1733)

## Symbolique nationale



Papouasie-Nouvelle-Guinée

## Constellation

L'Oiseau de paradis

S



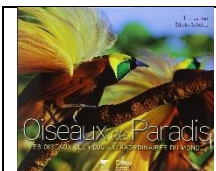
## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Poème

#### GUILLAUME APOLLINAIRE : CORTEGE

Oiseau tranquille au vol inverse oiseau  
 Qui nidifie en l'air  
 A la limite où notre sol brille déjà  
 Baisse ta deuxième paupière la terre t'éblouit  
 Quand tu lèves la tête  
 Et moi aussi de près je suis sombre et terne  
 Une brume qui vient d'obscurcir les lanternes  
 Une main qui tout à coup se pose devant les yeux  
 Une voûte entre vous et toutes les lumières  
 Et je m'éloignerai m'illuminant au milieu d'ombres  
 Et d'alignements d'yeux des astres bien-aimés  
 Oiseau tranquille au vol inverse oiseau  
 Qui nidifie en l'air  
 A la limite où brille déjà ma mémoire  
 Baisse ta deuxième paupière  
 Ni à cause du soleil ni à cause de la terre  
 Mais pour ce feu oblong dont l'intensité ira s'augmentant  
 Au point qu'il deviendra un jour l'unique lumière [...]

### Livre adulte



-Tim Laman , Edwin Scholes : Oiseaux de Paradis: Les Oiseaux les plus extraordinaires du monde, Delachaux 2014

## Livres enfant



-Abdérémane S.M. Wadjih, Damien BoulogneLieu : Les oiseaux de paradis, Komédit 2010 français comorien 4 ans+

- id. David Marmor 6 -11 ans

-Claude Secondi : Le petit paradisier sans couleur, Les presses du midi 6 ans+

-Marcus Pfister : L'oiseau de paradis, Minedition 2015

## Arts plastiques



Daniel Giraud Elliot (1835 – 1915) : Paradisier vert Paradisier de Wallace



John Gould (1804-1881) : Paradisier à bec blanc Paradisier superbe



Richard Bowdler Sharpe (1847-1909) : paradisier à gorge noire Paradisier de Stéphanie

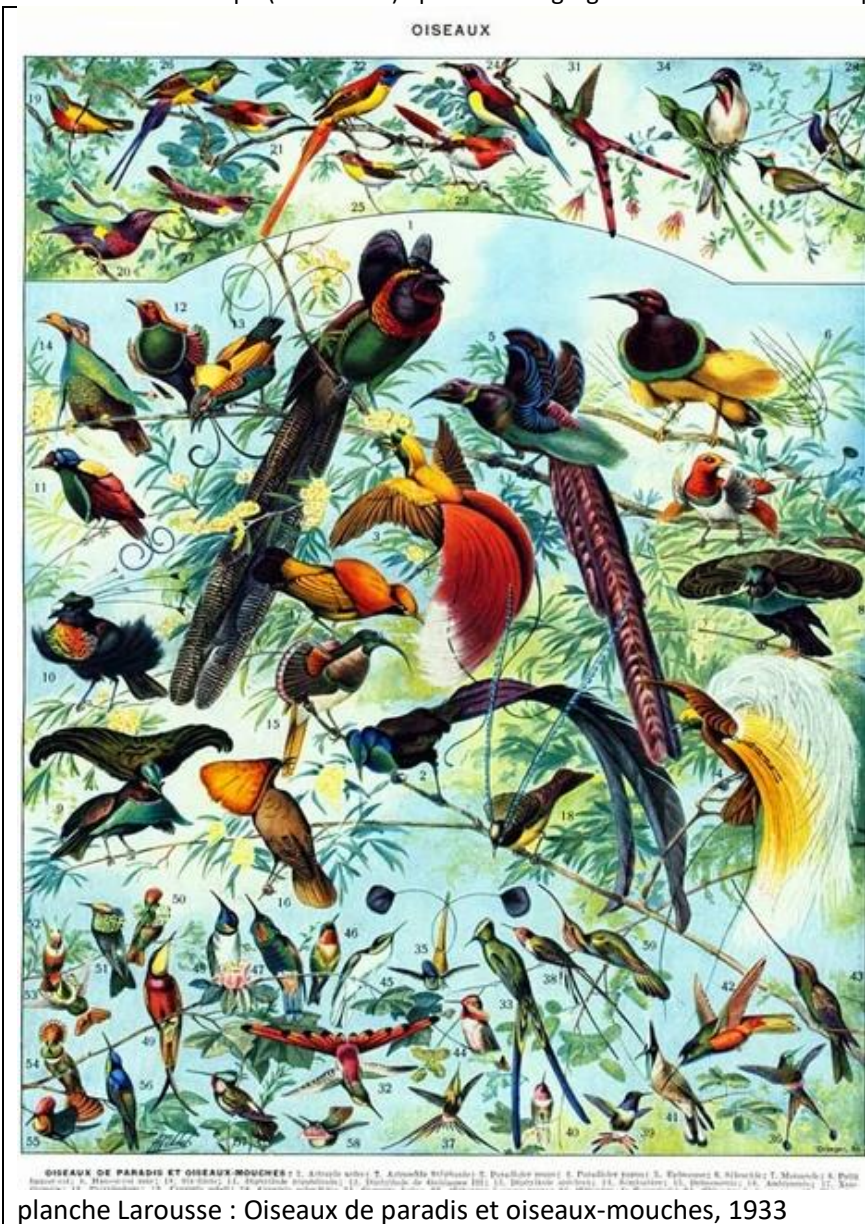
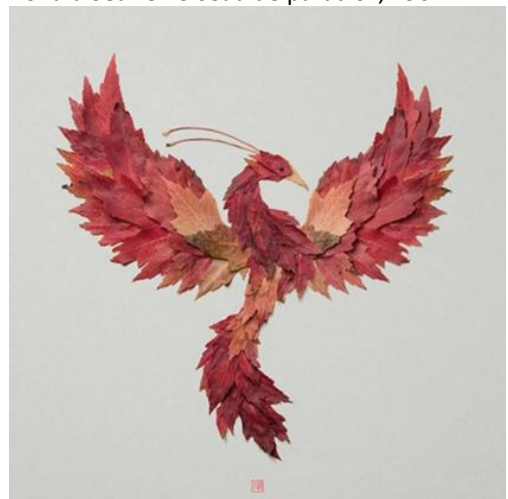


planche Larousse : Oiseaux de paradis et oiseaux-mouches, 1933



Ronald Searle : oiseau de paradis i, 1967



Raku Inoue



Saxe



Gien



Digoin Sarreguemines



Louis Cretté : 47 assiettes aux oiseaux d'après Buffon, Fabrique de la rue de l'Étoile, Bruxelles1800-1813

## 5. AUTRES ASPECTS

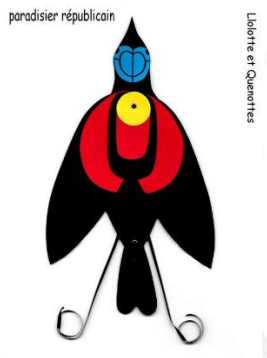
### Philatélie, numismatique



Trinité-et-Tobago Paradisier Grand Émeraude

## 6. DIDACTIQUE exemples

\*gabarit pantin <https://lolotteetquenottes.wordpress.com/2017/01/21/pantin-oiseau-paradisier-republicain/>



**1. ASPECTS POPULAIRES**

**Citations, expressions**

Le français familier a conservé le qualificatif de pie-grièche à une femme d'humeur aigre et querelleuse.

**Jeux**

- [https://www.db.yugioh-card.com/yugiohdb/card\\_search.action?ope=2&cid=11767&request\\_locale=fr](https://www.db.yugioh-card.com/yugiohdb/card_search.action?ope=2&cid=11767&request_locale=fr)
- [https://www.lpo.fr/la-lpo-en-actions/education-a-l-environnement/ressources-pedagogiques/outils-pedagogiques/lpo-limousin-pies\\_grieches/jeux-en-folie-avec-la-pie-grièche-grise-et-la-pie-grièche-a-tête-rousse](https://www.lpo.fr/la-lpo-en-actions/education-a-l-environnement/ressources-pedagogiques/outils-pedagogiques/lpo-limousin-pies_grieches/jeux-en-folie-avec-la-pie-grièche-grise-et-la-pie-grièche-a-tête-rousse)

**La Pie-grièche grise et la Pie-grièche à tête rousse**

**1 La famille Pie-grièche !**  
 1 Sermons / 2 Trébuchés !  
 Découpe ces deux chaussons pour connaître les usages des pie-grièches !  
 Mon 1<sup>er</sup> est l'écorceur qui loge dans les terriers.  
 Mon 2<sup>e</sup> est un écorceur de vignettes qui vit à l'aise dans les champs.  
 Mon troisième est le petit Lanius, qui vit en Asie.

**2 Rébus sympa !** Découpe ce rébus pour connaître un lanius plus âgé que des pie-grièches.

**3 La Pie-grièche grise (ou PGG pour les intimes !)**  
 Aide les points de la 35. Tu découvriras des trous profonds des pie-grièches grises.

**4 En danger !** Cache les mots suivants qui menacent les pie-grièches et recolorise leur nid avec des lettres correspondantes.

**5 Des plats bien présents !**  
 Range dans la grille les noms de la liste. Il reste 7 lettres pour former le mot mystère. Indique les pie-grièches y associant leur plaisir. Colorie avec des points de couleur.

**6 La Pie-grièche à tête rousse (Lanius excubitor)**  
 Les pie-grièches à tête rousse ne sont pas présentes partout. Colorie la carte de France pour indiquer les régions où il est possible de les voir. Colorie sa silhouette dans le puzzle pour le rendre plus agréable à regarder.

**7 Lanius excubitor !**  
 La pie-grièche grise pour venir des terriers à l'aise se loge dans les terriers. Colorie la carte de France pour indiquer les régions où il est possible de les voir. Colorie sa silhouette dans le puzzle pour le rendre plus agréable à regarder.

**8 L'histoire en Afrique !** La pie-grièche à tête rousse vit en Afrique. Colorie la carte de l'Afrique pour indiquer les régions où il est possible de les voir. Colorie sa silhouette dans le puzzle pour le rendre plus agréable à regarder.

**9 Les 7 différences**  
 Colorie les 7 différences entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**10 Les 7 chiffres**  
 Colorie les 7 chiffres entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**11 Les 7 lettres**  
 Colorie les 7 lettres entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**12 Les 7 mots**  
 Colorie les 7 mots entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**13 Les 7 phrases**  
 Colorie les 7 phrases entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**14 Les 7 images**  
 Colorie les 7 images entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**15 Les 7 sons**  
 Colorie les 7 sons entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**16 Les 7 couleurs**  
 Colorie les 7 couleurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**17 Les 7 formes**  
 Colorie les 7 formes entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**18 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**19 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**20 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**21 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**22 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**23 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**24 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**25 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**26 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**27 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**28 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**29 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**30 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**31 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**32 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**33 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**34 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**35 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**36 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**37 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**38 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**39 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**40 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**41 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**42 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**43 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**44 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**45 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**46 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**47 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**48 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**49 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**50 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**51 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**52 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**53 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**54 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**55 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**56 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**57 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**58 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**59 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**60 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**61 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**62 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**63 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**64 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**65 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**66 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**67 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**68 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**69 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**70 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**71 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**72 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**73 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**74 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**75 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**76 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**77 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**78 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**79 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**80 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**81 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**82 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**83 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**84 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**85 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**86 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**87 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**88 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**89 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**90 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**91 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**92 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**93 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**94 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**95 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**96 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**97 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**98 Les 7 textures**  
 Colorie les 7 textures entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**99 Les 7 goûts**  
 Colorie les 7 goûts entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

**100 Les 7 odeurs**  
 Colorie les 7 odeurs entre la pie-grièche à tête rousse et la pie-grièche grise.

A télécharger

**2. ASPECTS SCIENTIFIQUES**

**Quelques espèces** 32 espèces que l'on retrouve en Europe, en Asie et en Afrique



Pie-grièche écorcheur (*Lanius collurio*)



Pie-grièche grise (*Lanius excubitor*)

**Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition**

<https://www.oiseaux-europe.com/Oiseau-7/Pie-grièche-grise.html>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

10 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

**son**

2 enregistrements [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)



Pie grièche ecorcheur - chant d'oiseau <https://youtu.be/UltPy7eml7I>



Cri de la pie grièche ecorcheur <https://youtu.be/RJfW8TeIQDo>





## L'animal et l'Humain

wikipedia

Les pies-grièches sont des oiseaux caractéristiques des milieux relativement ouverts. La fermeture des paysages réduit sévèrement leur population.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Mythes, religions, traditions, superstitions

Le chanoine Jean Hingre, dans son lexique du patois vosgien de La Bresse en 1910, mentionne un surnom de l'oiseau, *cheuve sain Maiti*, soit chèvre saint Martin, à cause de son cri similaire à celui d'une chèvre. Notons que ce surnom était aussi donné par leurs conteurs à un oiseau fantastique de la nuit, emblème de la peur.

### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES


#### Poèmes

<p><u>MAURICE CAREME : L'ARTISTE</u>            Il voulut peindre une rivière ;            Elle coula hors du tableau.            Il peignit une pie grièche ;            Elle s'envola aussitôt.            Il dessina une dorade ;            D'un bond, elle brisa le cadre.            Il peignit ensuite une étoile ;            Elle mit le feu à la toile.            Alors, il peignit une porte            Au milieu même du tableau.            Elle s'ouvrit sur d'autres portes,            Et il entra dans le château.</p>	<p><u>NATACHA PENEAU : LA PIE GRIECHE.</u>            Nous avons tous, hélas parmi notre entourage            Une pie grièche, qui nous cache le soleil,            Avec son éternel et méchant papotage            Elle griffe ou torture... son instinct fait merveille !            Trouvant aussitôt, le point faible de ton cœur            Maîtresse, elle s'y engouffre sans vergogne.            Admirant dans tes yeux leurs ultimes lueurs            Qui sombrent sous l'arme de cette charogne !            La pie est rassasiée, je me lève éperdue,            Lui ayant laissé une partie de mon âme,            Je veux fuir à jamais cet animal infâme,            Son odeur me poursuit et colle comme la glue...            Quand vous apercevrez au loin la pie grièche            Prenez sans réfléchir les jambes à votre cou,            Fuyez donc au plus vite, à pieds, ou en calèche            Au Diable s'il le faut ! Qu'elle ne s'en prenne à vous !</p>
<p><u>RUTEBEUF : LA GRIECHE D'HIVER</u>            Quand vient le temps qu'arbre défeuille            quand il ne reste en branche feuille            qui n'aïlle à terre,            par la pauvreté qui m'atterre,            qui de toutes parts me fait guerre,            près de l'hiver,            combien se sont changés mes vers,            mon dit commence trop divers            de triste histoire.            Peu de raison, peu de mémoire            m'a donné Dieu, le roi de gloire,            et peu de rentes,            et froid au cul quand bise vente :            le vent me vient, le vent m'évente            et trop souvent            je sens venir et revenir le vent.            La grièche m'a promis autant            qu'elle me livre :            elle me paie bien et bien me sert,            contre le sou me rend la livre</p>	<p>Les enjeux que j'ai engagés            m'ont ravi tout ce que j'avais            et fourvoyé            et entraîné hors de ma voie.            J'ai engagé des enjeux fous,            je m'en souviens.            Or, bien le vois, tout va, tout vient:            tout venir, tout aller convient            hors les bienfaits.            Les dés que les détiens ont faits            m'ont dépouillé de mes habits ;            les dés m'occient,            les dés me guettent et m'épient,            les dés m'assaillent et me défient,            cela m'accable.            Je n'en puis rien si je m'effraie :            ne vois venir avril et mai,            voici la glace.            Or j'ai pris le mauvais chemin;            les trompeurs de basse origine            m'ont mis sans robe.</p>

de grand misère.  
 La pauvreté m'est revenue,  
 toujours m'en est la porte ouverte,  
 toujours j'y suis  
 et jamais je ne m'en échappe.  
 Par pluie mouillé, par chaud suant :  
 Ah le riche homme !  
 Je ne dors que le premier somme.  
 De mon avoir, ne sais la somme  
 car je n'ai rien.  
 Dieu m'a fait le temps bien propice :  
 noires mouches en été me piquent,  
 en hiver blanches.  
 Je suis comme l'osier sauvage  
 ou comme l'oiseau sur la branche ;  
 l'été je chante,  
 l'hiver je pleure et me lamente  
 et me défeuille ainsi que l'arbre  
 au premier gel.  
 En moi n'ai ni venin ni fiel :  
 ne me reste rien sous le ciel,  
 tout passe et va.

Le monde est tout rempli de ruse,  
 et qui ruse le plus s'en vante ;  
 moi qu'ai-je fait  
 qui de pauvreté sens le faix ?  
 Grièche ne me laisse en paix,  
 me trouble tant,  
 et tant m'assaille et me guerroye ;  
 jamais ne guérirai ce mal  
 par tel chemin.  
 J'ai trop été en mauvais lieux ;  
 les dés m'ont pris et enfermé :  
 je les tiens quittes !  
 Fol est qui leur conseil habite ;  
 de sa dette point ne s'acquitte  
 mais bien s'encombre,  
 de jour en jour accroît le nombre.  
 En été il ne cherche l'ombre  
 ni chambre fraîche  
 car ses membres sont souvent nus :  
 il oublie du voisin la peine  
 mais geint la sienne.  
 La grièche l'a attaqué,  
 l'a dépouillé en peu de temps  
 et nul ne l'aime.

## Livres adulte

	<p>-Norbert Lefanc : La pie-grièche écorcheur, Belin          -René Abel : Le retour de la pie-grièche, Le Manuscrit Eds 2001</p>
------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Livre enfant



Fred Dupouy : Marilyn !!!, Magnard Jeunesse 2022 8-12 ans Livre numérique

## Arts plastiques



Audubon : PG écorcheuse



PG à tête rouge



Audubon : pie grièche migratrice

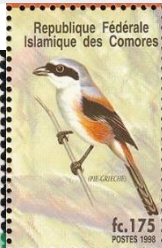


'Mural Studio', Auvergne

<https://www.landos.fr/a178-une-fresque-murale-a-l-effigie-de-la-pie-grièche-grise-sur-le-mur-de-l-école.html>

## 5. AUTRES ASPECTS


### Philatélie, numismatique



## 6. DIDACTIQUE ?

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

 <p><a href="https://hugolescargot.journaldesfemmes.fr/comptines-enfants/comptines-animaux/37579-les-corbeaux/">https://hugolescargot.journaldesfemmes.fr/comptines-enfants/comptines-animaux/37579-les-corbeaux/</a></p> <p>Croa , croa , croa les corbeaux sont dans les bois Ils mangent de la soupe aux pois Avec une cuillère en bois 1 ,2 ,3, s'il en manque un c'est toi.</p>	<p><u>LA SOUPE</u> Le corbeau fait la soupe. Avec sa queue, il va la remuer.</p> <p>Avec son bec il va la goûter. Puis il va la saler, il va la sucrer. Celui-ci va la dévorer. Celui-là va chipoter. Celui-ci va picorer. Celui-ci va savourer. Et le tout petit n'aura rien à manger !</p>
<p><a href="https://idaniel4smom.com/2014/09/five-little-crows-preschool-games.html">https://idaniel4smom.com/2014/09/five-little-crows-preschool-games.html</a></p> <p><u>FIVE LITTLE BLACK CROWS</u> Five little black crows By the old barn door, One flew home And then there were four. Four little black crows By the old oak tree One flew home And then there were three. Three little black crows With nothing to do One flew home And then there were two. Two little black crows Out in the sun One flew home And then there was one. One little black crow all alone Through the day He ate in the fields.</p>	<p><u>CINQ PETITS CORBEAUX NOIRS</u> Cinq petits corbeaux noirs Près de la porte de la vieille grange, L'un d'entre eux est rentré chez lui Et après il y en avait quatre. Quatre petits corbeaux noirs Près du vieux chêne L'un d'entre eux est rentré chez lui Et puis il y en avait trois. Trois petits corbeaux noirs Avec rien à faire L'un d'entre eux est rentré chez lui Et puis il y en avait deux. Deux petits corbeaux noirs Dehors au soleil L'un d'entre eux est rentré chez lui Et puis il y en a eu un. Un petit corbeau noir tout seul Toute la journée Il mangeait dans les champs.</p>
<p><u>BONDEN OCH KRÅKAN (SUÉDOIS)</u> Och bonden han körde till furuskog. Där såg han en kråka som satt och gol, Och bonden han vände då om igen. "Ajaj!, mor, den kråkan hon biter mig!" Men gumman hon satt vid sin spinnrock och spann. "När såg du en kråka väl bita en man?" Och gubben han spände sin båge för knä't; så sköt han den kråkan i högsta trä't!</p>	<p><u>LE FERMIER ET LE CORBEAU</u> Un fermier alla dans une forêt de sapin, Là, il vit un corbeau posé qui croassait. Et le fermier retourna à sa maison "Oh! oh! Maman, ce corbeau va me piquer!" Sa femme était assise à son rouet et filait. "Où as-tu vu un corbeau piquer un homme?" Alors le bonhomme banda son arc, et tira sur le corbeau (perché) sur le plus grand arbre.</p>

Och kråkan den förde han  
hem i sitt hus.  
Av talgen så stöpte  
de tolv pund ljus.  
Och köttet de saltade  
neder i kar,  
förutom en surstek  
som gömdes åt far.  
Av skinnet så sydde de  
arton par skor.  
Förutom de tofflor de  
gjorde åt mor.  
Av dunen de stoppade  
dynorna sju,  
och kuddar dessutom  
ett hundra och tu.  
Av vingarna gjorde de  
solafjä'r  
som flickorna nyttja  
i vackert vä'r.  
Av näbben de reste  
en kyrkspira upp,  
och huvudet blev  
till en kyrketornstupp.  
Av skrovet de gjorde  
ett gångande skepp,  
det största som nånsin  
på Kattegatt gick.

Et il transporta le corbeau  
jusqu'à sa maison.  
Avec sa graisse ils firent  
douze livres de bougies.  
Et ils salèrent la viande  
et la gardèrent dans des bacs,  
sauf un steak frais  
qu'ils gardèrent pour le père.  
Avec sa peau ils cousirent  
dix-huit paires de souliers.  
Sauf une paire de pantoufles  
qu'ils firent pour la mère.  
Avec le duvet ils garnirent  
sept matelas,  
et en plus des oreillers:  
cent deux.  
Avec les ailes, ils firent  
des éventails,  
que leur fille utilisa  
par beau temps.  
Ils dressèrent le bec  
pour en faire un clocher,  
et la tête devint  
de coq du clocher.  
Du corps ils firent  
un navire,  
le plus grand qui passa jamais  
le Kattegatt.

WWW.MAMALISA.COM

## BODEN OCH KRÅKAN

Och bon - den han kör - de till fu - ru - skog.

Hej - om, fej - om, fal - la - ral - li - ra. Där såg han en krå - kan som

satt och gol. Hej - om, fej - om, fal - la - ral - li - ra.

WWW.MAMALISA.COM

## Proverbs

### France

“Jamais un corbeau n’a fait un canari.”

“Coucher de poule et lever de corbeau Ecartent l'homme du tombeau.”

“Les corbeaux entre eux ne se crèvent pas les yeux.”

### Québec

“On ne trouve pas de colombe dans un nid de corbeaux.”

## Citations, expressions

Antisthène : "Il vaut mieux avoir affaire aux corbeaux qu'aux flatteurs, car ceux-ci dévorent les morts et ceux-là les vivants."

Juvénal : La censure épargne les corbeaux et s'acharne sur les colombes."

Juvénal : "Le corbeau chante aussi bien que l'alouette pour qui n'y fait pas attention. Que de choses n'obtiennent qu'à leur saison leur juste assaisonnement de louange et de perfection !"

William Shakespeare : "Le corbeau critique la noirceur."

Anatole France : "La vertu, comme le corbeau, niche dans les ruines."

Jules Renard : "Comme la neige serait monotone si Dieu n'avait créé les corbeaux."

William Blake : "L'aigle ne perdit jamais plus de temps que lorsqu'il consentit à recevoir les leçons du corbeau."

John Webster : "L'aigle vole seul ; ce sont les corbeaux, les choucas et les étourneaux qui vont en groupe."

Honoré de Balzac : "Je n'ai qu'une seule bonne qualité, c'est la persistante énergie des rats, qui rongeraient l'acier s'ils vivaient autant que les corbeaux."

## Logos, publicité, mode, sport



## Jeux

### Tangram

<https://hugolescargot.journaldesfemmes.fr/fiches-scolaires/sciences-et-decouverte/39493-le-tangram-niveau-facile-un-corbeau>



### De société



#### **HABA** Le verger

Seras-tu plus rapide que le corbeau ?

Cueille 1 ou 2 fruits dans le verger en fonction de ce que le dé indique ou dépose une pièce sur le puzzle représentant le corbeau. Si tu cueilles tous les fruits avant que le puzzle ne soit complet, tu gagnes !

Avec 10 pommes, 10 poires, 10 paires de cerises, 10 prunes, 4 paniers, 1 puzzle représentant un corbeau (9 pièces), 1 dé avec couleurs et symboles et 1 plateau de jeu.

Nombre de joueurs : 1 – 8 De 2 ans à 5 ans

Malin : Version du célèbre jeu adaptée aux tout-petits

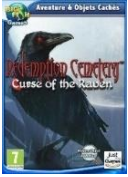
Educatif : Apprendre les couleurs et suivre les règles



<https://dedale.be/fr/jeux-de-role/22676-la-voie-du-corbeau-3770023051583.html>

Dans ce jeu pour un joueur, vous jouez le rôle d'un corvidé, explorant le monde, rencontrant d'autres créatures et collectant des objets étranges et merveilleux. Tout ce dont vous avez besoin pour commencer à jouer, c'est un stylo, une feuille de papier, et un simple jeu de 54 cartes. Vous pouvez choisir d'incarner un corbeau, une corneille, un freux, un choucas ou une pie et voyager dans l'un des six environnements proposés : urbain, cybernétique, steampunk, fantastique, gothique ou le Londres des années 1800.

## Video



<https://www.jeuxvideo.com/jeux/pc/00041509-redemption-cemetery-la-malediction-du-corbeau.htm>

[Redemption Cemetery : La Malédiction du Corbeau](#) PC

## Yoga

La posture du corbeau <https://www.educatout.com/activites/yoga/postures/la-posture-du-corbeau.htm>



La posture du corbeau est une posture assez difficile. Elle pourra être introduite lorsque les enfants maîtrisent quelques postures. Elle travaillera beaucoup leur force ainsi que leur équilibre. La posture du corbeau devra également être travaillée lorsque les enfants auront atteint un certain niveau de calme intérieur et de maîtrise de soi. Afin de pouvoir l'exécuter et la réussir, elle nécessite de la concentration. Rassurez-vous, les enfants sont

bien meilleurs que les adultes. Étant donné leur souplesse, il n'est pas rare de les voir maîtriser cette posture bien avant leur éducatrice.

Consignes de base pour exécuter la posture du corbeau :

Se placer en position debout.

Descendre les mains près des pieds.

Déplacer le poids sur la pointe des orteils et placer les genoux derrière les bras.

Inspirer et soulever les pieds du sol en déplaçant le poids sur les deux mains.

Pencher le haut du corps légèrement vers l'avant.

Expirer et regarder en avant pour maintenir l'équilibre.

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

**Quelques espèces** On dénombre 21 espèces de corbeaux et 25 espèces de corneilles.

Quelle est la différence entre un corbeau et une corneille ? Le corbeau est de plus grande taille que la corneille et son bec est plus robuste. Un bon critère pour distinguer les deux espèces en vol est la queue : elle est longue et en forme de losange chez le corbeau alors qu'elle est légèrement arrondie chez la corneille.

En Belgique, on observe :



Grand corbeau *Corvus corax*



Corbeau freux *Corvus frugilegus*



corbeau en vol



La corneille noire *Corvus corone* est le 9e oiseau le plus fréquent dans nos jardins.

## Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

2 fiches <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

3 fiches <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

1 fiche [manimalworld.net](http://manimalworld.net)

1 fiche <https://www.animaux-nature.com/>

**Son** Le corbeau croasse La corneille craille ou graille

6 enregistrements [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

2 enregistrements [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)

2 enregistrements [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)

57 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

5 enregistrements [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

1 enregistrement [Cris d'animaux \(Sons gratuits\) • LaSonotheque.org](#)

## L'animal et l'Humain

### Chasse

Les tenants de leur chasse au corbeau évoquent soit la destruction du gibier ou des récoltes, soit la transmission de maladies, soit la compétition avec d'autres espèces. Dans leur milieu naturel, les corbeaux ont en réalité surtout un rôle de charognard et ils limitent de ce fait la transmission de nombreuses maladies. Les sociétés humaines ont par contre souvent déstabilisé l'environnement des corbeaux en pratiquant la monoculture, l'élevage intensif, et les décharges à ciel ouvert.

Souvent considérées comme des prédateurs nuisibles capables de menacer les populations de certaines espèces d'oiseaux sauvages ou domestiques, les corneilles sont l'objet de campagnes d'élimination (par tirs, piégeage).

Pourtant, l'effet de la prédation de ces corvidés sur leurs proies potentielles est globalement limité.

Les corbeaux sont des alliés écologiques. En effet, en stockant les graines desquelles ils se nourrissent, les corbeaux favorisent naturellement le reboisement. Ils détruisent également bon nombre d'insectes et de rongeurs indésirables pour l'humain, car se nourrissant des récoltes, comme les campagnols et autres petits mammifères. Charognards, les corbeaux permettent de plus de limiter la propagation de maladies, en se débarrassant des carcasses d'animaux morts.

### Maladies transmissibles

Le corbeau est porteur de 9 agents pathogènes entériques susceptibles de provoquer des maladies diarrhéiques chez l'homme.

### Comportement

Les corbeaux et corneilles ont la réputation d'être intelligents grâce à certains de leurs comportements.

Par exemple, il arrive que des corneilles cassent des noix de façon ingénieuse, en déposant une noix sur une route fréquentée et en attendant qu'une voiture de passage la brise en roulant dessus.

En captivité, certaines espèces de corbeaux peuvent apprendre à parler, mieux qu'un bon nombre de perroquets. Ils peuvent aussi imiter d'autres bruits, tel que le moteur d'une voiture, la chasse d'eau des toilettes, des bruits d'animaux et reproduire les chants d'autres oiseaux.

Dans la nature, certains corbeaux peuvent imiter les cris des loups ou des renards... pour les attirer vers des carcasses d'animaux morts qu'ils ne sont pas capables d'ouvrir seuls. Une fois que le renard a ouvert la carcasse et qu'il a fini de manger la partie qui l'intéresse, le corbeau peut venir et se régaler.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### **Symboles**

La plupart des références culturelles se rapportent à l'espèce commune, le Grand Corbeau (*Corvus corax*), mais il peut aussi se confondre avec la corneille.

Le Corbeau est symbole de longévité et de constance.

La Corneille symbolise la ruse et la méfiance car elle ne tombe pas dans les pièges qu'on lui tend. Curieuse, elle est aussi l'emblème de l'indiscrétion.

Dans la culture populaire, l'oiseau divinatoire de mauvais augure. La magie, l'escroquerie, la manipulation et la tromperie, les messages de l'au-delà. Sa symbolique a notamment intéressé l'anthropologue français Claude Lévi-



Strauss, qui suggère une selon laquelle le corbeau, tout comme le coyote, a obtenu un statut mythique parce qu'il était considéré comme un médiateur entre la vie et la mort.

**Mythes, religions, traditions, superstitions** wikipedia

Le corbeau – sans référence à une espèce en particulier – a une influence considérable sur la culture humaine, puisqu'il est présent aussi bien dans les mythes et contes traditionnels amérindiens nord-américains, sibériens ou nordiques que dans les légendes et la littérature de toutes les époques. Il y joue le plus souvent un rôle de fripon, de héros, ou contribue par sa ruse à la création de l'homme.



Le Prophète Élie nourri par les corbeaux.  
Représentation sur un carreau de Delft. 1658



Saint Benoît  
représenté avec un corbeau à ses pieds.

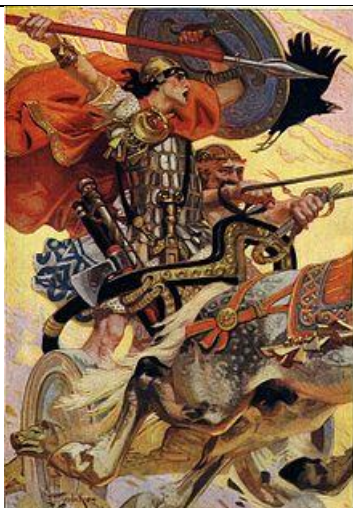
BIBLE

Dans la Bible, le corbeau joue parfois un rôle bénéfique.  
Un corbeau apparaît pour la première fois au livre de la Genèse dans le récit du déluge. Noé, au bout de quarante jours, lâche un corbeau pour savoir si l'eau a baissé ou non. Comme l'oiseau ne fait qu'aller et venir sans pouvoir se poser, Noé lâche ensuite la colombe.  
Dans le premier livre des Rois, Dieu commande aux corbeaux de nourrir le prophète Élie.  
Job se demande qui nourrit les corbeaux dans le livre de Job.  
Le roi Salomon est décrit comme ayant des cheveux noirs comme le corbeau dans le Cantique des Cantiques.

Dans l'Évangile selon Luc les corbeaux sont utilisés par Jésus pour montrer la prévoyance de Dieu.  
Selon La Légende dorée (xiii<sup>e</sup> siècle), Paul de Thèbes, premier ermite chrétien qui aurait vécu au ive siècle, et auquel aurait rendu visite saint Antoine le Grand, se nourrissait du pain qu'un corbeau lui apportait chaque jour. La tradition rapporte encore quelques exemples de bons corbeaux, dans les hagiographies de Vincent de Saragosse, de Benoît de Nursie – un corbeau aurait protégé saint Benoît en emportant du pain supposé bénit, mais qui en fait avait été empoisonné par un prêtre jaloux, et de l'ermite et martyr du ix<sup>e</sup> siècle Meinrad d'Einsiedeln.



Dans la MYTHOLOGIE GRECQUE, Apollon fut un jour si amoureux de la princesse Coronis, fille du roi Phlégias, qu'il confia à un corbeau blanc le soin de veiller sur elle. Un jour que le corbeau relâcha son attention, Coronis se laissa séduire par un mortel nommé Ischys. Lorsque Apollon le sut, il en fut si jaloux qu'il tua la jeune fille d'une flèche. Sur le point de mourir, elle lui apprit être enceinte de ses oeuvres. Sauvé par Apollon, leur fils Asclépios fut confié au centaure Chiron, chargé de l'éduquer. Comme punition pour sa négligence, Apollon revêtit le corbeau d'un plumage noir.



MYTHOLOGIE CELTIQUE Une déesse-corneille, déesse guerrière connue des Gaulois sous le nom de Catubodua, aurait pour équivalent irlandais la déesse Badb.  
Dans la mythologie celtique irlandaise, les corbeaux ou corneilles sont associés aux champs de bataille sous les représentations de Badb et Morrigan. C'est après avoir revêtu l'apparence d'un corbeau que la déesse Morrigan se serait posée sur l'épaule du héros Cúchulainn après la mort de celui-ci.  
D'autres mythes celtiques des Îles Britanniques rapportent que les corbeaux étaient associés au dieu gallois Bran le Béni, frère de Branwen, dont le nom se traduit par « corbeau ». Il est représenté comme un géant, et les récits des Mabinogion font de lui le roi des Bretons. Selon ces récits, la tête de Bran fut enterrée sur la colline blanche de Londres comme talisman contre les invasions.

Cúchulainn conduit son char vers la bataille.  
Illustration de Joseph Christian Leyendecker,  
1911.

Plusieurs autres héros de la mythologie celtique galloise partagent son nom.

Les corbeaux occupent une place importante dans le texte du xiie ou xiiie siècle, Le Songe de Rhonabwy en tant qu'armée de Owain mab Urien, un chevalier du roi Arthur.



Hugin et Munin sur les épaules d'Odin,  
illustration du xviii<sup>e</sup> siècle.

### MYTHOLOGIE NORDIQUE

Certains cultes ont attribué des pouvoirs à certains oiseaux, sans en faire des dieux, comme le rôle de messager des dieux attribué à Hugin et Munin, deux grands corbeaux dans les mythologies nordiques.

En Suède, les corbeaux représentent les fantômes des personnes assassinées et, en Allemagne, ils représentent les âmes des damnés. Durant le premier millénaire de l'ère chrétienne, le corbeau est également pour les peuples nordiques et celtiques un animal psychopompe, c'est-à-dire capable de guider les âmes des défunts dans la mort. Une tradition répandue explique ainsi qu'un corbeau se posant sur l'épaule droite d'un mort le guidera vers le paradis, et vers l'enfer s'il se pose sur l'épaule gauche. Des bijoux ou des statuettes figurant l'animal ont ainsi été retrouvés dans nombre de sépultures viking, et même parfois de véritables crânes de corbeaux.



### OCCIDENT

Le corbeau a eu globalement une image négative en Occident, qui en fait un oiseau infidèle à ses maîtres, égoïste, et impur car charognard. C'était l'oiseau des sorcières, le familier du diable, que l'on crucifiait aux portes des maisons, afin d'exorciser le mal.

Dans les bestiaires, sa couleur noire en fait le symbole de la mort, et il est le signe de cataclysmes – notamment dans les peintures flamande et italienne, au xvie siècle.

Au xiiie siècle, l'empereur Frédéric Barberousse fait l'objet d'une légende survivantiste, selon laquelle il ne serait pas mort, mais endormi avec ses chevaliers dans une caverne des montagnes de Kyffhäuser en Thuringe, en Allemagne : lorsque les corbeaux cesseront de voler autour de la montagne, il se réveillera et rétablira l'Allemagne dans son ancienne grandeur. Sa barbe rousse aurait poussé à travers la table à laquelle il était assis ; paraissant mort mais en réalité endormi, il a les yeux mi-clos et, de temps en temps, il lève la main pour signaler à un jeune serviteur d'aller voir si les corbeaux ont cessé de voler.

Selon la légende de la fondation de la ville de Lyon, lorsque les deux princes eurent fini de tracer l'enceinte de leur future cité, une nuée de corbeaux vint se poser à l'intérieur du cercle donnant ainsi la bénédiction du dieu Lug (Lugus en latin), qui aurait signifié « corbeau ». Le nom de Lugdunum a pu être compris d'une manière emblématique comme la « Colline du Corbeau ».

Selon une légende, l'Angleterre ne succombera pas à une invasion étrangère tant qu'il y aura des corbeaux à la tour de Londres ; le gouvernement en maintient plusieurs en résidence, tant comme assurance que pour faire plaisir aux touristes. C'est pourquoi les penes des individus de la tour de Londres sont taillées périodiquement pour s'assurer que les oiseaux ne quittent pas les lieux.



Corbeau représenté perché sur une potence.  
1526.



Grands corbeaux à la Tour de Londres.



it

PERSE

Dans le culte de Mithra, le corbeau est le messager du Soleil indiquant à Mithra que le sacrifice du taureau doit être accompli. Le sang du taureau égorgé par Mithra fertilise le monde asséché suite à l'imprudence d'Hélios qui a renversé le char du Soleil. Le blé pousse alors depuis la queue du taureau (parfois de sa plaie), permettant la renaissance de la végétation.



Shani

INDE

Le corbeau est le plus souvent associé au dieu Shani, et à la planète Saturne. Il présente des caractéristiques nuisibles et peu propices. Le roi Corbeau joue un rôle prééminent dans le recueil indien de contes Pañchatantra.



Le roi Corbeau tenant conseil, illustration d'un manuscrit du Pañchatantra



Peinture murale de la dynastie Han



Samjok-o

EXTREME-ORIENT

mythologie chinoise

Le corbeau est considéré en Chine comme un symbole de gratitude filiale.

Le mythe le plus populaire est celui d'un corbeau-soleil appelé le Yangwu ou plus communément appelé le Jīnwū ou « corbeau d'or ». Il est généralement de couleur rouge au lieu de noir. Les trois pattes de ce corbeau, qui sont l'emblème des empereurs chinois, représentent le déroulement du cycle solaire sur une journée : lever, zénith et crépuscule.

Selon le folklore, il y avait dix corbeaux-soleil qui s'établirent sur 10 soleils séparés. Ils étaient perchés sur un mûrier rouge appelé le Fusang . Chaque jour, un corbeau-soleil partait pour un voyage autour du monde sur un chariot, conduit par Xihe la « mère » des soleils. Dès qu'un corbeau-soleil revenait, un autre commençait son voyage en traversant le ciel. Les corbeaux-soleil aime manger deux sortes d'herbes mythiques conférant l'immortalité, l'une appelée le Diri ou « terre de soleil », et l'autre la Chunsheng ou « printemps grandissant ». Les corbeaux-soleils peuvent souvent descendre du ciel vers la terre pour festoyer de ces graminées, mais Xihe réprovoce cela et leur couvre les yeux pour les empêcher de le faire. Le Folklore rapporte que, vers 2170 av. J.-C., les dix corbeaux-soleil sont sortis le même jour, causant de graves incendies dans le monde ; Houyi l'archer céleste a sauvé la journée en abattant tous les corbeaux-soleil, sauf un.

mythologie coréenne

Les anciens pensaient que le Samjok-o était une sorte de corbeau à trois pattes qui vivait sur le soleil alors que la tortue vivait sur la lune. C'était un symbole très apprécié de pouvoir dans ce royaume.

Mythologie japonaise

Contrairement à la façon dont ils étaient autrefois perçus, les corbeaux sont aujourd'hui représentés comme des oiseaux de chance et de bon augure.



Yatagarasu guide l'Empereur Jimmu vers la plaine du Yamato.	Dans la mythologie japonaise, l'apparition d'un corbeau (ou corneille) appelé Yatagarasu est interprétée comme une preuve de la volonté du Ciel ou de l'intervention divine dans les affaires humaines. Ce grand corbeau a été envoyé du ciel comme guide pour l'Empereur Jimmu lors de son premier voyage vers le Yamato.
-------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### ISLAM

Dans la tradition musulmane, le corbeau est perçu comme un animal sans scrupule. Il est parfois surnommé « fils du malheur » (Ibn al-berih). Dans le Coran, il est mentionné dans l'histoire de Caïn et Abel, les deux fils d'Adam, comme étant la créature qui montre à Caïn comment enterrer son frère qu'il a assassiné (al-mā'ida, 5:31).



The Raven and The First Men. Sculpture de Bill Reid représentant le mythe créateur haïda.



masque Hopi, symbole de la "Mère corbeau"

### AMERIQUE DU NORD

Le corbeau symbolise l'intelligence. Détient la Magie. Le corbeau des mythes est souvent à la fois le créateur du monde et le « fripon ». Par exemple, dans les cultures tlingit et haïda, deux types de corbeau peuvent être identifiés, même s'ils ne sont pas toujours bien différenciés : le premier est le corbeau créateur, responsable de la création du monde ; le second est le corbeau infantile, toujours égoïste, rusé, et affamé.

D'autres mythes parlent du corbeau lâchant le soleil au cours de son vol et du corbeau délivrant les premiers humains de coquilles de mollusques.


Dans certains récits, le corbeau est le protecteur des hommes, leur apportant le soleil, la lune, les étoiles, l'eau et le feu. Quelques légendes racontent comment le corbeau a acquis son plumage noir.

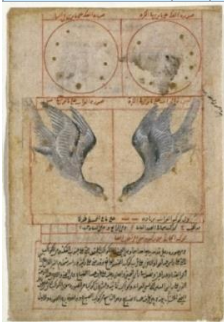
Chez les Inuits, le même mot désigne le corbeau et l'esprit des corbeaux.

Des mythes et croyances semblables sont communs chez les peuples de la Sibérie et du nord-est de l'Asie. La péninsule du Kamtchatka, par exemple, a supposément été créée par le dieu corbeau Kutkh.

La corneille est la gardienne des grands mystères. Dans la corneille se mélange le passé, le présent et l'avenir.

### Constellations

Le Corbeau	S Le Corbeau est une petite constellation de l'hémisphère sud. Répertoire par Ptolémée, il s'agirait, dans la mythologie grecque, du corbeau qui aurait porté de l'eau à Apollon dans la Coupe s'il n'avait été retenu par un serpent, l'Hydre. La constellation est petite, mais assez visible, et sa forme est très caractéristique.	
------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------



### Héraldique, symbolique nationale



Ecosse



Angleterre



Cornouailles



Ile de Man



Espagne



France

GD Luxembourg

Pays-Bas

Suisse

Autriche

Pologne

Tchéquie

Roumanie

Finlande

emblème officiel de la ville de Yellowknife.

#### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES wikipedia

##### Légendes, contes

\*LES SEPT CORBEAUX, conte populaire allemand recueilli notamment par les FRÈRES GRIMM au début du xix<sup>e</sup> siècle  
<https://www.conte-moi.net/contes/sept-corbeaux>

Il était une fois un homme et une femme qui avaient déjà sept garçons quand leur vint enfin une fille. Tant espérée, mais si chétive... Le père trembla de perdre ce petit être à peine né.

Il y avait au bas du pré une source d'eau vive que l'on disait miraculeuse. Il envoya à cette source ses sept garçons puiser de l'eau dans une fiole de cristal.

Les sept frères partirent au pas de course.

Arrivés à la source, ce fut à qui puiserait l'eau :

- Moi, moi ! Non c'est moi !

Tant et si bien que le flacon échappa à leurs mains fébriles et alla se briser en éclats sur la dalle.

L'écho de ce fracas tinta à l'infini. Soudain figés de peur, les sept garçons ne bougeaient plus.

Là-bas, à la maison, le père inquiet pour sa petite criait au même instant :

« Maudits garçons où traînent-ils ? Puissent-ils se transformer en corbeaux et que seule cette fillette puisse les délivrer un jour ! »

Fffttt ! L'air chuinta. Sept corbeaux, survolant la maison, s'envolèrent par-delà la forêt.

La fillette ne mourut pas. Elle grandit en ignorant qu'elle avait eu des frères.

Or un jour de grosse lessive – elle avait environ sept ans – elle vit sur la corde à linge, sécher sept petites chemises.

- « À qui sont ces chemises ? Elles sont trop petites pour être à papa ! »

On lui raconta l'histoire de ses sept frères transformés en corbeaux le jour de sa naissance.

La nuit suivante, elle s'enfuit de la maison. Elle n'emporta rien qu'un fragment de cristal de la fiole cassée.

Elle marcha longtemps. Elle arriva au pays des étoiles. Elle les salua et leur raconta son histoire. L'étoile du berger lui répondit :

« Pour délivrer tes frères de la malédiction, tu dois leur tisser sept chemises d'orties sans prononcer un mot. Ensuite tu chercheras la montagne de verre. C'est là que vivent tes sept frères. Voici la clé pour en ouvrir la porte. ». Elle lui donna un petit bout d'os.

La fillette remercia, mit la clé dans sa poche et dit au revoir aux étoiles.

Elle marcha longtemps. Elle trouva un champ d'orties. Elle s'assit, fila, tissa, cousit sept chemises d'orties sans prononcer un mot.

Quand les chemises furent faites, elle reprit sa route. Elle marcha longtemps. Elle trouva la montagne de verre. La

porte était fermée. Elle alla dans sa poche pour y prendre le petit os. La poche avait un trou et l'os avait filé.

Alors elle prit son couteau et se coupa le petit doigt pour en faire une clé nouvelle.

Cela marcha très bien ! La porte s'ouvrit toute grande.

Il y avait une salle à manger. Le couvert était mis – sept assiettes et sept gobelets – et le repas servi.

La fillette mangea une bouchée dans chaque assiette et but une gorgée dans chaque gobelet. Puis elle alla se

coucher dans un petit lit blanc.

Arrivèrent les sept corbeaux dans leurs livrées de plumes noires.

- Qui a mangé dans mon assiette ?

- Qui a bu dans mon gobelet ?

- Oh ! Regardez ce fragment de cristal de la fiole que nous avons cassée !

- Quelqu'un de par chez nous est venu jusqu'ici.

- Si c'était notre sœur nous serions bientôt délivrés !

C'était à qui croassait le plus fort. La fillette se réveilla. Elle entra doucement dans la salle à manger. Elle jeta une chemise sur chacun des frères corbeaux.

À l'instant, dans un fouillis de plumes noires qui virevoltèrent partout, les sept corbeaux redevinrent garçons.

Toute la nuit ils firent fête et dès le lendemain matin, ils s'en allèrent tous ensemble, les sept garçons et leur vaillante sœur, retrouver leurs parents à la maison.

La parole touche souvent ce que la flèche ne peut atteindre.

\* Le CORBEAU joue un rôle prééminent dans le recueil indien de contes PAÑCHATANTRA, repris par les littératures persane et arabe.

<http://poesiespersanes.unblog.fr/2015/01/03/lacquisition-des-amis-fables-de-bidpai/>

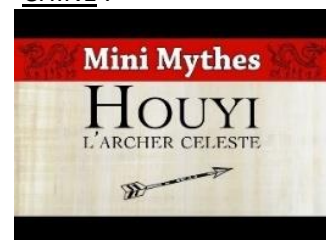
L'ACQUISITION DES AMIS Le Corbeau, le Rat, la Tortue et le Daim *voir annexe*

LES CORBEAUX ET LES HIBOUX

<https://www.litteratureaudio.com/livre-audio-gratuit-mp3/pancatantra-la-guerre-des-corbeaux-et-des-hiboux-la-perde-du-bien-acquis.html>



\*CHINE :



<https://youtu.be/liwcOlwJrgA>

## Fables

La Fontaine

\*Corbeau (le) et le Renard I, fable 2

Corbeau (le), la Gazelle, la Tortue et le Rat XII, fable 15

Corbeau (le) voulant imiter l'Aigle II, fable 16

Florian

Le Bouvreuil et le Corbeau

## Poèmes

TANEDA SANTOKA

Le corbeau croasse,  
Le corbeau vole,  
Nulle part où se fixer.

OGIWARA SEISENSUI

Un corbeau dans la bise  
M'a raconté

Des balivernes.

MAURICE CAREME

« Que le roi devienne corbeau ! »  
Dit un gueux qui rêvait tout haut,

TOMIZAWA KAKIO

Dans les cris des jeunes corbeaux  
Nuages  
De dériver.

MATSUO BASHO

Sur la branche écorchée  
Du couchant

Un corbeau s'est perché.

ARTHUR RIMBAUD : LES CORBEAUX

Seigneur, quand froide est la prairie,  
Quand dans les hameaux abattus,

Les yeux fixés sur Bételgeuse.

Et ce roi devint un corbeau

Qui croassa d'une voix creuse

Et s'envola vers les Gémeaux.

Il est dangereux de rêver

Seul à seul avec une étoile...

Et il est heureux pour le roi

Qu'un enfant, qui rêvait tout bas

À plus de treize lieues de là,

Dise en voyant passer une aile

Immense et noire sur le ciel :

« Que ce corbeau devienne roi ! »

ÉMILE NELLIGAN : LES CORBEAUX

J'ai cru voir sur mon cœur un essaim de corbeaux

En pleine lande intime avec des vols funèbres,

De grands corbeaux venus de montagnes célèbres

Et qui passaient au clair de lune et de flambeaux.

Lugubrement, comme en cercle sur des tombeaux

Et flairant un régal de carcasses de zèbres,

Ils planaient au frisson glacé glacé de mes vertèbres,

Agitant à leurs becs une chair en lambeaux.

Or, cette proie échue à ces démons des nuits

N'était autre que ma Vie en loque, aux ennuis

Vastes qui vont tournant sur elle ainsi toujours

Déchirant à larges coups de bec, sans quartier,

Mon âme, une charogne éparse au champ des jours,

Que ces vieux corbeaux dévoreront en entier.

Les longs angelus se sont tus...

Sur la nature défleurie

Faites s'abattre des grands cieus

Les chers corbeaux délicieux.

Armée étrange aux cris sévères,

Les vents froids attaquent vos nids !

Vous, le long des fleuves jaunis,

Sur les routes aux vieux calvaires,

Sur les fossés et sur les trous

Dispersez-vous, ralliez-vous !

Par milliers, sur les champs de France,

Où dorment des morts d'avant-hier,

Tournoyez, n'est-ce pas, l'hiver,

Pour que chaque passant repense !

Sois donc le crieur du devoir,

Ô notre funèbre oiseau noir !

Mais, saints du ciel, en haut du chêne,

Mât perdu dans le soir charmé,

Laissez les fauvettes de mai

Pour ceux qu'au fond du bois enchaîne,

Dans l'herbe d'où l'on ne peut fuir,

La défaite sans avenir.

*Le poème "les corbeaux" est un registre obituaire, une liste de défunts dont on doit célébrer l'anniversaire de la mort.*

*Parmi ceux-ci des soldats mais aussi Rimbaud vaincu par ses aînés du Parnasse. Toutefois ce poème est remarquable et montre que la nature est prépondérante chez Rimbaud pour nous faire passer ses états d'âme.*

*surya surya* A Scare Crow

A black Crow,  
A Scare Crow,  
Sitting on a stick,  
In the middle of the  
Paddy field,  
He neither moved,  
Nor did fly,  
But only looked  
Far beyond.  
Some sparrows came  
Down to the field  
And sat in a line  
Near the scare crow.  
They chirped loudly,  
Then flew around  
The scare crow  
To provoke him.  
But the scare crow looked  
Far beyond without  
Any movement.  
The sparrows laughed  
Then flew into the crops  
And took away all the  
Paddy from the field.

UN CORBEAU EFFRAYANT

Un corbeau noir,  
Un corbeau effrayant,  
Perché sur un piquet,  
Au milieu d'une  
Rizière  
Il ne bougeait,  
Ni ne volait,  
Mais regardait  
au loin.  
Quelques moineaux atterrirent  
Sur le champ  
Et se posèrent alignés  
Près du corbeau effrayant.  
Ils gazouillèrent bruyamment  
Puis volèrent autour  
Du corbeau effrayant  
Pour le provoquer.  
Mais le corbeau effrayant regarda  
Très loin sans  
Aucun mouvement.  
Les moineaux rirent  
Puis volèrent dans la moisson  
Et emportèrent tout  
Le riz du champ.

DILIPBHASKER MATHRA A Mysterious Crow!

UN CORBEAU MYSTERIEUX

a crow, charcoal black, fierce eyes, blue saturn ring in neck, beak dense black sharp, arrived mysterious from nowhere sat on a tree branch bearing mangoes that protruded to front court yard of the house, and began to peck it furious! . inside the house, parents, uncle, aunt and children sat around grandma, anxiety writ on face, for she lay speechless for days. a shattering sound brought all of them to court yard, saw branch lay fallen, quickly did the crow fly away leaving the tree! . when returned home, on surprise wailing of mother, they found to great shock, grandma had flown away with the mysterious crow! .

Un corbeau, noir de charbon, yeux féroces, anneau bleu saturne sur la nuque, bec pointu noir profond, Arrivé mystérieusement de nulle part Se posa sur une branche portant des mangues Qui dépassait l'avant cour de la maison Et se mit à les becqueter furieusement ! Dans la maison, les parents, l'oncle, la tante et les enfants étaient assis autour de la grand'mère, l'anxiété inscrite sur le visage, car elle restait sans voix depuis des jours. Un son fracassant les précipita tous dans la cour, Ils virent une branche tomber, en vitesse le corbeau s'envola de l'arbre. Quand ils rentrèrent à la maison, aux gémissements surpris de la mère, ils découvrirent fortement choqués que la grand'mère s'était envolée avec le mystérieux corbeau.

E.A. POE /: THE RAVENS TRADUCTION PAR CHARLES BAUDELAIRE. *Voir annexe*

MAX DAUTHENDEY : DIE SCHAREN VON MÄCHTIGEN RABEN

Es fliegen im Abend tief über die Ähren  
Die Scharen von mächtigen Raben,  
Wie Geheimnisse lautlos, die sich begraben,  
  
Wie Gedanken, die sich im Zwielficht mehren.  
Und es hängen die Ähren zum Straßengraben,  
Als ob sie Sehnsucht nach Menschen haben.  
Es steht noch ein Mäher im Klee, im dunkeln ;  
Du hörst nicht die Sense, du siehst nur ein Funkeln.  
Es huscht noch ein Vogel schnell in die Hecke,  
Die Feldwege schlängeln sich hinter Verstecke,  
Die Raben kreisen und machen Runden,  
Tauchen unter und sind in der Erde verschwunden.

MAX DAUTHENDEY : LES MEUTES DE PUISSANTS CORBEAUX

Le soir, elles volent bas au-dessus des épis de maïs  
Les meutes de puissants corbeaux,  
Comme des secrets silencieux qui s'enfouissent,  
Comme des pensées qui se multiplient au crépuscule.  
Et les épis se penchent dans les fossés,  
Comme s'ils avaient envie des humains.  
Il y a encore une tondeuse dans le trèfle, dans le noir ;  
Tu n'entends pas la lame, tu vois juste une étincelle.  
Un autre oiseau se précipite rapidement dans la haie,  
Les chemins de terre serpentent derrière les cachettes,  
Les corbeaux tournent et font des rondes,  
Plongent et disparaissent sous terre.

BERTOLT BRECHT : EIN TIERGEDICHT [...]

Es war einmal ein Rabe  
Ein schlauer alter Knabe  
Dem sagte ein Kanari, der  
In seinem Käfig sang: Schau her  
Von Kunst  
Hast du keinen Dunst.  
Der Rabe sagte ärgerlich:  
Wenn du nicht singen könntest  
Wärst du so frei wie ich.

BERTOLT BRECHT : UN POÈME ANIMALIER [...]

Il était une fois un corbeau  
Un vieux gars malin  
Un canari qui  
Dans sa cage chantait lui dit : Regarde ici  
De l'art  
Tu n'en as guère.  
Le corbeau dit avec colère :  
Si tu ne pouvais pas chanter  
Tu serais aussi libre que moi.

**Livres adulte**



Barnaby Rudge et Grip Gandalf John Howe : Thorin et Roac

Essais et documentaires

- Michel Pastoureau : Le Corbeau - Une histoire culturelle 2021
  - Dans Lèpres à un jeune poète (Délit édition, 2010), Serge Pey procède à une analyse de l'œuvre de Kafka sous l'angle du corbeau, kafka signifiant « corbeau ».
  - Georges Olioso : Corbeaux et Corneilles, Delachaux Et Niestlé 2016
- Romans
- Charles Dickens : Barnabé Rudge (1841) corbeau Grip
  - J. R. R. Tolkien : Le Hobbit (1937) , Roac
  - J. R. R. Tolkien : Le Seigneur des anneaux (1954-1955) Gandalf



	<ul style="list-style-type: none"> <li>-George Orwell : La Ferme des animaux (1945), Moses</li> <li>-George R. R. Martin : Le Trône de fer, Pygmalion 1998</li> <li>-Pierre Bordage : Les Fables de 'Humpur (1999) , les « Kroaze</li> <li>-Terry Pratchett : les livres de Disque-Monde (1983-2013) Quoth</li> <li>-Susanna Clarke : Jonathan Strange et Mr Norrell, Robert Laffont 2004</li> <li>-Gérard Gantet : Les hauts cris, éd. Orizons 2008, Gkak.</li> <li>-Andrew Reimann : The Lost Kings, 2008</li> <li>-Serge Pey : Qàù, éditions du Dernier Télégramme 2009. <i>Ce manifeste de la poésie contemporaine est aussi un parti-pris animiste.</i></li> <li>-John Crowley : Kra, L'Atalante 2017</li> <li>-Durian Sukegawa, Myriam Dartois-Ako : L'enfant et l'oiseau, Albin-Michel 2019</li> </ul>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Livres et BD enfant et jeunesse**

	<ul style="list-style-type: none"> <li>-S. A. William : L'enfant et le corbeau, Livr'S Editions 2021 0-5ans</li> <li>-Joan Aiken : Le corbeau d'Arabelle, Natan 1987</li> <li>- Karima Delyasse, Aziz Sayed : La colombe et le corbeau, Marsam 2018</li> <li>Alice Brière-Haquet, Csil : Le corbeau d'Épictète, Editions 3oeil 2020, coll. Philonimo n°2 5 ans+</li> <li>- Béatrice Fontanel, Antoine Guilloppé : Grand corbeau, Sarbacane 2007 5 ans+</li> <li>-Elise Gravel : Le roi des oiseaux, éditions Scholastic 2020 6ans+</li> <li>- Babak Saberi, Hassan Amekan : Oiselle Corbeau, Grandir 2012 6ans+</li> <li>- Frédéric Clément : Petite Touche: Histoire du bout des doigts, Albin Michel 2016 6ans+</li> <li>-Sharon Stewart : La saga du grand corbeau, Boréal 2005</li> <li>-Leo Timmers, Etienne Schelstraete : Je veux qu'on m'aime, Milan 2009</li> <li>- Jean-Pascal Dubost, Kathy Couprie : C'est corbeau , Cheyne éditeur, « Poèmes pour grandir » 2006 - L.J. Smith, Agnès Girard, Maud Godoc : Journal d'un vampire, Le réveil Poche 10 tomes 2015 12 - 14 ans</li> <li>-Job, Derib : Le Vol des corbeaux, Casterman 1988</li> </ul>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>Neil Gaiman dépeint plusieurs corbeaux dans ses romans graphiques de la série Sandman (1989-1996), notamment les corbeaux « Matthew » et « Tethys ».</p>
--	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Cinéma et tv**  
Corbeaux de Disney

# CORBEAUX ET MAINATES

LES TÊTES  
D'AFFICHE



## LES CORBEAUX

*Dumbo*

Jim Crow et ses quatre acolytes s'étonnent de trouver Dumbo et Timothée endormis en haut d'un arbre. Moqueurs, ils aident ensuite l'éléphant à se servir de ses oreilles pour voler, grâce à la "plume magique".

## DIABLO

*La Belle au Bois Dormant*

Ce corbeau est le fidèle compagnon de la terrifiante Maléfique. C'est lui qui retrouve la trace d'Aurore, dissimulée dans la forêt par les fées.

## LE CORBEAU

*Blanche Neige et les Sept Nains*

Posé sur un crâne, ce corbeau assiste à la transformation de la Reine en une sorcière hideuse. Le résultat est tellement réussi que le volatile lui-même est effrayé par la nouvelle apparence de la Reine.

## GENIUS

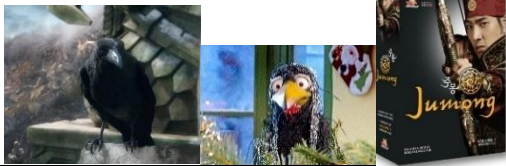
*Bandes dessinées*

Ce mainate bavard et égocentrique était à l'origine le compagnon de Dingo, avant d'avoir ses propres aventures publiées dans *Le Journal de Mickey*.

## LE CORBEAU

*Rebelle*

Compagnon de la Sorcière, ce corbeau croise la route de la princesse Merida.



-Hobbit et Seigneur des anneaux : trilogies de Peter Jackson, adaptée du roman J. R. Tolkien.

-TV allemande : Rudi

-Dans la Corée du sud actuelle, Samjok-o représenté dans les séries TV comme Jumong.

## Théâtre



-Aristophane fait intervenir des corvidés dans sa pièce Les Oiseaux (ve siècle av. J.-C.).

-Les pièces Le Juif de Malte (v.1590) de Christopher Marlowe et The Faerie Queene (1590) d'Edmund Spenser utilisent l'image de mauvais augure du corbeau.

-William Shakespeare mentionne le corbeau plus souvent que n'importe quel oiseau, entre autres dans ses pièces Othello (1604) et Macbeth (1606).

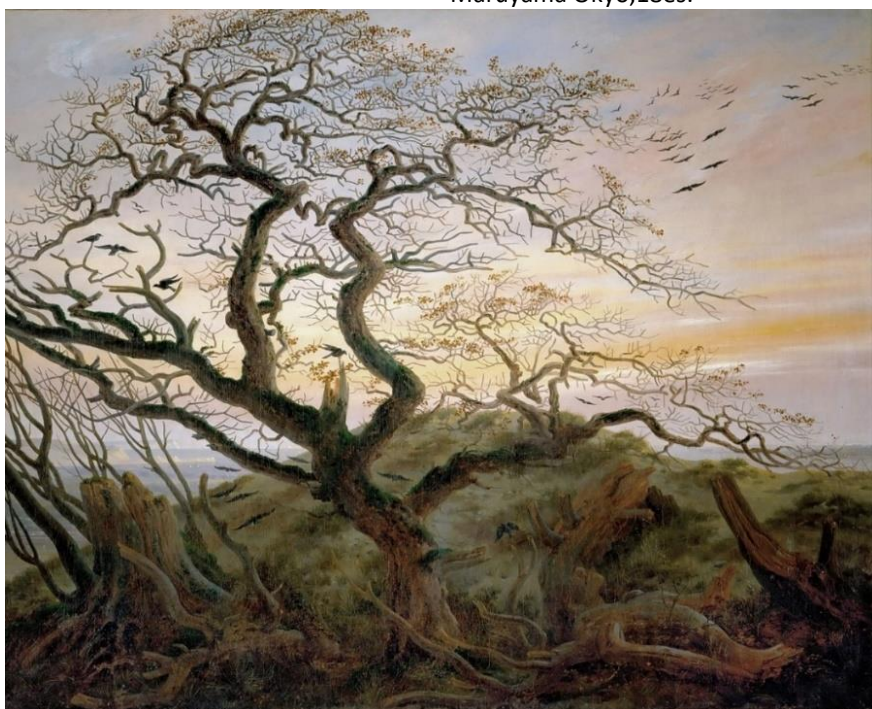
## Arts plastiques



Maruyama Ôkyo, 18es.



Ohara Koson 20es.



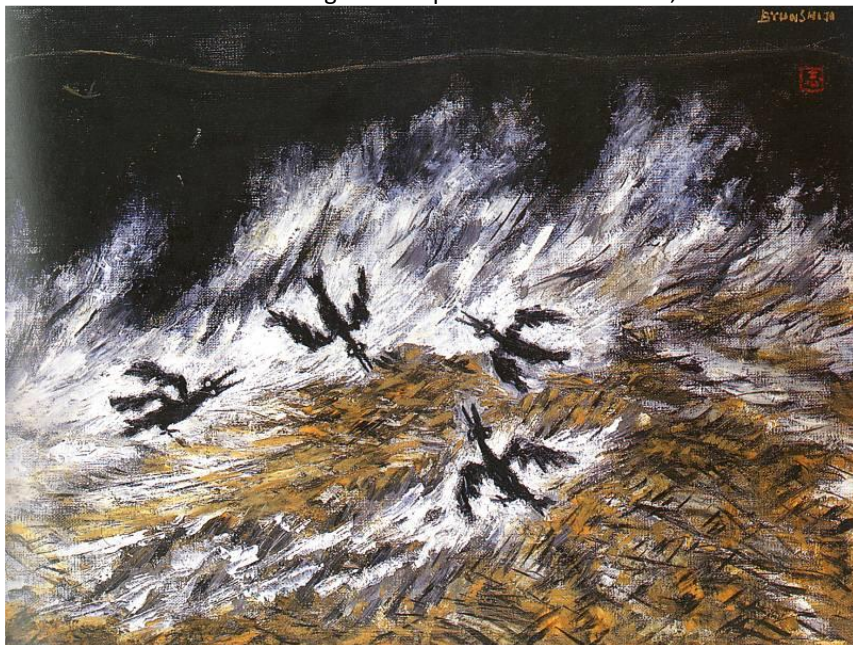
Caspar David Friedrich : L'Arbre aux corbeaux, 1822



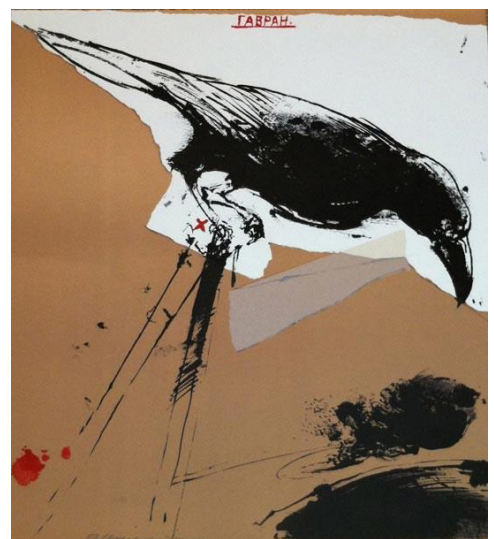
Audubon, 1830-39



Van Gogh : Champ de blé aux corbeaux, 1890



Ji, Byun Shi : corbeaux dans vent sauvage



Vladimir Velickovic, Corbeau, 2008



F. Pompon



Panamarenko, Raven's Variable Matrix, 2000



Olivier : Bran Gérard Collas



Gérard Collas ©

## Musique



\*

[Schubert: Winterreise, D.911 - 15. Die Krähe – YouTube](#) [YouTube · Dietrich Fischer-Dieskau - Topic](#)



\*

[The Three Ravens- A History of Britain YouTube · Czem](#)

The Three Ravens (Les Trois Corbeaux) est une ballade populaire d'origine britannique. On la trouve dans un recueil compilé par Thomas Ravenscroft et publié en 1611 ; elle pourrait cependant être plus ancienne. L'orthographe de "raven" est ici "'rauen", qui est l'ancienne façon de l'écrire. L'orthographe d'autres mots dans cette comptine est aussi archaïque.

### THE THREE RAVENS

There were three rauens\* sat on a tree,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
There were three rauens sat on a tree,  
With a downe  
There were three rauens sat on a tree,  
They were as blacke as they might be.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe. The  
one of them said to his mate, Downe a downe, hay  
down, hay downe  
The one of them said to his mate,  
With a downe  
The one of them said to his mate,  
"Where shall we our breakefast take?"  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

"Downe in yonder greene field",  
Downe a downe, hay down, hay downe  
Down in yonder greene field,  
With a downe  
Down in yonder greene field,  
There lies a knight slain under his shield.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

His hounds they lie downe at his feete,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
His hounds they lie downe at his feete,  
With a downe  
His hounds they lie downe at his feete,  
So well they can their master keepe.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

His haukes they flie so eagerly,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
His haukes they flie so eagerly,  
With a downe  
His haukes they flie so eagerly,  
There's no fowle dare him come nie.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

Downe there comes a fallow doe,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
Downe there comes a fallow doe,  
With a downe

### LES TROIS CORBEAUX

Il était trois corbeaux posés sur un arbre,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas,  
Il était trois corbeaux posés sur un arbre,  
Bas eh bas  
Il était trois corbeaux posés sur un arbre,  
Ils étaient aussi noirs qu'ils pouvaient l'être.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.  
L'un d'eux dit à son compagnon,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
L'un d'eux dit à son compagnon,  
Bas eh bas  
L'un d'eux dit à son compagnon,  
"Où allons-nous prendre notre déjeuner ?"  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

"Là-bas dans ce champ vert",  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Là-bas dans ce champ vert,  
Bas eh bas  
Là-bas dans ce champ vert,  
Un chevalier tué git sous son bouclier.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

Ses chiens sont couchés à ses pieds,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Ses chiens sont couchés à ses pieds,  
Bas eh bas  
Ses chiens sont couchés à ses pieds  
Si bien qu'ils peuvent garder leur maitre.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

Ses faucons volent avec tant d'empressement,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Ses faucons volent avec tant d'empressement,  
Bas eh bas  
Ses faucons volent avec tant d'empressement,  
Qu'aucun oiseau n'ose l'approcher.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

Là-bas arrive une biche fauve,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Là-bas arrive une biche fauve,  
Bas eh bas

Downe there comes a fallow doe,  
As great with yong as she might goe.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

She lift up his bloody hed,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
She lift up his bloody hed,  
With a downe  
She lift up his bloody hed,  
And kist his wounds that were so red.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

She got him vp vpon her backe,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
She got him vp vpon her backe,  
With a downe  
She got him vp vpon her backe,  
And carried him to earthen lake.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

She buried him before the prime,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
She buried him before the prime,  
With a downe  
She buried him before the prime,  
She was dead herselfe ere euen-song time.  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

God send every gentleman,  
Downe a downe, hay down, hay downe  
God send euery gentleman,  
With a downe  
God send euery gentleman,  
Such haukes, such hounds, and such a leman  
With a downe derrie, derrie, derrie, downe, downe.

Là-bas arrive une biche fauve,  
Aussi enceinte qu'il est possible.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

Elle souleva sa tête ensanglantée,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Elle souleva sa tête ensanglantée,  
Bas eh bas  
Elle souleva sa tête ensanglantée,  
Et embrassa ses blessures qui étaient si rouges.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

Elle le mit sur son dos,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Elle le mit sur son dos,  
Bas eh bas  
Elle le mit sur son dos,  
Et l'emporta jusqu'à un lac.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

Elle l'enterra avant prime,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Elle l'enterra avant prime,  
Bas eh bas  
Elle l'enterra avant prime,  
Elle mourut avant vêpres.  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.

Que Dieu envoie à chaque gentilhomme,  
Bas là-bas, eh bas, eh bas  
Que Dieu envoie à chaque gentilhomme,  
Bas eh bas  
Que Dieu envoie à chaque gentilhomme,  
De tels faucons, de tels chiens et une telle amante,  
Bas eh bas déri, déri, déri, bas, bas.



THE JOHN HARLE COLLECTION VOL 16 - LOST IN TIME YouTube · JOHN HARLE



\* YouTube • Par si, par la Léo Ferré Les corbeaux (Arthur Rimbaud/ Léo Ferré)

<https://youtu.be/bnq1m1TgSRk>

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie

Allemagne : Rabensdorf      France : Villiers-aux-Corneilles



lac des Corbeaux, un lac d'origine glaciaire des Vosges

Québec : Cap aux Corbeaux

<https://vousvoyezle topo.home.blog/2012/06/>

Le latin corbus se retrouve seul dans le nom de Corps (Isère) et dans Saint-Pierre-des-Corps (Indre-et-Loire). Très localement — sur le plateau du Larzac— on trouve Raja del Gorp aussi écrit Rajal del Guorp: de l'occitan raja, « cascade, source, fontaine» avec un sens de jaillissement et gorp, « corbeau».

Il a été associé avec -aria, «aire», dans le nom des Corbières, région du Languedoc, et dans Corbère et Corbères-les-Cabannes (Pyrénées-Orientales), Corbère-Abère\* (Basses-Pyrénées), Corbara (Corse), La Corbière(Haute-Saône), Corbières (Alpes de Haute-Provence), Courvières (Doubs) et Corbès (Gard). Courberie (Mayenne) est une forme récente du même mot. Pietra-Corbara, en Corse, a la même origine: il s'agit de rochers où nichent les corbeaux. Corbreuse (Essonne) est formé de corbus, et du suffixe -arosa.

Corbus a été utilisé comme nom d'homme par les Gaulois et les Gallo-romains. On le retrouve dans Corbeil (Marne et Essonne), dans Corbeil-Cerf \*(Oise) et peut-être dans Corbeilles-en-Gâtinais\*\*\* (Loiret) , avec attraction du français «corbeille», et dans Corbelin (Isère).

L'ancien français corbel, employé comme surnom, a donné Corbel (Savoie) et, avec le germanique heim, village, Corbehem (Pas-de-Calais).

## Patronymie

Corbeau : Ce patronyme est présent 87 054 fois sur Geneanet !

Le nom est notamment porté dans le Loir-et-Cher et le Nord-Pas-de-Calais, région où on trouve la variante Corbeaux. Il évoque certes le corbeau et a pu être employé comme sobriquet, mais il a été fréquemment utilisé au Moyen Âge comme nom de baptême, en particulier en Belgique. Variantes : Corbault (41), Corbaux (59), Corbeil et sans doute Corbeille (59, 62), Corbel (22), Corbelle (62), Corbiaux (08). Diminutifs : Corbelet (56, 76), Corbelin (53, 70, 80), Corbelon (01), Corblet, Corblin (Picardie, Normandie). Formes italiennes : Corbelli, Corbellino, Corbellini, Corbelletto. Formes flamandes : Corbeel, Corbeels.

Corneille : Ce patronyme est présent 75 256 fois sur Geneanet !

Nom surtout porté dans la moitié nord de la France, notamment en Picardie.

Variantes : Cornillet, Corniet, Cornilet, Conillet, Corniller, Cornullie, Cornillier, Corneiller, Corgnet, Cornilhe, Cornilles, Cornilier, Corignet, Corgniet, Cormeille, Cornaille, Corneilde, Corneilles, Cornailles, Carnailles, Cornille, Corneilles, Cornilhie, Cournillie, Cournilhe, Cournilhie, Corneilhe, Corneilhie, Courneillie, Cournheile, Cournheilie, Corneil, Corgnillet, Cornouille, Cornail, Cornil, Corvil, Cormille, Cournilh, Cournils, Cournilhs, Cournille



Pierre Corneille, 1606-1684, célèbre dramaturge et poète français.

Corneille, chanteur francophone est né Cornelius Nyungurané en 1977.

## Philatélie, numismatique



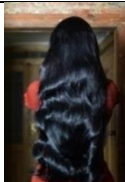


Le corbeau et le renard



statère corbeau

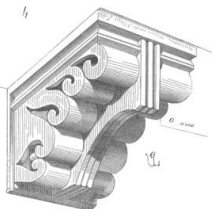
**Autres**



Couleur « Aile-de-corbeau » est une couleur de cheveux, noir à reflets bleutés.

*ajoute par la  
maison de l'homme  
à côté de moi  
pas ton regard qui  
passe la méditerranée  
Pis voilà mon  
vêtement.  
- femme -*

jargon judiciaire et médiatique En France, le corbeau est un surnom employé dans le pour désigner l'auteur d'une lettre anonyme.



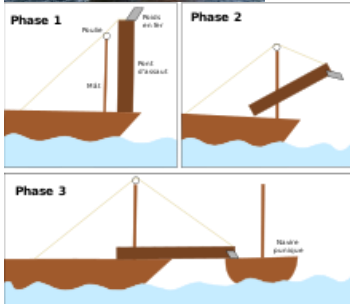
En architecture, le corbeau a donné son nom à l'élément de console, le « corbeau », ainsi que l'encorbellement, qui lui est associé, tous deux issus de l'ancien français corbel. Placés en couronnement d'un mur, ils rappellent le comportement de l'oiseau qui se perchait au-dessus d'un mur.



Le corbeau de mer (Sciaena umbra) est un poisson de la famille des Sciaenidae.



Le Corbeau des mers est un navire de pêche spécialisé dans le ramassage des langoustes.



Un corbeau est un système d'abordage avec un pont d'assaut datant de l'Antiquité.

**6. DIDACTIQUE**

Dessin

<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2>



La corneille noire...



... par Tanguy

### Bricolages



<https://teteamodeler.ouest-france.fr/activite/masque/masque-corbeau.asp> Le corbeau et le renard



## CHOUCAS Coloeus

### 1. ASPECTS POPULAIRES

#### Comptines et chansons enfantines

COMPTINE HONGROISE <https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=400&c=44>

WWW.MAMALISA.COM

### CSIP, CSIP CSÓKA



Csip, csip, csó - ka, vak var - júcs - ka, ko - mám-asz - szony ké - re - ti - a  
sze - ke - rét, nem ad - ha - tom o - da, tyú - kok ül - nek raj - ta.

WWW.MAMALISA.COM

Pincez doucement la peau de la main de l'enfant entre votre pouce et votre index (comme si c'était le bec du choucas). Montez et descendez vos mains avec celles de l'enfant sur le tempo. À la fin, faites partir les "poules" en agitant vos mains comme des ailes.

Csip, csip, csóka,  
vak varjúcska,  
komámasszony kéreti a szekerét,  
nem adhatom oda,  
tyúkok ülnek rajta,  
hess, hess, hess!

Cui, cui, choucas  
Petit corbeau aveugle,  
Ma marraine demande sa charrette  
Je ne peux pas la lui donner  
Les poules y sont assises dessus  
Pschtt, pschtt, pschtt !

COMPTINE DU PAYS DE GALLES <https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=1448>

Mi welais Jac y do  
Yn eistedd ar ben to,  
Het wen ar ei ben  
A dwy goes bren,  
ho ho ho ho ho ho!

J'ai vu un choucas  
Posé sur le faite du toit  
Sur sa tête un chapeau blanc  
et deux jambes de bois  
Ah ah ah ah ah ah!

## Logos, publicité, mode



Editions



Bar

Le Choucas des Tours

lieu associatif



voile enfants



centres de vacances



radio régionale



maroquinerie

## Jeux



-Dans le jeu-vidéo Assassin's Creed Black Flag le navire du héros est baptisé Jackdaw, il s'agit du nom anglais du choucas des tours.  
-Le tombeau de choucas gameplay complet ...

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Quelques espèces

Une espèce, 4 sous-espèces



Choucas des tours *monedula*

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

<https://www.futura-sciences.com/planete/nature/zoologie/>

2 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://ebird.org/species/eurjac?siteLanguage=fr>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

## son



[CHOUCAS des TOURS, cris -](#)

[YouTube · French Birds. AMB](#)



[CRI du CHOUCAS des TOURS - Coloeus monedula](#)

[YouTube · Birds Friend](#)



[le chant mélodieux du choucas...](#)

[YouTube · François Sobieraj](#)

3 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

enregistrements [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

enregistrement [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)

## L'animal et l'Humain



Historiquement associé aux falaises, le choucas s'est adapté au fil du temps aux milieux anthropisés. Il affectionne les vieux bâtiments, les façades d'églises, les corps de fermes offrant des cavités pour nicher en hauteur. Ce qui lui a valu son nom : Choucas des tours. Il lui arrive aussi de s'installer dans les conduits de cheminée.

### Domestication

Le choucas a parfois été capturé et élevé comme animal de compagnie. En effet, comme pour d'autres espèces d'oiseaux, les individus imprégnés restent ensuite proches de l'Homme. Ce que démontra Konrad Lorenz.

Cet usage est actuellement interdit.

### Dégâts agricoles

Comme d'autres espèces de corvidés, les choucas peuvent causer des dégâts aux cultures.

Statut Au niveau européen, elle est inscrite dans la liste de la directive 2009/147/CE du 30 novembre 2009, dite « directive oiseaux », dans l'Annexe déterminant les espèces qui peuvent être chassées seulement dans les États membres pour lesquels elles sont mentionnées.



## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles

Transformation, protection

Messager de l'au-delà

### Mythes, religions, traditions, superstitions

#### GRECO-ROMAINS

Arne était une princesse d'une île grecque qui trahit sa patrie après que le roi Minos l'ait soudoyée avec de l'or. L'armée de Minos attaqua l'île. Pour son méfait, ses dieux la transformèrent en choucas à jamais enchantée par des objets dorés.

#### CELTES

Le choucas ou le corbeau était associé à la déesse Morrigan. **Voir plus haut**

CHRETIENNE Le choucas est associé à l'image du philosophe, mais de manière négative, qui aurait un discours trompeur, ou de l'hérétique.

#### OCCIDENT

Protection des clochers et châteaux ; enlever leurs nids peut porter malheur.

Si les choucas des tours volent haut dans le ciel, le temps sera clair, s'ils volent bas, cela peut annoncer le mauvais temps.

Compagnon des sorcières dans légendes et contes :



Sybil Leek (1917 –1982) était une sorcière anglaise, astrologue, auteur occulte et médium autoproclamée.

Elle a écrit de nombreux livres sur des sujets occultes et ésotériques et a été surnommée « la sorcière la plus célèbre de Grande-Bretagne » par la BBC .

Vol et comportement de choucas utilisés dans la divination.

Les sorcières peuvent se transformer en choucas pour voyager ou accomplir leurs rituels.

Dans certaines pratiques magiques, on utilisait des plumes de choucas pour créer des talismans protecteurs ou pour lancer des sorts.

#### Héraldique, symbolique nationale, régionale



Espagne Burguillos



France Cauterets



Cormicy



Suisse Dulliken



Finlande Sauvo



Ukraine Ivano-Frankivsk

#### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

##### Contes, légendes

\*Extrait de : LE TOURNOI POÉTIQUE DE LA WARTBURG : POÈME ALLEMAND DU TREIZIÈME SIÈCLE TRADUIT PAR ARTAUD-HAUSSMANN

Un aigle ayant enlevé un choucas du haut d'une tour à Mayence l'entraînait au-dessus de la prairie. Dans ce trajet le choucas aperçut un berger qui s'appelait Ratolfteg. Ce nom lui causa une vive affliction. « A mon secours Ratolfteg ! » s'écria-t-il en poussant de grands cris. Le berger lui répondit : « Paye ton tribut. En vérité ce lui qui t'entraîne saura bien te faire tout expier. Laisse-moi tranquille sans m'étourdir de tes cris. » Le berger n'étant point venu à son aide le choucas se mit à pousser des cris perçants car il était grièvement blessé. Tout à coup un mot lui vint à la bouche je ne sais comment, un mot qu'il avait appris à Mayence. « A mon secours Sainte Vierge Marie » s'écria-t-il. ... L'aigle fut contraint de rapporter le choucas au sommet de la tour ; plus de mille personnes le virent de leurs yeux.

*Le choucas emporté par un aigle du haut d'une tour de Mayence est un pécheur sans doute un des prêtres simoniaques du concile de Mayence emporté par le diable. Il invoque le secours de Ratolfteg c'est à dire probablement d'un démon qui le raille et refuse de venir à son aide. Mais dès qu'il invoque le nom de Marie qu'il a trop longtemps oublié il est délivré.*

##### Fables

fables d'Ésope :

[Le Paon et le Choucas](#)

[Le Choucas et les corbeaux](#)

[Le choucas et les oiseaux](#) (dont les variantes font intervenir différentes espèces de corvidés comme dans [Le Geai paré des plumes du paon](#) de [Jean de La Fontaine](#).)

[Le Choucas et les Pigeons](#)

[Le Choucas échappé](#)

[Le Choucas et le renard](#)

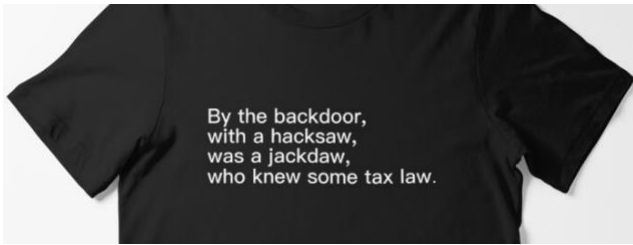


Le Choucas et les oiseaux



L'aigle et le choucas

## Poème



## Livre



Samivel : Sous l'œil des choucas, Delagrave 1948

## Cinéma



- Boudewijn Koole : Little bird, Pays-Bas 2012
- Andreas Landeck : Hitchcock in Uzès, France 2019
- Aurélien Blondeau : Intrus, France 2022

## Arts plastiques



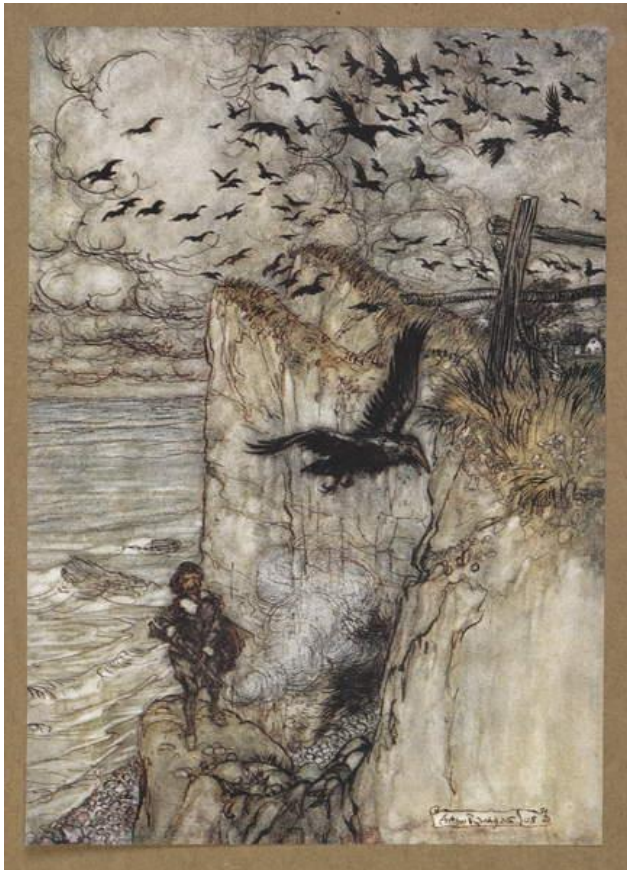
Miniature 'De gragulo' Vers 1280



Buffon, gravé par Massard. 18es.



Alexander Francis Lydon, gravure sur bois, 1870



Arthur Rackham (1867-1939) :  
scène de "A Midsummer Night's Dream" de Shakespeare



Braque 1962



Emil Schumacher 1998



E411 entre Overijse et Hoeilaart

Cette fresque qui décore le mur antibruit entre E411 et cyclostrade est l'oeuvre du collectif louvaniste Threepack.



Émile Gallé : choucas branchés sur un mélèze du Japon sous la neige vase réalisé vers 1895-98



Trois jeunes choucas, Rosenthal, Selb-Bavaria, dessin de Grete Zschäbitz 1924



François Galoyer, bois, Circa 1990



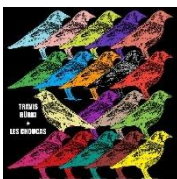
Isabelle Milleret, Marbre Pyrénées

## Musique

\* groupe de musique savoyard « Les Choucas »



\*Travis Bürki : Les choucas <https://travisburki.bandcamp.com/track/les-choucas>



## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

France forme dérivée de l'ancien provençal *caüs*, dans le nom de Cahus (Lot).

Québec : une rue à Laval.

Le patronyme flamand van Cauwenbergh(e) : le mont des choucas.

### Philatélie, numismatique



### 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

?



# PIE BAVARDE pica pica

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

<p><i>Y a une pie dans le poirier</i></p> <p>Y a une pie dans le poirier J'entends la pie qui chante Y a une pie dans le poirier J'entends la pie chanter</p> <p>J'entends, j'entends J'entends la pie qui chante J'entends, j'entends J'entends la pie chanter</p> <p>Ya un bouc dans le verger J'entends le bouc qui broute</p> <p>Ya une caille dans les blés J'entends la caille qui baille</p> <p>Y'a une vache dans mon pré J'entends la vache qui mâche</p> <p>Y'a un ch'val dans l'allée J'entends le ch'val qui trotte</p>	<p>Une pie, tant pis ! Deux pies, tant mieux ! Trois pies, c'est mon ami ! Quatre pies, il est parti ! Cinq pies, il reviendra ! Six pies, demain matin !</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Proverbes

Quand on voit une pie, tant pis ; quand on en voit deux, tant mieux.

*Lorsque les pies volent par deux, cela signifie que le printemps va arriver car c'est le temps des nids. Tandis que lorsqu'elles volent seules, c'est l'annonce du mauvais temps qui revient.*

Dans les noces du mois de mai la pie bat le geai.

Pie dans la ferme, neige à court terme.

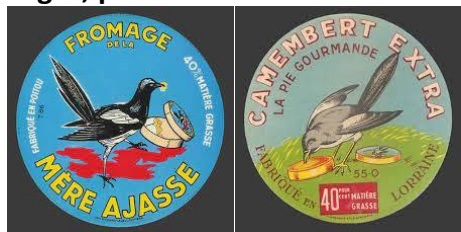
### Citations, expressions

voleur comme une pie

bavard comme une pie

curieux(se) comme une pie

### Logos, publicité



fromage



radio locale



La pie qui chante (bonbon) (croq'andise aux fruits) (1987) <https://youtu.be/X4ndq9MCrsg>



Les « Magpies » est le surnom donné aux joueurs évoluant dans le club de football anglais de Newcastle United Football Club.

## Jeux



Le nid de la pie.

<http://cyberbrigade.eklablog.com/jeu-le-nid-de-la-pie-a112988926>

Jeu de mémoire et de concentration à partir de 4 ans

Colliers, ciseaux, bouton, bonbon... La pie a chapardé de nombreux objets! Cachés dans de jolis œufs de couleur, à vous de mener l'enquête et de retrouver les objets dérobés.

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

**Espèces** Il existe 13 sous-espèces de pie bavarde. La pie bavarde est le 5<sup>e</sup> oiseau le plus fréquent dans nos jardins.



Pie bavarde

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

1 fiche <https://www.oiseaux-europe.com/Oiseau-7/Pie-bavarde.html>

1 fiche <https://www.oiseaux-birds.com/fiche-pie-bavarde.html>

**Son** La pie jacasse, jase ou cajole

17 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)

1 enregistrement [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



pie qui jacasse [https://youtu.be/xGVml1\\_rDX0](https://youtu.be/xGVml1_rDX0)



LE CRI DE LA PIE BAVARDE - YouTube



🎵 Pie bavarde - écoutez le chant / cri / mélodie / son. [Chant-oiseaux.fr](https://www.chant-oiseaux.fr) <https://www.chant-oiseaux.fr> > [pie-bavarde](#)

### L'animal et l'Humain

Voleuse ?

La pie, comme d'autres corvidés, dérobe des proies à d'autres oiseaux et mammifères. Elle a été taxée de voleuse. Cette idée qui attribue à la pie des tendances cleptomane a été démentie par une étude menée par un chercheur polonais, qui, ayant analysé 500 nids de pie, n'y a trouvé aucun objet brillant.

Bavarde !

Les auteurs de l'Antiquité ont été d'abord frappés par la capacité de cet oiseau à imiter la voix humaine. Cette faculté a été dénigrée pendant le Moyen Âge, la pie étant considérée alors comme « bavarde », et inutile.

Intelligente !

Cet oiseau intelligent peut se domestiquer.

Selon Lisa Horn de l'Université de Vienne, les pies sont les seuls oiseaux à venir en aide à leurs congénères sans rien

attendre en retour. Au même titre que les humains et certains primates, ces oiseaux feraient preuve d'altruisme.

### Nuisible ?

La pie est classée nuisible par sa prédation continue sur les autres espèces, notamment le petit gibier (poussins, œufs, petit gibier, petits oiseaux). Elle bénéficie de la protection accordée à tous les oiseaux par la région wallonne, mais des demandes de dérogation sont possibles.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles



[Le mythe de la pie - Points de cerise violette \(canalblog.com\)](http://www.canalblog.com)

<https://www.espritsciencemetaphysiques.com/symbole-la-signification-spirituelle-des-pies.html>

bavardage, ruse et curiosité. intelligence, malice, vol.

confiance, bravoure et espièglerie. chance et protection. patience, sagesse

### Mythes, religions, traditions, superstitions

 <p>Le dieu Hermód va voir Hel, déesse des enfers. Manuscrit islandais 18es</p> <p>Jean-Pierre Norblin de La Gourdain : Métamorphose des Piérides en pies, 1783.</p>	<p><b>NORDIQUES</b>          À la suite d'un rapprochement avec Hela, la déesse des morts des mythologies nordiques, l'oiseau était considéré comme étant de mauvais augure.</p> <p><b>GRECS</b>          La pie est associée aux Les Piérides. Ces neuf sœurs se comparaient aux Muses et les défièrent au chant. Vaincues, elles s'emportèrent en invectives contre leurs rivales. Alors, pour les punir, les dieux les changèrent en pies.</p> <p><b>EUROPE</b> <a href="https://petitpets.com/25-oiseaux-qui-portent-chance-avec-photos/">https://petitpets.com/25-oiseaux-qui-portent-chance-avec-photos/</a>          Si vous voyez une pie en rentrant du travail, cela vous portera chance. Il est considéré comme « chanceux » de voir une pie blanche plutôt qu'une pie noire au Royaume-Uni. Cependant, voir l'un ou l'autre signifie que vous aurez de la chance pour 12 mois.</p>
 <p>Chine</p>	<p><b>EXTREME-ORIENT</b>          La pie est un oiseau très populaire dans la culture d'Asie de l'Est, symbole de chance et de bonne fortune, sujet commun dans la peinture et la poésie chinoises traditionnelles.</p> <p>Les pies ont une place importante dans le mythe de la naissance d'Ai Xinjue Luo Bukuri Yushun, l'ancêtre de la dynastie Qing.</p> <p>Les pies du Tanabata s'envolent chaque année vers la rivière Tianhe, pour édifier un pont qui permet au Vacher et à la Fille du tisserand de se rencontrer. <b>voir dossier astronomie.</b></p> <p>En Chine, le festival de Qixi célèbre ce jour, le septième jour du septième mois lunaire du calendrier luni-solaire. Aujourd'hui, il est de coutume lors du festival de Qixi, de contempler le ciel pour admirer les étoiles Altaïr et Véga. Ce jour correspond à la Saint-Valentin occidentale, et voit se célébrer de nombreux mariages.</p> <p>Au Japon, c'est le Le Hoshi matsuri, fête des Étoiles. De nos jours, les Japonais célèbrent cette fête en portant le yukata et en décorant un arbre avec des feuilles de bambou. Ils écrivent leurs souhaits, parfois sous forme de poèmes, sur un tanzaku et les accrochent sur les feuilles. On dit qu'Orihime et Hikoboshi feront que les vœux deviennent réalité.</p>

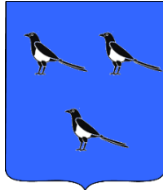


Japon

Après avoir été décoré, vers minuit ou le jour suivant l'arbre en bambou est jeté dans un fleuve ou brûlé pour que les vœux se réalisent.

### Héraldique, symbolique nationale

La pie coréenne est un oiseau national et un symbole national de la Corée, parfois appelée pie asiatique ou pie chinoise.



Blason de Bad Elster, ville d'Allemagne noblesse belge

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Fables

Florian La Pie et la Colombe

La Fontaine [Aigle \(l'\) et la Pie, livre XII, fable11](#)

### Poèmes

#### ANNEDESER : LA PIE ET SON TRESOR

Le nid de la Pie, en haut du vieil if, est un coffre-fort.  
 La Pie, orgueilleuse, sautille et jacasse du matin au soir  
 et sans se lasser son œil averti cherche des trésors.  
 La Pie, arrogante, se moque, ironique,  
 des hôtes modestes du taillis touffu,  
 du moineau friquet, du vieux rouge-queue.  
 Quand vient le printemps,  
 preste, elle chaparde verre dépoli,  
 morceau de ruban ou papier brillant.  
 Dans l'été brûlant, parmi les brindilles,  
 elle collectionne les bouts de miroir,  
 les monnaies perdues, les vieilles breloques.  
 Si les feuilles rousses tombent sur le lac,  
 elle dérobe et cache, insatiablement, des colifichets aux reflets dorés,  
 des boucles d'oreilles et des pendeloques.  
 Le froid la surprend.  
 Pourtant, chaque hiver, fiévreuse, telle une amoureuse,  
 elle amasse encore son précieux butin,  
 pierreries de luxe ou de pacotille.  
 Le hibou la guette, quand tombe la nuit  
 et la chouette hulotte, devant tant d'éclat, ouvre ses grands yeux.  
 Le sage rapace, avisé, murmure...  
 – Prends garde ma mie, à ne pas te perdre.  
 Tu cherches sans trêve ce qui te rassure. N'oublie pas de vivre !  
 Écoute le Temps. Il n'est pas si long, celui qui te reste...  
 La Pie reste sourde au prudent conseil.  
 Elle thésaurise encore et encore.  
 Elle veut des diamants, des aigues-marines et des améthystes,  
 des grenats, des jaspes, des pierres de lune...  
 C'est un soir d'orage que l'if est tombé.  
 Le nid dans l'étang, la Pie est ruinée...

#### PIERRE DUPUIS : PETIT BRODERIE POETIQUE

#### AUTOUR DU TABLEAU DE CLAUDE MONET :

#### « LA PIE ».

Un sonnet pour Monet ... mais pas que !  
 Elle est un peu comme une intruse  
 Sur cette toile où le frimas  
 A posé de façon diffuse  
 Son empreinte en très grand format.  
 Pourtant la couleur de ses plumes,  
 moitié neige, moitié charbon,  
 lui donne un merveilleux costume  
 qui fait qu'elle est au diapason !  
 La pie,  
 La curieuse est là qui observe  
 L'homme qui manie les pincesaux,  
 Elle sera sur le tableau,  
 Peut-être accroché à l'auberge ?  
 L'artiste n'a vraiment pas chaud,  
 Le froid est là qui le submerge,  
 Ses doigts sont raides comme verge  
 Avant de passer à l'assaut !  
 Chaque jour pour lui elle pose,  
 Même si le froid l'ankylose  
 C'est un rôle très passionnant !  
 Dans ce travail hors conformisme  
 On sent déjà poindre un tournant :  
 L'amorce de l'impressionnisme !  
 D'abord refusée au salon\*  
 Pour être trop avant-gardiste,  
 Cette toile montre le long  
 Chemin qu'empruntaient les artistes !  
 Certains mourraient avant d'avoir

<p>– Pleure tes trésors, pauvre petit piaf. Ne fais plus la fière et dans les bosquets va chercher asile. Le moineau friquet et le rouge-queue vont te consoler...</p> <p><b>RIVIERE : LA PIE</b></p> <p>Assez grand passereau, De la famille des corbeaux, Mon nid est très élaboré : De brindilles colmatées, Par la boue, ce ciment Résiste bien au vent, Herbes sèches, et crins, Complètent ce bel écrin. Je ponde cinq ou six oeufs, Dans ce nid très précieux. En haut d'un arbre situé, J'ai une grande visibilité. Je suis partout présente. Plumes noires et blanches, Une bien longue queue M'avantage au mieux ! J'ai un très bon appétit Rats, oeufs, insectes, souris, Et sans faire la grimace, Aussi plantes et limaces. J'accumule dans mon nid Ce que je trouve très joli. Voleuse comme une pie ! Voilà de moi ce qu'on dit.</p>	<p>Une quelconque renommée, Finissant dans le désespoir, Avec la raison entamée. Là où Monet a réussi D'autres n'ont pas eu cette chance : L'époque des peintres maudits Disparus dans l'indifférence ! Van Gogh ou Modigliani Sont morts avant d'être célèbres : Une fin en catimini, Ténèbres avant les ténèbres.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Livre adulte**

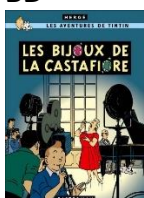


-Charlie Gilmour : Premières plumes, Métailié 2024

**Livres enfant**

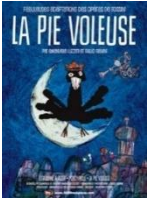
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Martine Perrin : Mais qui épie la pie ?, Saltimbanque Editions 2018 0-3 ans</li> <li>-Marie-France Chevron, Mathilde Magnan: Gipsy, Editions courtes et longues 2014 4 ans +</li> <li>-Colin Thiele : Pie, l'oiseau solitaire, Castor poche 1992 6 - 8 ans</li> <li>-Marc Levy, Florent Bégou : Bavard comme une pie, Hachette jeunesse 2017</li> <li>- Françoise Bobe, Nicolas Duffaut : La pie-poète, Bayard jeunesse 2009</li> </ul>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**BD**



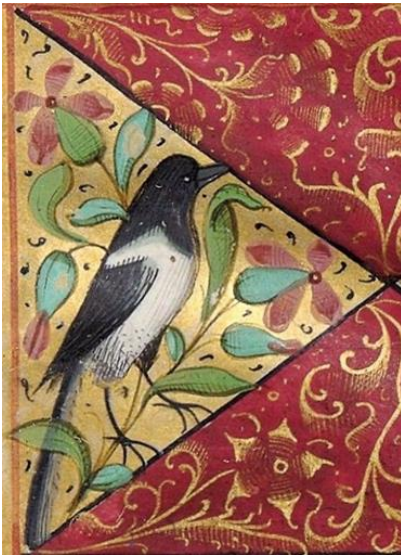
Tintin Les Bijoux de la Castafiore d'Hergé.

## Cinéma



La pie voleuse, adaptation de l'opéra de Rossini, De Emanuele Luzzati, Giulio Gianini 2014

## Arts plastiques



Livre d'heures de Jeanne I de Castille, c 1500



Goya : Don Manuel enfant



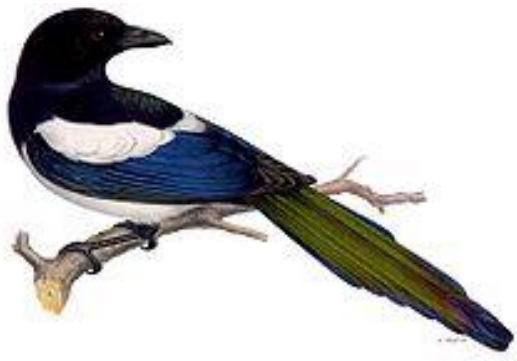
Audubon : Pie à bec noir d'Amérique



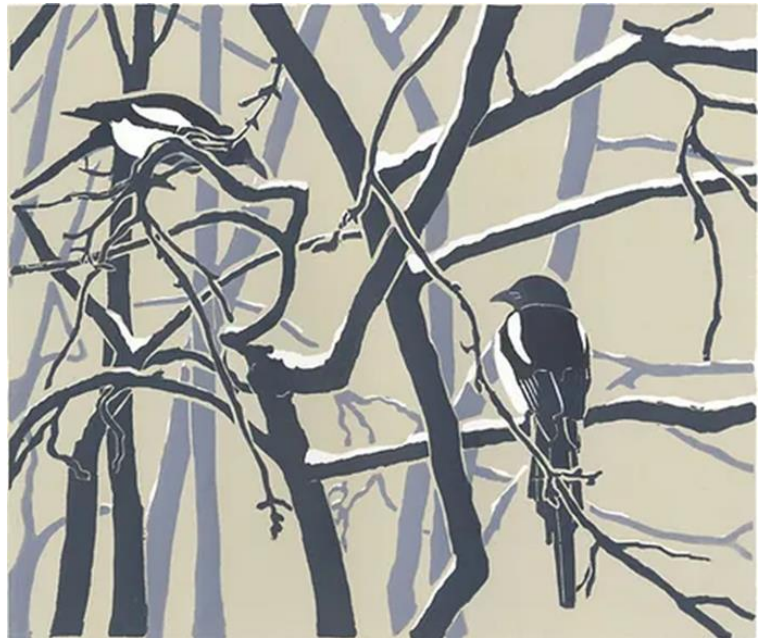
Chen Zhifo : pies, 1955



Claude Monet



Wilhelm vonWright : pie bavarde 19es



Max Angus linocut 21es.



DOLE



artisanat du Zimbabwe

## Musique



l'Opera de Gioachino Rossini La gazza ladra (La pie voleuse)

## 5. AUTRES ASPECTS



-Une robe pie désigne à l'origine, chez les vaches, les chevaux et les chiens, une coloration blanche avec des taches bien nettes d'une autre couleur qui ne se mélange jamais au blanc, en référence au plumage de cet oiseau. C'est également le cas pour certains oiseaux comme l'étourneau pie, le tarier pie, le corbeau pie, le rhipidure pie, le martin-pêcheur pie ou le calao pie.



- Queue de pie, nom d'un habit à basques longues à l'arrière. En référence aux longues rectrices de l'oiseau.

-Un nid-de-pie est un bâti haut perché, nommé ainsi par analogie avec le nid de cet oiseau.

## Toponymie, patronymie

Bretagne :

Cet oiseau est bien représenté dans la toponymie bretonne (big), qui fournit de nombreux Kerbiguet, Kerbiguet, Poulpic, Rest ar Big, Loch ar Big, Coetby, etc., treize Castel-Pic.

Québec : Lac à la pie

## Philatélie, numismatique



## 6. DIDACTIQUE

\* <https://viames.fr/culture/emm/parcours-pedagogique/> La Pie bavarde

JEUX D'IMITATION (rapprochements avec des instruments enseignés à l'EMM) :

À NOS CRAYONS (graphismes école primaire) :





L'HEURE DES CONTES ET LÉGENDES (liens avec les œuvres pour la jeunesse et les superstitions issues de la culture populaire) :

–La pie, Arcane

\*<https://leconschoses.blogspot.com/2017/07/pie.html>



\*[Haïkus en 5èmeD sur le thème des animaux - Collège Jules Ferry Auneau \(ac-orleans-tours.fr\)](https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2)

### Une pie blanche

Matin de septembre

Dans le ciel bleu

Une pie blanche passe

Emilie Aubin

\*<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2>

La pie bavarde...



... par Ludovic

# GEAI

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines



[Complainte de Coco le geai – YouTube](#) [YouTube · Anne Sylvestre - Topic](#)



[J'AIVU UN GEAI : Les comptines de Kikobert – YouTube](#) [YouTube · Berton Nicolas dit KIKOBERT](#)  
<https://www.luminessens.org/post/2016/11/12/lalouette>

### Logos, publicité, mode



Anis



plaid



pendentif



Bleu Geai 5U23



7101, rue Rodrigue  
Terrebonne (Québec) J7M 1Y7

école



associations



Chambre d'hôtes

### Jeux



tangram



Appau



Puzzle 3D



Manche à air



billes

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Quelques espèces



10 espèces dont commun en Eurasie : le geai des chênes *Garrulus glandarius*.

Le gai bleu *Cyanocitta cristata* vit en Amérique du Nord; sa couleur l'a rendu célèbre.

## Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

2 fiches <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

2 fiches <https://www.diconimoz.com/>

**Son** Le geai cacarde, cajole ou jase

1 enregistrement [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

13 enregistrements [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

1 enregistrement [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)



[Geai des chênes - écoutez le chant / cri / melodie / son.](#)

## L'animal et l'Humain

Il est assez farouche vis à vis de l'Homme et préfère garder ses distances. Il s'est toutefois adapté récemment au milieu urbain, dans les parcs.

Il a mauvaise réputation du fait du penchant qu'on lui attribue pour les œufs et les poussins des passereaux pris au nid.

Pour subsister à la mauvaise saison, il constitue des réserves de graines, mais comme il engrange plus qu'il ne peut ou ne veut consommer, les graines délaissées pourront germer. Le geai participe ainsi à la régénération de la forêt.

En Wallonie, on constate qu'en un peu plus d'un siècle la surface de la futaie feuillue a quasiment été multipliée par 5 et celle des peuplements résineux par 4, favorisant la progression des effectifs notamment du Geai des chênes.

Mais la santé de la forêt est préoccupante : Des surpopulations d'ongulés sauvages (cerfs, chevreuils, sangliers) sont à l'origine de nombreux dégâts ; des maladies causées par des agents pathogènes se sont répandues. Les espèces d'oiseaux qui vivent en milieu forestier montrent une diminution globale de leurs effectifs.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles

Le Geai est dit moqueur car il peut imiter les chants, mais ne répète que les voix qu'il aime, c'est pourquoi il est le symbole à la fois du plagiat et de la rébellion.

**Mythes, religions, traditions, superstitions** <https://www.luminessens.org/post/2015/07/19/le-geai>

En EUROPE, le geai a une image négative. On se souvient encore de l'opinion du philosophe grec Théophraste qui soutenait que le geai volant haut en imitant le cri de l'épervier annonce la pluie. Pluie et tempête sont également inévitables si les geais volent bruyamment et dans l'agitation, ou s'ils volent en troupes.

Dans certaines régions d'ANGLETERRE, voir un seul geai est de mauvais augure.

En FRANCE, le geai est réputé pour son rôle malfaisant lors de la Passion du Christ. Selon un récit de Maine-et-Loire, il aurait révélé par ses cris la présence de Jésus dans le jardin des Oliviers. Depuis sa trahison, tous les vendredis, il souffre d'attaques d'épilepsie ; c'est pourquoi on risque d'attraper cette maladie en mangeant la tête d'un geai. Les combats des geais et des pies - annonciateurs par ailleurs de la pluie - qui paraissaient de bien funestes présages : « En 1451, des pies et des geais se livrèrent bataille sur les confins de la Bretagne, et ce prodige se renouvela au moment où la guerre éclata entre ce pays et la France (1488) ».

L'oiseau, qui doit, sous peine de mourir, verser une goutte de sang chaque semaine sainte, a perdu depuis cet épisode le beau plumage qu'il avait à sa création, n'en conservant que quelques jolies plumes (Corrèze).

En Bretagne on le tenait pour une créature du diable ou pour un sorcier. En effet, ces oiseaux sont capables, dit-on, non seulement d'imiter tous les cris d'animaux, chien, mouton, chat, etc. le bruit d'un métier à tisser ou de la scie, mais peuvent également parler « comme les charretiers ou les conducteurs de charrue ».

Dans la vallée d'Illye on dit que le Geai ordinaire se fait invisible lui et son nid au moment des nichées, pour échapper à ses ennemis. Une légende béarnaise explique la diversité de son plumage. Un jour le geai fut condamné à mort par des oiseaux qui lui arrachèrent toutes ses plumes avant de le pendre. Survint alors un coucou qui persuada de l'innocence de l'accusé et imposa à tous de donner une de leurs plumes à l'infortunée victime. En Sologne, on croyait que le geai devait ses plumes colorées au fait qu'il avait possédé un diamant qui « réfléchit les couleurs les plus vives de l'arc-en-ciel », diamant d'un genre un peu spécial puisqu'il est produit par les serpents de la région.

Dans certaines régions d'ALLEMAGNE et de FRANCE, on gardait autrefois les plumes de ses ailes pour confectionner des parures de sorcier. Sa chair était réputée soigner la phtisie (tuberculose).

Selon une légende allemande, lors du massacre des Saints-Innocents, l'oiseau aurait cherché à avertir le roi Hérode que l'Enfant Jésus était caché sous des gerbes de blé ; il serait, depuis, condamné à n'être plus jamais rassasié et à se constituer des réserves.

Dans la légende similaire qui circule en France, la punition infligée à l'oiseau fut la perte de son plumage magnifique, dont les quelques plumes bleues qui le parent aujourd'hui ne seraient que des vestiges.

#### FINLANDE

Selon un conte finlandais, le geai fut invité à une noce. L'oiseau se mit en quête d'un bel habit. Or, à cette époque, le coucou était brillamment coloré. Le geai lui emprunta donc sa livrée en lui promettant de la lui rendre ; mais il ne tint pas parole et, depuis, le coucou porte un plumage terne.

SUISSE L'apparition du geai de Bohême (Seidenschwanz) passait, quant à elle, dès le Moyen Âge, pour annoncer la peste et la guerre. Rarissime, on y vit pourtant au cours de l'automne 1913 beaucoup de ces « oiseaux de guerre » en provenance du Nord.

Dans l'INDE ancienne, pour se guérir de la langueur et de la consommation, on disait au geai : « Consomption, envole-toi au loin. Envole-toi avec le geai bleu. Avec la tempête déchaînée et le tourbillon du vent, disparais ! »

#### AMERIQUE

Le Geai bleu porte de nombreux masques ; il est le maître des déguisements. Grâce à son habileté d'imitateur, il devient les bruits des autres animaux.

Le geai bleu est considéré comme un bon présage en Amérique du Nord. Ses plumes ont été utilisées dans les coiffes des Amérindiens pour cette raison.

Aux États-Unis, on croit que les geais sont invisibles le vendredi car ils vont en enfer ce jour-là y porter un grain de blé, de sable ou des brindilles. Selon une superstition des Noirs d'Amérique, le geai demeure muet à la mi-journée car il amène du soufre au diable. On dit que s'ils parviennent à en attraper un, ils s'empressent de lui tordre le cou en disant : « Tu ne porteras plus de soufre en enfer pour brûler ce nègre ».

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Fables

#### La Fontaine



Le geai paré des plumes du paon

<https://youtu.be/FujBaL55Fbw>

### Poème

#### NICOLE MARIE BOUGLOUAN. LE GEAI DES CHÊNES

Il apparaît soudain au milieu du feuillage,  
Pareil à un joyau sortant de son écrin.  
Un camaïeu de roux irise son plumage ;  
Son oeil vif et curieux inspecte le terrain.  
Son front tout tacheté et sa moustache noire  
Ne sont que l'avant-goût d'un tableau bien plaisant.  
Un beau jeu de reflets semble imiter la moire  
Lorsque dans le soleil il s'en va sautillant.  
La mosaïque bleue au départ de ses ailes  
Incite la lumière à créer des reliefs.  
Le corps au garde à vous, l'attitude rebelle,  
Il enterre les glands dans le sol de son fief.  
Il rencontre parfois quelque colocataire,  
Friand tout comme lui des ressources du lieu.  
Et partageant alors les bienfaits de la terre,  
Il poursuit son chemin dans un élan joyeux !

Son nid placé très haut, quasiment invisible,  
Va bientôt abriter plusieurs oeufs mouchetés.  
Juste après l'éclosion, attentif aux nuisibles,  
Le geai en bon guetteur, reste à proximité.  
Et lorsque retentit son étrange cri rauque  
Dans la grande forêt où il vit si heureux,  
En bon imitateur, l'on dirait qu'il se moque,  
Répétant alentour des sons peu chaleureux !  
Rien ne le rebute, ni le vent, ni la neige.  
Sous l'épais manteau blanc il retrouve les trous  
Où gisent ses repas que le sous-sol protège !  
Il est intelligent, mais peut-être un peu fou...  
Quand vous verrez passer cet oiseau magnifique  
Jouant dans les rayons d'un astre pâissant,  
Jouissez pleinement de ce moment unique :  
Le geai est bien connu, mais trop rare pourtant !

## Livres enfant



-Jo Witek : Le petit geai bleu, Pere castor 2021 *livre CD adapté aux tout-petits*  
 -Ginette Legendre : L'histoire de Volterre, le geai bleu aux lunettes (Collection  
 Enfant Santé) Format Kindle 5 ans+

## Romans et Cinéma



Le geai moqueur est un oiseau fictif provenant de la saga Hunger Games.  
 The Hunger Games est une série de romans pour jeunes adultes écrits par l'auteure  
 américaine Suzanne Collins.  
 Collins a adapté le roman pour le cinéma elle-même, avec le réalisateur Gary Ross. 2012-  
 2015

## Arts plastiques



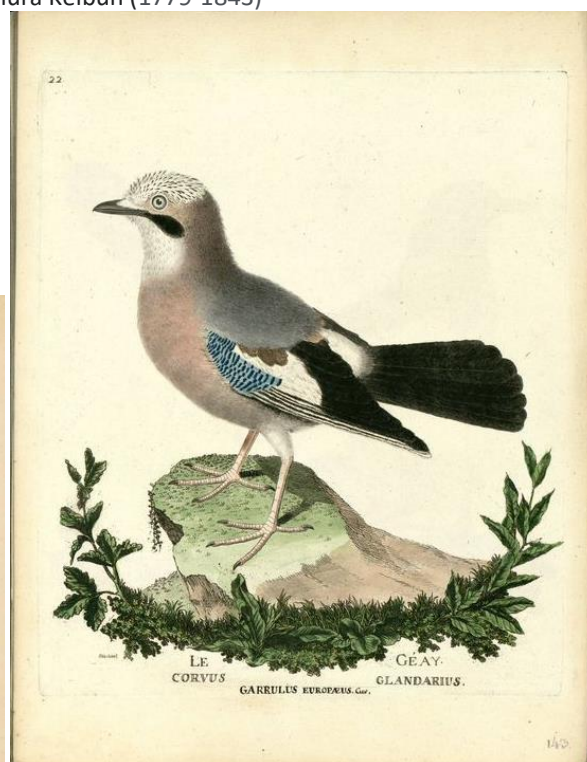
Livre d'heures de Jeanne I de Castille, c 1500



Matsumura Keibun (1779-1843)



? 1889



Buffon



Francis Picabia : Geai bleu, 1939



Emile Gallé : Le geai des chênes, table Art Nouveau



Oiseau de saint Osvald, reliquaire (?), en bronze doré. Mosan ?, vers 1300



François Galoyer : Geai d'Amérique



Laque de Coromandel « Le geai », Chine. XVIIe



Etienne Carreno, Gravure sur Bois



Maëva : papier découpé



Aspire, Saint Brieuc



Seyb, Morlaix



MS BÉJA, Paris

## Musique

Marie Hélène Kissel Bouhey : "le geai et les oiseaux" opéra en 1 acte et 3 tableaux pour voix d'enfants et ensemble instrumental - Partition

Editeur : La Boite À Chansons Difficulté : Moyen

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie, numismatique



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

\*<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-acoz>

Le geai des chênes...




... par Bastien



## 1. ASPECTS POPULAIRES

## Comptines et chansons enfantines

<p><a href="#">Alouette, gentille alouette - Chanson à gestes + Alouette, gentille alouette – Texte Jeune public Nancy Ratelle /Blogue à part - blogueapart - Québec, Canada</a></p> <h2 style="text-align: center;">Alouette</h2> <p>Alouette, gentille alouette, Alouette, je te plumerai.</p> <p>Je te plumerai la tête, Je te plumerai la tête, Et la tête, et la tête, Alouette, alouette... Aaaaah ! (Refrain)</p> <p>Je te plumerai le bec, Je te plumerai le bec, Et le bec, et le bec, Et la tête, et la tête, Alouette, alouette... Aaaaah ! (Refrain)</p> <p>Je te plumerai le cou, Je te plumerai le cou, Et le cou, et le cou, Et la tête, et la tête, Alouette, alouette... Aaaaah ! (Refrain)</p> <p>Je te plumerai les ailes. Je te plumerai les ailes. Et les ailes ! Et les ailes ! Et le cou, et le cou, Et le bec, et le bec, Et la tête, et la tête, Alouette, alouette... Aaaaah ! (Refrain)</p> <p>Je te plumerai la queue, Je te plumerai la queue, Et la queue, et la queue, Et les ailes, et les ailes, Et le cou, et le cou, Et le bec, et le bec, Et la tête, et la tête, Alouette, alouette... Aaaaah !</p> <p>Alouette, gentille alouette, Alouette, je te plumerai.</p>	<p><a href="#">Jean Baucomont : "Les formulettes d'incantation enfantine"</a>, paru dans la revue Arts et traditions populaires.</p> <p><u>Bretagne</u> Alouette alouette Monte en haut Pour attirer le temps chaud Qui n'ont ni cotte ni mantiaux</p> <p><u>Champagne</u> C'est l'alouette qui monte en haut Qui prie pour qu'il fasse beau Pour son père et pour sa mère</p> <p><u>Orléanais</u> Alouette du printemps Prie le bon dieu qu'il fasse beau temps Pour faire pousser le bon froment Pour faire du bon pain blanc Pour tous les petits enfants</p>  <p>Le Monde d'Hugo - La p'tite hirondelle - YouTube La p'tite hirondelle Chanson de Bruno Ribera</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Proverbes et dictons

Belgique

Quand on tient l'alouette, il faut la plumer.

France

Faute de froment, les alouettes font leur nid dans le seigle.

Pour l'alouette le chien perd son maître.

L'alouette en main vaut mieux que l'oie qui vole.

Mieux vaut une alouette dans l'assiette qu'une perdrix qui vole.

Si le ciel tombait, il y aurait bien des alouettes prises. *S'emploie comme réplique à une supposition absurde.*

Au jour de la Sainte-Colette commence à chanter l'alouette.

Angleterre

Une cuisse d'alouette vaut mieux que tout un chat rôti.

La chute du ciel attraperait bien des alouettes.

## Expressions

S'éveiller, se lever au chant de l'alouette. *Se lever de très grand matin.*

Un crâne d'alouette. *Une petite cervelle.*

Il attend que les alouettes lui tombent toutes rôties (dans le bec). *Se dit d'un paresseux qui voudrait tout obtenir sans effort.*

Miroir aux alouettes. Se laisser prendre au miroir aux alouettes. *Se laisser duper par de belles promesses.*

## Citations

Léonard de Vinci : L'alouette doit être comparé à l'amour de la vertu. L'alouette est un oiseau dont on raconte que, portée devant un malade, elle détourne la tête et évite de le regarder, s'il doit mourir. S'il doit en réchapper, l'oiseau

ne le quitte pas des yeux, et grâce à lui, il est guéri. Ainsi l'amour de la vertu : il ne regarde jamais un objet vil ou bas, mais s'attache toujours à ce qui est honnête et vertueux, et demeure dans le noble cœur, comme les oiseaux sur les rameaux fleuris des vertes forêts. Cet amour se montre mieux dans l'adversité que dans la prospérité, comme la lumière qui resplendit mieux où le lieu est plus sombre.

**Bacon** a comparé la philosophe spéculative à l'alouette, qui s'élève jusqu'aux cieux et redescend sans rien rapporter de sa course, en opposition au faucon qui, parce qu'il rapporte toujours sa proie, représente au mieux la philosophie expérimentale.

**Michelet** a fait de l'alouette un symbole moral et politique : l'image du travailleur, et en particulier du laboureur.

**Bachelard** observe que l'alouette est une image littéraire pure, son vol très haut, sa petite taille et sa vitesse l'empêchant d'être vue et de devenir une image picturale. Métaphore pure, l'alouette devient dès lors symbole de transparence, de dure matière, de cri. Bachelard ajoute : couleur d'ascension... un jet de sublimation... une verticale du chant... une onde de joie. Seule, la partie vibrante de notre être peut connaître l'alouette. Au terme de sa subtile analyse, Bachelard fait de l'alouette pure... le signe d'une sublimation par excellence.

## Jeux



<https://marl-kingdom.fandom.com/wiki/Alouette>

## Logos, publicité

Vintage



Cataplasme



motoneige

récent



Régie publicité



boutique artisanat

## 2.ASPETS SCIENTIFIQUES

Quelques espèces 76 espèces



Alouette des champs - Alauda arvensis

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

**Son** L'alouette grisolle, turlute ou tirelie

13 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement <https://www.animaux-nature.com/alouette.php>

2 enregistrements [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)



[Écoutez Alouette des champs sur un enregistrement audio de haute qualité.](#)

[YouTube · France Culture](#)

L'animal et l'Humain wikipedia

<https://www.oiseaux.net/oiseaux/alouette.des.champs.html>

<https://www.luminessens.org/post/2016/11/12/lalouette>



Chasse : Les alouettes sont attirées et fascinées par un miroir tournant à mouvement rotatoire et alternatif. Elles volent autour de lui ou l'observent en vol stationnaire dit « du Saint esprit ». De fait, les éclats de lumière imitent les reflets du soleil sur les ailes des oiseaux au qui bougent sur les labours à la recherche des graines et de vermisseeaux. Les passereaux, croyant que des congénères se gobergent en bas, s'abattent sur la terre dans l'espoir de picorer - pour leur malheur ! La chasse traditionnelle avait pour motivation la gastronomie.

De nuit, l'alouette se montre également sensible à la lumière lunaire : son activité migratoire est plus intense quand la lune est pleine. La question d'une sensibilité particulière de cette espèce à la pollution lumineuse pourrait donc être posée.

L'Alouette des champs est une espèce répandue et généralement commune.

Cependant, les suivis de populations menés récemment montrent une nette baisse numérique, et des nicheurs et des migrants. Il est facile d'en imaginer les raisons. Les terres sont travaillées plus fréquemment. Les espaces incultes de bordure sont réduits à très peu de chose. Enfin, les pratiques modernes incluent l'utilisation d'intrants, fertilisants, pesticides divers, qui ont un fort impact sur la diversité végétale et la richesse de la faune.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symboles

L'Alouette, pour ses capacités de chuter du ciel vers la terre symbolise le lien entre le monde céleste et le monde terrestre. C'est un oiseau de bon augure, Dans la lumière du matin, l'alouette, tel un bonheur désincarné prenant son vol, symbolise l'élan de l'homme vers la joie.

Mais elle fut aussi parfois un symbole d'insouciance, d'infidélité ou de mœurs légères.

#### Mythes, religions, traditions, superstitions

##### GRECO-ROMAINS

D'après Aristophane, l'alouette, la première de toutes les races animales à exister sur terre, eut apparue avant même les dieux Zeus et Kronos.

Mythe de Sylla : **voir dossier XII héron.**

Oiseau sacré des Gaulois. Une légion romaine, formée par Jules César de soldats gaulois, porta le nom de Légion de l'Alouette.

##### CHRISTIANISME

À cause de la couleur brune de son plumage, de la modestie de son vol et de sa familiarité avec le laboureur (l'oiseau vient manger des vers dans les sillons), l'alouette a été choisie par François d'Assise comme l'emblème du franciscain vêtu de bure et comme le signe de son idéal d'humilité.

Pour les théologiens mystiques, le chant de l'alouette signifie la prière claire et joyeuse devant le trône de Dieu. Même déchue de ses anciennes fonctions au paradis, l'alouette, qui, disait-on autrefois, prouvait sa bonne volonté en commençant à chanter le jour de la Chandeleur, juste au moment de la messe et de la distribution des cierges, demeure de bon augure et conserve sur terre certaines prérogatives. Elle signifie à un malade sa guérison prochaine en le fixant, tandis qu'en tournant la tête, elle lui annonce la mort.

Dans un récit luxembourgeois, l'alouette montait de l'eau au ciel en période de sécheresse mais un jour, alors que Dieu souffrait de la soif, elle manqua à son devoir préférant paresser dans les airs en répétant : "Sacré Dieu, sacré Dieu." C'est ainsi qu'elle perdit la fonction qui la rendait si fière.

##### SUPERSTITIONS

Son chant est un présage de richesse.

Pour avoir une belle voix, il faut manger trois œufs d'alouette le dimanche avant d'entendre les cloches de l'église. Dans une légende de l'Orléanais, c'est elle qui, bienfaitrice de l'humanité, recueille le feu sacré que le rotelet et le rouge-gorge avaient dérobé au ciel pour le donner aux hommes.

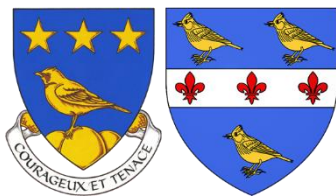
Talisman : Celui qui porte sur lui les pieds d'une alouette, vrais ou figurés, ne pourra être persécuté ; ce talisman rend victorieux des hommes comme des éléments.

Son œil droit enveloppé dans une peau de loup et mis sous l'aisselle ou dans la poche rend charmant aux yeux de tous. L'œil de l'oiseau, absorbé dans du vin ou de la viande, est également un philtre d'amour très efficace.

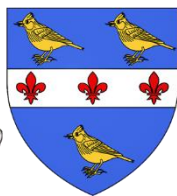
L'alouette et d'autres oiseaux chantent mieux s'ils ont les yeux crevés par une épingle.

#### Héraldique, symbolique nationale

L'alouette symboliserait la fidélité envers sa patrie et la pitié envers les malheureux lors qu'elle est en champ de sinople (vert).



Canada, France : familles Belliveau



France : Labarde



Autriche : Breitenwang



Allemagne : Elbe-Heide



Wenzenbach



Lerbeck



Lörrach



Lettonie : Ropaži



Finlande : Leivonmäki



Russie : Zarinsk



Checmagushevskiy



Blagovarskiy



Vorobievskiy



Zavoron



Goncharovo



Keturvalakya



Kushnarenkovo



Lugovskoye



Kholguminsky



Tarasovo

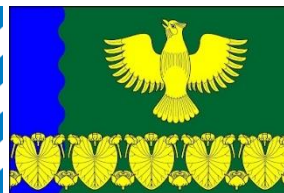
drapeaux Russie



Kushnarenkovskiy



Ozyory



Goncharovo



Utazinsky

#### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

##### Contes, légendes

\*En ROUMANIE, l'alouette, messagère du ciel, est connue pour les conseils qu'elle prodigue aux hommes :

Un jour de printemps, un paysan labourait son champ. L'alouette qui se voyait menacée de perdre son nid, pria l'homme de ne pas le toucher et lui promit qu'elle lui viendrait en aide en cas de nécessité.

- Je te rendrais volontiers ce service, dit l'homme, mais je crains ma femme. Elle va me battre si elle voit une partie du champ non labourée.

- Comment, ta femme te bat ? Tu ne sais donc pas que la femme doit obéir à son mari ?

- Je le sais bien. Mais que faire ?

- Ecoute. Quand ta femme viendra te battre, prends une perche et aligne-lui quelques bons coups. Comme elle n'a pas de perche, elle ne pourra pas s'approcher. Si elle veut se venger, arrange-toi pour la battre sans pitié. Les choses changent vite.

Le laboureur accepta la proposition de l'oiseau. La femme, voyant une partie du champ non labourée, attendit son mari, furieuse. Elle voulut battre son mari, mais celui-ci avait une perche et elle ne put l'approcher. Depuis ce jour, elle ne leva plus la main sur lui.

Sur son exemple, les autres maris battirent leurs femmes. Voyant cela, elles décidèrent de franchir le Danube. Elles exécutaient leur projet quand l'alouette les rejoignit et leur chanta : « Au-delà du Danube, il n'y a pas de mari... ».

Les femmes retournèrent à la maison. Depuis lors, elles ne battent plus les hommes.

\*LE FERMIER ET LES ALOUETTES

[Les contes pour enfant du monde :: conte :: Contes animaux :: Le fermier et les alouettes](#)

Voilà le printemps ! Dans un champ de blé, une alouette a bâti son nid et attend patiemment l'éclosion de ses trois

œufs. Toc, toc, toc ! une première coquille éclate et un tout petit oiseau chauve et à demi aveugle en sort en pépiançant. Toc, toc, toc ! les autres coquilles éclatent à leur tour et deux autres oisillons rejoignent le premier. Madame Alouette est devenue l'heureuse maman de trois adorables oiselets et selon l'ordre consacré, la mère et les enfants se portent bien. Trois, ce n'est pas rien. Elle n'a plus une seconde à elle. Sa progéniture réclame à manger. Elle n'a de cesse d'aller et de venir pour leur apporter la nourriture. Ce ne sont plus des oiseaux, ce sont des ogres ! Maintenant, l'été est là. Malgré toute l'attention et les bons soins qu'elle leur a prodigués, les oisillons n'ont pas encore leurs ailes assez fortes pour pouvoir s'envoler. Lorsqu'elle regarde la couleur du blé, Madame Alouette sait qu'il est grand temps pour sa nichée de quitter le champ. Le temps des moissons ne doit plus être très loin et bientôt le fermier viendra et les délogera.

Un matin, avant de s'en aller en quête de nourriture, Madame Alouette réveille ses petits et leur dit :

- "Mes enfants, aujourd'hui, le paysan va certainement venir. Ecoutez bien ce qu'il dira et vous me répéterai mots pour mots ses paroles !"

Le soir, à son retour, elle trouve ses trois petits qui l'attendent les traits tirés par l'inquiétude.

Tous parlent ensemble dans un beau brouhaha :

- "Maman, maman, le paysan a dit qu'il viendrait demain pour faucher les blés avec toute sa famille !"

- "Fort bien, répond Madame Alouette, dans ces conditions, nous n'avons pas de souci à nous faire. Nous pouvons rester un jour de plus."

Madame Alouette avait raison et lorsqu'elle rentre au nid, le jour suivant, elle y trouve ses enfants qui tous en même temps lui racontent que le fermier est venu, qu'il a attendu toute la journée l'arrivée de sa famille et qu'il était très en colère.

- "A-t-il dit quelque chose ?" demande l'alouette.

- "Oh oui ! répond le plus petit des trois, il a dit qu'au moins ses amis ne le laisseront pas tomber et qu'ils viendront demain pour l'aider à rentrer sa récolte."

- "Fort bien, répond Madame Alouette, dans ces conditions, nous n'avons pas de souci à nous faire. Nous pouvons rester un jour de plus."

Le jour suivant, lorsqu'elle rentre au nid, elle trouve ses trois petits fort agités.

- "Maman, maman, les amis du paysan ne sont pas venus" dit le premier

- "Mais il a dit qu'il rentrerait sa récolte demain " enchaîne le second

- "Qu'il aura un coup de main de ses voisins puisqu'il les a aidés" termine le troisième.

- "Fort bien, répond Madame Alouette, dans ces conditions, nous n'avons pas de souci à nous faire. Nous pouvons rester un jour de plus."

Une fois de plus, l'alouette ne s'est pas trompée. Et, lorsque, le jour suivant, elle rentre au nid, elle apprend de ses trois enfants que fatigué d'attendre, le fermier a décidé de faucher son blé tout seul dès le lendemain.

- "Cette, fois, le paysan a compris qu'il vaut mieux faucher son blé tout seul que d'attendre le bon vouloir des autres.

Il nous faut partir. Le fermier n'attendra pas un jour de plus !"

Et dès le matin suivant, les petites alouettes devenues suffisamment fortes, prennent leur envol avec leur mère, toujours très fière de ses petits...

## Fables

La Fontaine

[Oiseleur \(I'\), l'Autour, et l'Alouette](#) VI, f. 15

[Alouette \(I'\) et ses Petits avec le Maître d'un champ](#), livre IV, fable 22

## Poèmes

<p><b>BERNARD DE VENTADOUR (1125-1200) :</b>  <b>QUAND JE VOIS L'ALOUETTE DE JOIE AGITER</b>            Quand je vois l'alouette de joie agiter            ses ailes contre le rayon [du soleil]            qui s'oublie et se laisse tomber            à cause de la douceur qui pénètre son cœur            ah ! quelle grande envie me vient            de tous ceux que je vois joyeux !            et je m'émerveille qu'aussitôt            mon cœur ne se fonde point de désir.            Hélas ! combien je croyais savoir            d'amour et combien peu j'en sais</p>	<p><b>TAKAHAMA KYOSHI</b>            Dans le ciel            Le coucou et l'alouette            Chantent en croix.  <b>YOKOI YAYU</b> _J'éternue            Et perds de vue            L'alouette.  <b>NICOLE BOUGLOUAN : L'ALOUETTE DES CHAMPS</b>            Sa robe aux tons si doux prend la couleur des champs            Où cet oiseau discret tout le jour caracole.            Aimant voir l'horizon sans nul arbre devant,            Il savoure un insecte et vers le ciel s'envole.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

car je ne puis m'empêcher d'aimer  
celle dont je n'aurai jamais aucune faveur  
elle m'a pris mon cœur, elle m'a pris elle-même  
et moi-même et le monde entier  
et quand elle me prit ainsi, elle ne m'a laissé rien  
que désir et cœur impatient.

Je ne fus plus maître de moi  
et je ne m'appartins plus depuis l'heure  
où elle me laissa regarder dans ses yeux  
en un miroir qui me plaît beaucoup.  
Miroir, depuis que je me suis miré en toi  
les soupirs profonds m'ont tué  
car je me suis perdu comme se perdit  
le beau Narcisse en la fontaine.  
Les dames me mettent en désespoir  
jamais je ne me fierai en elles  
autant je les défendais  
autant je les attaquerai  
puisque je vois qu'aucune ne me vient en aide  
auprès de celle qui me détruit et m'humilie.  
Je les crains toutes et m'en méfie  
car je sais qu'elles sont toutes les mêmes.

En ceci ma dame se montre  
bien femme et je le lui reproche  
elle ne veut pas ce qu'on doit vouloir.

#### THÉODORE BOTREL :

« Du sein de la moisson doré, s'élançant vers  
l'immensité, l'alouette monte, enivrée de soleil et de  
liberté ; elle monte seule et sereine, vers le grand ciel  
d'azur, de pourpre et d'or. Et son gai tireli l'entraîne à  
monter, à monter encore. Elle abandonne tout sur  
terre : son vieux nid, ses jeunes amours. Pour monter  
solitaire, vers le soleil toujours, toujours ... Et lorsque la  
lumière aimée, la brûlera de ses rayons, elle retombera  
pâmée, mais ravie, entre deux sillons »

### **Berceuse de l'alouette**

Mets au pied de mon enfant,  
L'alouette, l'alouette,  
Mets au pied de mon enfant  
Un vol de nuages blancs.

Allons, redescends du ciel,  
L'alouette, l'alouette,  
Allons, redescends du ciel,  
Voici l'heure du sommeil.

Pose sur ses jolis yeux,  
L'alouette, l'alouette,  
Pose sur ses jolis yeux  
Un doux ruban de ciel bleu...

Viens chanter tout près d'ici,  
L'alouette, l'alouette,  
Viens chanter tout près d'ici  
Pour endormir mon petit.

Apporte à mon cher trésor,  
L'alouette, l'alouette,  
Apporte à mon cher trésor  
Une belle lune d'or.

Louisa PAULIN, *Florilège poétique* (L'Amitié par le Livre).

Montant toujours plus haut, il devient juste un point,  
Tourne dans le soleil, se change en virtuose.  
C'est alors qu'un long chant va s'égrener au loin  
Saisissant de beauté, une ode à peine éclosée.  
Pendant un grand moment, il se grise de sons,  
Il répète et imite en roulant tant de phrases,  
Que nos sens envoûtés par l'étrange chanson  
Semblent hypnotisés en cet instant d'extase !  
Soudain comme une pierre il va se laisser choir,  
Emplissant nos esprits d'une angoisse réelle,  
Mais approchant du sol, ravivant notre espoir,  
Il adoucit l'impact en étendant les ailes...

Quand le printemps viendra, dans une dépression,  
La femelle affairée au sein des herbes folles  
Couvrera ses trésors avec application,  
Pour les offrir au monde en émouvante obole.

#### ANDRE THEURIET : PETITE ALOUETTE

Le jour commence à peine à blanchir les collines,  
Dans la plaine qui dort encore,  
Au long des prés bordés de sureau et d'épines,  
Le soleil aux traits d'or  
N'a pas encore changé la brume en perles fines.  
Et déjà, secouant dans les sillons de blé  
Tes ailes engourdies,  
Alouette, tu pars, le gosier tout gonflé  
De jeunes mélodies,  
Et tu vas saluer le jour renouvelé.  
Dans l'air te balançant, tu montes et tu chantes,  
Et tu montes toujours.  
Le soleil luit, les eaux frissonnent blanchissantes ;  
Il semble qu'aux alentours  
Ton chant ajoute encor(e) des clartés plus puissantes.  
Plus haut, toujours plus haut, dans le bleu calme et pur,  
Tu fuis allègre et libre,  
Tu n'es plus pour mes yeux déjà qu'un point obscur,  
Mais toujours ta voix vibre ;  
On dirait la chanson lointaine de l'azur...  
O charme aérien !... Alouette, alouette,  
Est-ce du souffle heureux  
Qui remue en Avril les fleurs de violettes  
Ou du rythme amoureux  
Des mondes étoilés, que ta musique est faite ?  
Tout s'éveille à ta voix : le rude laboureur  
Qui pousse sa charrue,  
Le vieux berger courbé qui traverse rêveur  
La grande friche nue,  
Se sentent rajeunis et retrouvent du cœur.  
Sur tes ailes tu prends les larmes de la terre  
A chaque aube du jour,  
Et des hauteurs du ciel par un joyeux mystère,  
Tu nous rends en retour  
Des perles de gaieté pleuvant dans ta lumière.

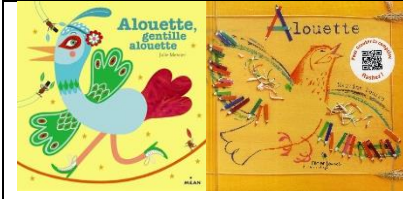
PERCY B. SHELLEY : TO A SKYLARK *Voir annexe avec traduction*

## Livre adulte



Francis Grembert : Petit éloge de l'alouette, Arléa 2023

## Livres enfant



-Julie Mercier : Alouette, gentille alouette, Milan 2012 *dès la naissance*  
*La célèbre comptine s'offre ici dans une version interactive : matières à toucher, illustrations pleines d'humour et de poésie pour faire danser et rire les plus petits.*  
-Martine Bourre : Alouette, Didier Jeunesse 2014 *Apprendre à dessiner l'alouette, découvrir un véritable bestiaire ornithologique, sensibiliser à la protection des espèces menacées... Les possibilités d'exploitation sont multiples !*

## Théâtre

La pièce *l'Alouette* par Jean Anouilh est au sujet de la vie et le martyre de Jeanne d'Arc du XV<sup>e</sup> siècle.



## Arts plastiques



Catesby : La grande alouette, 17es



Le Vaillant, Francois : Histoire naturelle des oiseaux d'Afrique, 1805



Archibald Thorburn (1860 -1935) : Une alouette huppée



John Gerrard Keulemans, 19es.



Jules Breton : Le Chant de l'Alouette, 1884.



J. Martel, art deco bronze argenté



Céline Sicard : Alouette du Japon, céramique



Annette Messager, Le miroir aux alouettes, 2010



## Musique



L'Alouette » de Joseph Haydn par le Quatuor Takács. - YouTube  
 L'Alouette » de Joseph Haydn par le Quatuor Takács. - YouTube <https://youtu.be/afcVMYEaWYU>



\* Mikhaïl Glinka : L'alouette (Жаворонок), numéro 10 de son œuvre lyrique en douze parties Adieu à Saint-Pétersbourg. Arrangée pour piano seul par Mili Balakirev.

\*Messiaen : VI. L'alouette Lulu VIII.L'alouette calandrelle



L'alouette lulu (Catalogue d'oiseaux) · Pierre-Laurent Aimard YouTube · hr-Sinfonieorchester – Frankfurt Radio Symphony



Messiaen L'Alouette Calandrelle - YouTube

\*



Ralph Vaughan Williams : L'envol de l'alouette (The Lark Ascending) 1920. The Lark Ascending (L'Envol de l'Alouette) • Ralph Vaughan ... YouTube · Duo des Ailes

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

Nombreuses rues dans nombreux lotissements

### Philatélie, numismatique



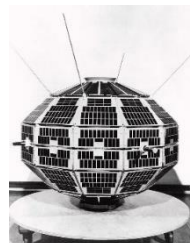
### Autres



delphinium pied d'alouette



série d'hélicoptères français




Satellite canadien lancé en 1962

## 6. DIDACTIQUE

<https://leconschoses.blogspot.com/2017/07/lalouette.html>

### L'ALOUETTE



L'  monte très haut dans le  en chantant et disparaît dans les . Puis elle redescend et se pose doucement. Entre deux chansons, l'  n'oublie pas ses osillons. Le  grand ouvert, ils attendent l'arrivée d'une  ou d'une .

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines



[Le Monde d'Hugo - La p'tite hirondelle](#)

[YouTube · YourKid TV](#)



[Passe, passe, passera, la petite hirondelle](#)

[YouTube · Comptines et chansons](#)

**La petite hirondelle** 

Passe, passe, passera,  
La dernière, la dernière,  
Passe, passe, passera,  
La dernière restera.

Qu'est-ce qu'elle a donc fait  
La p'tite hirondelle ?  
Elle nous a volé  
Trois p'tits sacs de blé.  
Nous la rattraperons,  
La p'tite hirondelle,  
Et nous lui donnerons  
Trois p'tits coups d'bâton.



*(L'hirondelle en question fait référence à l'habit des soldats français qui pillaient la Bretagne au temps de la révolution. Cette chanson n'est donc pas une douce comptine mais un chant de patriote !)*

#### Languedoc

Lis iroundello

Fan dé dentello

Dins lis estello

Traduction : Les hirondelles - font des dentelles - dans les étoiles. Chanté en frappant dans les mains, quand le ciel est plein d'hirondelles.

L'hirondelle a deux ailes  
Elle s'écrit avec deux « l »  
Mais avec quoi vole-t-elle ?  
Avec ses « l » ?  
Avec ses ailes ?  
Là-haut, là-haut dans le ciel,  
Elle vole, l'hirondelle,  
Si belle, si belle, si belle.



### C'est le printemps

"C'est le printemps temps temps temps temps  
Réveille-toi toi toi toit toi  
Hé entends-tu tu tu tu tu  
les p'tits oiseaux

Les p'tis oiseaux zeaux zeaux zeaux zeaux  
Dans leurs maisons zons zons zons zons  
Qui font des i zi zi zi zi  
Des idioties (bis)

Dans les jardins tout est neuf  
Tout est peint en vert  
L'hirondelle fait son oeuf  
Fragile comme comme du verre

C'est le printemps temps temps temps temps  
Réveille-toi toi toi toit toi  
Hé entends-tu tu tu tu tu  
les p'tits oiseaux

Les p'tis oiseaux zeaux zeaux zeaux zeaux  
Dans leurs maisons zons zons zons zons  
Qui font des i zi zi zi zi  
Des idioties (bis)"



Jean René

[www.fiche-maternelle.com](http://www.fiche-maternelle.com)

### Proverbes

Une hirondelle ne fait pas le printemps

### Citations, expressions

Dans le Midi de la France, l'expression « Esarabi-a coume un barbajoou » signifie « gai comme une Hirondelle de fenêtre »

## Logos, publicité

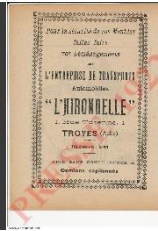
### Vintage



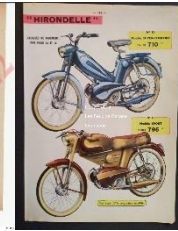
liqueur



fromage



transports



cycles



machines agricoles

### Récents



Bière



levure



verger



Epicerie solidaire



magasin fermier



restaurants



motel



campings



pension pour chats



braderie



imprimerie



banque



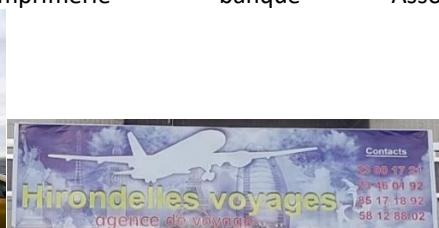
Associations



école



clinique



agence voyages

## Jeux

### moteurs

A partir de la comptine « La ptite hirondelle »

Deux enfants font un pont avec les mains pour laisser passer toute une chaîne d'enfants avant de capturer le dernier. C'est alors qu'un choix lui est proposé : " fraise ou framboise ? " ou " bleue ou jaune ? ". Le captif doit alors se placer derrière l'un d'eux en fonction de son choix. Les enfants de la chaîne ayant tous été capturés, il s'agit alors pour chacun des deux groupes ainsi constitués, de tirer le plus fort possible afin d'amener l'autre dans son camp.

<https://www.educatout.com/activites/musique/comptine-de-l-hirondelle.htm>

Les enfants apprennent la comptine par imitation. Une fois la comptine acquise, leur demander de se placer deux par deux et face à face pour ainsi former deux lignes. Les enfants joignent les mains pour former une passerelle. Pendant que tous chantent la comptine, les deux enfants en avant passent sous la passerelle et se placent au bout de celle-ci. Lorsque vient la dernière phrase de la comptine, tous se déplacent d'un pas vers l'avant. Reprendre la comptine jusqu'à ce que tous les couples soient passés sous la passerelle.

video



[assassin's creed odyssey] hirondelle des mers (skin bateau légendaire)

SHAREfactory™, [https://store.playstation.com/#!/fr-fr/tid=CUSA00572\\_00](https://store.playstation.com/#!/fr-fr/tid=CUSA00572_00)

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

Quelques espèces



Hirondelle rustique



Hirondelle de fenêtre



Hirondelle de rivage



Hirondelle de rochers



Hirondelle rousseline



### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

2 fiches <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

3 fiches <https://www.monde-animal.fr/fiches-animaux/>

1 fiche <https://www.jaitoutcompris.com/animaux/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

**Son** l'hirondelle gazouille ou trisse

3 enregistrements [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)

6 enregistrements [Animal \(Sons gratuits\) • LaSonotheque.org](#)

3 enregistrements [Sound-Fishing](#)

1 enregistrement <https://www.animaux-nature.com/hirondelle.php>



[Chant de l'HIRONDELLE RUSTIQUE](#)

[YouTube · French Birds. AMB](#)



[Hirondelle de rochers - écoutez le chant / cri / melodie ...](#)

<https://www.chant-oiseaux.fr/hirondelle-de-rochers>

## L'animal et l'Humain

### Menaces

Les hirondelles sont des espèces protégées dans de nombreux pays, mais leur population est en de 20% en Europe en partie à cause du réchauffement climatique mais surtout à cause de la raréfaction ou de l'empoisonnement de leur nourriture par les insecticides et de l'altération de leurs lieux de nidification. Il est probable qu'elles subissent aussi les effets de la pollution urbaine.

Les élevages industriels et le traitement antiparasitaire des animaux privent aussi les hirondelles de nombreux insectes qu'elles capturaient dans les prairies ou autour des étables, porcheries et écuries où ces derniers se nourrissaient.

Des déclinés généralisés d'effectifs nicheurs (localement alarmants, allant jusqu'à une totale disparition) sont signalés dans le centre et le Nord de l'Europe.



H. de fenêtre : C'est une espèce qui a historiquement grandement bénéficié du déboisement et de la création d'habitats ouverts, et des habitations humaines qui lui fournissent une abondance de sites de nidification sûrs. La tendance démographique mondiale ne peut être quantifiée, mais des preuves de fluctuations et de chutes d'effectifs existent. L'espèce est évaluée comme de « préoccupation mineure » (LC) sur la liste rouge de l'UICN.

L'accumulation de fientes sous les nids conduit parfois à des destructions de nids par l'Homme, bien qu'il suffise de poser une planchette sous les nids pour remédier à cet inconvénient. L'entrée d'un magasin est protégée de la chute des fientes par un simple plateau sous les nids d'hirondelles.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

**Symboles** [Symboles en sculpture \(pierres-info.fr\)](#) <https://petitpets.com/25-oiseaux-qui-portent-chance-avec-photos/>

printemps - bon présage - renaissance - bonheur - fécondité - pureté

L'Hirondelle symbolise l'arrivée du printemps, le renouvellement de la végétation et la renaissance. Jadis, lorsque les navigateurs en mer apercevaient des hirondelles, cela signifiait que la terre était proche. C'est ainsi que l'hirondelle est devenue un oiseau de bon augure, porteur de bonheur.

### **Mythes, religions, traditions, superstitions**

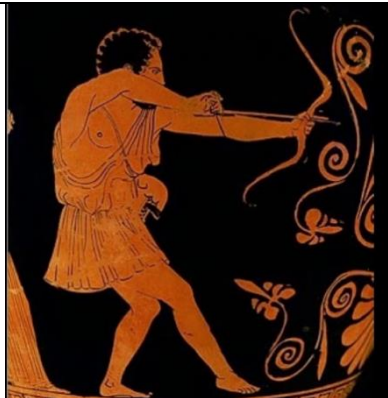
<https://www.sarahattig.com/le-blog/design-graphique/la-symbolique-de-l-hirondelle>

<https://www.hirondelle.oiseaux.net/croyances.html>

<https://www.luminessens.org/post/2016/06/23/lhirondelle>



Dans l'Égypte ANTIQUE, elle signifie la vie après la mort. L'hirondelle est une des représentations d'Isis, la divinité de la lumière. Lors de la mort du dieu Osiris, la déesse éplorée se métamorphose en hirondelle et survole en criant le tombeau de son époux. Les sculpteurs ont représenté Isis avec le corps d'une hirondelle et une tête de femme.



### GRECE

d'après : Laurent Gourmelen : Bestiaires et mythologie en Grèce ancienne :

l'hirondelle, images, métaphores et métamorphoses

L'hirondelle est devenue le symbole du barbare, venu de l'étranger, dont la langue, insaisissable et insignifiante, heurte les oreilles grecques, ce qui peut se comprendre, à plus forte raison si l'on prend en compte son statut d'oiseau migrateur, arrivant chaque année brusquement au printemps.

Cependant le chant de l'hirondelle a pu aussi être perçu comme chant de deuil, sorte de doublet du cri rituel poussé par les femmes, notamment lors des funérailles. Ce faisant, le cri de l'hirondelle révèle aussi des connotations sinistres et inquiétantes : il est porteur de mort, instrument de la vengeance

s'accomplissant. On le vérifie dans un très beau passage de l'Odyssée, au chant XXI, lorsque Ulysse, méconnaissable, métamorphosé en mendiant, parvient à tendre son arc, épreuve que n'ont pu accomplir les Prétendants de Pénélope qu'Ulysse va massacrer peu après en les tuant de ses flèches. Cette comparaison qui entremêle l'image du poète-musicien, le bruit de la corde et de la lyre, ainsi que le chant de l'hirondelle, a été interprétée de différentes manières. On y a vu notamment une allusion au retour du printemps, coïncidant avec celui d'Ulysse, marquant le rétablissement de la joie et de l'ordre, la fin de la tristesse et du malheur. On peut y voir aussi un présage funeste et sinistre, annonçant le meurtre des Prétendants.

Les hirondelles étaient consacrées aux dieux pénates, et que par cette raison on s'abstenait de les tuer.

### BIBLE

Elle connaît le temps de ses migrations et, à son retour, ne manque pas de retrouver son nid (Ps 84,4). Jérémie déplore qu'Israël soit moins fidèle qu'elle (Jr 8,7).

### CELTES

L'hirondelle est représentée dans le domaine mythique celtique par le nom de Fand, épouse du dieu de la mer Manannan. Tombée amoureuse de Cùchulainn, elle l'invite dans l'Autre monde et il passe un mois auprès d'elle. Puis il l'abandonne et est repris par sa femme Emer. Avec beaucoup de mélancolie Fand retourne alors vers son mari, qui est revenu la chercher.

Un autre personnage mythique du panthéon celtique est Fandle, l'un des trois fils de Nechtan-Soene, tué par Cùchulainn lors de sa première expédition sur la frontière de l'Ulster. Fandle, d'une extrême légèreté combattait au-dessus de l'eau.

Dans cette mythologie celtique, l'hirondelle apparaît liée à un symbolisme de la fécondité et de l'alternance.

### SUPERSTITIONS EUROPEENNES

En Lorraine, plus particulièrement dans la région de Metz, l'hirondelle préserve de la foudre et porte bonheur à la maison qu'elle a choisie pour y bâtir son nid. Au Royaume-Uni on dit que si une hirondelle construit son nid sur votre propriété, votre maison sera bénie par la chance. Les Hirondelles nichant dans la maison sont considérées comme des porte-bonheur, si la discorde règne, elles quittent la maison.

Au printemps, lorsqu'un orage menace, la ménagère s'empresse sur le seuil de la cuisine pour appeler les petits des hirondelles et des autres passereaux ; Petiots ! petiots ! crie-t-elle à plusieurs reprises pour sauver ainsi la vie, par cet « appel des couvées », aux petits oiseaux encore dans l'œuf.

La destruction de son nid était réputé conduire les vaches à donner du sang plutôt que du lait, ou pas de lait du tout, et les poules à arrêter de pondre. Cette croyance a pu jouer un rôle dans la longévité des nids d'hirondelles.

Ceux-ci, après quelques restaurations annuelles, sont fréquemment utilisés pendant dix ou quinze ans.

En Allemagne, marcher sur un de ses œufs rend stérile. L'hirondelle qui passe près d'une jeune fille lui annonce un mariage avant l'âge de dix-neuf ans (Wallonie).

Elle promet une bonne pêche aux pêcheurs qui l'aperçoivent.

Les Anglais croient que voir un combat d'hirondelles annonce le malheur. De vieilles légendes racontent que l'Hirondelle de fenêtre tue les moineaux en fermant l'entrée de son nid avec de la boue quand l'intrus est à l'intérieur, ou en se rassemblant en masse pour tuer l'oiseau.

Au Moyen Âge une quinzaine de remèdes magiques recouraient à l'hirondelle. Certains nécessitaient de transgresser les tabous, comme celui que Pline préconise pour les maux de tête et qui consistait à nourrir une hirondelle, à la décapiter une nuit de pleine lune, et à suspendre sa tête dans un linge. L'huile d'hirondelle, obtenue en écrasant vivantes une vingtaine d'hirondelles, était utilisée pour les fractures, luxations et entorses. On dit aussi que manger de l'hirondelle incite à l'amour et que son cœur mêlé au sang de l'être aimé puis avalé par ce dernier promet la réciprocité des sentiments. (Cependant, selon une superstition de la Meuse, qui mange une tête d'hirondelle se transforme aussitôt en sorcier). En Suisse, faire manger à un enfant le cœur d'une hirondelle lui procure intelligence et mémoire. Ailleurs, on peut se contenter de porter sur soi ce cœur, qui attire

l'amour et la chance au jeu, ou offrir à l'objet de ses pensées un anneau ayant séjourné neuf jours dans un nid d'hirondelle. Si un de ses yeux ou un de ses œufs mis dans un lit empêche de dormir, son nid cuit dans du vin blanc soigne les maux de gorge et, réduit en poudre avec du miel, guérit les inflammations. Dans le Languedoc, le nid d'hirondelle guérit l'épilepsie. Les chasseurs se servaient d'une aile de l'oiseau pendue à un arbre avec du gui de chêne pour y attirer les oiseaux.

C'est la pierre d'hirondelle, qualifiée de « véritable trésor », qui présente les plus grandes propriétés curatives. Réputée guérir la cécité, on peut également l'appliquer sur l'œil qui a attrapé un grain de poussière. Si on ne la trouve pas dans le nid, il faut crever les yeux de son petit et alors l'hirondelle ira chercher la pierre magique qui le guérira et lui rendra la vue, à moins qu'elle ne ramène une herbe magique ayant le même pouvoir et appelée chélidoine. On voyait une relation entre les Hirondelles et la Chélidoine (*Chelidonium majus*) en ce sens que la fleur apparaissait et disparaissait au même moment que les Hirondelles. L'estomac de l'hirondelle contiendrait également deux pierres, une noire et une jaune appelée chélidoine également : la première guérit l'épilepsie et « rend savant, de bonne humeur et agréable » ; la seconde porte chance, protège des animaux sauvages et apaise les querelles. De plus on disait que les Hirondelles apportent de la Chélidoine à leurs petits, encore aveugles, et s'ils en mangent ils voient. On considérait en général cette plante comme bonne pour la vue. Celui qui tue une hirondelle s'attire le malheur et parfois plus précisément sera atteint de cécité.

Dans les Carpathes, ceux qui veulent se débarrasser de leurs taches de rousseur attendent l'arrivée de l'hirondelle et lui disent, en se lavant le visage : « Hirondelle, hirondelle, prends mes taches de rousseur, et donne-moi des joues roses. »

#### ET CHRISTIANISME

L'hirondelle non seulement aurait permis à Adam et Eve de se retrouver sur terre, en y amenant un poil de la barbe de l'un, un cheveu de l'autre, mais qui surtout aurait enlevé avec son bec la couronne d'épines de Jésus. Une autre version dit que lors de la crucifixion, l'hirondelle tenta d'arracher les clous de la croix et qu'elle cria aux bourreaux "Il est mort !" pour abrégé les souffrances du Christ. "Rafraîchissez-le !" ou "Courage !" (*svale* ! d'où son nom de *svale* ou *swallow*), suppliait-elle, selon les Danois, "Consolez-le !" selon les Norvégiens. En outre, en Wallonie, on considère que l'hirondelle fut le premier de tous les oiseaux à se proposer auprès de Dieu, pour amener l'eau sur la terre ou le feu aux hommes, et qu'elle dut regretter, le feu ayant brûlé le milieu de sa queue d'où l'échancrure triangulaire qu'elle présente toujours. C'est aussi depuis lors que le feu respecte l'hirondelle dont le nid protège des incendies et de la foudre. Considérée dans toute l'Europe comme bénie, on dit même qu'elle vient chaque année avant le vendredi saint pour assister à la Passion et dans le monde rural russe qu'elle descend du paradis pour réchauffer la terre.

#### ISLAM

L'hirondelle est surnommée l'oiseau de paradis et présage de chance. Elle est le symbole du renoncement et de la bonne compagnie.

#### PERSE

Le gazouillement de l'hirondelle sépare les voisins et les camarades, elle signifie solitude, émigration, séparation, sans doute à cause de sa nature d'oiseau migrateur.

#### CHINE

Nid d'hirondelle : **voir martinet**

Comme le rapporte Lie-Tseu, on pensait que les hirondelles disparaissaient à l'automne, au fond de l'eau pour y passer l'hiver, elles s'y transformaient en coquillages, puis redevaient hirondelles, en accompagnant le mouvement ascendant du soleil. On faisait même correspondre à l'arrivée et au départ des hirondelles, la date exacte des équinoxes. Le jour du retour des hirondelles, était l'occasion de rite de fécondité. Plusieurs légendes rapportent la fécondation merveilleuse de jeunes filles par l'ingestion d'œuf d'hirondelle, (histoire de Hien-Ti, histoire de la famille Chang dont descendait Confucius). Confucius n'en n'est pas moins si l'on ose dire, le fils de l'hirondelle.

En Chine toujours, des galettes en forme d'hirondelles étaient fixées au-dessus des portes, l'hirondelle paraît d'ailleurs se confondre ici avec un autre oiseau du printemps qui pourrait être le loriot.

En AFRIQUE, l'hirondelle symbolise le sens de la propreté et de la pureté de l'âme car elle n'est jamais en contact avec le sol et ne se salit donc pas.

Pour les Bambaras du Mali, l'hirondelle est un auxiliaire, une manifestation, du démiurge Faro, maître des eaux et du verbe et de l'expression suprême de la pureté, par opposition à la terre originellement souillée.

C'est elle qui recueille le sang des victimes des sacrifices offerts à Faro, pour l'emporter dans les espaces supérieurs, d'où il redescendra sous forme de pluie fécondante.

Elle joue donc un rôle de véhicule dans le mécanisme cyclique de la fécondation de la terre ; mais aussi dans la fécondation de la femme, par l'intermédiaire du jus de la tomate sauvage qu'elle apporte également au ciel.

(Note : l'hirondelle ne construit pas de nid durant son séjour en Afrique, on ne l'y voit donc jamais à terre).

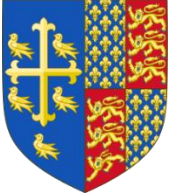


## AMERIQUE

Une légende indienne raconte qu'une hirondelle vola le feu du soleil et le rapporta sur terre avec les plumes de sa queue. C'est à cause de cette action que la queue des hirondelles serait aujourd'hui fourchue et effilée. Du fait de cette histoire et parce que l'hirondelle arrive avec le temps chaud, elle est associée au soleil et au feu.

Les Indiens du sud-est des États-Unis suspendent des gourdes creuses pour que s'y nichent les hirondelles noires - un membre éminent de la famille des hirondelles.

**Héraldique, symbolique nationale** Le martlet de l'héraldique britannique semble se référer à l'Hirondelle de fenêtre. C'est un oiseau avec des touffes de plumes courtes à la place des pattes. L'absence de pattes représente l'incapacité de l'oiseau à se poser à terre, ce qui explique le lien avec les jeunes fils, également sans terres ; l'oiseau représente également la rapidité.



Hirondelles sur les armoiries de Richard II d'Angleterre.

L'hirondelle rustique représente l'Estonie. <https://regard-est.com/lhirondelle-et-le-bleuet>



Pendant l'occupation soviétique, l'interdiction frappant les symboles officiels de l'"Estonie bourgeoise" (blason, hymne et drapeau) s'étendait également aux couleurs du drapeau : porter des vêtements associant de façon trop voyante le bleu, le noir et le blanc pouvait éveiller l'attention du KGB et attirer des ennuis à ceux qui s'y risquaient. Certaines manifestations du sentiment national estonien étaient toutefois tolérées, à condition qu'elles ne revêtent pas un sens politique. C'est ainsi que, dans le climat de relative liberté des années soixante, les Estoniens ont pu choisir un oiseau national et une fleur nationale. L'idée d'un oiseau symbolisant la nation leur a été inspirée par le Conseil international pour la préservation des oiseaux (aujourd'hui Birdlife International), qui a proposé en 1960 que les différents pays du monde se dotent d'un oiseau national. Bien que l'Estonie ne fût pas officiellement un pays indépendant, les ornithologues estoniens ont saisi l'occasion : en 1962, cette organisation a reconnu l'hirondelle comme l'oiseau national estonien. La fleur nationale, quant à elle, a été adoptée à l'issue d'une consultation organisée en 1967-1968 par la Société estonienne de protection de la nature et largement relayée par la télévision : la population estonienne s'est massivement prononcée en faveur du bleuet. Après le noir et le blanc de l'hirondelle, l'adoption du bleuet achevait le rétablissement symbolique des couleurs nationales. L'association de ces deux symboles pouvait fonctionner comme un substitut du drapeau interdit.

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Légende

<https://hirondellina.com/2013/04/18/la-legende-de-lhirondelle/>

Le roi Salomon était parvenu à un si haut degré de sagesse, que Dieu, dit une vieille légende, se déchargea sur lui, du gouvernement des animaux.

Le premier acte du monarque, fut de les convoquer, tous, dans une vaste prairie, afin d'entendre leurs plaintes. Son intention était de supprimer tous les abus et de rendre tout le monde content.

Quand ils furent réunis, Salomon s'assit sur son trône, imposa silence, et donna la parole au premier qui la demanderait. L'homme se leva aussitôt, et se plaignit du serpent, qui, depuis plusieurs siècles, se nourrissait de son sang.

Le serpent en convint, mais il prétendit qu'il était dans son droit, Jéhovah l'ayant autorisé à se nourrir du sang le meilleur.

L'homme répondit qu'il y avait certainement des animaux dont le sang était meilleur que le sien...

En présence de ces deux assertions contradictoires, Salomon chargea le petit insecte qu'on appelle le cousin, de faire une enquête, et il lui donna un an pour goûter le sang de tous les animaux.

Le cousin, sans attendre la fin de la réunion, entra aussitôt en campagne.

Juste un an après, comme il se rendait à une nouvelle assemblée de tous les animaux, il rencontra l'hirondelle

« Où vas-tu » ? lui demanda celle-ci...

– Je vais à la réunion. As-tu oublié l'importante mission dont Salomon m'a chargé, l'an dernier ?

– Ah oui ! je m'en souviens. Et quel est le sang le meilleur ?

– Il n'y a pas à hésiter : c'est le sang de l'homme.

– Tu dis ?

– Je dis le sang de... »

L'hirondelle ne lui laissa pas achever sa phrase : d'un coup de bec elle lui arracha la langue...

Quoique muet, le cousin se rendit à l'assemblée, et arriva en même temps que l'hirondelle. Tous les animaux étaient déjà réunis, et Salomon venait de s'asseoir sur son trône.

« Eh bien, dit-il au cousin, quel est le sang du meilleur ? »

Et le cousin de répondre en faisant : ksss, ksss, ksss. « On ne t'entend pas : parle plus distinctement... »

– Ksss, ksss, » reprit le cousin.

Tout le monde allait éclater de rire, quand l'hirondelle prenant la parole : « Grand roi, dit-elle, j'ai rencontré le cousin avant l'accident qui l'a rendu muet, et je lui ai demandé quel est le sang le meilleur »...

– Et qu'a-t-il répondu ?

– Que c'est le sang de la grenouille. N'est-ce pas cousin ?

– Ksss, ksss, ksss, répondit le malheureux.

– Eh bien ! reprit Salomon, puisqu'il en est ainsi, c'est du sang de la grenouille que le serpent se nourrira à l'avenir. »

Le serpent n'était pas content, et il jura de se venger de l'hirondelle qui, d'après lui, aurait dû garder le silence.

Au moment où l'assemblée se retirait, que fait-il ? Il se cache dans une broussaille, et comme l'hirondelle passait près de lui, rasant le sol, il saute avec force pour la frapper, mais il ne saisit que le milieu de la queue.

L'hirondelle donne un bon coup d'ailes et en est quitte, pour deux ou trois plumes perdues...

C'est depuis lors, qu'elle a la queue fourchue...

## Fables

La Fontaine

[Hirondelle \(l'\) et les Petits Oiseaux](#), fable 8

[Araignée \(l'\) et l'Hirondelle](#), livre X, fable 6

## Poèmes

<https://www.montmartre-secret.com/article-poeme-enfants>

### L'HIRONDELLE

J'ai mis mes stylos dans la trousse

J'ai mal au coeur et j'ai la frousse

Demain je retourne à l'école

L'hirondelle a pris son envol

Elle a déchiré le soleil

Avec les ciseaux de ses ailes

Je n'aurai pas assez de colle

Pour recoller tous les morceaux

Elle a découpé le ciel bleu

Avec le cutter de sa queue

Je n'ai pas assez d'aquarelle

Pour recouvrir le gris du ciel

Elle a emporté la musique

Posée sur les fils électriques

Je ne sais pas sauter si haut

Pour y chanter Fa sol ré do

J'ai mis mes stylos dans la trousse

J'ai mal au coeur et j'ai la frousse

Demain je choisirai ma place

A droite et au fond de la classe

Je verrai passer dans le ciel

La corneille et la tourterelle

J'attendrai que sous l'arc en ciel

Revienne au printemps l'hirondelle

### NAGATA KOI

Au-dessus de la mer

Un arc en ciel, effacé par

Un vol d'hirondelles.

### SAITO SANKI

Les hirondeaux

Ouvrent leur bec aussi grand

Que leur visage.

### KOBAYASHI ISSA

de la narine du grand Bouddha

jaillit une hirondelle

### KIKAKU TAKARAI

Au-dessus de la mer

un arc-en-ciel qu'efface

une nuée d'hirondelles

### SULLY PRUDHOMME : À L'HIRONDELLE

Toi qui peux monter solitaire

Au ciel, sans gravir les sommets,

Et dans les vallons de la terre

Descendre sans tomber jamais ;

Toi qui, sans te pencher au fleuve

Où nous ne puisons qu'à genoux,

Peux aller boire avant qu'il pleuve

Au nuage trop haut pour nous ;

Toi qui pars au déclin des roses

Et reviens au nid printanier,

Fidèle aux deux meilleures choses,

L'indépendance et le foyer ;

PERNETTE CHAPONNIÈRE : L'HIRONDELLE

On m'a dit qu'une hirondelle  
Ne faisait pas le printemps  
Et moi je dis que c'est elle,  
Sinon, qui le ferait donc ?  
Je l'ai vu avec son aile  
Qui taillait dans le ciel blanc  
Un grand morceau de dentelle  
Où venait jouer le vent.  
Ce n'était qu'une hirondelle  
Un oiseau noir et blanc  
Et pourtant je n'ai vu qu'elle  
Et j'ai le cœur tout content.  
On dit que les demoiselles  
Font la pluie et le beau temps  
Moi je dis qu'une hirondelle  
Fait l'avril et le printemps.

PIERRE MENANTEAU LE PREMIER VOL DE  
L'HIRONDELLE

Mes ciseaux à peine aiguisés  
Coupent le ciel qui se déplace.  
Une brasse. Encore une brasse.  
Dans l'ouverture de la nasse  
- Bon hirondeau chasse de race  
- Un moustique s'est enfourné.  
Ce petit nid où je suis né  
Comme il s'éloigne dans l'espace !  
A tire-ligne d'hirondelle  
C'est un nom nouveau que j'écris  
Et je l'écris à tire-d'aile  
Et je l'écris à tire-cri  
car l'hirondelle, c'était toi!"

FRANÇOIS COPPÉE : L'HIRONDELLE DU BOUDDHA

Quand son enseignement eut consolé le monde,  
Le Bouddha, retiré dans la djongle profonde  
Et du seul Nirvâna désormais soucieux,  
S'assit pour méditer, les bras levés aux cieus;  
Et gardant pour toujours cette sainte attitude,  
Il vécut dans l'extase et dans la solitude,  
Concentrant son esprit sur un rêve sans fin  
Avant d'être absorbé par le Néant divin.  
Le temps avait rendu tout maigre et tout débile  
Le corps ossifié de l'ascète immobile;  
Les lianes grimpaient sur son torse engourdi  
Que ne réchauffait plus le soleil de midi;  
Et ses yeux sans regard, dans leurs mornes paupières,  
Semblaient avoir acquis la dureté des pierres.  
Il aurait dû mourir, par la faim consumé;  
Mais les petits oiseaux, dont il était aimé,  
Les oiseaux qui chantaient dans les branches fleuries,  
Venaient poser des fruits sur ses lèvres flétries.  
Et, depuis très longtemps, c'est ainsi que vivait  
Le Bouddha vénérable, absolument parfait.  
Donc mille et mille fois, et mille fois encore,  
La lune qui blanchit et le soleil qui dore  
Les forêts, sur son front tour à tour avaient lui,  
Sans que se fût distraite un seul instant en lui

Comme toi mon âme s'élève  
Et tout à coup rase le sol,  
Et suit avec l'aile du rêve  
Les beaux méandres de ton vol.  
S'il lui faut aussi des voyages,  
Il lui faut son nid chaque jour ;  
Elle a tes deux besoins sauvages :  
Libre vie, immuable amour.

ALPHONSE DE LAMARTINE : DEJA, LA PREMIERE  
HIRONDELLE...

Déjà la première hirondelle,  
Seul être aux ruines fidèle,  
Revient effleurer nos créneaux,  
Et des coups légers de son aile  
Battre les gothiques vitraux  
Où l'habitude la rappelle.  
Déjà l'errante Philomèle  
Modulant son brillant soupir,  
Trouve sur la tige nouvelle  
Une feuille pour la couvrir,  
Et de sa retraite sonore  
Où son chant seul peut la trahir,  
Semble une voix qui vient d'éclore  
Pour saluer avec l'aurore  
Chaque rose qui va s'ouvrir.  
L'air caresse, le ciel s'épure,  
On entend la terre germer;  
Sur des océans de verdure  
Le vent flotte pour s'embaumer ;  
La source reprend son murmure ;  
Tout semble dire à la nature :  
« Encore un printemps pour aimer! »

THEOPHILE GAUTIER : CE QUE DISENT LES HIRONDELLES

Déjà plus d'une feuille sèche  
Parsème les gazons jaunis ;  
Soir et matin, la brise est fraîche,  
Hélas ! les beaux jours sont finis !  
On voit s'ouvrir les fleurs que garde  
Le jardin, pour dernier trésor :  
Le dahlia met sa cocarde  
Et le souci sa toque d'or.  
La pluie au bassin fait des bulles ;  
Les hirondelles sur le toit  
Tiennent des conciliabules :  
Voici l'hiver, voici le froid !  
Elles s'assemblent par centaines,  
Se concertant pour le départ.  
L'une dit : « Oh ! que dans Athènes  
Il fait bon sur le vieux rempart !  
« Tous les ans j'y vais et je niche  
Aux métopes du Parthénon.  
Mon nid bouche dans la corniche  
Le trou d'un boulet de canon. »  
L'autre : « J'ai ma petite chambre  
A Smyrne, au plafond d'un café.  
Les Hadjis comptent leurs grains d'ambre  
Sur le seuil d'un rayon chauffé.

Sa pensée, en un songe immuable perdue,  
 Lorsque dans sa main droite, au ciel toujours tendue,  
 Dans sa main sèche et grise ainsi que du granit,  
 Une hirondelle vint, un jour, et fit son nid.  
 L'extase du Bouddha ne parut point troublée  
 Par cette confiante et fidèle exilée  
 Qui, franchissant du vol la montagne et la mer,  
 Des froids climats du Nord revenait, chaque hiver,  
 Et retrouvait toujours son nid chaud et paisible  
 Dans le creux de la main du rêveur impassible.  
 À la fin, cependant, elle ne revint plus.  
 Et, quand les derniers temps furent bien révolus  
 Du retour des oiseaux que l'exil seul protège,  
 Lorsque l'Himalaya se fut couvert de neige  
 Et lorsque tout espoir fut perdu, le Bouddha  
 Détourna lentement la tête; il regarda  
 Sa main vide; et les yeux du divin solitaire,  
 Qui depuis si longtemps n'avaient rien vu sur terre,  
 Ses yeux tout éblouis d'immensité, ses yeux  
 Éteints et fatigués de contempler les cieus,  
 Ses yeux aux cils brûlés, aux paupières sanglantes.  
 S'emplirent tout à coup de deux larmes brûlantes;  
 Et celui dont l'esprit était resté béant  
 Devant l'amour du vide et l'espoir du néant,  
 Et qui fuyait la vie et ne voulait rien d'elle,  
 Pleura, comme un enfant, la mort d'une hirondelle.

SOPHIE D'ARBOUVILLE : L'HIRONDELLE

Ô petite hirondelle

Qui bats de l'aile,  
 Et viens contre mon mur,  
 Comme abri sûr,  
 Bâti d'un bec agile  
 Un nid fragile,  
 Dis-moi, pour vivre ainsi  
 Sans nul souci,  
 Comment fait l'hirondelle  
 Qui bat de l'aile ?

Moi, sous le même toit, je trouve tour à tour  
 Trop prompt, trop long, le temps que peut durer un  
 jour.

J'ai l'heure des regrets et l'heure du sourire,  
 J'ai des rêves divers que je ne puis redire ;  
 Et, roseau qui se courbe aux caprices du vent,  
 L'esprit calme ou troublé, je marche en hésitant.  
 Mais, du chemin je prends moins la fleur que l'épine,  
 Mon front se lève moins, hélas ! qu'il ne s'incline ;  
 Mon cœur, pesant la vie à des poids différents,  
 Souffre plus des hivers qu'il ne rit des printemps.

Ô petite hirondelle

Qui bats de l'aile,  
 Et viens contre mon mur,  
 Comme abri sûr,  
 Bâti d'un bec agile  
 Un nid fragile,  
 Dis-moi, pour vivre ainsi  
 Sans nul souci,

« J'entre et je sors, accoutumée  
 Aux blondes vapeurs des chiboucks,  
 Et parmi les flots de fumée,  
 Je rase turbans et tarbouchs. »  
 Celle-ci : « J'habite un triglyphe  
 Au fronton d'un temple, à Balbeck.  
 Je m'y suspends avec ma griffe  
 Sur mes petits au large bec. »  
 Celle-là : « Voici mon adresse :  
 Rhodes, palais des chevaliers ;  
 Chaque hiver, ma tente s'y dresse  
 Au chapiteau des noirs piliers. »  
 La cinquième : « Je ferai halte,  
 Car l'âge m'alourdit un peu,  
 Aux blanches terrasses de Malte,  
 Entre l'eau bleue et le ciel bleu. »  
 La sixième : « Qu'on est à l'aise  
 Au Caire, en haut des minarets !  
 J'empâte un ornement de glaise,  
 Et mes quartiers d'hiver sont prêts. »  
 « A la seconde cataracte,  
 Fait la dernière, j'ai mon nid ;  
 J'en ai noté la place exacte,  
 Dans le pschent d'un roi de granit. »  
 Toutes : « Demain combien de lieues  
 Auront filé sous notre essaim,  
 Plaines brunes, pics blancs, mers bleues  
 Brodant d'écume leur bassin ! »  
 Avec cris et battements d'ailes,  
 Sur la moulure aux bords étroits,  
 Ainsi jasant les hirondelles,  
 Voyant venir la rouille aux bois.  
 Je comprends tout ce qu'elles disent,  
 Car le poète est un oiseau ;  
 Mais, captif ses élans se brisent  
 Contre un invisible réseau !  
 Des ailes ! des ailes ! des ailes !  
 Comme dans le chant de Ruckert,  
 Pour voler, là-bas avec elles

VICTOR HUGO : L'HIRONDELLE AU PRINTEMPS CHERCHE  
 LES VIEILLES TOURS

L'hirondelle au printemps cherche les vieilles tours,  
 Débris où n'est plus l'homme, où la vie est toujours ;  
 La fauvette en avril cherche, ô ma bien-aimée,  
 La forêt sombre et fraîche et l'épaisse ramée,  
 La mousse, et, dans les noeuds des branches, les doux  
 toits  
 Qu'en se superposant font les feuilles des bois.  
 Ainsi fait l'oiseau. Nous, nous cherchons, dans la ville,  
 Le coin désert, l'abri solitaire et tranquille,  
 Le seuil qui n'a pas d'yeux obliques et méchants,  
 La rue où les volets sont fermés ; dans les champs,  
 Nous cherchons le sentier du pâtre et du poète ;  
 Dans les bois, la clairière inconnue et muette  
 Où le silence éteint les bruits lointains et sourds.  
 L'oiseau cache son nid, nous cachons nos amours.

Comment fait l'hirondelle

Qui bat de l'aile ?

J'évoque du passé le lointain souvenir ;  
Aux jours qui ne sont plus je voudrais revenir.  
De mes bonheurs enfuis, il me semble au jeune agi  
N'avoir pas à loisir savouré le passage,  
Car la jeunesse croit qu'elle est un long trésor,  
Et, si l'on a reçu, l'on attend plus encor.  
L'avenir nous paraît l'espérance éternelle,  
Promettant, et restant aux promesses fidèle ;  
On gaspille des biens que l'on rêve sans fin...  
Mais, qu'on voudrait, le soir, revenir au matin !

Ô petite hirondelle

Qui bats de l'aile,  
Et viens contre mon mur,  
Comme abri sûr,  
Bâtir d'un bec agile

Un nid fragile,

Dis-moi, pour vivre ainsi

Sans nul souci,

Comment fait l'hirondelle

Qui bat de l'aile ?

De mes jours les plus doux je crains le lendemain,  
Je pose sur mes yeux une tremblante main.  
L'avenir est pour nous un mensonge, un mystère ;  
N'y jetons pas trop tôt un regard téméraire.  
Quand le soleil est pur, sur les épis fauchés  
Dormons, et reposons longtemps nos fronts penchés ;  
Et ne demandons pas si les moissons futures  
Auront des champs féconds, des gerbes aussi mûres.  
Bornons notre horizon.... Mais l'esprit insoumis  
Repousse et rompt le frein que lui-même avait mis.

Ô petite hirondelle

Qui bats de l'aile,  
Et viens contre mon mur,  
Comme abri sûr,  
Bâtir d'un bec agile

Un nid fragile,

Dis-moi, pour vivre ainsi

Sans nul souci,

Comment fait l'hirondelle

Qui bat de l'aile ?

Souvent de mes amis j'imagine l'oubli :  
C'est le soir, au printemps, quand le jour affaibli  
Jette l'ombre en mon cœur ainsi que sur la terre ;  
Emportant avec lui l'espoir et la lumière ;  
Rêveuse, je me dis : « Pourquoi m'aimeraient-ils ?  
De nos affections les invisibles fils  
Se brisent chaque jour au moindre vent qui passe,  
Comme on voit que la brise enlève au loin et casse  
Ces fils blancs de la Vierge, errants au sein des cieux ;  
Tout amour sur la terre est incertain comme eux ! »

Ô petite hirondelle

Qui bats de l'aile,  
Et viens contre mon mur,  
Comme abri sûr,  
Bâtir d'un bec agile

VICTOR HUGO : LES HIRONDELLES SONT PARTIES...

Les hirondelles sont parties.

Le brin d'herbe a froid sur les toits ;

Il pleut sur les touffes d'orties.

Bon bûcheron, coupe du bois.

Les hirondelles sont parties.

L'air est dur, le logis est bon.

Il pleut sur les touffes d'orties.

Bon charbonnier, fais du charbon.

Les hirondelles sont parties.

L'été fuit à pas inégaux ;

Il pleut sur les touffes d'orties.

Bon fagotier, fais des fagots.

Les hirondelles sont parties.

Bonjour, hiver ! bonsoir, ciel bleu !

Il pleut sur les touffes d'orties.

Vous qui mourez, faites du feu.

CHARLES GRANDMOUGIN : L'HIRONDELLE

Sous le vieux pont, les hirondelles

Deux fois l'an bâtissent leurs nids ;

Le bonheur nous les rend fidèles,

Elles passent, oiseaux bénis,

Respectés par nos mains cruelles.

On aime à vous suivre des yeux,

Chasseresses de noir vêtues ;

Vos larges becs laborieux

S'ouvrent, et vos ailes pointues

Touchent la terre ou vont aux cieux !

Que de sveltesse et d'harmonie

Dans la courbe de vos essors,

Quand vous filez, ivres de vie,

Comme des flèches, sans efforts,

Avec une grâce infinie !

Les moucherons, danseurs légers,

Formant en l'air de fins nuages,

Valsent, ignorant les dangers ;

Mais dans vos becs prompts et sauvages,

Leurs bals d'un moment sont plongés.

Vos petits, dont la faim s'aiguise,

Ne savent pas voler encor ;

Dans leur nid, sous la voûte grise

Où l'eau jette ses reflets d'or,

Ils attendent, bec à la brise.

Tantôt par les grands jours brillants,

Vous planez, essaims circulaires,

Pleins de caprices ondulants,

Et l'on voit briller, taches claires,

Vos jolis petits ventres blancs ;

Tantôt, sûr présage de pluie,

Chantant haut, vous rasez le sol

Où l'insecte se réfugie,

Et vous frôlez dans votre vol

Les blancheurs de la route unie.

Que de coups d'aile et de travaux,

Petites mères hirondelles !

Que de soucis toujours nouveaux !

Et combien vous semblez cruelles

Un nid fragile,  
 Dis-moi, pour vivre ainsi  
 Sans nul souci,  
 Comment fait l'hirondelle  
 Qui bat de l'aile ?  
 C'est que, petit oiseau, tu voles loin de nous ;  
 L'air qu'on respire au ciel est plus pur et plus doux.  
 Ce n'est qu'avec regret que ton aile légère,  
 Lorsque les cieux sont noirs, vient effleurer la terre.  
 Ah ! que ne pouvons-nous, te suivant dans ton vol,  
 Oubliant que nos pieds sont attachés au sol,  
 Élever notre cœur vers la voûte éternelle,  
 Y chercher le printemps comme fait l'hirondelle,  
 Détourner nos regards d'un monde malheureux,  
 Et, vivant ici-bas, donner notre âme aux cieux !  
 Ô petite hirondelle  
 Qui bats de l'aile,  
 Et viens contre mon mur,  
 Comme abri sûr,  
 Bâtir d'un bec agile  
 Un nid fragile,  
 Dis-moi, pour vivre ainsi  
 Sans nul souci,  
 Comment fait l'hirondelle  
 Qui bat de l'aile ?

Aux mouches des airs et des eaux !  
 Mais quand septembre aux nuits voilées,  
 Mêlant du froid à ses douceurs,  
 Embrume forêts et vallées,  
 Pour émigrer avec vos soeurs,  
 Vous êtes bien vite assemblées.  
 Tristement nous irons vous voir  
 Vous grouper sur la vieille église  
 Au sommet doré par le soir,  
 Quand le rouge soleil s'enlise  
 Derrière un coteau déjà noir.  
 Le vieux pont de pierre, hirondelles,  
 Sera veuf de vos joyeux cris.  
 Et jusques aux feuilles nouvelles  
 N'aura, sous sa voûte aux tons gris,  
 Que le bruit des eaux éternelles !  
ANDRE CHENIER : A L'HIRONDELLE  
 Fille de Pandion, ô jeune Athénienne,  
 La cigale est ta proie, hirondelle inhumaine,  
 Et nourrit tes petits qui, débiles encor,  
 Nus, tremblants, dans les airs n'osent prendre l'essor.  
 Tu voles ; comme toi la cigale a des ailes.  
 Tu chantes ; elle chante. A vos chansons fidèles  
 Le moissonneur s'égaye, et l'automne orageux  
 En des climats lointains vous chasse toutes deux.  
 Oses-tu donc porter, dans ta cruelle joie,  
 A ton nid sans pitié cette innocente proie ?  
 Et faut-il voir périr un chanteur sans appui  
 Sous la morsure, hélas ! d'un chanteur comme lui !

JOHN KEATS : TO AUTUMN

Season of mists and mellow fruitfulness,  
 Close bosom-friend of the maturing sun  
 Conspiring with him how to load and bless  
 With fruit the vines that round the thatch-eves run;  
 To bend with apples the moss'd cottage-trees,  
 And fill all fruit with ripeness to the core;  
 To swell the gourd, and plump the hazel shells  
 With a sweet kernel; to set budding more,  
 And still more, later flowers for the bees,  
 Until they think warm days will never cease,  
 For Summer has o'er-brimm'd their clammy cells.

Who hath not seen thee oft amid thy store?  
 Sometimes whoever seeks abroad may find  
 Thee sitting careless on a granary floor,  
 Thy hair soft-lifted by the winnowing wind;  
 Or on a half-reap'd furrow sound asleep,  
 Drows'd with the fume of poppies, while thy hook  
 S pares the next swath and all its twined flowers:  
 And sometimes like a gleaner thou dost keep  
 Steady thy laden head across a brook;  
 Or by a cider-press, with patient look,  
 Thou watchest the last oozings hours by hours.

ODE A L'AUTOMNE TRADUCTION

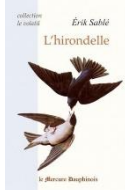
Saison des brumes et de la moelleuse abondance,  
 La plus tendre compagne du soleil qui fait mûrir,  
 Toi qui complotes avec lui pour dispenser tes bienfaits  
 Aux treilles qui courent au bord des toits de chaume,  
 Pour faire ployer sous les pommes les arbres moussus des  
 enclos,  
 Et combler tous les fruits de maturité jusqu'au cœur,  
 Pour gonfler la courge et arrondir la coque des noisettes  
 D'une savoureuse amande ; pour prodiguer  
 Et prodiguer encore les promesses de fleurs tardives aux  
 abeilles,  
 Au point qu'elles croient les tièdes journées éternelles,  
 Car l'Été a gorgé leurs alvéoles sirupeux.

Qui ne t'a vue maintes fois parmi tes trésors ?  
 Parfois celui qui va te chercher te découvre  
 Nonchalamment assise sur l'aire d'une grange,  
 Les cheveux soulevés en caresse par le souffle du vannage,  
 Ou profondément endormie sur un sillon à demi moissonné,  
 Assoupie aux vapeurs des pavots, tandis que ta faucille  
 Épargne l'andin suivant et toutes les fleurs entrelacées ;  
 Quelquefois, telle une glaneuse, tu portes droite  
 Ta tête chargée de gerbes en passant un ruisseau,  
 Ou encore, près d'un pressoir à cidre, tes yeux patients  
 Regardent suinter les dernières gouttes pendant des heures  
 et des heures.

Where are the songs of Spring? Ay, where are they?  
 Think not of them, thou hast thy music too,—  
 While barred clouds bloom the soft-dying day,  
 And touch the stubble-plains with rosy hue;  
 Then in a wailful choir the small gnats mourn  
 Among the river shallows, borne aloft  
 Or sinking as the light wind lives or dies;  
 And full-grown lambs loud bleat from hilly bourn;  
 Hedge-crickets sing; and now with treble soft  
 The red-breast whistles from a garden-croft;  
 And gathering swallows twitter in the skies.

Où sont les chants du printemps ? Oui, où sont-ils ?  
 N'y pense plus, tu as aussi tes harmonies :  
 Pendant que de longues nuées fleurissent le jour qui  
 mollement se meurt,  
 Et nuancent d'une teinte vermeille les chaumes de la plaine,  
 Alors, en un chœur plaintif, les frêles éphémères se  
 lamentent  
 Parmi les saules de la rivière, soulevés  
 Ou retombant, selon que le vent léger s'anime ou meurt ;  
 Et les agneaux déjà grands bêlent à pleine voix là-bas sur les  
 collines ;  
 Les grillons des haies chantent ; et voici qu'en notes hautes  
 et douces  
 Le rouge-gorge siffle dans un jardin  
 Et que les hirondelles qui s'assemblent trissent dans les  
 cieux

### Livre adulte



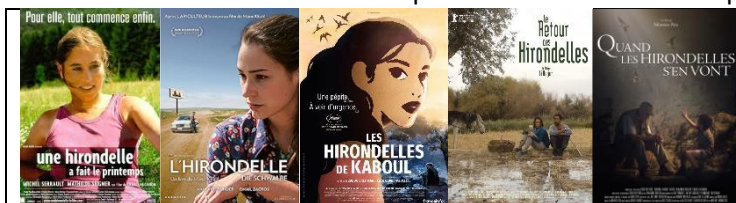
Erik Sablé : L'hirondelle, Mercure Dauphinois Le Volatil 2008

### Livres enfant



- Géraldine Collet, Olivia Cosneau : Hirondelle, Sarbacane 2020 *Dès 18 mois*
- Stéphanie Ledu, Anne Rouquette : L'hirondelle, Milan 2023 *4ans+*
- Georges Olivos : Les hirondelles, 2020
- Pavel Kvartalnov, Olga Ptashnik, Laurana Serres-Giardi : Le grand voyage d'une hirondelle, Rue du Monde

### Cinéma L'hirondelle est une métaphore de l'arrivée et du départ, d'un commencement et d'une fin.



- Une hirondelle a fait le printemps, de Christian Carion, 2001
- L'Hirondelle, de Mano Khalil, 2016
- Les hirondelles de Kaboul, de Zabou Breitman et Eléa Gobbé-Mévellec, 2019
- Le Retour des hirondelles, de Li Ruijun, 2022
- Quand les hirondelles s'en vont, de Sébastien Pins, 2023

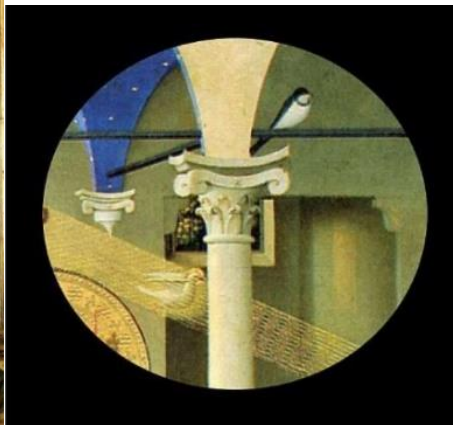
### Théâtre wikipedia

William Shakespeare cite à plusieurs reprises l'hirondelle dans ses œuvres, notamment pour la rapidité de son vol ; par exemple, on peut lire « True hope is swift, and flies with swallow's wings... » (« Le véritable espoir est rapide, et s'envole le temps d'un battement d'ailes d'hirondelle ») dans l'acte 5 de Richard III ou « I have horse will follow where the game Makes way, and run like swallows o'er the plain » (« J'ai un cheval qui suivra le gibier où il ira, et qui court dans la plaine aussi vite qu'une hirondelle ») dans le second acte de Titus Andronicus. Shakespeare se réfère également à la migration saisonnière de l'espèce dans l'acte 4 de The Winter's Tale : « Daffodils, That come before the swallow dares, and take The winds of March with beauty » (« les jonquilles, qui arrivent avant que les hirondelles ne l'osent, et prennent le vent de mars avec beauté »).

## Arts plastiques



Fresque minoenne de Santorin : hirondelles rustiques, 1500 av. J-C. poterie -510 montre une hirondelle



Fra Angelico : Annonciation, vers 1430

*L'hirondelle est associée à deux temps fondamentaux : annonce de la venue de Jésus-Christ et résurrection.*



Matsumura Keibun (1779-1843)



Ohara Koson (1877-1945)





Chen Zhifo 20es



Porcelaine Canton 19es.



Artisanat métal recyclé Zimbabwe



Sven : H. de fenêtre



H. rustique



?

## Musique

### Instrumental



[Friedrich Burgmuller, The Swallow - YouTube](#) [YouTube · UIPianoPed](#)

Dr. Alan Huckleberry, piano The University of Iowa Video Recording Project IMTA Level D2 From Etudes Op.100.



[Cziffra György] Daquin: L'Hirondelle / The Swallow for Piano

Chansons



Maxime Le Forestier :  
La p'tite hirondelle –

<https://youtu.be/pPccniPHZWO>

La petite hirondelle  
 Qu'est ce qui l'a frappé la petite hirondelle  
 On l'a ramassé sans papier et sans ailes  
 Ceux qu'elle a quitté pleuraient pour elle  
 Elle va plus chanter sur la Terre ni au ciel  
 Bien sûr les frondes les nuits sans abri  
 Autour du monde c'est pas le paradis  
 Mais  
 S'envoler s'envoler  
 Dès qu'on a les pieds sur Terre  
 Qu'on n'a rien découvert  
 S'embarquer tout quitter  
 Dès qu'un bateau prend la mer  
 S'en aller même si c'est pour l'Enfer  
 Épouser la vie des oiseaux sauvages  
 Et prendre un pari, le bonheur de la cage  
 J'ai voulu courir après ma chance  
 J'ai voulu courir et je cours et je danse  
 Les chiens qui grondent les nuits sans étoiles  
 Autour du monde c'est pas l'idéal  
 Mais  
 S'envoler s'envoler  
 Dès qu'on a les pieds sur Terre  
 Qu'on n'a rien découvert  
 S'embarquer tout quitter  
 Dès qu'un bateau prend la mer  
 S'en aller même si c'est pour l'Enfer  
 S'envoler s'envoler  
 Dès qu'on a les pieds sur Terre  
 Qu'on n'a rien découvert  
 S'embarquer tout quitter  
 Dès qu'un bateau prend la mer  
 S'en aller même si c'est pour l'Enfer

Source : [LyricFind](#) Paroliers : Maxime Le Forestier / Patrice Renson



[Christiane Duchesne, Paul](#)

[Kunigis](#) : J'irai voir les hirondelles

Le jour où j'aurai des ailes  
 J'irai voir les hirondelles  
 Perchées, perchées  
 Sur les branches du peuplier  
 Le jour où j'aurai des ailes  
 J'irai voir les hirondelles



H. Dès : [L'hirondelle et le papillon](#)

<https://www.youtube.com/watch?v=pcsmr0ug1Yg>

C'est l'histoire d'un papillon  
 Qui sortait de son cocon  
 Et le voilà tout joyeux  
 Qui s'envole vers les cieux  
 Arrivant à tire-d'aile  
 Une petite hirondelle  
 Se disait c'est ma journée  
 V'là mon petit-déjeuner  
Refrain (2 fois)  
*Ah non non non c'est pas comme ça  
 Je voudrais tout recommencer  
 Ell' ne va tout de même pas le boulotter*  
 C'est l'histoire d'un papillon  
 Qui sortait de son cocon  
 À l'image du bonheur  
 S'envolant de fleur en fleur  
 Mais que le monde est cruel  
 Une petite hirondelle  
 Se disait ça c'est super  
 Voilà mon petit dessert  
Refrain (2 fois)  
*Ah non non non c'est pas comme ça  
 Je voudrais tout recommencer  
 Ell' ne va tout de même pas le boulotter*  
 C'est l'histoire d'un papillon  
 Qui sortait de son cocon  
 Et qui veut pas s' faire manger  
 Pour commencer la journée  
 Ah que le monde est gentil  
 Par le soleil éblouie  
 Notre hirondelle passa  
 À côté de son repas  
Refrain (2 fois)  
*Ah oui oui oui c'est mieux comme ça  
 Je ne voudrais plus rien changer  
 Elle a qu'à manger des mouches et des araignées*

TRADITIONNEL BRETON

Hirondelle, belle hirondelle, en voyageant,  
 Va, je te prie, à tire d'aile, vers notre enfant.  
 Va, l à-bas, chercher des nouvelles, car nous pleurons ;  
 Fais-lui savoir, oiseau fidèle, que nous l'aimons !  
 L'hirondelle, belle hirondelle, s'en est allée.  
 Au vent elle ouvre ses deux ailes, s'en va voler.  
 Traversant d'une mer à l'aut'e, sans s'y lasser,

Perchées, perchées  
 Sur les branches du cerisier  
 Mais où êtes-vous passées ?  
 Hirondelles, hirondelles  
 Où êtes-vous cachées?  
 Le jour où j'aurai des ailes  
 J'irai voir les hirondelles  
 Perchées, perchées  
 Sur les branches du grand pommier  
 Le jour où j'aurai des ailes  
 J'irai voir les hirondelles  
 Perchées, perchées  
 Sur les branches du...  
 Mais où êtes-vous passées ?  
 Hirondelles, hirondelles  
 Où êtes-vous cachées ?  
 Le jour où j'aurai des ailes  
 Je suivrai les hirondelles  
 Et je les trouverai

S'en fut vers la lointaine côte, s'y reposer.  
 Quand elle fut près de la flotte des bâtiments,  
 Elle aperçut, près du pilote, le jeune enfant :  
 Bonheur à vous ! mon petit Pierre,  
 Bonheur à vous ! Là-bas, votre père,  
 Votre mère pleurent beaucoup.  
 L'enfant écoute l'hirondelle, bien réjoui  
 D'y apprendre, au loin, des nouvelles de son pays.  
 Va-t'en leur dire, belle hirondelle, à mes parents,  
 Que je r'viendrai, sage et fidèle, devers trois ans.  
 Rien n'est venu ; le père pleure, près du grand lit ;  
 Mais on entre dans leur demeure : c'est leur cher fils !  
 Consolez-vous, ô mon vieux père, ne pleurez plus !  
 C'est votre fils, ma bonne mère, Qu'est revenu !

### Hirondelle, belle hirondelle, en voyageant...

CHANT. *Largo* (♩ = 46) *p*

Hi - ron - delle, belle hiron -  
 - del - le, en voya - geant, — Va, je teprie, à ti - re d'ai - le, vers notre en - fant. Va là - bas  
*più f*  
 cher - cher des nou - vel - les, car nous pleu - rons; Fais - lui sa - voir, oi - seau fi  
*p* *più f*  
 - dè - le que nous l'ai - mons!

FIN. *f*

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

Nombreuses rues des Hirondelles.

### Philatélie, numismatique

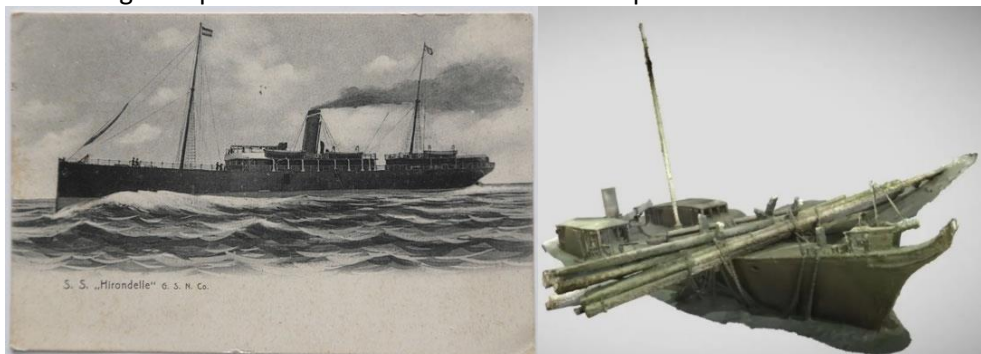




**Autres aronde :** hirondelle en vieux français.



Assemblage en queue d'aronde Simca aronde fabriquée de 1951 à 1963



L'Hirondelle était un paquebot mixte britannique long de 82 mètres, construit en 1890. Il fut coulé en 2017 par un sous-marin allemand.

L'Hirondelle était un navire à roues à aubes en bois construit en 1855 par un chantier suisse. Propulsé par un moteur à vapeur, ce ferry assurait la ligne à travers le lac Léman. En 1862 il heurta un rocher et resta empalé.

## 6. DIDACTIQUE

\*<http://boutdegomme.fr/fiche-doc-l-hirondelle-a108030830>



L\_hirondelle\_bis\_documento  
cumentaire\_BDG\_20

\*<https://viarnes.fr/culture/emm/parcours-pedagogique/> L'Hirondelle rustique  
JEUX D'IMITATION (rapprochements avec des instruments enseignés à l'EMM) :  
À NOS CRAYONS (graphismes école primaire) :



L'HEURE DES CONTES ET LÉGENDES (liens avec les œuvres pour la jeunesse et les superstitions issues de la culture populaire) :

–L'Écolier et l'hirondelle, Antoine Vitallis

\*<https://leconschoses.blogspot.com/2017/07/lhirondelle.html>



\*[Haïkus en 5èmeD sur le thème des animaux - Collège Jules Ferry Auneau \(ac-orleans-tours.fr\)](https://ac-orleans-tours.fr)

**Les hirondelles ne font pas le printemps**

L'hiver s'en va

Les hirondelles arrivent

Laissez place au printemps

**Miguel Afonso**

# MESANGE

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines



[5 mésanges vertes - cycle 1 YouTube · tribot anael](#)

Cinq, quatre, trois, deux, un  
Cinq mésanges vertes  
Font des pirouettes.  
L'une se casse la patte.  
Il n'y en a plus que quatre !  
Quatre mésanges vertes  
Sur une branchette  
L'une s'envole  
Il n'y en a plus que trois !  
Trois mésanges vertes  
S'en vont à la fête.  
L'une se pince la queue.  
Il n'y en a plus que deux !  
Deux mésanges vertes  
Changent à tue-tête.  
Vient le clair de lune  
Il n'y en a plus qu'une !  
Une mésange verte  
Triste et bien seulette,  
Mais voilà le loup  
Il n'y en a plus du tout !



[L'oiseau zozo | Ma mésange et moi allons vous siffloter une ...](#)

[Facebook · Heïdi Mélodie, Eveil musical et spectacles jeunes publics](#)

Ma mésange et moi allons vous siffloter une chanson d'oiseaux. Préparez-vous à faire les gestes et à chanter.

### Proverbes

Russie : Mieux vaut une mésange dans la main qu'une grue dans le ciel.

### Logos, publicité, mode



### Jeux



Appeau

puzzle

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

**Quelques espèces** 71 espèces

La mésange charbonnière est l'oiseau le plus fréquent dans nos jardins, en 2<sup>e</sup> place la mésange bleue.



M. charbonnière *Parus major*

M. bleue *Cyanistes caeruleus* M. nonnette *Poecile palustris*



M. noire *Periparus ater*

M. huppée *Lophophanes cristatu*

M. à longue queue *aegithalos caudatus*

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

1 fiche L'univers fascinant des animaux- Classeur dans la valise

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

2 fiches <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

6 fiches <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

2 fiches <https://www.diconimoz.com/>

<https://cdnfiles2.biolovision.net/www.oiseauxdesjardins.fr/userfiles/Fichespces/FicheespceMNON.pdf>

**son** La mésange zinzinule

40 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

32 enregistrements [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

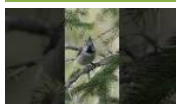
3 enregistrements [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)

6 enregistrements <https://www.oiseaux.net/oiseaux/>

1 enregistrement <https://www.animaux-nature.com/mesange.php>



[Le chant des oiseaux - La mésange charbonnière YouTube · Joyeuse](#)



[LE CHANT DE LA MÉSANGE HUPPÉE](#)

[YouTube · Jean-François Cornuet](#)



[chant de la mésange a longue queue](#)

### L'animal et l'Humain

wikipedia

<https://protectiondesoiseaux.be/2021/02/25/nichoir-a-mesanges/>

Leur régime insectivore en fait les oiseaux les plus efficaces contre les nuisibles du jardin.

Wallonie : aucune protection spécifique.

#### Mésange charbonnière

Maladie : Depuis quelques années, une forme émergente d'une virose (variole aviaire) préoccupe les vétérinaires et les ornithologues. La Mésange charbonnière y est nettement plus sensible que les autres oiseaux.

La Mésange charbonnière comme sujet d'étude ornithologique : La fréquentation régulière des nichoirs a fait de la Mésange charbonnière un sujet d'étude précieux en ornithologie ; elle a été particulièrement utile comme modèle pour l'étude en particulier la taille des couvées.

Lutte biologique : Les mésanges sont utilisées par les jardiniers comme moyen de lutte biologique.

Les arboriculteurs peuvent placer parfois des nichoirs à mésanges dans les vergers afin que celles-ci mangent les vers de la pomme et les pucerons. Cette technique est aussi préconisée pour lutter contre la chenille processionnaire et

la chenille mineuse du marronnier.

#### Mésange bleue

Oiseau essentiellement insectivore et sédentaire, il fait preuve d'une certaine tendance anthropophile qui s'adapte le plus volontiers aux jardins des localités habitées, même dans les grandes villes.

Effectifs globalement stables, voire en légère progression dans la majorité de l'Europe.

#### Mésange nonnette

C'est une espèce familière, qui fait preuve de curiosité, mais est moins grégaire que la plupart des autres mésanges.

#### Mésange noire

Le réchauffement climatique actuel ne peut que lui porter tort.

#### Mésange huppée

Comme tous les animaux consommant les insectes parasites des arbres vieux ou morts, la mésange huppée dépend de l'état des forêts.

#### Mésange à longue queue

Population stable en Wallonie.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### **Symboles** <https://www.luminessens.org/post/2017/01/05/la-m%C3%A9sange>

Adaptabilité. Ce tout petit oiseau peut abaisser son métabolisme pour arriver à survivre sous un climat très froid. Faculté d'influencer les gens ; Adaptable ; Peut prendre soin des autres si cela se présente ; Enjoué ; Capacités de communication ; Curieux ; Facile à vivre ; Amical ; Intelligent ; Joie ; Extraverti ; Motivé ; Ne juge pas ; Populaire ; Résout les problèmes ; Vigilant.

Anxieux ; Inefficace ; Trop dépendant des autres ; Trop dogmatique ; Trop obsessionnel dans le souci d'être populaire.

#### **Mythes, religions, traditions, superstitions**

##### ROME

La mésange, passait dans l'Antiquité, pour le plus prolifique des oiseaux. [...] "On a vu la mésange avoir jusqu'à dix-sept oeufs. Parfois même, elle en a plus de vingt, et toujours en nombre impair, à ce qu'on dit". (Aristote, *Histoire des animaux*). Cette fécondité extraordinaire de la mésange explique aisément son importance dans les affaires conjugales ; pour une femme l'augure d'une mésange devait annoncer une grande fécondité.

##### SUPERSTITIONS EUROPEENNES

Les Wallons traduisant son chant par « *Pay te det'!* » affirment que la mésange donne une leçon de morale.

France : Cet oiseau est de mauvais augure (Sarthe). Dans la région de Valenciennes, les enfants poursuivaient les mésanges qu'ils accusaient d'avoir « vendu le bon Dieu ».

En Suède, quand on cherche du bétail égaré, en voir une sur sa droite assure qu'on va le retrouver



Dans certaines TRADITIONS AMERINDIENNES, la mésange est considérée comme un symbole d'espoir. La *chickadee* (mésange à tête noire d'Amérique) est connue pour son chant joyeux. Son chant d'accouplement est le premier véritable signe du printemps. Le noir est associé au mystère, au féminin et à la grande matrice de la vie. Un conte nous parle d'une sorcière appelée *U'tlun'ta* (*Spearfinger* ou "Doigt pointu") qui terrorisait toute la tribu. Elle se cachait pour guetter et tuer tous ceux qui passaient. Après l'avoir tuée, elle arrachait le foie de sa victime avec son doigt tranchant et le mangeait. Rien ne paraissait capable de neutraliser la sorcière dans la mesure où sa peau était semblable à la pierre. Mais une mésange se posa sur elle, en montrant de cette façon aux guerriers de la tribu l'endroit précis où elle était vulnérable et qu'il fallait viser.

#### **Héraldique, symbolique nationale, régionale**

Oiseau symbole du pays de Galles où il porte le nom de *titw tomos las*.



France Mazinghien



Sikorski



## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Contes, légendes



[Conte] [Le loup et la mésange - YouTube](#)

[YouTube · Dumbéa j'aime y vivre](#)

### Poèmes

#### LA MÉSANGE (le message de l'ange)

Dans son nuage un ange  
 Choisit une mésange  
 Pour l'offrir à l'enfant  
 Qui joue avec le vent  
 Avant de la laisser  
 Descendre vers la terre  
 Il dépose un baiser  
 Sur ses plumes légères  
 L'oiseau vient effleurer  
 L'enfant qui s'émerveille  
 De voir le bleu du ciel  
 Sur sa tête et ses ailes

#### NICOLE BOUGLOUAN : LA MÉSANGE BLEUE

Facétieuse et agile, une boule de plumes  
 Semble tomber du ciel sur l'herbe du jardin.  
 Reflets jaunes et bleus illuminant la brume,  
 Elle part et revient, toujours pleine d'entrain.  
 Ses petits yeux de jais pétillent de malice,  
 Visant avidement un tas de tournesol.  
 Elle attend patiemment l'instant le plus propice  
 Pour saisir une graine en effleurant le sol.  
 Et s'installant alors sur une branche basse,  
 Elle cherche à briser l'objet de son désir  
 En tapant vivement la coquille tenace  
 Qui cédant à l'assaut, consent à s'entrouvrir.  
 A la belle saison, se regroupant par couples,  
 Ils construisent en chœur un joli nid d'amour.  
 Et là pour leurs petits, à en perdre le souffle,  
 Sans trêve ils chasseront jusqu'à la fin du jour.

### Livre adulte



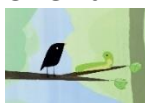
-Georges Olivos : Les mésanges, Delachaux et Niestlé 2017  
 -Cécile Richard : Mésange bleue, [www.editions-jeu-oie.com](http://www.editions-jeu-oie.com).

### Livres enfant



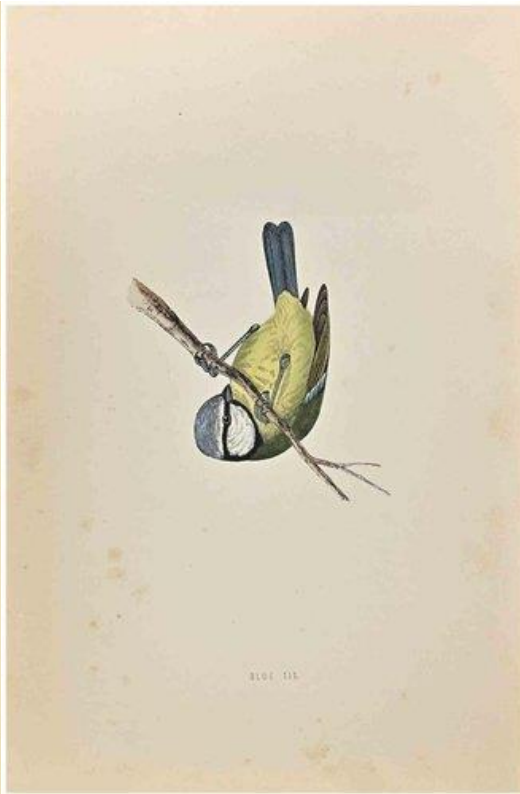
-Antoon Krings : Solange la mésange  
 -Gerda Muller, Sophie Chérier : Ma petite mésange, Ecole des loisirs 2020 *6 à 8 ans*  
 -Joseph Callioni, Valérie Tracqui : La mésange, acrobate des, Milan Jeunesse 2009  
 - Stéphanie Lepers, Bettina Schopphoff : une fabuleuse petite mésange, Nature market

### Cinéma



Lena von Döhren : La mésange et la chenille, Allemagne 2017

## Arts plastiques



d'Orbigny : M. charbonnière, M. à longue queue Alexander Francis : M. bleue, 1870



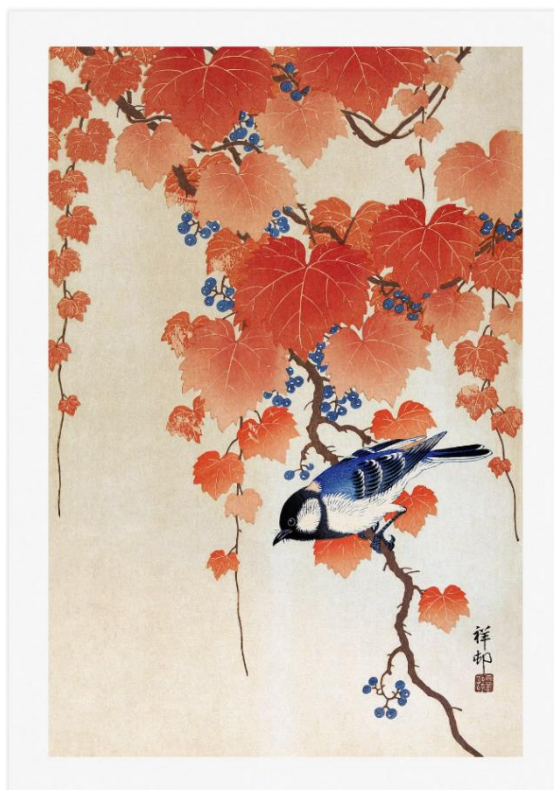
Sakai Hōitsu (1761-1828) : peinture sur soie



Utagawa Hiroshige : Mésange sur un cerisier, estampe polychrome pour éventail, 1851



Koson : Mésange charbonnière sur branche d'érable



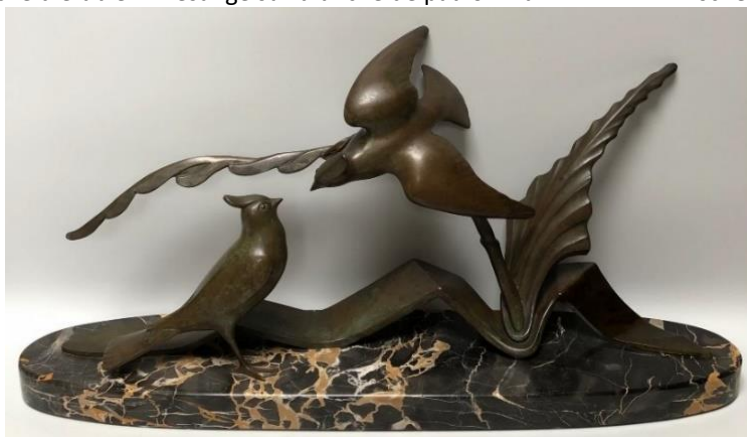
Mésange sur branche de paulownia



Emil Fischer : céramique 1880



Reussner : Mésange à longue queue, bronze 20es.



M. Guillemard : Mésanges Huppées, bronze Art Déco



Max Angus linocut 21es



Artisanat récup, Zimbabwe



Steve Locatelli, Anderlecht

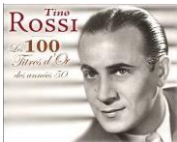


Sven

## Musique



[A new little song for you in Welsh about Tomos the little blue tit ...](#)



[Tino Rossi - Jolie mésange - YouTube](#)

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

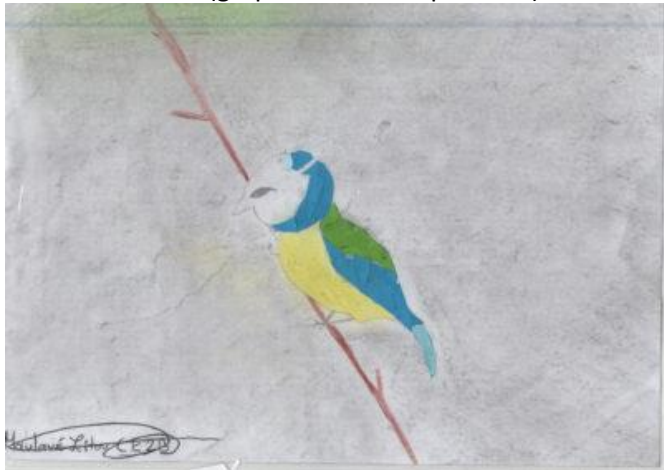
Nombreuses rues.

### Philatélie



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

\*<https://viarnes.fr/culture/emm/parcours-pedagogique/> La Mésange bleue  
JEUX D'IMITATION (rapprochements avec des instruments enseignés à l'EMM) :  
À NOS CRAYONS (graphismes école primaire) :



L'HEURE DES CONTES ET LÉGENDES (liens avec les œuvres pour la jeunesse et les superstitions issues de la culture populaire) :

– La Mésange bleue, Nicole Bouglouan

\*<https://leconschoses.blogspot.com/2017/07/mesange.html>



\*<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2>

La mésange charbonnière...



... par Lisa

La mésange bleue...



... par Célia

La mésange nonnette...



... par Nathan

\*<https://www.anap.be/documents/jeu-mesange.pdf>

1. Qui est qui ?
2. Les mots cachés

# FAUVETTE

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines



[Poésie pour l'Accueil Te vai-ete LE COUCOU ET LA ...](#)

[Facebook · Accueil Te Vai-ete - Caritas Polynésie](#)

LE coucou et la fauvette Le coucou a pondu ce matin je l'ai vu il a pondu en cachette dans le nid de la fauvette.



[Mes amis, Dame fauvette... - YouTube](#) [YouTube · Hélène En' Chante](#)

### Citations, expressions

Chanteuse agréable. C'est une vraie fauvette.

### Logos, publicité, mode



chromo

### Jeux



appeau

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

Quelques espèces 18 espèces

Visibles toute l'année



F.à tête noire *Sylvia atricapilla*



F.mélanocéphale *Sylvia melanocephala*



F.pitchou *Curruca undata*

## Visibles en été



F. babillarde *Curruca curruca*



F. des jardins *Sylvia borin*



F. grisette *Curruca communis*

## Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

21 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

<https://www.futura-sciences.com/planete/nature/zoologie/>

<https://ebird.org/species/eurjac?siteLanguage=fr>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

<https://www.zadibridge.com/la-fauvette-a-tete-noire/>

**Son** La fauvette zinzinule ou babille

2 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

9 enregistrements [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

2 enregistrements [Bruitages Animaux. Dinوريا](#)

1 enregistrement [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



[Chant : Fauvette melanocephale YouTube](#)



[Fauvette des jardins - écoutez le chant / cri / melodie / son. Chant-oiseaux.fr](#)

<https://www.chant-oiseaux.fr/fauvette-des-jardins>



[le chant de la fauvette à tête noire / blackcap ... YouTube · Jean-François Cornuet](#)

## L'animal et l'Humain

La Fauvette des jardins porte mal son nom car ce n'est pas un oiseau de ces espaces cultivés par l'homme. C'est davantage la Fauvette à tête noire, moins timide, qui fréquente nos parcs et nos jardins. Elle participe à débarrasser les plantations des insectes nuisibles. Mais elle peut aussi dévorer les fruits présents dans les vergers. La Fauvette à tête noire apprécie tout particulièrement les framboises, les mûres et les groseilles.

### Conservation

Grâce à sa très grande aire de répartition et sa population dépassant possiblement la centaine de millions d'individus, l'espèce est considérée comme une préoccupation mineure par l'Union internationale pour la conservation de la nature (UICN).

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

**Mythes, religions, traditions, superstitions** <https://www.luminessens.org/post/2019/05/25/la-fauvette>



La fauvette et son chant sont en relation avec les mystères de la nuit dans les fêtes du Moyen Âge. La fauvette orphée, que l'on trouve plus communément dans les bois - et qui est un des rares oiseaux dont on entend le chant à la nuit tombée -, tient son nom du fait qu'elle fut associée aux mystères de ce dieu grec qui brava et vainquit la mort pour sauver Eurydice, son épouse, des enfers. Comme le rouge-gorge, la fauvette « chante pitié près des corps morts et se tient auprès d'eux jusqu'à ce qu'on soit venu les chercher »

La fauvette ayant la particularité de percer des feuilles dans les trous desquelles elle fait passer des brindilles pour construire son nid, elle devint la patronne des couturières."

### Héraldique, symbolique nationale, régionale



France : Fauverney.

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Contes, légendes

WILHELM ET JACOB GRIMM : LA FAUVETTE-QUI-SAUTE-ET-QUI-CHANTE

<https://touslescontes.com/biblio/conte.php?iDconte=31Fables>

Il était une fois un homme qui allait partir pour un grand voyage. À l'heure des adieux, il demanda à ses trois filles ce qu'elles aimeraient avoir à son retour. L'aînée désirait des perles, la seconde des diamants, mais la troisième lui dit :

- Je voudrais, mon cher père, pour moi une fauvette qui saute et qui chante.
- Oui, mon enfant, si je peux m'en procurer une, tu l'auras ! dit le père, qui les embrassa toutes les trois et s'éloigna. Le temps passa et quand vint le moment, pour lui, de prendre le chemin du retour, il avait fait l'acquisition de perles et de diamants pour ses deux filles aînées, mais nulle part il n'avait pu trouver la fauvette qui saute et qui chante que désirait la cadette ; il en était bien peiné, parce que c'était aussi sa fille préférée. Son chemin traversait une grande forêt au cœur de laquelle se dressait un superbe château, et tout contre le beau château, il y avait un arbre ; et tout en haut, à la pointe de l'arbre, il y avait une fauvette qui sautait et chantait. Il la vit et s'exclama, tout heureux : « Voilà qui tombe bien ! » Et vite, il dit à son serviteur de monter à l'arbre pour attraper le petit oiseau ; mais quand l'homme approcha de l'arbre, un lion surgit de dessous, hérissant le poil et hurlant si féroce que les feuilles en tremblaient partout alentour.
- Celui qui veut me prendre ma fauvette qui saute et qui chante, je le dévore ! menaça le fauve d'une voix terrible.
- Je ne savais pas que l'oiseau fût à toi, répondit le voyageur ; mais je suis prêt à réparer mon tort et à me racheter à prix d'or, pourvu que tu me laisses la vie sauve.
- Rien ne peut te sauver, répondit le fauve, à moins que tu ne me promettes la première créature que tu rencontreras en arrivant chez toi. Si tu le fais, par contre, je t'accorde non seulement la vie, mais aussi l'oiseau pour ta fille.

Le voyageur ne voulait pas accepter.

- Ce sera peut-être ma cadette, réfléchit-il. C'est celle qui m'aime le plus et elle vient toujours en courant à ma rencontre.
- Pourquoi serait-ce justement votre fille ? observa le serviteur dans son épouvante. Cela pourra tout aussi bien être un chat ou un chien !

Le père finit par se laisser convaincre, prit la fauvette qui saute et qui chante et promit au lion, en échange, la première créature qu'il rencontrerait en arrivant.

Mais quand il arriva chez lui et fut dans sa maison, la première personne qu'il rencontra n'était autre que sa fille cadette, la bien-aimée : elle accourut vers lui, lui sauta au cou et l'embrassa, tout heureuse et n'arrivant plus à contenir sa joie quand elle vit qu'il lui avait rapporté une fauvette qui saute et qui chante. Devant cette explosion de joie, le malheureux père ne sut pas retenir ses larmes.

- Ma chère, chère enfant, lui dit-il, ce petit oiseau, hélas ! je ne l'ai eu qu'à un prix énorme : il a fallu qu'en échange je te promette à un lion féroce qui va te déchiqueter et te dévorer dès qu'il te verra.

En sanglotant, il lui raconta comment les choses s'étaient passées ; puis il la supplia de ne pas se livrer, quoi qu'il pût advenir. Mais elle le consola et lui dit :

- La promesse que vous avez faite, mon cher père, il faut la tenir ; je me livrerai et je saurai attendrir le fauve suffisamment pour vous revenir en vie et en santé, croyez-moi.

Dès le lendemain matin, elle se fit montrer le chemin, dit adieu et s'enfonça sans crainte au cœur de la forêt. Elle avait pleine confiance.

Quant au lion, la vérité était qu'il avait été enchanté, ainsi que tous les siens, et qu'il était un prince, ne devenant lion que pendant le jour pour retrouver sa forme humaine pendant la nuit. Et tous ses gens, de même, étaient des lions le jour, mais des hommes la nuit. Parvenue au château, la cadette y reçut bon accueil ; et quand la nuit fut



venue, elle connut le prince qui était fort bel homme, et leurs noces furent célébrées en grande joie et magnificence. Ils s'aimaient et se plaisaient beaucoup l'un avec l'autre, dormant le jour et veillant la nuit.

Le temps passa, puis vint une fois que le prince lui dit : « Demain on donne une grande fête dans la maison de ton père pour le mariage de ta soeur aînée ; s'il te plaît de t'y rendre, mes lions te feront escorte. Elle accepta, tout heureuse de revoir son père, et elle y alla avec les lions qui l'accompagnèrent.

Ce fut la plus grande joie à son arrivée, car ils avaient tous cru que le fauve la déchirerait, et ils la croyaient morte et dévorée depuis longtemps. À son tour, elle leur raconta quel bel homme était le prince et combien elle était heureuse de l'avoir comme époux, les assurant que tout allait au mieux pour elle ; tout le temps qu'on fêta les noces de sa soeur, elle resta avec eux ; ensuite, elle repartit pour aller vivre au cœur de la forêt.

Lorsqu'elle sut que sa deuxième soeur allait se marier et qu'elle était invitée à ses noces, elle dit à son lion : « Cette fois-ci, je n'irai pas seule : il faut que tu viennes avec moi. Mais le lion s'en défendit, déclarant que c'était trop risqué pour lui, car si jamais le moindre rayon de lumière venait à le toucher là-bas, il serait changé en colombe pour sept ans et s'en irait voler avec les autres oiseaux de cette race.

- Oh ! Insista-t-elle, viens quand même avec moi, je saurai bien veiller à ce qu'aucune lumière ne te touche !

Ils partirent donc ensemble et prirent encore avec eux leur petit enfant. Là-bas, elle fit murer une pièce en redoublant l'épaisseur et la solidité des cloisons pour être bien sûre que nul rayon n'y pût passer ; ainsi, quand on allumerait les flambeaux de la noce, il n'aurait qu'à s'y enfermer et il ne courrait aucun risque. Seulement, la porte avait été faite de bois trop frais et il s'y fit, à l'insu de tous, une imperceptible fente que nul ne vit ; et lorsque le brillant cortège revint de l'église avec tous ses flambeaux et ses lanternes, il défila devant la porte et un fil de lumière pas plus gros qu'un cheveu toucha le prince, qui fut à l'instant même transformé. Quand elle revint dans la pièce murée, elle le chercha mais ne le trouva point : il n'y avait là qu'une colombe blanche se tenait à la place du prince. Et la colombe lui parla :

- Il faut que pendant sept ans je vole d'un bout à l'autre du monde ; mais pour t'indiquer le chemin, je vais laisser tomber tous les sept pas une goutte rouge de sang et une blanche plume. Si tu suis cette trace, tu peux me délivrer. Alors l'oiseau s'envola par la porte et elle le suivit, et tous les sept pas il tombait une goutte rouge de sang avec une blanche plume qui lui montraient le chemin. Elle alla ainsi toujours plus loin et plus loin encore dans le vaste monde, sans voir ni regarder jamais rien autour d'elle, sans jamais prendre de repos ; et les sept ans eurent tôt fait de passer, pas tout à fait, mais presque, et déjà elle se réjouissait en pensant que la délivrance était proche, alors qu'elle en était bien loin encore !

Oui, bien loin, car une fois, il n'y eut plus de petite plume qui tomba devant elle, ni la moindre petite goutte rouge de sang.

Elle leva les yeux, mais la colombe avait disparu. Que faire ? « Les hommes, pensa-t-elle, ne peuvent ne m'être d'aucun secours en pareille occurrence. Alors, elle monta jusqu'au soleil et lui dit :

- Toi qui déverses tes rayons sur les pics les plus hauts comme dans les plus creux vallons, n'as-tu pas vu une colombe blanche qui volait ?

- Non, répondit le soleil, je n'ai rien vu de ce genre ; mais je vais te donner un petit coffret, que tu ouvriras quand tu seras en grand péril.

Elle remercia le soleil et s'en alla, marchant jusqu'au moment du soir où apparut la lune, qu'elle s'en fut questionner

- Toi qui brilles toute la nuit durant sur les champs et sur les forêts, n'as-tu pas aperçu une colombe blanche qui volait ?

- Non, répondit la lune, je n'en ai vu aucune ; mais je vais te donner un oeuf, que tu casseras si jamais tu te trouves en grand péril. Elle remercia la lune et s'en alla plus loin, où elle rencontra le vent de la nuit qui s'était mis à souffler, et elle l'interrogea

- Toi qui souffles sur tous les bois et par-dessous toutes les feuilles, n'as-tu pas aperçu une colombe blanche qui volait ?

- Moi je n'en ai pas vu, répondit le vent nocturne, mais je vais demander aux trois autres vents si, peut-être, ils l'ont aperçue.

Le vent d'est et le vent d'ouest arrivèrent, mais ils n'avaient rien vu ; par contre, le vent du sud avait quelque chose à dire

- La colombe blanche, oui, je l'ai vue qui volait : elle est allée jusqu'à la mer Rouge où elle est redevenue un lion, maintenant que les sept ans sont passés ; et ce lion se bat avec un dragon, qui est lui-même une princesse enchantée.

- Je vais te donner un bon conseil, lui dit alors le vent de la nuit. Tu vas aller jusqu'à la mer Rouge où tu verras, sur le rivage de droite, de grands roseaux ; ces roseaux, tu les compterás, et le onzième tu le couperas pour en frapper le dragon, ce qui permettra au lion de le vaincre. Alors ils reprendront tous les deux leur vraie forme humaine. À ce moment, tu chercheras des yeux autour de toi et tu verras l'oiseau-griffon : c'est là-bas qu'il se tient, au bord de la

mer Rouge ; tu monteras sur son dos avec ton bien-aimé, car l'oiseau vous ramènera tous les deux par-dessus la mer Rouge jusque chez vous. Et voici une noix que tu devras jeter quand vous serez au milieu de la mer, car elle va croître aussitôt et donner un immense noyer qui sortira de l'eau ; c'est là que le griffon viendra se reposer ; parce que s'il ne pouvait pas se reposer, il n'aurait pas la force de vous porter sur toute la distance ; et si tu oubliais de lancer la noix, il vous laisserait tomber à la mer.

Elle se rendit là-bas et y trouva toutes choses comme le lui avait dit le vent de la nuit. Elle compta les roseaux de la mer et coupa le onzième, dont elle frappa le dragon ; et le lion triompha. Les deux animaux reprirent instantanément leur forme humaine. Mais dès que la princesse, qui avait été un dragon, se trouva délivrée de l'enchantement, elle serra le jeune prince dans ses bras et sauta avec lui sur le dos de l'oiseau-griffon, qui prit son vol et les emporta tous les deux. Celle qui avait tant voyagé, et si loin, la malheureuse ! se trouva là toute seule et abandonnée à nouveau ; alors elle se laissa tomber par terre et pleura. Mais après ce premier moment de désespoir et de lassitude, elle reprit tout son courage et dit : « Tant que le coq chantera, et aussi loin que soufflera le vent, j'irai et je le trouverai. »

Ainsi elle marcha et fit un long chemin, un chemin immensément long, jusqu'au jour qui l'amena enfin au château où ils vivaient tous les deux : celle qui avait été dragon et celui qui avait été lion. Et la première chose qu'elle entendit, c'est qu'il allait y avoir une grande fête au château, parce que le prince et la princesse célébraient leurs noces.

- Que Dieu m'assiste encore et vienne à mon secours ! s'exclama-t-elle en apprenant la chose.

Elle ouvrit alors le coffret que le soleil lui avait donné et trouva dedans une robe aussi belle et aussi brillante que le soleil même. Elle prit la robe et s'en revêtit pour monter ensuite au château, émerveillant tout le monde sur son passage, et la fiancée elle-même, à qui cette robe plut tellement qu'elle songea aussitôt à la porter comme robe nuptiale.

- Ne consentiriez-vous pas à la vendre ? demanda-t-elle.

- Ni pour or, ni pour argent, fut la réponse, mais chair et sang en sont le prix.

La fiancée voulut savoir ce que signifiaient ces paroles et ce qu'elle entendait par là.

- Que je puisse une nuit dormir dans la chambre où dort le fiancé, répondit la jeune femme.

La fiancée ne voulait pas de cela, mais elle voulait pourtant tellement la robe qu'elle finit par consentir, non toutefois sans obliger le serviteur personnel du prince à lui administrer un puissant somnifère. La nuit venue, quand le prince fut endormi, elle fut introduite dans sa chambre ; une fois seule avec lui ; elle vint s'asseoir près de son lit et lui parla.

- Pendant sept ans, je t'ai suivi partout ; je suis allée chez le soleil et chez la lune et chez les quatre vents me renseigner sur toi ; et contre le dragon je t'ai aidé à vaincre, lui dit-elle. Peux-tu vouloir m'oublier complètement ? Mais le sommeil du prince était si profond qu'il lui sembla seulement entendre le bruissement du vent dehors, dans les sapins. À l'aube, on vint la chercher et il fallut qu'elle donnât la robe de soleil. Quelle tristesse et quel désespoir pour elle, de voir que même cela n'avait encore servi à rien ! Tristement, elle quitta le château et s'en fut dans un pré, où elle se laissa tomber à terre et pleura. Au milieu de ses larmes, elle songea soudain à l'œuf que lui avait donné la lune ; elle le cassa pour l'ouvrir, et il en sortit une poule avec douze poussins qui étaient d'or, d'or vivant, et qui couraient et sautillaient et picoraient et pépiaient, tournant autour de la mère poule ou se glissant par-dessus pour se cacher sous ses ailes : quelque chose de plus joli à voir cela, n'existe pas ! Séchant ses larmes, elle se leva et les poussa doucement devant elle, sur le pré, afin de les amener jusque sous les fenêtres de la fiancée, qui en fut si charmée qu'elle descendit aussitôt et lui demanda s'ils ne seraient pas à vendre.

- Ni pour or, ni pour argent, mais chair et sang en sont le prix. Laissez-moi passer encore une nuit dans la chambre où dort le fiancé, dit-elle.

- Oui, je veux bien, répondit aussitôt la fiancée, qui comptait bien utiliser le même subterfuge que la veille.

Mais cette fois le prince, en allant se coucher, demanda à son serviteur quels étaient ces murmures et ces bruissements qu'il avait entendus dans la nuit ; et le serviteur lui raconta comment il avait dû lui administrer un somnifère parce qu'une pauvre demoiselle avait secrètement dormi dans sa chambre, et il ajouta que ce soir encore, il devait lui faire absorber le narcotique.

- Tu n'auras qu'à le verser à côté du lit, lui dit le prince.

La nuit venue, on la réintroduisit dans la chambre ; mais il reconnut sa voix dès qu'elle commença à vouloir lui conter combien les choses étaient tristes pour elle, et il sauta sur ses pieds en s'exclamant, à l'adresse de son épouse adorée :


- C'est maintenant seulement que je suis délivré ! Je vivais comme dans un étrange rêve, car cette princesse inconnue m'avait ensorcelé afin que je t'oublie ; mais Dieu m'a quand même arraché au bon moment à cet égarement de l'esprit et des sens !

Tous les deux, en cachette, dans la nuit, se glissèrent, hors du château et s'éloignèrent ensemble, car ils avaient à redouter le père de la princesse qui était un sorcier. Ils se mirent sur le dos de l'oiseau-griffon qui les enleva au-

dessus de la mer Rouge, et lorsqu'ils furent au beau milieu de la mer, elle laissa tomber la noix. Un énorme noyer poussa aussitôt, sur lequel le griffon se reposa, après quoi il les porta d'un coup d'aile jusque chez eux, où ils retrouvèrent leur enfant, un grand et beau garçon maintenant ; et depuis lors, ils ont vécu heureux ensemble jusqu'à la fin de leurs jours.

<p><b>Fable</b>  <u>FLORIAN : LA FAUVETTE ET LE ROSSIGNOL</u>          Une fauvette dont la voix          Enchantait les échos par sa douceur extrême          Espéra surpasser le rossignol lui-même,          Et lui fit un défi.          L'on choisit dans le bois          Un lieu propre au combat.          Les juges se placèrent :          C'étaient le linot, le serin, Le rouge-gorge et le tarin.          Tous les autres oiseaux derrière eux se perchèrent.          Deux vieux chardonnerets et deux jeunes pinsons          Furent gardes du camp, le merle était trompette.          Il donne le signal : aussitôt la fauvette          Fait entendre les plus doux sons ;          Avec adresse elle varie          De ses accents filés la touchante harmonie,          Et ravit tous les cœurs par ses tendres chansons.          L'assemblée applaudit.          Bientôt on fait silence :          Alors le rossignol commence.          Trois accords purs, égaux, brillants,          Que termine une juste et parfaite cadence,          Sont le prélude de ses chants ;          Ensuite son gosier flexible,          Parcourant sans effort tous les tons de sa voix,          Tantôt vif et pressé, tantôt lent et sensible,          Étonne et ravit à la fois.          Les juges cependant demeuraient en balance.          Le linot, le serin, de la fauvette amis,          Ne voulaient point donner de prix :          Les autres disputaient.          L'assemblée en silence          Écoutait leurs doctes avis,          Lorsqu'un geai s'écria : victoire à la fauvette !          Ce mot décida sa défaite :          Pour le rossignol aussitôt          L'aréopage ailé tout d'une voix s'explique.          Ainsi le suffrage d'un sot          Fait plus de mal que sa critique.</p>	<p><b>Poèmes</b>  <u>YVES PACCALET : L'ODEUR DU SOLEIL DANS L'HERBE</u>          Fauvette à tête noire          Boule de bonheur pur          Posée sur la branche          Capuchon d'encre de Chine          Un nuage de pluie au ventre          Fauvette mélanocéphale  <u>RYOKAN</u>          C'est ainsi pour tous          lorsque survient le sommeil          le chant des fauvettes  <u>RYOKAN</u>          L'heure de midi          — au milieu des zizania          le chant des fauvettes  <u>RYOKAN</u>          Prêtez bien l'oreille          dans l'étendue de zizania          le chant des fauvettes</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

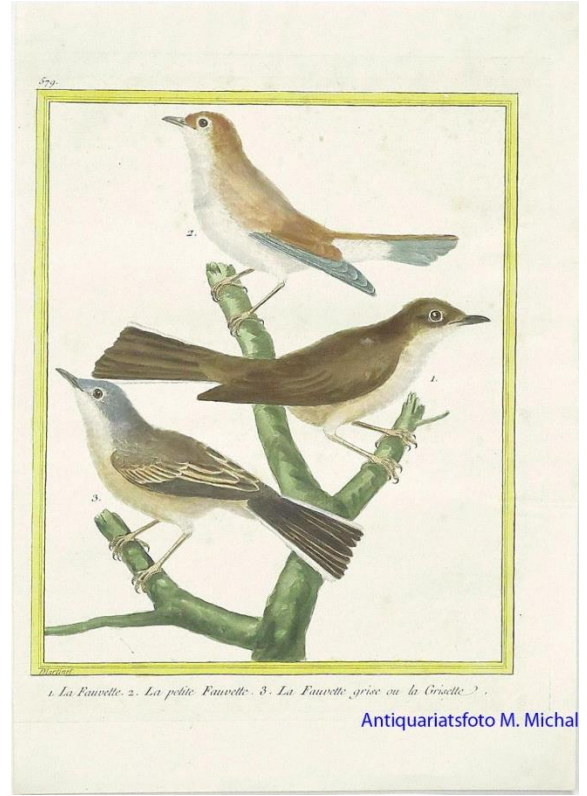
### Livres enfant

	<p>-Michelle Hawkins : Fauvette          -Collectif : Cherche et trouve, Linette, la fauvette, Livre-jeu Erasmé 2021</p>
------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Arts plastiques



Christoph L. Agricola (1667 – 1719) : Fauvette sur une branche de cerisier



Antiquariatsfoto M. Michal

Buffon : Fauvette-petite Fauvette- Fauvette grise ou grisette, 1783



Katsushika Hokusai : Cerisier en fleurs et fauvette, 1827



L. Vieillot et P. Oudart : La Fauvette a tête noire, 1834



Léo-Paul Robert : Fauvette des jardins, 1880



? Fauvette babillarde



Stephan Reichmann : Olivier Messiaen, La fauvette des jardins



Gien - modèle Fauvette, fin XIXème - début XXème



Onnaing : cache-pot barbotine

## Musique

### Classique

La cantatrice américaine Marie Van Zandt était surnommée « Miss Fauvette » par le public.



La Fauvette est un air pour soprano de l'opéra-ballet Zémire et Azor, d'André Grétry.



François d'Agincourt : La Fauvette François d'Agincourt - La Fauvette - YouTube

www.youtube.com › watch



Olivier Messiaen / La Fauvette des jardins .

Messiaen - La Fauvette des Jardins (1970) - YouTube

www.youtube.com › watch Yvonne Loriod

chanson



[Le tango des fauvettes - YouTube](#)

[www.youtube.com › watch](#)

## 5. AUTRES ASPECTS

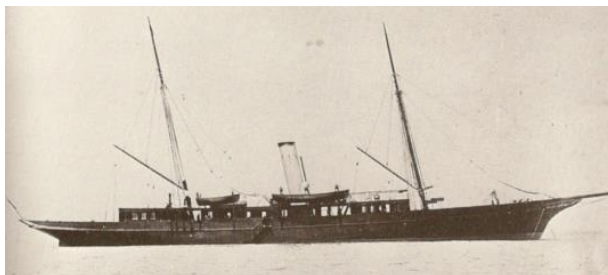
### Toponymie, patronymie

Nombreuses rues

### Philatélie, numismatique



### Autres



yacht 1892



péniche 1928



chalutier côtier 1954



voilier 2020



voilier 2023

## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

<http://ecole.nevache.free.fr/oiseaux/fauvette.htm>



### Youen CM2

La fauvette à tête noire  
Fauvette avec ton béret roux ou noir charbon  
Chante ! Chante-nous ta belle chanson  
Comme tu as un beau plumage !  
Oh ! tu peux te vanter d'avoir un si beau plumage  
Tu ne sembles pas si belle, dessinée sur une page.  
Non ! Non ! Ne la mettez pas en cage  
Sinon je le dirai au grand Mage !  
Bien que tu sois une gourmande,  
Je te recommande de ne pas aller au nord  
Arrête ! Si tu continues tu ne rentreras pas au port !

### Domitille, ce2

Je trouve qu'elle est étrange  
Monsieur mâle a un béret noir,  
Et son béret à elle est rouge vif,  
Elle veut se faire passer pour une jeune...  
Elle nous quitte en hiver,  
Pour aller migrer dans les pays chauds.  
Je trouve qu'elle a de la chance,  
Elle est bien au chaud,  
Quand moi j'ai froid.  
Et quand l'été revient  
La voilà !!!  
Elle nous raconte son voyage.

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

<http://lacousette.canalblog.com/archives/2011/04/28/20505378.html>



### Proverbe

Turc : Roitelet apprivoisé, vaut mieux que rossignol effarouché.

### Logos, publicité, mode



## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Quelques espèces 6 espèces



Roitelet huppé *Regulus regulus*



Roitelet triple-bandeau *Regulus ignicapilla*



### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

6 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

### son

1 enregistrement [Bruitagez Animaux. Dinosoria](#)

enregistrements [Cris d'animaux \(Sons gratuits\) • LaSonotheque.org](#)

5 enregistrements <https://www.oiseaux.net/>



[APPRENDRE LES CHANTS D'OISEAUX - 22: Les Roitelets ...](#)

[YouTube · Studio les trois becs](#)



[chant et cris du roitelet huppé / song & calls of goldcrest YouTube · Bruno Chambrelent](#)



## L'animal et l'Humain

Le Roitelet Huppé fréquente les jardins davantage l'hiver quand il doit trouver sa nourriture au sol. Il les débarrasse de tous les insectes, araignées et larves nuisibles d'autant plus que cet oiseau est très vorace : il mange par jour davantage que son poids.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles

Le Roitelet représente l'humilité, l'ingéniosité, la gentillesse et la subtilité.

### Mythes, religions, traditions, superstitions

Le petit oiseau était l'un des attributs de Lugh, qui avait comme autres attributs les armes de jet et l'arc. Le Lugh gallois montre son adresse au lancé de pierres en touchant un roitelet à son « genou », cela lui confère son nom Llew Llaw Gyffes, c.-à-d. « qui a la main rapide ». Le Roitelet était l'oiseau sacré des druides et sa plume est sensée apporter la chance aux marins.

Dans les pays anglo-saxons, Il est connu sous le nom de Fire Finch, car on croyait autrefois qu'en voir un déclencherait un incendie.

Le roitelet huppé est considéré comme apportant bonheur et chance au Royaume-Uni.



En Irlande, le jour du roitelet est célébré pour la Saint Étienne, le 26 décembre. Ce premier martyr chrétien aurait été trahi par l'oiseau bruyant alors qu'il tentait de se cacher de ses ennemis. A l'origine, les garçons et les hommes appelés "wrenboys" (garçons roitelets) chassaient un roitelet. Ils le portaient avec eux, attaché à un petit buisson qu'ils transportaient de maison en maison en demandant de l'argent pour l'enterrer. (Actuellement ils transportent une effigie de roitelet). Certains "wrenboys s'habillent dans des costumes de paille hauts en couleurs. Dans certaines villes, ils font même des défilés. **voir chanson plus bas** En Allemagne, on dit qu'il apporte la richesse, au Danemark, il protège contre le feu, et en Belgique, en voir un assure la santé toute l'année.

Dans certaines régions de France, les paysans devaient parfois verser une dîme symbolique au seigneur local : un roitelet amené dans un char tiré par quatre bœufs. Ce roitelet était alors considéré comme l'oiseau le plus lourd et le plus gros du pays

### Héraldique, symbolique nationale, régionale



Canada : Andrew Gordon Johnston-Cantrell



France : Royer



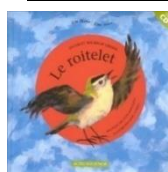
?

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Contes, légendes

\*Un jour, les oiseaux décidèrent de se choisir un roi, à l'instar des mammifères, qui avaient choisi le lion. Celui qui volerait le plus près du soleil serait élu roi. Le roitelet se cacha dans les plumes de l'aigle, celui-ci cria son triomphe quand tous les autres oiseaux avaient abandonné d'épuisement. Mais le petit roitelet sortit de sa cachette et vola un peu plus haut. Il avait ainsi gagné le titre de roi. Les autres oiseaux ayant honte d'avoir un roi aussi insignifiant refusèrent de le proclamer. C'est ainsi que l'aigle est devenu le roi des oiseaux et le roitelet est devenu le petit roi.

### \* FRÈRES GRIMM : LE ROITELET



Grimm, Jacob : Leroitelet, Actes Sud Junior 2002 Un livre une voix *Livre audio*

Autrefois, chaque son avait sa propre signification et son importance. Lorsque le frappe-devant d'un forgeron retentissait sur le métal, il chantait : « Je forge, je forge, boum, boum, boum ! » Lorsque le rabot d'un menuisier grinçait, il s'encourageait au travail en répétant sans cesse : « Un grincement par-ici, un grincement par-là, ils sont tous pour toi ! » et lorsque les roues d'un moulin tournaient, elles résonnaient : « Que Dieu nous garde, clapotis, clapotas, que Dieu nous garde clac, clac ! » Lorsque le meunier était un filou, les roues du moulin en marche étaient au début très polies et demandaient : « Qui est là, qui est là ? » et se donnaient la réponse elles-mêmes : « C'est le meunier, c'est le meunier ». Et à la fin elles répétaient sans cesse : « Il vole comme une pie, tu n'auras qu'un demi-sac d'un huitième. »

Jadis, les oiseaux avaient aussi leur propre langage et tout le monde les comprenait, tandis que de nos jours leur piaillage n'est pour nous qu'un gazouillis, un jacassement, un cri ou un sifflement ou, dans le meilleur des cas, une musique sans paroles.

Un jour, les oiseaux décidèrent d'élire leur roi, parce qu'ils ne voulaient plus vivre sans maître. Un petit oiseau ne fut pourtant pas d'accord, car il vivait librement et voulait aussi mourir librement. C'était le vanneau. Il voletait tout affolé et gazouillait : - Où dois-je voler, où dois-je m'en aller ?

Finalement il décida de vivre à l'écart, s'installa au bord d'un marécage isolé et ne rejoignit plus jamais les autres. Les oiseaux voulurent se consulter avant de prendre leur décision et, un beau matin du mois de mai, ils quittèrent leurs forêts et leurs champs pour tous se rassembler. Il y avait l'aigle, le pinson, le hibou et la caille, l'alouette et le moineau, bref tous ceux qui existaient et il serait fastidieux de les énumérer tous. Se présentèrent également le coucou et la huppe, surnommée le sacristain du coucou, parce qu'on l'entend toujours quelques jours avant ce dernier. À la grande réunion arriva aussi, en sautillant, un tout petit oiseau, qui n'avait même pas encore de nom et qui se mêla aux autres. À cause d'un concours de circonstances la poule d'eau qui ignorait tout de l'élection prévue, fut très surprise par tout ce monde.

Elle se mit à caqueter : « Quoi ? Quoi ? » mais le coq la rassura tout de suite en criant : « C'est un grand rassemblement ! »

Ensuite il expliqua à sa poule préférée ce qui se préparait, puis il se mit à se vanter :

- Ils ont invité les héros ! Et moi aussi !

L'assemblée générale décida qu'elle élirait roi celui qui volerait le plus haut. Une rainette cachée dans un buisson l'entendit et coassa un cri d'avertissement « Pourquoi pleurer ? Quelle idée insensée ! » car elle pensait qu'une telle élection ne pouvait apporter que des pleurs et des embêtements. Une corneille l'obligea pourtant à se taire et croassa qu'il n'y aurait pas de vacarme, que tout irait comme sur des roulettes et que la compétition serait « très belle, très belle ! »

Les oiseaux rassemblés décidèrent qu'ils partiraient tous à l'aube pour qu'aucun ne puisse crier en cherchant des excuses : « J'aurais sûrement pu voler plus haut encore mais la tombée de la nuit m'en a empêché. » Lorsque le départ fut donné, tous les oiseaux rassemblés se dirigèrent vers le ciel. Des nuages de poussière montèrent des champs, on entendit un bourdonnement intense, le battement des ailes, des soufflements et des sifflements et, à première vue, on aurait pu croire qu'un gros nuage tout noir s'élevait vers le ciel à toute vitesse. Les petits oiseaux furent vite à bout de souffle et prirent du retard. Puis, ne pouvant plus continuer, ils redescendirent au sol. Les oiseaux plus grands tinrent le coup plus longtemps, mais aucun ne put égaler l'aigle qui montait toujours plus haut, et encore et encore, et il aurait presque pu crever les yeux du soleil. Lorsqu'il s'aperçut que les autres n'arrivaient pas à le suivre, il se dit : « Pourquoi monter plus haut encore, puisqu'il est clair que le roi c'est moi ! » et il descendit lentement jusqu'au sol. Les oiseaux se mirent aussitôt à l'acclamer :

- C'est toi qui seras notre roi, car aucun de nous n'a pu monter aussi haut que toi !

- Sauf moi, s'écria le petit oiseau sans nom.

En effet, il s'était caché avant le départ de la course entre les plumes de la poitrine de l'aigle et n'étant donc pas fatigué, il s'envola et monta si haut qu'il pouvait apercevoir le bon Dieu assis sur son trône céleste. Ayant atteint cette hauteur incroyable, il replia ses ailes, descendit jusqu'au sol et cria d'une voix sifflante :

- Je suis le roi ! je suis le roi ! Le roi, c'est moi !

- Toi, notre roi ? s'écrièrent les oiseaux en colère. Tu n'as réussi que grâce à ta ruse, tricheur !

Et sur-le-champ, ils formulèrent une nouvelle condition d'élection : le roi serait celui qui saurait pénétrer le plus profondément dans la terre. C'était vraiment drôle de voir l'oie battre l'herbe avec sa large poitrine ! Et si vous aviez vu le coq s'efforçant de creuser un petit trou dans le sol ! Le sort le plus cruel fut réservé pourtant au canard qui sauta dans un fossé et se foula les deux pattes. Il réussit à en sortir en clopinant et il rejoignit difficilement un lac situé à proximité en se lamentant :

- Mon Dieu, quelle débâcle, quel triste spectacle !

Le tout petit oiseau trouva en attendant un trou creusé par une souris. Il s'y glissa et fit entendre sa petite voix fluette : - Je suis le roi ! je suis le roi ! Le roi, c'est moi !

Les autres oiseaux piaillèrent alors encore plus fort qu'auparavant :

- Toi, notre roi ? Tu ne crois tout de même pas que nous allons gober ton stratagème douteux, espèce de mauviette !

Et ils décidèrent de l'emprisonner dans le trou et de l'y laisser mourir de faim. Ils confièrent la garde au hibou auquel ils recommandèrent que, pour rien au monde, il ne devait laisser le tricheur s'échapper, s'il tenait à rester en vie.

La nuit tomba. Les oiseaux fatigués par leur long vol commencèrent à rentrer chez eux pour y retrouver leurs femmes et leurs petits, et pour se coucher. Le hibou resta tout seul près du trou et, immobile, il le fixait de ses yeux énormes. Néanmoins, lui aussi fut gagné par la fatigue.

« Je peux tout de même fermer un œil, se dit-il, puisque je surveille aussi avec l'autre. Il veillera et ne permettra pas à ce roitelet infâme de s'enfuir. »

Il ferma donc un œil et guetta fixement le trou avec l'autre.

Le petit oiseau coquin voulut s'enfuir et il sortit la tête du trou, mais le hibou s'approcha vite et il fut obligé de la rentrer immédiatement. Peu de temps après, le hibou ouvrit l'œil fermé et ferma l'autre, avec l'intention de répéter cette manœuvre toute la nuit. Mais une fois, en fermant l'œil ouvert, il oublia d'ouvrir l'autre, et à peine eut-il les deux yeux fermés qu'il s'endormit. Le petit oiseau, s'en étant très vite aperçu, sortit du trou et s'enfuit.

Depuis lors le hibou ne peut plus sortir à la lumière du jour, car les oiseaux se jetteraient sur lui, lui voleraient dans les plumes et lui en feraient voir de toutes les couleurs. C'est pourquoi il ne sort que la nuit et, plein de rancune, il chasse les souris. Il les déteste, car elles creusent d'horribles trous.

Mais le petit roitelet préfère lui aussi ne pas se montrer, car il ne veut pas risquer sa tête en se laissant attraper. Il se cache donc, se faufile dans les haies et parfois, lorsqu'il se sent vraiment en sécurité, il crie :

- Je suis le roi ! je suis le roi ! Le roi, c'est moi !

En l'entendant les autres oiseaux se moquent en criant : - Roitelet, Roitelet, tu te caches dans les haies !

Tous les oiseaux étaient contents de ne plus devoir écouter le roitelet ; mais c'était l'alouette la plus heureuse.

C'est pourquoi elle monte vers le ciel aux premiers rayons du soleil de printemps et grisolle :

Quelle joie, la Terre est belle,  
quel bonheur de vivre sur elle.

\*FRERES GRIMM : L'OURS ET LE ROITELET

[https://www.grimmstories.com/fr/grimm\\_contes/ours\\_et\\_le\\_roitelet](https://www.grimmstories.com/fr/grimm_contes/ours_et_le_roitelet)

Un jour l'ours et le loup se promenaient dans le bois. L'ours entendit le chant d'un oiseau. « Frère loup, demanda-t-il, quel est ce beau chanteur ?

- C'est le roi des oiseaux, répondit le loup; il faut le saluer. »

C'était en effet le roitelet. « S'il en est ainsi, dit l'ours, Sa Majesté doit avoir un palais; fais-le moi voir.

- Cela n'est pas si facile que tu penses, répliqua le loup; il faut attendre que la reine soit rentrée. »

La reine arriva sur ces entrefaites; elle et le roi tenaient à leur bec des vermisseaux pour nourrir leurs petits. L'ours les aurait volontiers suivis, mais le loup le retint par la manche en disant: « Non, attendons qu'ils soient ressortis. »

Ils remarquèrent seulement l'endroit où se trouvait le nid, et passèrent leur chemin.

Mais l'ours n'avait pas cessé qu'il n'eût vu le palais du roi des oiseaux; il ne tarda pas à y retourner. Le roi et la reine étaient absents; il risqua un coup d'oeil et vit cinq ou six petits couchés dans le nid. « Est-ce là le palais? s'écria-t-il; c'est un triste palais; et pour vous, vous n'êtes pas des fils de roi, mais d'ignobles petites créatures. »

Les petits roitelets fut très courroucés en entendant cela, et ils crièrent de leur côté: « Non, ours, nous ne sommes pas ce que tu dis; nos parents sont nobles, tu payeras cher cette injure. » A cette menace, l'ours et le loup, pris de peur, se réfugièrent dans leurs trous.

Mais les petits roitelets continuaient à crier et à faire du bruit; ils dirent à leurs parents qui leur rapportaient à manger: « L'ours est venu nous insulter; nous ne bougerons pas d'ici et nous ne mangerons pas une miette jusqu'à ce que vous ayez rétabli notre réputation.

- Soyez tranquilles, leur dit le roi, votre honneur sera réparé. » Et, volant avec la reine jusqu'au trou de l'ours, il lui cria: «Vieux grognard, pourquoi as-tu insulté mes enfants? Il t'en cuira, car nous allons te faire une guerre à mort. »

La guerre était déclarée; l'ours appela à son secours l'armée des quadrupèdes, le bœuf, la vache, l'âne, le cerf, le chevreuil et tous leurs pareils. De son côté, le roitelet convoqua tout ce qui vole dans les airs, non seulement les oiseaux grands et petits, mais encore les insectes ailés, tels que mouches, cousins, abeilles et frelons.

Comme le jour de la bataille approchait, le roitelet envoya des espions pour savoir quel était le général de l'armée ennemie. Le cousin était le plus fin de tous; il vola dans le bois à l'endroit où l'ennemi se rassemblait, et se cacha sous une feuille d'un arbre auprès duquel on délibérait. L'ours appela le renard et lui dit: « Compère, tu es le plus rusé de tous les animaux; c'est toi qui seras notre général.

- Volontiers, dit le renard, mais de quel signal conviendrons-nous? » Personne ne dit mot. « Eh bien ! continua-t-il, j'ai une belle queue longue et touffue comme un panache rouge : tant que je la tiendrai levée en l'air, les choses iront bien et vous marcherez en avant ; mais si je la baisse par terre, ce sera le signal de sauve qui peut. »

Le cousin, qui avait bien écouté, revint raconter tout de point en point au roitelet.

Au lever de l'aurore, les quadrupèdes accoururent sur le champ de bataille en galopant si fort que la terre en tremblait. Le roitelet apparut dans les airs avec son armée qui bourdonnait, criait, volait de tous côtés de façon à donner le vertige ; on s'attaqua avec fureur. Mais le roitelet dépêcha le frelon, avec ordre de se planter sous la queue du renard et de le piquer de toutes ses forces. Au premier coup d'aiguillon, le renard ne put s'empêcher de faire un bond, mais en tenant toujours sa queue en l'air ; au second, il fut contraint de la baisser un instant ; mais au troisième, il n'y put plus tenir, et il la serra entre ses jambes en poussant des cris perçants. Les quadrupèdes, voyant cela, crurent que tout était perdu, et commencèrent à s'enfuir chacun dans son trou : et ainsi les oiseaux gagnèrent la bataille. Le roi et la reine volèrent aussitôt à leur nid et s'écrièrent : « Nous sommes vainqueurs, enfants, buvez et mangez joyeusement.

- Non, dirent les enfants, il faut d'abord que l'ours vienne nous faire des excuses et déclarer qu'il reconnaît notre noblesse. »

Le roitelet vola donc au trou de l'ours et lui dit : « Vieux grognard, tu vas venir faire des excuses devant le nid de mes enfants, et leur déclarer que tu reconnais leur noblesse ; autrement, gare à tes côtes! » L'ours effrayé arriva en rampant et fit les excuses demandées. Alors enfin les petits roitelets furent apaisés, et ils festinèrent gaiement toute la soirée.

### **Poème** NICOLE BOUGLOUAN : LE ROITELET TRIPLE-BANDEAU

Il semble si menu ce joli roitelet !  
D'apparence trop frêle, et tellement agile,  
A la cime d'un arbre il volète gracile,  
Pour emplir d'un festin son ventre rondelet.  
Là sous la moindre feuille, il picore sans fin  
De tendres moucherons en chantant à tue-tête,  
Et cette note aiguë à l'envi se répète,  
Montant de plus en plus, pour s'arrêter enfin.  
Il joue à cache-cache, aspiré par le ciel,  
Puis il surgit soudain au milieu des branchages  
Et nous voyons alors son étonnant plumage  
Révéler sur son front un rayon de soleil.  
Son petit œil brillant rehaussé d'un trait noir  
S'éclaire d'un sourcil aussi blanc que la neige,  
Et sa robe gris-vert, en charmant sortilège,  
Donne à ce passereau un habit de grand soir...  
Quand le printemps viendra apporter sa tiédeur,  
Il construira là-haut une coupe de mousse,  
Pour bien mettre à l'abri cette promesse douce  
Scellant le renouveau dans la nature en fleurs.

### **Livres enfant**



Grégoire Baroque : Le roitelet d'or-Eulalie et Léonie, La Procure 2016 Books On Demand

### **Arts plastiques**



Panrace Bessa, Charles-Philibert Lasteyrie du Saillant : roitelet huppé mâle et femelle, vers 1817



Léo-Paul Robert : Roitelet (1880)



?



François Galoyer, bronze 2020



Joëlle Gerardi, bois



artisanat métal recyclé, Zimbabwe

## Musique

Voici une chanson que l'on chante le jour du roitelet. Il existe de nombreuses variations.

<https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=5415> <https://youtu.be/2UELvje8vmg> <https://youtu.be/o8jUwJJCr2E>

### THE WREN SONG

The wren, the wren, the king of all birds,  
 St. Stephen's Day was caught in the furze,  
 Although he was little his honor was great,  
 Jump up me lads and give us a treat.  
 As I was going to Killenaule,  
 I met a wren upon the wall.  
 Up with me wattle and knocked him down,  
 And brought him in to Carrick Town.  
 Droolin, Droolin, where's your nest?  
 Tis in the bush that I love best  
 Tis in the bush, the holly tree,  
 Where all the boys do follow me.  
 Up with the kettle  
 And down with the pan,  
 And give us a penny

### LA CHANSON DU ROITELET

Le roitelet, le roitelet, le roi de tous les oiseaux,  
 Le jour de la St Étienne, a été pris dans les ajoncs,  
 Bien qu'il soit petit, son honneur était grand,  
 Sautez mes gars et donnez-nous un cadeau.  
 Comme j'allais à Killenaule,  
 J'ai rencontré un roitelet sur le mur.  
 J'ai levé mon bâton et l'ai fait tomber,  
 Et je l'ai amené à Carrick.  
 Droolin, droolin, où est ton nid ?  
 Il est dans le buisson que je préfère,  
 Il est dans le buisson, dans le houx  
 Où tous les garçons me suivent.  
 Vive le pot  
 Et à bas la casserole,  
 Et donnez-nous un penny

To bury the wren.  
 We followed the wren three miles or more,  
 Three miles or more, three miles or more.  
 We followed the wren three miles or more,  
 At six o'clock in the morning.  
 Mrs. Clancy's a very good woman,  
 A very good woman, a very good woman,  
 Mrs. Clancy's a very good woman,  
 She give us a penny to bury the wren.

Pour enterrer le roitelet.  
 Nous avons suivi le roitelet trois miles ou plus,  
 Trois miles ou plus, trois miles ou plus,  
 Nous avons suivi le roitelet trois miles ou plus,  
 À six heures du matin.  
 Mme Clancy est une très gentille dame,  
 Une très gentille dame, une très gentille dame,  
 Mme Clancy est une très gentille dame,  
 Elle nous a donné un penny pour enterrer le roitelet.

WWW.MAMALISA.COM

## THE WREN SONG

WWW.MAMALISA.COM

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie



## 6. DIDACTIQUE exemple d'activités



[Atelier Kamishibai Le roitelet](#)

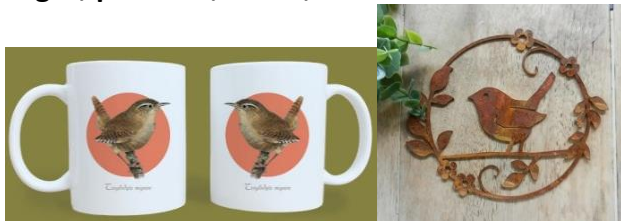
[YouTube · Mondes et Multitudes](#)

## TROGLODYTE Troglodytes troglodytes

### 1. ASPECTS POPULAIRES

**Proverbe** irlandais : Un troglodyte dans la main vaut mieux qu'une grue à attraper.

**Logos, publicité, mode, déco**



### 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

**Une espèce**, de nombreuses sous-espèces



Troglodyte mignon

#### **Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition**

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

2 fiches <https://www.diconimoz.com/>

1 fiche <https://www.notrenature.be/banque-des-especes/troglodyte-mignon>

<https://www.lpo.fr/decouvrir-la-nature/fiches-especes/fiches-especes/oiseaux/troglodyte-mignon>

#### **son**

15 enregistrements [https://viagallica.com/a/troglodyte\\_mignon.htm](https://viagallica.com/a/troglodyte_mignon.htm)

13 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

5 enregistrements <https://www.oiseaux.net/>



[le chant du troglodyte mignon / wren singing](#)

[YouTube · Jean-François Cornuet](#)



[chants et cris du troglodyte mignon- HD/ calls and songs ...](#)

[YouTube · Bruno Chambrelent](#)



<https://www.radiofrance.fr/francebleu/podcasts/les-petits-plaisirs-sur-france-bleu-poitou/a-la-decouverte-du-troglodyte-mignon-6467477>

#### **L'animal et l'Humain**

L'espèce n'est pas considérée comme menacée. La population peut décliner fortement en cas d'hiver rigoureux, notamment en raison de l'inaccessibilité des sources de nourriture recouvertes de neige, mais les effectifs

remontent ensuite rapidement. Localement, le chat domestique peut représenter une cause importante de mortalité.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symbole

Courage

#### Mythes, religions, traditions, superstitions

Le troglodyte et le roitelet sont souvent confondus. Aristote et Plutarque ont appelé le troglodyte basileus (roi) et basiliskos (petit roi). En allemand, le troglodyte est appelé Zaunkönig (roi de la clôture) ou Schneekönig (roi de la neige), et en néerlandais, c'est winterkoning (roi de l'hiver), noms qui font tous référence à la royauté.

#### GRECO-ROMAINS

Selon une fable attribuée à Ésope, lorsqu'un aigle et un troglodyte s'efforcent de voler le plus haut, le troglodyte se repose sur le dos de l'aigle, et lorsque l'aigle se fatigue, le troglodyte s'envole au-dessus de lui. Ainsi le troglodyte prouve que l'intelligence est supérieure à la force.

Selon Suétone, l'assassinat de Jules César a été prédit par un troglodyte malheureux. La veille des Ides de mars, on vit un troglodyte poursuivi avec frénésie par divers autres oiseaux. Un brin de laurier bien en évidence dans son bec, le troglodyte s'envola désespérément vers le Sénat romain, mais là, ses poursuivants le rattrapèrent et le mirent en pièces.

#### CELTES

Le troglodyte était un oiseau sacré pour les druides, qui le considéraient comme le « roi de tous les oiseaux » et utilisaient ses notes musicales pour la divination. La reine des fées, qui changeait de forme, prenait l'apparence d'un troglodyte, connu sous le nom de « Jenny Wren » dans les comptines. La plume d'un troglodyte était considérée comme un charme contre les catastrophes ou les noyades. Les troglodytes étaient consacrés aux dieux et déesses de la terre. La légende disait qu'il avait volé du feu du soleil pour le ramener sur terre et que c'était à cause de cela qu'il avait de courtes plumes de queue dressées.

Dans l'EUROPE MÈDIEVALE, surtout dans les classes les plus modestes, on faisait de ce petit volatile l'oiseau domestique de la Vierge Marie. Cette réputation vient probablement du fait que, la plupart du temps, les classes dirigeantes étaient décrites dans les histoires et les légendes comme des aigles, des faucons, des ours, des lions... - les plus grands animaux et oiseaux de proie.

Son nid doit être respecté : en toucher un ou pire en enlever les oeufs ou les petits équivaut à un péché (Perche). On risquerait de voir ses doigts estropiés (Ille-et-Vilaine), raccourcis (Sarthe), ou d'avoir des douleurs aux pieds (Loire-Atlantique). En Bretagne, la main qui a été en contact avec la fiente de ces oiseaux se couvre de panaris.

Le troglodyte est le premier oiseau à fêter la résurrection en chantant l'Alleluia : il « a ce privilège car il ne travaille jamais le dimanche ».

Le troglodyte figure également dans la légende de saint Étienne, confondu avec le roitelet.

Au JAPON, le troglodyte est qualifié de roi des vents. Le mythe japonais du Troglodyte parmi les faucons voit le troglodyte réussir à chasser un sanglier que les faucons ne pouvaient pas chasser, en volant dans son oreille et en le rendant fou.

### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

#### Livre enfant



-Michelle Hawkins : Troglodyte-Des faits amusants sur les oiseaux pour les enfants



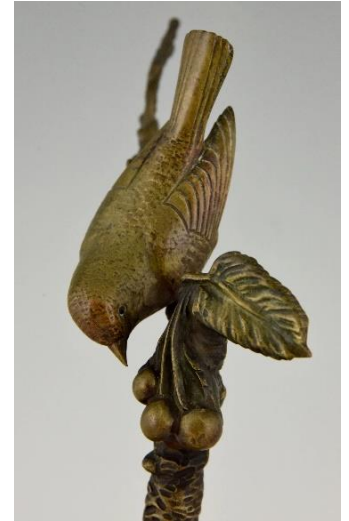
## Arts plastiques



Audubon



Keulemans 19es.



Irenee Rochard, ca. 1930



Royal Crown Derby : Presse-Papier Porcelaine et Or 24 Carats



Frédérique Delcourt : raku



artisanat métal recyclé Zimbabwe

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie, numismatique



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

Le troglodyte mignon...



... par Elyne

## 1. ASPECTS POPULAIRES

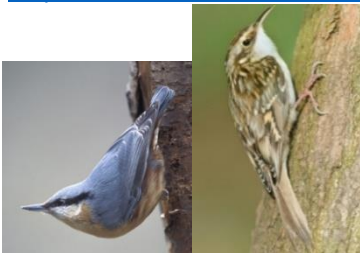
### Mode



## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Grimpereau des jardins ou sittelle torchepot ?

<https://www.notrenature.be/article/grimpereau-des-jardins-ou-sittelle-torchepot-le-jeu-des-10-differences>



Sittelle colorée vs grimpereau brun

Le grimpereau des jardins a un corps plus fin.

Le grimpereau des jardins possède un bec pointu et légèrement courbé vers le bas. Le bec noir de la sittelle torchepot est également pointu et tout aussi puissant, mais il est droit et se tient dans le prolongement de la bande noire qui recouvre ses yeux.

Le grimpereau des jardins cherche ses proies en formant une spirale montante. Une fois arrivé au sommet, il s'envole vers l'arbre suivant.

La sittelle torchepot sautille de haut en bas. Elle se suspend parfois tête en bas !

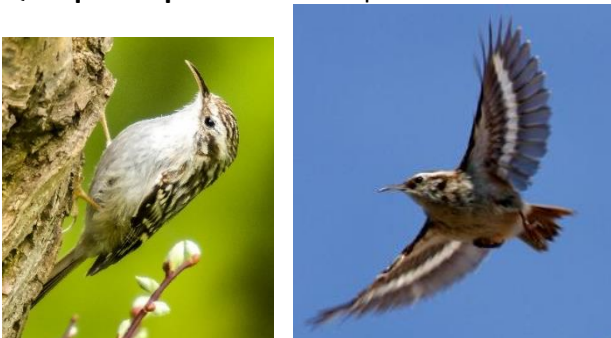
Le grimpereau des jardins est principalement insectivore. La sittelle torchepot aime aussi les noix.

Le grimpereau des jardins escalade à l'aide de sa queue. Il sautille ainsi vers le haut, les deux pattes en même temps.

La sittelle torchepot ne compte que sur ses solides pattes aux longs doigts. L'une de ses pattes, positionnée plus haut, traîne tout le poids de son corps vers le haut tandis que la sittelle rapproche l'autre patte. Le grimpereau des jardins garde toujours ses pattes parfaitement parallèles.

La sittelle torchepot referme son nid

### **Quelques espèces** 9 sous-espèces



Grimpereau des jardins (*Certhia brachydactyla*)



Grimpereau des bois (*Certhia familiaris*)

### **Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition**

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

<https://www.futura-sciences.com/planete/nature/zoologie/>

<https://www.oiseaux.net/oiseaux/grimpereau.des.jardins.html>

**son** Le G. des jardins et le G. des bois se distinguent surtout par leur chant.



[GRIMPEREAU des Jardins/Cris et Chant ! BRUITX](#)



Grimpereau des jardins - *Certhia brachydactyla* Oiseaux.net



[Grimpereau des bois](#)



[🎵 Grimpereau des bois - écoutez le chant / cri / melodie / son.](#)

[Chant-oiseaux.fr](http://Chant-oiseaux.fr)

## L'animal et l'Humain

Espèce commune non menacée. Mais : Les espèces forestières dépendent de plusieurs types de bois mort où elles trouvent les insectes. Elles sont sensibles à la déforestation, plus précisément à la fragmentation de l'habitat forestier.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

?

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Arts plastiques



C. L'Heureux



François Galoyer, bronze 2022

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie, numismatique



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

<https://www.databac.fr/pdf/grimpereau-3>

## SITELLE torchepot *Sitta europaea*

### 1. ASPECTS POPULAIRES

#### Logos, publicité, mode



### 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

#### Quelques espèces



Sittelle torchepot

#### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

1 fiche <https://www.anigaido.com/>

6 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

2 fiches <https://www.diconimoz.com/>

#### son



[Sittelle torchepot](#) YouTube · Ornithologie

#### L'animal et l'Humain

La Sittelle torchepot est largement répandue, l'espèce est considérée comme de « préoccupation mineure » par l'Union internationale pour la conservation de la nature. Sa dépendance aux gros arbres peut causer des déclin local en cas de destruction ou de fragmentation de vieux boisements.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symboles

vivre à contre-courant, adopter un autre point de vue

### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

#### Conte

**POILINE** <https://www.luminessens.org/post/la-sittelle>

Péniblement, Poiline traversait l'allée asphaltée qui menait au jardin de madame Lafleur. Ouf ! Quelle chaleur ! Elle se demandait bien pourquoi le Créateur avait commis l'erreur de recouvrir de fourrure, au beau milieu de l'été, d'innocentes petites chenilles comme elle. Cependant, curieuse et têtue, elle refusait obstinément d'aller se réfugier à l'intérieur d'un cocon comme l'avaient fait ses cousines afin de se transformer en magnifiques papillons et pouvoir s'envoler vers des pays plus chauds. Non ! Elle ne voulait rien manquer de ce qui se passait dans la nature. L'automne venu, elle s'entêta à rester dehors.

— Je ne veux pas m'endormir pour l'hiver ! Moi, je veux voir la nuit de Noël. Il paraît que dans la forêt, tout devient

féerique. Bizebize, l'abeille, et Roucoucou, la sittelle, me l'ont raconté. Selon elles, les sapins s'habillent de pompons blancs et les branches des arbres se parent de cristaux scintillants comme des diamants. Si on écoute bien avec son cœur, on peut entendre les anges chanter des cantiques de Noël, accompagnés par le vent qui joue des airs de violoncelle. Elles racontent même que, cette nuit-là, une étoile plus brillante que les autres illumine le paysage. Pas question de manquer ça ! Après tout, avec mon manteau de fourrure jaune et blanc, je suis assez chaudement vêtue pour résister au froid, c'est certain !

Hélas ! Poiline ignorait que l'hiver s'amuse à mordre cruellement les chenilles imprudentes. Une fois la saison froide venue, elle se mit à frissonner sans arrêt et à grelotter de tous ses poils. Comme elle regrettait sa témérité ! Ah ! elle aurait dû écouter ses cousines et s'installer bien au chaud dans un cocon. Au lieu de cela, elle souffrait, abandonnée à elle-même sous la branche d'un arbre et sauvagement attaquée par le froid. Tout ça pour voir Noël qui tardait à venir ! Elle n'en pouvait plus.

Un bon matin particulièrement glacial, elle sentit qu'elle allait bientôt mourir. Agrippée de toutes ses dernières forces à l'écorce d'un grand érable, elle pleurait à fendre l'âme.

— Au secours, quelqu'un ! Au secours !

Mais une chenille n'a pas de voix, et personne ne l'entendit. Alors la pauvre Poiline perdit conscience. Les poils de sa fourrure se raidirent comme des aiguilles et son corps devint rigide comme un glaçon.

Ce jour-là, la sittelle Roucoucou, passant dans les parages, se mit à picorer l'écorce d'un arbre avec son bec, à la recherche de graines et d'insectes gelés. Son regard fut soudain attiré par une étrange tache jaune et brune qui pendouillait sur le bout d'une branche.

— Tiens ! on dirait un bonbon. Miam ! Miam ! Mais...mais, ma foi du ciel, c'est Poiline ! Oh ! mon Dieu ! Que lui est-il arrivé ? Dire que j'ai failli la manger...Vite ! Il faut faire quelque chose ! Peut-être est-elle encore vivante ? lanc ! lanc ! Les cris de Roucoucou retentirent dans toute la forêt. En entendant cet appel de détresse, la chorale entière des sittelles à poitrine blanche en train de répéter ses chants de Noël, ce matin-là, s'élança dans les airs. À peine quelques minutes plus tard, une trentaine de sittelles se retrouvèrent perchées sur les bras du vieil érable, tout ému de recevoir autant de visiteurs à la fois. On tint alors un grand conseil.

— Si on transportait la chenille sous la charpente du pont de bois enjambant le ruisseau ? proposa une sittelle au capuchon couleur d'acier.

— Elle se trouverait à l'abri des rôdeurs, renchérit un beau mâle à cou noir.

— Bonne idée ! approuva Roucoucou. Allons voir sur place pour nous assurer qu'aucun écureuil ou raton laveur ne puisse atteindre notre pauvre amie Poiline.

Voilà qu'une volée de sittelles se mit à tourbillonner autour du petit pont, en piaillant à qui mieux mieux.

— Chut ! taisez-vous ! fit soudain un autre oiseau, j'entends du bruit sous le pont. On dirait un étrange grésillement... En peu de temps, les oiseaux découvrirent un nid d'abeilles à l'intérieur d'un cocon suspendu sous le pont. Et ça bougeait là-dedans !

— Eh ! les abeilles, vous ne dormez pas ?

Bizebize, la reine de la ruche, se montra sur le pas de la porte. Elle sautillait, tournoyait, ne tenait pas en place. Jamais Roucoucou ne l'avait vue aussi enjouée.

— lanc ! lanc ! Que se passe-t-il donc chez vous, les mouches à miel ?

— C'est Noël demain, mon amie ! Ne savais-tu pas que le 24 décembre, les abeilles se réveillent toujours ? Ce jour-là, le bon Dieu donne la permission spéciale aux animaux qui hibernent de sortir de leur sommeil afin de célébrer avec les anges. La marmotte dans son tunnel, l'écureuil dans son tronc d'arbre, l'ours dans sa tanière, tous se lèvent miraculeusement pour fêter, à minuit, la naissance du petit Jésus.

— Ah ! bon...

— Nous, les abeilles, sommes en train de préparer notre nectar spécial, selon la recette de nos ancêtres. Tu comprends bien que madame l'Ourse a hâte d'y goûter ! Serais-tu venue pour m'apporter tes bons vœux du temps des Fêtes, ma chère Roucoucou ?

— lanc ! lanc ! Je... hum... c'est-à-dire... Pour être franche, non ! En fait, nous cherchons un endroit pour cacher la pauvre chenille Poiline. Nous la voulons en sécurité et à l'abri des prédateurs et des tempêtes pour le reste de l'hiver. Imagine-toi que je viens de la trouver gelée et inanimée sous une branche de l'érable. Que vais-je en faire ? Aurais-tu une idée ?

— Bien sûr ! Emmène-la ici, dans notre nid. On trouvera bien un coin où l'installer. Après tout, les abeilles et les chenilles ont toujours fait bon ménage.

Et puis, on ne va pas abandonner notre amie la veille de Noël, tout de même !

On se mit immédiatement à l'œuvre. Roucoucou s'empara délicatement de la pauvre chenille toute raide et toujours inanimée, et on la transporta jusqu'au pont. Avec mille précautions, les abeilles tentèrent de l'introduire à travers le minuscule orifice de leur nid. On se bousculait, chahutait, culbutait, tirait, poussait. Finalement, on réussit à la faire basculer à l'intérieur.

— lanc ! lanc ! Bravo ! lancèrent les sittelles en chœur. Merci et joyeux Noël à vous, les amies !

— Zzzzzz ! saluèrent les abeilles dans un gigantesque bourdonnement.

Ravis d'avoir sauvé Poiline, les oiseaux repartirent à grands coups d'ailes vers leur sapin afin d'achever les derniers préparatifs de Noël. Poiline, quant à elle, bien au chaud dans le nid d'abeilles, se mit à dégeler. Son poil sécha et redevint soyeux en quelques minutes.

— Où suis-je ? Que m'arrive-t-il ? Et quel est cet étrange bourdonnement autour de moi ?

— Salut ! C'est moi, ton amie Bizebize. Sois la bienvenue chez nous ! Mes sœurs et moi, nous t'offrons l'hospitalité pour tout l'hiver. C'est notre cadeau de Noël.

Noël ! Le mot magique acheva de ramener Poiline à tous ses esprits. On lui fit boire un grand bol du fameux nectar au miel de Noël et elle commença rapidement à prendre du mieux. Elle se sentit au centre de la fête et, même sans voix, elle mêla sa joie aux cris joyeux et aux chants de Noël qui remplirent la ruche durant toute la nuit. Par l'orifice du cocon, Poiline put apercevoir l'étoile mystérieuse au milieu du firmament et le merveilleux manteau de neige recouvrant la forêt. Une fois la fête terminée, les abeilles et leur amie la chenille, épuisées de plaisir et ivres de nectar, replongèrent dans un sommeil profond jusqu'au printemps, serrées bien au chaud les unes contre les autres. Cette année-là, quand avril se pointa à l'orée du bois, un miracle se produisit secrètement sous les poutres du vieux pont : un magnifique papillon jaune et brun sortit de la ruche. Il se mit à batifoler çà et là, sautillant de fleur en fleur, battant l'air de ses grandes ailes et tournoyant en dessinant des arabesques folles.

Un jour, il rencontra une sittelle bavarde qui vint lui piquer une jasette.

— Bonjour, papillon ! Comme tu es joli ! Je m'appelle Roucoucou. Et toi ?

— Moi, je suis Poiline. Ne me reconnais-tu pas, ma chère Roucoucou ? Je te cherchais partout pour te remercier. Regarde ce que je suis devenue. Je te dois la vie, tu sais !

Pour la première fois de l'histoire, on vit une sittelle et un papillon se donner des baisers dans l'air vif et bleu.

Décidément, l'été qui venait serait heureux.

## Poèmes

### GEDEON BOUCHER

On entend des « Coin-Coin » dans la rugueuse plaine ;  
Les sittelles sont là, chantant leur turlutaine.  
Voyez-les, toutes deux, qui montent pas à pas  
Puis, faisant demi-tour, descendent tête en bas !  
Elles vont, canardant, sans se presser, sans gêne ;  
Piquant, à chaque arrêt, de leur bec en alène,  
De minuscules œufs qu'on ne voit même pas  
Au tronc moussu de l'arbre ou sur les rameaux bas.  
En détruisant ainsi l'insecte avant naissance,  
Elles brûlent l'ivraie alors qu'elle est semence ;  
Enrayent le fléau, devant qu'il ne soit grand.  
Le dos de ces oiseaux est gris bleu de pénombre ;  
Les dessous blancs, lavés de brun ; la tête est sombre.  
Ils demeurent chez nous les douze mois durant.

### OXALYS : LA SITTELLE

D'un arbre à l'autre passe une étincelle  
Au dos bleu ciel, ventre couleur cannelle,  
L'oeil souligné de noir, vive sittelle,  
Infatigable petit feu follet.  
Tête en bas elle s'agrippe au vieux chêne  
Pour déloger une larve à grand peine  
Puis finit son menu par quelques graines  
Trouvées en glanant au champ de millet.  
Un nid se bâtit l'agile mignonne  
Dans un trou d'arbre dont elle maçonne  
L'entrée pour écarter la pie félonne  
Et protéger du froid ses oiselets.  
Soliste flûteuse au puissant ramage,  
Faune d'un orchestre au gai babillage,  
Elle anime de ses chants le feuillage,  
Trillant au printemps de joyeux couplets.

## Livre enfant



Bernard Duisit, Olivia Cosneau : Sittelles belles belles, Helium *pop-up 3ans+*

Arts plastiques



105. RED-BREASTED NUTHATCH  
(LITHO. F. C. BARRETT)

Audubon



John Gould : Sittelle à ventre de cannelle, The Birds of Asia C.1850



Escher



Raku Inoue



céramique Moorcroft



artisanat métal recyclé Zimbabwe

Musique, danse



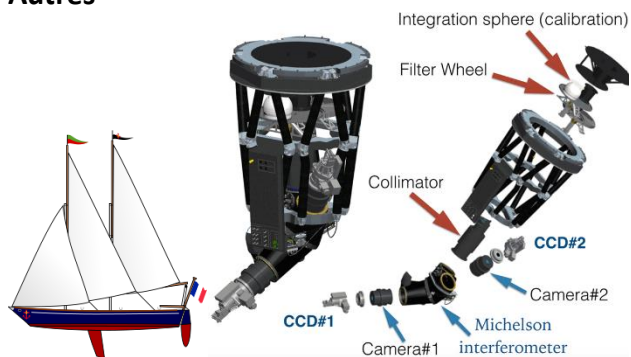
Sittelle. Création 2021. Chorégraphie végétale et musique live. Pour 4 aériennes dont une chanteuse et deux musiciens, tout public. Cette danse est inspirée de la sittelle torchepot

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie



### Autres



Goélette SITELLE (Spectromètre Imageur à Transformée de Fourier pour l'Etude en Long et en Large de raies d'Emission)

## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

\* <https://magasin vivant.com/products/mobile-oiseau-sittelle> voir annexe



\* <https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-acoz>

La sittelle torchepot...



... par Ludovic



# ÉTOURNEAU SANSONNET *Sturnus vulgaris*

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptine



[Chantons les Oiseaux ! Milo L'étourneau \(répète après moi !\)](#)

### Proverbe

"L'étourneau vient dans les prés quand le champ labouré est bien gelé".

### Citations, expressions

- L'expression « roupie de sansonnet » est utilisée pour désigner une chose négligeable : *c'est de la roupie de sansonnet*. Le mot « roupie » est utilisé ici dans sa vieille acception de *morve, goutte au nez*.

- Theodore Sturgeon : Celui qui croit que l'étourneau est un fléau ignore tout de la façon de penser des étourneaux.

### Jeux



Appeau



Peluche sonore

Puzzle en ligne <https://puzzlefactory.com/fr/tags/%C3%A9tourneau%20sansonnet>

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES



Étourneau sansonnet

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiches <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

**Son** L'étourneau jase

1 enregistrement [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)

10 enregistrements [Sound-Fishing](#)

6 enregistrements [https://viagallica.com/a/etourneau\\_sansonnet.htm](https://viagallica.com/a/etourneau_sansonnet.htm)



<https://youtu.be/sDGh9oNxoPo>



Étourneau qui chante et siffle - Singing Starling <https://youtu.be/V5Lt8RePlvc>

### Environnement et biodiversité

Les étourneaux sansonnets peuvent concurrencer l'existence d'autres passereaux, en particulier dans les pays où ils ont été introduits, comme en Amérique du Nord. À cause de leurs déjections, ils peuvent provoquer une eutrophisation des cours d'eau et des arbres sur lesquels ils se posent, voire provoquer des chutes de branches ou encore causer la mort d'arbres, notamment dans les sapinières.

### Activités humaines

En consommant des invertébrés parfois nuisibles, comme des chenilles ou des larves, l'étourneau sansonnet est parfois considéré bénéfique à l'agriculture et à la gestion forestière, raison pour laquelle il a parfois été introduit dans certaines zones géographiques.



[Un impressionnant ballet aérien d'étourneaux YouTube · euronews \(en français\)](#)

Par la puissance du nombre, ils sont capables de causer d'importants dégâts aux récoltes en consommant les céréales et des fruits directement dans les champs, les cultures maraîchères ou les vergers, dans encore dans les lieux de stockage. Des étourneaux peuvent être à l'origine d'accidents aériens, quand une nuée est aspirée dans les réacteurs. L'étourneau fait ainsi partie de la liste des espèces les plus dangereuses pour l'aviation aux États-Unis.



Un étourneau à l'aéroport d'Amsterdam-Schiphol.



En milieu urbain, ces oiseaux sont à l'origine de nuisances sonores importantes, en particulier lorsqu'ils se regroupent en bande. Leurs déjections corrosives peuvent endommager le mobilier urbain, les carrosseries des véhicules ou encore entraîner des accidents sur les routes et les trottoirs rendus glissants.

### Statut et législation

À l'échelle internationale, l'étourneau sansonnet est considéré par l'Union internationale pour la conservation de la nature comme une espèce de préoccupation mineure. L'étourneau est considéré par la Global Invasive Species Database comme faisant partie des espèces invasives.

### Mesures de régulation des populations

Dans les villes où l'étourneau abonde et peut devenir une nuisance, on promeut la réintroduction ou la protection de certains prédateurs (rapaces diurnes, fouine) et des destructeurs naturels de ses couvées et nichées (corvidés, écureuil...).

À Bruxelles, faucon crécerelle et faucon pèlerin sont ainsi devenus des nidificateurs assidus limitant les populations d'étourneaux, mais aussi de pigeons domestiques, proies favorites de ce second rapace.

L'effarouchement des étourneaux consiste à les effrayer pour les inciter à changer de dortoir. Elle consiste à émettre des sons intenses et surtout brefs. On utilise des fusées, des effaroucheurs acoustiques (appareils émettant des cris de prédateurs et surtout – ils sont plus efficaces – des cris de détresse d'étourneau ou de geai), des fusils-laser. Ces méthodes doivent être changées régulièrement car l'étourneau a une grande capacité d'adaptation.

### Chasse et consommation

L'étourneau est parfois consommé dans le cadre de l'alimentation humaine, comme dans certains pays méditerranéens.

En Belgique, la tenderie et toute autre forme de capture (à la glu) de passereaux sauvages est interdite depuis 1993, ainsi que la détention de ces moyens de capture. Le tir des passereaux y est en général également prohibé.

### Utilisation en recherche

Ils présentent plusieurs avantages d'un point de vue pratique, comme de pouvoir être facilement maintenus en groupe dans des volières comprenant d'importantes densités d'individus, et d'être de petite taille, donc plus facilement manipulables. Ils supportent bien la captivité et continuent également à manifester de nombreux comportements naturels, comme le chant, le comportement reproducteur ou le vol. Les étourneaux sont principalement employés dans le cadre de recherches en comportement animal, en écologie comportementale et en neurobiologie, par exemple sur les thématiques de l'apprentissage, de la physiologie de la reproduction et des rythmes biologiques, de l'étude aérodynamique du vol, ou encore de l'acquisition et la production du chant. Les étourneaux utilisés en laboratoire sont généralement capturés en milieu naturel.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symboles

Comportement de groupe et savoir-vivre

#### Mythes, religions, traditions, superstitions

L'étourneau était surnommé « sorcier » à cause de ses capacités de répéter des airs difficiles et de prononcer des paroles « qu'il articule plus distinctement que le perroquet ». On pensait qu'il était capable de prononcer des formules magiques.

Pour les Belges, ce « sorcier » est aussi un messenger de la mort : lorsqu'il chante sur le toit d'une maison, il présage un prochain décès tandis que, selon les Américains, s'il amène dans son nid les cheveux d'une personne, il provoque chez celle-ci une cataracte.

En observant, au début de l'hiver, la manière dont les étourneaux quittent l'arbre sur lequel ils sont rassemblés, on peut connaître le climat de la saison tout entière : s'ils volent tous ensemble, l'hiver sera rude mais s'ils s'envolent l'un après l'autre, la pluie prédominera. D'une manière générale, des étourneaux qui volent dispersés présagent de la pluie ou du vent.

### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

#### Contes, légendes

<http://lithistart-carmenmontet.over-blog.com/2020/06/un-jour-un-conte-la-legende-des-etourneaux.html>

On dit qu'il y a fort longtemps l'étourneau connaissait le langage des humains comme certains animaux. Pour cela il était très proche des hommes et communiquait avec lui. Ainsi ils les avertissaient du changement de temps, d'un vent violent, d'un intrus dans la maison de la présence d'insectes, de moustique de l'arrivée d'une maladie ou d'une mauvaise nouvelle. Il avait pris une telle place auprès des hommes que les animaux en furent jaloux. Les étourneaux se moquèrent d'eux mimèrent leurs cris et même les pourchassèrent en les piquant.

Dame nature intervint alors pour stopper ce chaos et ce désordre :

-Chacun doit garder sa place ! Dit-elle sévèrement. Les humains sont les maîtres de la planète et des animaux. Les animaux sont les compagnons de l'homme. Les oiseaux protecteurs de la nature, messagers des beaux jours, sont les mangeurs de serpents d'insectes ...

Elle supprima le langage commun « homme-animal » pour tous les animaux et notamment pour les étourneaux. Cependant elle ne put leur enlever toutes leurs facilités d'imitation, dont ils jouissaient. Les étourneaux gardèrent leurs facultés d'imitation comme le bruit de l'eau, le chant de la hulotte, du rossignol des autres oiseaux, le grincement d'une porte, d'une scie....

Depuis les étourneaux n'ont pas renoncé à leurs dons d'interprétation des divers sons et voix de la nature et des hommes. Aujourd'hui encore ils peuvent à merveille reproduire le son d'une sonnerie, téléphonique ou la cloche d'une habitation. Alors si vous avez un secret à confier à la forêt ou à un arbre, faites attention de ne pas vous trouver près du nid d'un étourneau car il serait bien capable d'enregistrer votre secret et de le diffuser dans le vent à la terre entière !

#### Livres adulte



-Philippe Clergeau : L'étourneau sansonnet, Payot et rivages 1986  
-Cent sonnets de Boris Vian (poèmes écrits de 1940 à 1944 et publiés à titre posthume) est un calembour sur le nom de cet oiseau.

#### Livres enfant



-Octavie Wolters : La chanson de l'étourneau, Rue du Monde 2023 5 ans+  
-La Salamandre n°205 : L'invincible étourneau, n° 205 Août - Septembre 2011

## Arts plastiques



François- Nicolas Martinet 18es.



John Gould 1867-72



art numérique : Black Owl Agency

## Musique



L'étourneau de Mozart <https://youtu.be/YEoP8fR4hpQ> le rondo du 17<sup>ème</sup> Concerto pour piano en sol majeur



[Wolfgang Amadeus Mozart : Plaisanterie Musicale, K. 522 ... YouTube · Classical Experience](#)

La «plaisanterie musicale» de Mozart est probablement un hommage rendu à son étourneau apprivoisé, qui est mort quelques jours avant l'achèvement de l'œuvre.

-Schubert évoque un étourneau Gemeiner Star dans son œuvre romantique Die schöne Müllerin, basée sur les poèmes de Wilhelm Müller. Le narrateur du poème y exprime son souhait d'apprendre à l'oiseau à parler et à chanter pour transmettre ses sentiments amoureux à la meunière.

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie, numismatique



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

\*<https://www.lpo.fr/lpo-locales/la-lpo-en-nouvelle-aquitaine/lpo-aquitaine/actus-aquitaine/actu-2023-aquitaine/jeu-des-7-familles-la-famille-de-l-etourneau-sansonnet>

LA FAMILLE DE  
L'ÉTOURNEAU SANSONNET



Aquitaine  
environnement  
LPO

**1. ASPECTS POPULAIRES**

**Comptines et chansons enfantines**

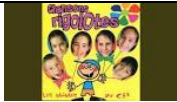
CANADA : MON MERLE A PERDU...



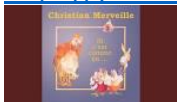
[Mon merle a perdu son bec - YouTube](#)  
[YouTube · The Kiboomers - Topic](#)

Mon merle a perdu son bec,  
 Mon merle a perdu son bec,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?  
 Mon merle a perdu son œil,  
 Mon merle a perdu son œil,  
 Un œil, deux yeux, trois yeux,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?  
 Mon merle a perdu sa tête,  
 Mon merle a perdu sa tête,  
 Une tête, deux têtes, trois têtes,  
 Un œil, deux yeux, trois yeux,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?  
 Mon merle a perdu son cou,  
 Mon merle a perdu son cou,  
 Un cou, deux cous, trois cous,  
 Une tête, deux têtes, trois têtes,  
 Un œil, deux yeux, trois yeux,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?  
 Mon merle a perdu ses pattes,  
 Mon merle a perdu ses pattes,  
 Une patte, deux pattes, trois pattes,  
 Un cou, deux cous, trois cous,  
 Une tête, deux têtes, trois têtes,

Un œil, deux yeux, trois yeux,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?  
 Mon merle a perdu son dos,  
 Mon merle a perdu son dos,  
 Un dos, deux dos, trois dos,  
 Une patte, deux pattes, trois pattes,  
 Un cou, deux cous, trois cous,  
 Une tête, deux têtes, trois têtes,  
 Un œil, deux yeux, trois yeux,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?  
 Mon merle a perdu ses ailes,  
 Mon merle a perdu ses ailes,  
 Une aile, deux ailes, trois ailes,  
 Un dos, deux dos, trois dos,  
 Une patte, deux pattes, trois pattes,  
 Un cou, deux cous, trois cous,  
 Une tête, deux têtes, trois têtes,  
 Un œil, deux yeux, trois yeux,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?  
 Mon merle a perdu sa queue,  
 Mon merle a perdu sa queue,  
 Une queue, deux queues, trois queues,  
 Une aile, deux ailes, trois ailes,  
 Un dos, deux dos, trois dos,  
 Une patte, deux pattes, trois pattes,  
 Un cou, deux cous, trois cous,  
 Une tête, deux têtes, trois têtes,  
 Un œil, deux yeux, trois yeux,  
 Un bec, deux becs, trois becs, marleau !  
 Comment veux-tu mon merl', mon merl'  
 Comment veux-tu mon merl' chanter ?



[Merle noir - YouTube](#)  
[YouTube · Les Mômes du CE2 - Topic](#)  
<https://youtu.be/J1dsw8piwv8>



[Mon merle a compté ses plumes](#)  
[YouTube · Christian Merveille - Topic](#)



Joyeux merle

<https://youtu.be/Hoahw-fMyY4>



## EIN VOGEL WOLLTE HOCHZEIT

### MACHEN – YOUTUBE

Ein Vogel wollte Hochzeit machen  
 In dem grünen Walde  
 Fi-de-ra-la-la, fi-de-ra-la-la  
 Fi-de-ra-la-la, fi-de-ra-la-la  
 Fi-de-ra-la-la-la-la  
 Fi-de-ra-la-la-la-la  
 Die Drossel ist der Bräutigam  
 Die Amsel ist die Braute  
 Fi-...  
 Der Sperber, der Sperber  
 Der ist der Hochzeitswerber  
 Fi-...  
 Der Seidenschwanz, der Seidenschwanz  
 Der bringt der Braut den Hochzeitskranz  
 Fi-...  
 Die Lerche, die Lerche  
 Die bringt die Braut zur Kirche  
 Der Auerhahn, der Auerhahn  
 Der ist der würd'ge Herr Kaplan  
 Fi-...  
 Die Meise, die Meise  
 Die singt das Kyrie leise  
 Fi-...  
 Brautmutter ist die Eule  
 Nimmt Abschied mit Geheule  
 Fi-...  
 Der Hahn, der krähet: Gute Nacht  
 Dann wird die Kammer zugemacht  
 Fi-...  
 Nun ist die Vogelhochzeit aus  
 Und alle zieh'n vergnügt nach Haus  
 Fi-...  
 Fi-...

## UN OISEAU VOULAIT SE MARIER

Un oiseau voulait se marier  
 Dans la forêt verte  
 Fi-de-ra-la-la, fi-de-ra-la-la  
 Fi-de-ra-la-la, fi-de-ra-la-la  
 Fi-de-ra-la-la-la-la  
 Fi-de-ra-la-la-la-la  
 La grive est le marié  
 Le merle est la mariée  
 Fi-...  
 L'épervier, l'épervier  
 C'est l'annonceur du mariage  
 Fi-...  
 Le jaseur, le jaseur  
 Il apporte à la mariée la couronne de mariage  
 Fi-...  
 L'alouette, l'alouette  
 Elle emmène la mariée à l'église  
 Le grand tétras, le grand tétras  
 C'est le digne chapelain  
 Fi-...  
 La mésange, la mésange  
 Elle chante le Kyrie doucement  
 Fi-...  
 La mère de la mariée est la chouette  
 Elle s'en va avec des hurlements  
 Fi-...  
 C'est le coq qui chante : Bonne nuit  
 Ensuite on ferme la chambre  
 Fi-...  
 Maintenant, le mariage des oiseaux est terminé  
 Et tout le monde rentre chez soi heureux  
 Fi-...  
 Fi-...

### **Proverbes**

“Quand le merle chante en mai, avril est fini !”

“Quand siffle le merle, l'hiver est fini.”

« Février souffle, souffle, et tue le merle dans son nid. »

« Faute de grives, on mange des merles »

### **Citations, expressions**

Les bordées de cris gloussants émis par le merle lorsqu'il est inquiet lui ont valu l'appellation « merle moqueur », mais sont aussi à l'origine de l'expression « être un grossier merle », ces cris ressemblant à une bordée de jurons.

« Siffler comme un merle » signifie siffler bien et gaiement.

« C'est un fin merle » : c'est un homme fin et rusé.

« Jaser comme un merle » : parler beaucoup.

« Vilain merle » : homme très désagréable.

« Beau merle » : se dit en manière d'interjection ironique, ex : Je vous reconnais là, beau merle.

« Si vous faites cela, je vous donnerai le merle blanc » : se dit pour défier quelqu'un de faire une chose impossible ; se dit aussi de quelqu'un qui possède des qualités très difficiles à réunir (être un « oiseau rare »).

« Chante, beau merle, chante » : tu peux toujours parler, je ne t'écouterai pas.

« À d'autres, dénicheur des merles ! » : Cherche ailleurs, charlatan.

## Logos, publicité



## Jeux



Peluche sonore

appeau

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

**Quelques espèces** 62 espèces de *Turdus*, dont l'un est répandu en Europe : Merle noir *Turdus merula*  
Le merle noir est le 3<sup>e</sup> oiseau le plus fréquent dans nos jardins.



## Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

3 fiches <https://www.diconimoz.com/>

**Son** Le merle siffle, flûte, jase ou babille

enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

18 enregistrements [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

2 enregistrements [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)

enregistrements [Cris d'animaux \(Sons gratuits\) • LaSonotheque.org](#)

1 enregistrement [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



♪ [Merle noir - écoutez le chant / cri / melodie / son.](#)

<https://www.chant-oiseaux.fr/merle-noir>



[3 merles noirs - 3 chants différents](#)

YouTube · Jean-François Cornuet

## L'animal et l'Humain

Comme de nombreux autres oiseaux, il a été dans le passé chassé dans les zones rurales.

En tant qu'oiseau relativement ubiquiste (à la fois urbain et rural) il a été utilisé pour l'étude des effets de la pollution lumineuse sur les oiseaux. Le merle urbain se met à chanter jusqu'à cinq heures plus tôt que ses homologues vivant en milieu rural.



Le Merle noir, ubiquiste et adaptable ne semble pas menacé. Il a été classé dans la catégorie LC (préoccupation mineure) par l'UICN. Mais il peut aussi y avoir des déclins localisés, en zones rurales notamment, par la destruction de nombreuses haies, mares, prairies permanentes, prairies humides et des fossés et talus qui fournissaient aux merles gîte et nourriture. L'utilisation de pesticides a aussi pu nuire aux merles, directement (écotoxicité) et indirectement (diminution des invertébrés qui sont la ressource alimentaire du merle).

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symboles, traditions, superstitions

Le merle était considéré par les Grecs anciens comme un animal sacré, mais destructeur. Il était censé mourir s'il mangeait un fruit de grenadier.



Contrairement aux autres animaux noirs, le merle n'est généralement pas perçu comme un symbole de malheur. Le Merle symbolise le printemps qu'il annonce de son chant. Capable de lancer des cris d'alarme stridents et lancinants à la vue d'un prédateur, il symbolise la vigilance et la protection.

Le merle est considéré comme un oiseau porteur de bonne fortune. Si vous entendez le premier cri du merle le matin en Grande-Bretagne, on dit que vous serez récompensé par de l'amour ou de l'argent.

Saint Kevin de Glendalough (Irlande) est présenté comme un protecteur des animaux. Saint Kevin et le merle, tiré d'un manuscrit irlandais du IXe ou XE siècle.

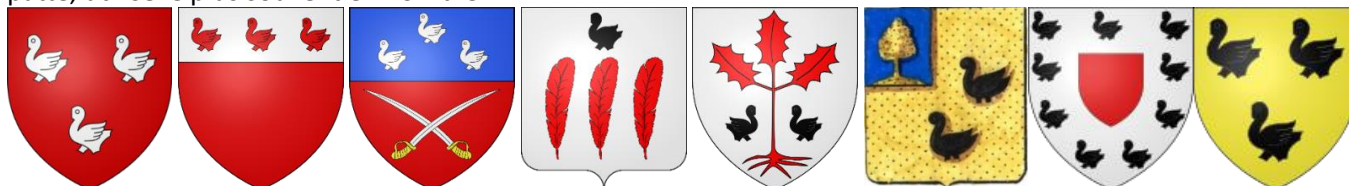
#### Héraldique, symbolique nationale

Le merle n'est pas un meuble fréquent en héraldique.



France : Le Merlerault, famille Merle    Allemagne : Krukow

Par contre, la merlette est très fréquente, mais c'est une figure héraldique étrange, petit oiseau de profil, sans bec ni patte, utilisé le plus souvent en nombre.



Le Merle noir est l'oiseau national de la Suède.

### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

#### Fables

##### LA MARQUISE DE LA FERRANDIERE : LE MERLE ET L'HIRONDELLE

Un merle échappé de sa cage  
Revint à tire-d'aile habiter le bocage,  
Et répétant à tout propos  
Ce qu'il avoit appris pendant son esclavage ;  
Il ennuyoit par fois un grand nombre d'oiseaux.  
Se croyant plus d'esprit, en babillant sans cesse :  
Moi, disoit-il un jour, j'amuse, j'intéresse

##### ALAIN GAUTRON D'APRES UN CONTE POITEVIN : LE MERLE ET LE RENARD

Un jeune merle, un oiselet,  
Se prit le cou dans un collet.  
Pour le renard, la bonne aubaine,  
Mais pour l'autre, une fin certaine !  
L'oiseau ne se démontra point :  
- Je ne suis pas gras, j'en suis loin !  
Ne vois-tu pas, vers le village,

Par mon joli langage et mes contes nouveaux.  
 Est-on plus ignorant que pinsons et moineaux ?  
 Les rossignols et les Fauvettes  
 Ne disent que des chansonnettes,  
 Où l'on ne comprend rien, d'ailleurs pas un seul mot ;  
 Et la dolente tourterelle...  
 Il commençait ainsi sa longue kyrielle :  
 Tout oiseau peu parleur n'alloit être qu'un sot ;  
 Mais une savante hirondelle  
 Lui rabattit le caquet tout à coup :  
 Croyez-moi, mon ami, j'ai parcouru le monde ;  
 Presque partout, sur la machine ronde,  
 Qui pense peu, parle beaucoup.

Portant panier d'œufs et fromages,  
 Cette fermière qui s'en vient ?  
 Renard, je t'offre ce festin  
 Si tu me libères, parole !  
 Renard cède, l'oiseau s'envole  
 Vers la femme, lui tourne autour.  
 Pour l'attraper, celle-ci court,  
 Déposant là ses victuailles.  
 Renard s'en charge et fait ripaille  
 Tandis qu'à l'autre bout du champ,  
 Le merle amuse en voletant  
 La paysanne imprévoyante.  
 Lorsque repu, par une sente,  
 Goupil regagne les buissons,  
 D'un coup d'aile, notre oisillon  
 Au sein du bel azur s'élançe.  
 Maudissant son insouciance,  
 La femme reprend son panier,  
 En pleurant dans son tablier...

## Poème

### THEOPHILE GAUTIER LE MERLE

Un oiseau siffle dans les branches  
 Et sautille gai, plein d'espoir,  
 Sur les herbes, de givre blanches,  
 En bottes jaunes, en frac noir.  
 C'est un merle, chanteur crédule,  
 Ignorant du calendrier,  
 Qui rêve soleil, et module  
 L'hymne d'avril en février.  
 Pourtant il vente, il pleut à verse ;  
 L'Arve jaunit le Rhône bleu,  
 Et le salon, tendu de perse,  
 Tient tous ses hôtes près du feu.  
 Les monts sur l'épaule ont l'hermine,  
 Comme des magistrats siégeant.  
 Leur blanc tribunal examine  
 Un cas d'hiver se prolongeant.

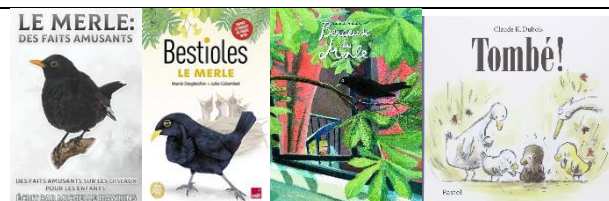
Lustrant son aile qu'il essuie,  
 L'oiseau persiste en sa chanson,  
 Malgré neige, brouillard et pluie,  
 Il croit à la jeune saison.  
 Il gronde l'aube paresseuse  
 De rester au lit si longtemps  
 Et, gourmandant la fleur frileuse,  
 Met en demeure le printemps.  
 Il voit le jour derrière l'ombre,  
 Tel un croyant, dans le saint lieu,  
 L'autel désert, sous la nef sombre,  
 Avec sa foi voit toujours Dieu.  
 A la nature il se confie,  
 Car son instinct pressent la loi.  
 Qui rit de ta philosophie,  
 Beau merle, est moins sage que toi !

## Livre adulte



Georges Oliosio : Grives et merles, Delachaux et Niestlé 2010

## Livres enfant



- Michelle Hawkins : Le merle-Des faits amusants
- Julie Colombet, Marie Desplechin : Le merle, Hélicium 2023 6 ans+
- Anne Brouillard : La berceuse du merle, Seuil 2011 dès la naissance. *Un petit texte écrit comme une berceuse, peut se chanter : l'auteur en a composé la musique.*
- Claude K. Dubois : Tombé !, Ecole des loisirs 2014 2 ans+
- Florence Gilard : Merlito, Esperluète 2021 3 ans+



-Domenico Granata : Petit merle s'ennuie – Minedition 2020  
 3 ans+  
 -Bernard Villiot, Zaü : Un nid pour l'hiver, Elan vert 2015  
 5 ans+

Arts plastiques



Imao Keinen : Citrouille, merle, 1892



?



Fabrica de Estampas : Xylographie 2020



Martin Groenhout : Le merle, mon ami



François Galoyer, bronze, 20es. Rute Rosa & Sérgio Vieira : Um melro, céramique et laiton artisanat Zimbabwe



David Brill : The Elegance of Origami

## Musique

-Olivier Messiaen



[Messiaen, Olivier \(1952\): Le merle noir pour flûte et piano ...](#)

YouTube · Chronochromie

[III. Le merle bleu](#)

-Paul McCartney : Blackbird. On y entend le chant d'un merle au dernier couplet.



[Paul McCartney - Blackbird \(Abbey Road studio LIVE\)](#)

Blackbird singing in the dead of night, Take these broken wings and learn to fly All your life, You were only waiting for this moment to arise.	Merle qui chante au cœur de la nuit Prends ces ailes brisées et apprend à voler Toute ta vie Tu n'attendais que ce moment pour t'élever.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie

communes françaises : Merle-Leignec, Saint-Geniez-ô-Merle

un cours d'eau en Moselle

La Grotte du Pech Merle, une grotte ornée préhistorique française

### Patronymie

365 800 porteurs du nom MERLE présents sur Geneanet en France

### Philatélie





## 6. DIDACTIQUE

\*<https://viarnes.fr/culture/emm/parcours-pedagogique/>

\*[L'Afrique de Zigomar](#)



Autour de l'album : Philippe Corentin : L'Afrique de Zigomar, L'école des loisirs 2001

Une exploitation pour des MS/GS proposée par Albertine

Les moyens de transport : le mouvement

L'orientation

Le langage au coeur des apprentissages

Découvrir le monde / les nombres et quantités

\*<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-acoz>

Le merle noir...



... par Eva N.

# GRIVE

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

#### BURUNG KUTILANG (INDONESIEN)

Di pucuk pohon cempaka  
 Burung kutilang bernyanyi  
 Bersiul-siul sepanjang hari  
 Dengan tak jemu-jemu  
 Mengangguk-angguk sambil berseru  
 Trilili llllllllll  
 Sambil berlompat-lompatan  
 Paruhnya slalu terbuka  
 Digeleng-gelengkan kepalanya  
 Menentang langit biru  
 Tandanya suka dia berseru  
 Trilili llllllllll

#### LA GRIVE

En haut d'un jamalac  
 une grive chante  
 Sifflant toute la journée,  
 sans se lasser  
 Hochant la tête tout en disant  
 Trilili llllllllll  
 Sautillant de ci de là,  
 son bec est toujours ouvert  
 Secouant sa tête,  
 face au ciel bleu  
 Cela signifie qu'elle aime dire  
 Trilili llllllllll



**Kutilang** Ibu Sud

Di pu- cuk po h o n cempa ka bu -  
 Sambil ber lom pat- lom pat- an pa -

rung ku ti lang ber nya nyi bersi-  
 ruh nya sla lu ter bu- ka dige-

ul- si- ul se pan- jang ha- ri dengan  
 leng- ge- leng kan ke- pa la- nya menen-

tak jemu- je- mu mengangguk- ang- guk sam bil  
 tang langit je- bi ru tandanya su- ka di a

ber se- ru trilili llll llll llll li.  
 ber se- ru trilili llll llll llll li.

### Proverbes

Faute de grives on mange des merles.

### Jeux



apeau



peluche sonore

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Quelques espèces en Europe

### En Sibérie



G. draine (Turdus viscivorus)



G. mauvis (Turdus iliacus) G. musicienne (Turdus philomelos) G.litorne (Turdus pilaris)

G à aile rousse (Turdus eunomus)

## Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

4 fiches <https://www.oiseaux-nature.be/>

**Son** La grive babille

1 enregistrement [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)

4 enregistrements [Sound-Fishing](#)

1 enregistrement [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



[Grive litorne, chacha, kia kia...YouTube · grivespointnet](#)



[Grive musicienne - écoutez le chant / cri / melodie / son.Chant-oiseaux.fr https://www.chant-oiseaux.fr > grive-musicienne .](#)



[Chant-oiseaux.frhttps://www.chant-oiseaux.fr > grive-mauvis](#)



[Grive draine - écoutez le chant / cri / melodie / son.Chant-oiseaux.fr https://www.chant-oiseaux.fr > grive-draine](#)

## L'animal et l'Humain

Chassée et consommée en France.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles Mythes, religions, traditions, superstitions

La Grive est le symbole de la robustesse et de la longévité.

Elle représente l'espoir et la joie. Signe de bonne chance, en particulier en matière d'amour et de relations.

Amérindiens : la grive à collier est généralement associée à la joie et à la satisfaction.

### Héraldique



France : Labarde Saint Erme et Ramecourt famille Grivel

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Fables

ÉSOPE : LA GRIVE Traduction par Émile Chambry.

Une grive picorait dans un bosquet de myrtes, et, charmée par la douceur de leurs baies, elle ne pouvait le quitter.

Un oiseleur, ayant remarqué qu'elle se plaisait en ce lieu, la prit à la glu. Alors, se voyant près d'être tuée, elle dit :

« Malheureuse que je suis ! pour le plaisir de manger, je me prive de la vie. »

La fable s'adresse au débauché qui se perd par le plaisir.

## Poèmes

### JACQUES ROUBAUD

Quand s'achève le mois d'octobre.  
 Quand les vendanges sont passées.  
 Quand les vignes rouges blessées  
 par l'automne saignent, sombres.  
 Quand les cyprès aux noires ombres  
 en haut des collines dressés  
 luttent contre les vents pressés,  
 on voit la petite grive sobre  
 s'asseoir dans la vigne sous les feuilles  
 avec son panier à raisins.  
 De son bec expert elle cueille  
 muscats, ganches, grain à grain.  
 Elle en goûte tant qu'elle roule  
 dans la poussière, heureuse et saoule.

### LA GRIVE DES VIGNES

<https://www.chants-populaires-francais.com/Regroups/Guyenne-Landes/princip.html>

### NICOLE BOUGLOUAN : LA GRIVE MUSICIENNE

Avec ta robe à pois sur ton ventre tout rond,  
 Tu sautilles dans l'herbe en cherchant ta pitance.  
 Ta silhouette agile avance à petits bonds,  
 Glissant dans le feuillage, esquissant une danse.  
 Tu lances un cri d'alarme en sons aigus très brefs.  
 En voyant le danger, tu redresses la tête.  
 Si le moindre ennemi approche de ton fief,  
 Tu le chasses bien vite car rien ne t'arrête.  
 Dès les premiers beaux jours, tu commences à chanter,  
 Quelques notes flûtées, une phrase sonore,  
 Un joli trille doux variant d'intensité,  
 Charmant notre réveil aux lueurs de l'aurore.  
 La femelle bientôt va construire le nid,  
 Une coupe grossière avec des feuilles mortes.  
 Pour personnaliser quand même cet abri,  
 Un peu de papier blanc va lui prêter main forte.  
 Et nous verrons sous peu tes deux ou trois poussins  
 Gambader dans ton dos, jouant à cache-cache,  
 Explorant sous tes yeux chaque coin du jardin.  
 Il ne faudra surtout pas faillir à la tâche !  
 Peut-être viendrez-vous picorer dans le pain  
 Offert tous les matins aux oiseaux de passage ?  
 Profitant du moment, là je ferai le plein  
 Tout en vous observant, de si belles images.

### MAURICE ROLLINAT : LES GRIVES

Dans la vigne escarpée où maint pommier sauvage  
 Crispe sur l'horizon ses bras tors et rugueux,  
 Elles viennent s'abattre avec des vols fougueux,  
 Cherchant la solitude et le friand breuvage...  
 Alors, se rassurant avec des cris folâtres,  
 La troupe s'éparpille et tous ces jolis becs,  
 Ensemble, à petits coups saccadés, drus et secs,  
 Piochent avidement dans les feuilles rougeâtres.  
 Mille oiseaux picoreurs, leurs amis coutumiers,  
 S'en vont papillonner autour de ces coquettes  
 Qui, telles qu'un volant fouetté par des raquettes,  
 Ont de gais va-et-vient des pampres aux pommiers...  
 Et lorsque le soleil éclabousse de sang  
 Le sommet de la côte où broutent les ânesses,  
 Enfin, n'en pouvant plus, les grives ivrognesses  
 Trouvent le sol fugace et le rameau glissant.  
 Et tandis que la nuit apprête son fusain,  
 Chacune au pied du cep ou sur le haut de l'arbre  
 Ferme l'oeil et se tient comme un oiseau de marbre,  
 Ou vole en titubant vers le taillis voisin.  
 Et maintenant qu'aux cieus a teinté l'heure brune,  
 Les grives ont sommeil et vont cuver sans bruit  
 Tout ce cidre et ce vin bus à même le fruit  
 Dans la fraîcheur de l'ombre où rit le clair de lune.

### HENRI CHANTAVOINE : LA GRIVE

Le raisin est mûr.  
 Voici dans l'air pur,  
 La grive,  
 Qui, pour vendanger,  
 Pour boire et manger,  
 Arrive.  
 Elle sait choisir,  
 Compare à loisir,  
 S'arrange  
 Du meilleur endroit  
 Et tour à tour, boit  
 Et mange.  
 Mais déjeunant bien,  
 Sans que jamais rien  
 L'étonne,  
 Elle chante aussi  
 Et salue ainsi  
 L'automne.

## Livres enfant



- Mary-Lyn Ray, Peter Sylvada, Fenn Troller : Bonjour, petite grive, Syros 2004  
0-5ans
- Wilkon Józef, Liber Isabelle: Madame la grive, Actes Sud junior 2004



**Livres adulte**



- Collectif : Oiseaux de nos régions-la grive muscienne, Vadis 2002
- Georges Olioso : Grives et merles, Delachaux et Niestlé 2010
- Eric Joly : Les grives, Sud-Ouest 2005
- Jean-Paul Florentino : L'Odysée de la grive, Crépin-Leblond

**Arts plastiques**



Imaho Keinen : Stephania japonica, Grive à tête brune 1892

?



Max Angus linocut 21es.



Belmas Joachim : Etude de grives

## Musique

<https://www.vosgesmatin.fr/science-et-technologie/2015/05/08/la-grive-et-l-homme-ont-les-memes-gouts>

Les musiques humaines ne sont pas les seules à privilégier les harmoniques. Ces associations mélodieuses de notes (dont les fréquences d'ondes sont des multiples les unes des autres) sont aussi appréciées de la grive solitaire. Après analyse de 71 chants de cet oiseau, des chercheurs ont découvert que 57 suivaient des séries harmoniques ; sans qu'aucune contrainte anatomique ne l'explique. Or, jusqu'à présent, les spécialistes pensaient que la préférence humaine pour les harmoniques était due au fait que notre voix en contient beaucoup...



Messiaen - IV. La grive musicienne (Songthrush) – YouTube YouTube · Nathan Carterette

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

Rues des Grives

3 027 porteurs du nom GRIVE présents sur Geneanet.

### Philatélie



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

?

# ROSSIGNOL

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

<p><u>PIERRE ROY</u> <a href="http://lps13.free.fr/contenu/construire/comptines02.htm#s34">http://lps13.free.fr/contenu/construire/comptines02.htm#s34</a> rossignol joli do si do ré mi joli rossignol mi fa mi fa sol rossignol cendré fa sol fa mi ré fait chanter l'écho fa sol mi ré do</p>	<p><u>Les paroles de la comptine Au jardin de ma tante</u> Au jardin de ma tante Le rossignol chante Fait toutounet Fait toutounet Fait cri!!!! <i>La ronde s'arrête net et tout le monde s'accroupit.</i></p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Proverbes

#### Français

“Quand le rossignol a vu ses petits, il ne chante plus.”

“Trois choses sont impossibles à acquérir : le don de poésie, la générosité, un rossignol dans la gorge.”

#### Russes

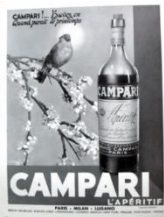
“Un homme sans patrie, c'est un rossignol sans chanson.”

« Le rossignol est petit, mais sa voix est grande »

### Citations, expressions

Buson Yosa : “Pour chanter le rossignol n'ouvre qu'un petit bec.”

### Logos, publicité, déco, jeu



Apéritif équipement sportif



chasse



déco

Peluche sonore

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Quelques espèces



R. philomèle *Luscinia megarhynchos*, l'espèce commune



R. progné *Luscinia luscinia*, Russie orientale et Asie centrale

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

**Son** Le rossignol chante, gringotte ou rossignole

5 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)

1 enregistrement [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



  chants d'oiseaux : le rossignol philomèle

youtube · equiliforce -



chant d'oiseau - rossignol

youtube · paco medina



[chant du rossignol philomèle](#)

youtube · birds friend

## L'animal et l'Homme

Le Rossignol philomèle est une espèce commune, non menacée pour l'instant.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles

Le Rossignol symbolise le charme et la poésie.

Dans les traditions populaires, le rossignol annonce le printemps, c'est l'oiseau du mois de mai, mais il est aussi et surtout le symbole de l'amour.

On a retrouvé un caractère triste, peut-être majoré par le fait qu'il est entendu principalement pendant la nuit, au chant du rossignol.

### Mythes, religions, traditions, superstitions

Dans la mythologie grecque, une sombre histoire voit Procné se métamorphoser en rossignol et Philomèle en hirondelle.

### Héraldique



## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Contes, légendes

\* [LA PIERRE AUX ROSSIGNOLS DE ROSELIES](#) [La pierre aux Rossignols de Roselies - Contes & légendes \(toujourspret.com\)](#)

Il y a longtemps, très longtemps...

La Sambre coulait encore entre des collines couvertes de forêts. Pas de Farciennes, ni d'Aiseau, ni de Roselies.

Parfois, une clairière ouverte par la hache ou par le feu. Quelques huttes, des hommes rudes. Chasseurs, pêcheurs ou éleveurs, tous croyaient aux fées. Dans ces bois immenses, ils les apercevaient souvent. Ils conversaient parfois avec elles. Celle de Farciennes brillait particulièrement par sa beauté. C'était une fée de charme avec sa longue robe blanche aux reflets d'étoiles. Ses cheveux d'or jaillissaient d'un chaperon noir bordé de perles et coulaient en liberté sur ses épaules. Cette fée avait élu domicile dans le bois de Brou, sur la rive droite de la Sambre. C'est de là qu'elle partait pour exercer sa puissance sur les contrées environnantes...

Perchée au haut d'un chêne séculaire, elle portait ses regards très loin. Elle traversait l'air dans un char tiré par les oiseaux. Seuls les rossignols ne traînaient pas le véhicule ailé, préposés qu'ils étaient à l'orchestre choisi par la fée. Chaque soir, la jolie blonde s'endormait, bercée par ce joyeux concert. En hivers, ces frileux chanteurs cédaient la place aux vents du Nord.

Un jour, un jeune berger vint avec son troupeau aux abords du bois de Brou. Étonné d'entendre tant de rossignols, il conçut le projet de capturer les passereaux afin de les mettre en cage et de les vendre.

Il se glissa parmi les fougères et déposa ses gluaux dans la clairière. Mais comment attirer les oiseaux vers lui et vers les pièges?

Le lendemain, la fée à peine partie en mission, le berger sauta sur une grosse pierre, porta sa flûte aux lèvres et en tira les meilleurs accords. Jamais il ne captura autant de rossignols. Sept fois il revint, sept fois il s'en retourna chargé d'un lourd butin. Mais à la huitième fois, la fée l'attendait. Elle s'était, en effet, aperçue que le nombre de ses musiciens ne cessait de diminuer :

Reste, jeune homme, je veux te châtier.

Madame, pitié!

Tu as détruit mes chanteurs sans raison. Je vais te faire pénétrer dans la pierre sur laquelle tu venais jouer, et tu y resteras pour l'éternité. Vivant, mais prisonnier.

Un geste.

Une baguette magique.

Un cri terrible.

Un craquement sourd.

La pierre qui s'ouvre.

Le malheureux pâtre qui disparaît à jamais dans le roc.

À partir de ce jour, lorsque le douzième coup de midi retentissait, la Pierre aux Rossignols faisait un tour sur elle-même : c'était, disait-on, l'âme du prisonnier qui tentait de s'évader...

**\*CONTE CHINOIS : LE ROSSIGNOL** [Les contes pour enfant du monde :: conte :: conte chinois :: Le rossignol](#)

Vous savez qu'en Chine, l'empereur est un Chinois, et tous ses sujets sont des Chinois.

Il y a de longues années, et justement parce qu'il y a très longtemps, je veux vous raconter cette histoire avant qu'on ne l'oublie. Le palais de l'empereur était le plus beau du monde, entièrement construit de la plus fine porcelaine - il fallait d'ailleurs y faire très attention.

Dans le jardin poussaient des fleurs merveilleuses; et afin que personne ne puisse passer sans les remarquer, on avait attaché aux plus belles d'entre-elles des clochettes d'argent qui tintaient délicatement. Vraiment, tout était magnifique dans le jardin de l'empereur, et ce jardin s'étendait si loin, que même le jardinier n'en connaissait pas la fin. En marchant toujours plus loin, on arrivait à une merveilleuse forêt, où il y avait de grands arbres et des lacs profonds. Et cette forêt s'étendait elle-même jusqu'à la mer, bleue et profonde. De gros navires pouvaient voguer jusque sous les branches où vivait un rossignol. Il chantait si divinement que même le pauvre pêcheur, qui avait tant d'autres choses à faire, ne pouvait s'empêcher de s'arrêter et de l'écouter lorsqu'il sortait la nuit pour retirer ses filets. "Mon Dieu! Comme c'est beau!", disait-il. Mais comme il devait s'occuper de ses filets, il oubliait l'oiseau. Les nuits suivantes, quand le rossignol se remettait à chanter, le pêcheur redisait à chaque fois: "Mon Dieu! Comme c'est beau!"

Des voyageurs de tous les pays venaient dans la ville de l'empereur et s'émerveillaient devant le château et son jardin; mais lorsqu'ils finissaient par entendre le Rossignol, ils disaient tous: "Voilà ce qui est le plus beau!" Lorsqu'ils revenaient chez-eux, les voyageurs racontaient ce qu'ils avaient vu et les érudits écrivaient beaucoup de livres à propos de la ville, du château et du jardin. Mais ils n'oubliaient pas le rossignol: il recevait les plus belles louanges et ceux qui étaient poètes réservaient leurs plus beaux vers pour ce rossignol qui vivait dans la forêt, tout près de la mer.

Les livres se répandirent partout dans le monde, et quelques-uns parvinrent un jour à l'empereur. Celui-ci s'assit dans son trône d'or, lu, et lu encore. À chaque instant, il hochait la tête, car il se réjouissait à la lecture des éloges qu'on faisait sur la ville, le château et le jardin. "Mais le rossignol est vraiment le plus beau de tout!", y était-il écrit. "Quoi?", s'exclama l'empereur. "Mais je ne connais pas ce rossignol! Y a-t-il un tel oiseau dans mon royaume, et même dans mon jardin? Je n'en ai jamais entendu parler!"

Il appela donc son chancelier. Celui-ci était tellement hautain que, lorsque quelqu'un d'un rang moins élevé osait lui parler ou lui poser une question, il ne répondait rien d'autre que: "P!" Ce qui ne voulait rien dire du tout.

"Il semble y avoir ici un oiseau de plus remarquables qui s'appellerait Rossignol!", dit l'empereur. "On dit que c'est ce qu'il y a de plus beau dans mon grand royaume; alors pourquoi ne m'a-t-on rien dit à ce sujet?" "Je n'ai jamais entendu parler de lui auparavant", dit le chancelier. "Il ne s'est jamais présenté à la cour!"

"Je veux qu'il vienne ici ce soir et qu'il chante pour moi!", dit l'empereur. "Le monde entier sait ce que je possède, alors que moi-même, je n'en sais rien!"

"Je n'ai jamais entendu parler de lui auparavant", reudit le chancelier. "Je vais le chercher, je vais le trouver!"

Mais où donc le chercher? Le chancelier parcourut tous les escaliers de haut en bas et arpenta les salles et les couloirs, mais aucun de ceux qu'il rencontra n'avait entendu parler du rossignol. Le chancelier retourna auprès de l'empereur et lui dit que ce qui était écrit dans le livre devait sûrement n'être qu'une fabulation. "Votre Majesté

Impériale ne devrait pas croire tout ce qu'elle lit; il ne s'agit là que de poésie!"

"Mais le livre dans lequel j'ai lu cela, dit l'empereur, m'a été expédié par le plus grand Empereur du Japon; ainsi ce ne peut pas être une fausseté. Je veux entendre le rossignol; il doit être ici ce soir! Il a ma plus haute considération. Et s'il ne vient pas, je ferai piétiner le corps de tous les gens de la cour après le repas du soir."

"Tsing-pe!", dit le chancelier, qui s'empessa de parcourir de nouveau tous les escaliers de haut en bas et d'arpenter encore les salles et les couloirs. La moitié des gens de la cour alla avec lui, car l'idée de se faire piétiner le corps ne leur plaisaient guère. Ils s'enquirent du remarquable rossignol qui était connu du monde entier, mais inconnu à la cour.

Finalement, ils rencontrèrent une pauvre fillette aux cuisines. Elle dit: "Mon Dieu, Rossignol? Oui, je le connais. Il chante si bien! Chaque soir, j'ai la permission d'apporter à ma pauvre mère malade quelques restes de table; elle habite en-bas, sur la rive. Et lorsque j'en reviens, fatiguée, et que je me repose dans la forêt, j'entends Rossignol chanter. Les larmes me montent aux yeux; c'est comme si ma mère m'embrassait!"

"Petite cuisinière, dit le chancelier, je te procurerai un poste permanent aux cuisines et t'autoriserai à t'occuper des repas de l'empereur, si tu nous conduis auprès de Rossignol; il doit chanter ce soir."

Alors, ils partirent dans la forêt, là où Rossignol avait l'habitude de chanter; la moitié des gens de la cour suivit.

Tandis qu'ils allaient bon train, une vache se mit à meugler.

"Oh!", dit un hobereau. "Maintenant, nous l'avons trouvé; il y a là une remarquable vigueur pour un si petit animal! Je l'ai sûrement déjà entendu!"

"Non, dit la petite cuisinière, ce sont des vaches qui meuglent. Nous sommes encore loin de l'endroit où il chante."

Puis, les grenouilles croassèrent dans les marais. "Merveilleux!", s'exclama le prévôt du château. "Là, je l'entends; cela ressemble justement à de petites cloches de temples."

"Non, ce sont des grenouilles!", dit la petite cuisinière. "Mais je pense que bientôt nous allons l'entendre!" À ce moment, Rossignol se mit à chanter.

"C'est lui, dit la petite fille. Ecoutez! Ecoutez! Il est là!" Elle montra un petit oiseau gris qui se tenait en-haut dans les branches.

"Est-ce possible?", dit le chancelier. "Je ne l'aurais jamais imaginé avec une apparence aussi simple. Il aura sûrement perdu ses couleurs à force de se faire regarder par tant de gens!"

"Petit Rossignol, cria la petite cuisinière, notre gracieux Empereur aimerait que tu chantes devant lui!"

"Avec le plus grand plaisir", répondit Rossignol. Il chanta et ce fut un vrai bonheur. "C'est tout à fait comme des clochettes de verre!", dit le chancelier. "Et voyez comme sa petite gorge travaille fort! C'est étonnant que nous ne l'ayons pas aperçu avant; il fera grande impression à la cour!" "Dois-je chanter encore pour l'Empereur?", demanda Rossignol, croyant que l'empereur était aussi présent.

"Mon excellent petit Rossignol, dit le chancelier, j'ai le grand plaisir de vous inviter à une fête ce soir au palais, où vous charmerez sa Gracieuse Majesté Impériale de votre merveilleux chant!"

"Mon chant s'entend mieux dans la nature!", dit Rossignol, mais il les accompagna volontiers, sachant que c'était le souhait de l'empereur.

Au château, tout fut nettoyé; les murs et les planchers, faits de porcelaine, brillaient sous les feux de milliers de lampes d'or. Les fleurs les plus magnifiques, celles qui pouvaient tinter, furent placées dans les couloirs. Et comme il y avait là des courants d'air, toutes les clochettes tintaient en même temps, de telle sorte qu'on ne pouvait même plus s'entendre parler.

Au milieu de la grande salle où l'empereur était assis, on avait placé un perchoir d'or, sur lequel devait se tenir Rossignol. Toute la cour était là; et la petite fille, qui venait de se faire nommer cuisinière de la cour, avait obtenu la permission de se tenir derrière la porte. Tous avaient revêtu leurs plus beaux atours et regardaient le petit oiseau gris, auquel l'empereur fit un signe.

Le rossignol chanta si magnifiquement, que l'empereur en eut les larmes aux yeux. Les larmes lui coulèrent sur les joues et le rossignol chanta encore plus merveilleusement; cela allait droit au coeur. L'empereur fut ébloui et déclara que Rossignol devrait porter au coup une pantoufle d'or. Le Rossignol l'en remercia, mais répondit qu'il avait déjà été récompensé: "J'ai vu les larmes dans les yeux de l'Empereur et c'est pour moi le plus grand des trésors! Oui! J'ai été largement récompensé!" Là-dessus, il recommença à chanter de sa voix douce et magnifique.

"C'est la plus adorable voix que nous connaissons!", dirent les dames tout autour. Puis, se prenant pour des rossignols, elles se mirent de l'eau dans la bouche de manière à pouvoir chanter lorsqu'elles parlaient à quelqu'un. Les serviteurs et les femmes de chambres montrèrent eux aussi qu'ils étaient joyeux; et cela voulait beaucoup dire, car ils étaient les plus difficiles à réjouir. Oui, vraiment, Rossignol amenait beaucoup de bonheur.

À partir de là, Rossignol dut rester à la cour, dans sa propre cage, avec, comme seule liberté, la permission de sortir et de se promener deux fois le jour et une fois la nuit. On lui assigna douze serviteurs qui le retenaient grâce à des rubans de soie attachés à ses pattes. Il n'y avait absolument aucun plaisir à retirer de telles excursions.

Un jour, l'empereur reçut une caisse, sur laquelle était inscrit: "Le rossignol".

"Voilà sans doute un nouveau livre sur notre fameux oiseau!", dit l'empereur. Ce n'était pas un livre, mais plutôt une oeuvre d'art placée dans une petite boîte: un rossignol mécanique qui imitait le vrai, mais tout sertis de diamants, de rubis et de saphirs. Aussitôt qu'on l'eut remonté, il entonna l'un des airs que le vrai rossignol chantait, agitant la queue et brillant de mille reflets d'or et d'argent. Autour de sa gorge, était noué un petit ruban sur lequel était inscrit: "Le rossignol de l'Empereur du Japon est bien humble comparé à celui de l'Empereur de Chine." Tous s'exclamèrent: "C'est magnifique!" Et celui qui avait apporté l'oiseau reçut aussitôt le titre de "Suprême Porteur Impérial de Rossignol".

"Maintenant, ils doivent chanter ensembles! Comme ce sera plaisant!"

Et ils durent chanter en duo, mais ça n'allait pas. Car tandis que le vrai rossignol chantait à sa façon, l'automate, lui, chantait des valse. "Ce n'est pas de sa faute!", dit le maestro, "il est particulièrement régulier, et tout-à-fait selon mon école!" Alors l'automate dut chanter seul. Il procura autant de joie que le véritable et s'avéra plus adorable encore à regarder; il brillait comme des bracelets et des épinglettes.

Il chanta le même air trente-trois fois sans se fatiguer; les gens auraient bien aimé l'entendre encore, mais l'empereur pensa que ce devait être au tour du véritable rossignol de chanter quelque chose. Mais où était-il? Personne n'avait remarqué qu'il s'était envolé par la fenêtre, en direction de sa forêt verdoyante.

"Mais que se passe-t-il donc?", demanda l'empereur, et tous les courtisans grognèrent et se dirent que Rossignol était un animal hautement ingrat. "Le meilleur des oiseaux, nous l'avons encore!", dirent-ils, et l'automate dut recommencer à chanter. Bien que ce fut la quarante-quatrième fois qu'il jouait le même air, personne ne le savait encore par coeur; car c'était un air très difficile. Le maestro fit l'éloge de l'oiseau et assura qu'il était mieux que le vrai, non seulement grâce à son apparence externe et les nombreux et magnifiques diamants dont il était serti, mais aussi grâce à son mécanisme intérieur. "Voyez, mon Souverain, Empereur des Empereurs! Avec le vrai rossignol, on ne sait jamais ce qui en sortira, mais avec l'automate, tout est certain: on peut l'expliquer, le démonter, montrer son fonctionnement, voir comment les valse sont réglées, comment elles sont jouées et comment elles s'enchaînent!" "C'est tout-à-fait notre avis!", dit tout le monde, et le maestro reçut la permission de présenter l'oiseau au peuple le dimanche suivant. Le peuple devait l'entendre, avait ordonné l'empereur, et il l'entendit. Le peuple était en liesse, comme si tous s'étaient enivrés de thé, et tous disaient: "Oh!", en pointant le doigt bien haut et en faisant des signes. Mais les pauvres pêcheurs, ceux qui avaient déjà entendu le vrai rossignol, dirent: "Il chante joliment, les mélodies sont ressemblantes, mais il lui manque quelque chose, nous ne savons trop quoi!"

Le vrai rossignol fut banni du pays et de l'empire. L'oiseau mécanique eut sa place sur un coussin tout près du lit de l'empereur, et tous les cadeaux que ce dernier reçut, or et pierres précieuses, furent posés tout autour. L'oiseau fut élevé au titre de "Suprême Rossignol Chanteur Impérial" et devint le Numéro Un à la gauche de l'empereur - l'empereur considérant que le côté gauche, celui du coeur, était le plus distingué, et qu'un empereur avait lui aussi son coeur à gauche. Le maestro rédigea une oeuvre en vingt-cinq volumes sur l'oiseau. C'était très savant, long et remplis de mots chinois parmi les plus difficiles; et chacun prétendait l'avoir lu et compris, craignant de se faire prendre pour un idiot et de se faire piétiner le corps.

Une année entière passa. L'empereur, la cour et tous les chinois connaissaient par coeur chacun des petits airs chantés par l'automate. Mais ce qui leur plaisait le plus, c'est qu'ils pouvaient maintenant eux-mêmes chanter avec lui, et c'est ce qu'ils faisaient. Les gens de la rue chantaient: "Ziziiz! Kluckkluckkluck!", et l'empereur aussi. Oui, c'était vraiment magnifique!

Mais un soir, alors que l'oiseau mécanique chantait à son mieux et que l'empereur, étendu dans son lit, l'écoutait, on entendit un "crie" venant de l'intérieur; puis quelque chose sauta: "crac!" Les rouages s'emballèrent, puis la musique s'arrêta.

L'empereur sauta immédiatement hors du lit et fit appeler son médecin. Mais que pouvait-il bien y faire? Alors on amena l'horloger, et après beaucoup de discussions et de vérifications, il réussit à remettre l'oiseau dans un certain état de marche. Mais il dit que l'oiseau devait être ménagé, car les chevilles étaient usées, et qu'il était impossible d'en remettre de nouvelles. Quelle tristesse! À partir de là, on ne put faire chanter l'automate qu'une fois l'an, ce qui était déjà trop. Mais le maestro tint un petit discours, tout plein de mots difficiles, disant que ce serait aussi bien qu'avant; et ce fut aussi bien qu'avant.

Puis, cinq années passèrent, et une grande tristesse s'abattit sur tout le pays. L'empereur, qui occupait une grande place dans le coeur de tous les chinois, était maintenant malade et devait bientôt mourir. Déjà, un nouvel empereur avait été choisi, et le peuple, qui se tenait dehors dans la rue, demandait au chancelier comment se portait son vieil empereur.

"P!", disait-il en secouant la tête.

L'empereur, froid et blême, gisait dans son grand et magnifique lit. Toute la cour le croyait mort, et chacun s'empressa d'aller accueillir le nouvel empereur; les serviteurs sortirent pour en discuter et les femmes de chambres se rassemblèrent autour d'une tasse de café. Partout autour, dans toutes les salles et les couloirs, des draps furent étendus sur le sol, afin qu'on ne puisse pas entendre marcher; ainsi, c'était très silencieux. Mais l'empereur n'était

pas encore mort: il gisait, pâle et glacé, dans son magnifique lit aux grands rideaux de velours et aux passements en or massif. Tout en haut, s'ouvrait une fenêtre par laquelle les rayons de lune éclairaient l'empereur et l'oiseau mécanique.

Le pauvre empereur pouvait à peine respirer; c'était comme si quelque chose ou quelqu'un était assis sur sa poitrine. Il ouvrit les yeux, et là, il vit que c'était la Mort. Elle s'était coiffée d'une couronne d'or, tenait dans une main le sabre de l'empereur, et dans l'autre, sa splendide bannière. De tous les plis du grand rideau de velours surgissaient toutes sortes de têtes, au visage parfois laid, parfois aimable et doux. C'étaient les bonnes et les mauvaises actions de l'empereur qui le regardaient, maintenant que la Mort était assise sur son coeur.

"Te souviens-tu d'elles?", dit la Mort. Puis, elle lui raconta tant de ses actions passées, que la sueur en vint à lui couler sur le front.

"Cela je ne l'ai jamais su!", dit l'empereur. "De la musique! De la musique! Le gros tambour chinois", cria l'empereur, "pour que je ne puisse entendre tout ce qu'elle dit!"

Mais la Mort continua de plus belle, en faisant des signes de tête à tout ce qu'elle disait.

"De la musique! De la musique!", cria l'empereur. "Toi, cher petit oiseau d'or, chante donc, chante! Je t'ai donné de l'or et des objets de grande valeur, j'ai suspendu moi-même mes pantoufles d'or à ton cou; chante donc, chante!"

Mais l'oiseau n'en fit rien; il n'y avait personne pour le remonter, alors il ne chanta pas. Et la Mort continua à regarder l'empereur avec ses grandes orbites vides. Et tout était calme, terriblement calme.

Tout à coup, venant de la fenêtre, on entendit le plus merveilleux des chants: c'était le petit rossignol, plein de vie, qui était assis sur une branche. Ayant entendu parler de la détresse de l'empereur, il était venu lui chanter réconfort et espoir. Et tandis qu'il chantait, les visages fantômes s'estompèrent et disparurent, le sang se mit à circuler toujours plus vite dans les membres fatigués de l'empereur, et même la Mort écouta et dit: "Continue, petit rossignol! Continue!"

"Bien, me donnerais-tu le magnifique sabre d'or? Me donnerais-tu la riche bannière? Me donnerais-tu la couronne de l'empereur?"

La Mort donna chacun des bijoux pour un chant, et Rossignol continua à chanter. Il chanta le tranquille cimetière où poussent les roses blanches, où les lilas embaument et où les larmes des survivants arrosent l'herbe fraîche. Alors la Mort eut la nostalgie de son jardin, puis elle disparut par la fenêtre, comme une brume blanche et froide.

"Merci, merci!" dit l'empereur. "Toi, divin petit oiseau, je te connais bien! Je t'ai banni de mon pays et de mon empire, et voilà que tu chasses ces mauvais esprits de mon lit, et que tu sors la Mort de mon coeur! Comment pourrais-je te récompenser?"

"Tu m'as récompensé!", répondit Rossignol. "J'ai fait couler des larmes dans tes yeux, lorsque j'ai chanté la première fois. Cela, je ne l'oublierai jamais; ce sont là les bijoux qui réjouissent le coeur d'un chanteur. Mais dors maintenant, et reprend des forces; je vais continuer à chanter!"

Il chanta, et l'empereur glissa dans un doux sommeil; un sommeil doux et réparateur!

Le soleil brillait déjà par la fenêtre lorsque l'empereur se réveilla, plus fort et en bonne santé. Aucun de ses serviteurs n'était encore venu, car ils croyaient tous qu'il était mort. Mais Rossignol était toujours là et il chantait.

"Tu resteras toujours auprès de moi!, dit l'empereur. Tu chanteras seulement lorsqu'il t'en plaira, et je briserai l'automate en mille morceaux."

"Ne fait pas cela", répondit Rossignol. "Il a apporté beaucoup de bien, aussi longtemps qu'il a pu; conserve-le comme il est. Je ne peux pas nicher ni habiter au château, mais laisse moi venir quand j'en aurai l'envie. Le soir, je viendrai m'asseoir à la fenêtre et je chanterai devant toi pour tu puisses te réjouir et réfléchir en même temps. Je chanterai à propos de bonheur et de la misère, du bien et du mal, de ce qui, tout autour de toi, te reste caché. Un petit oiseau chanteur vole loin, jusque chez le pauvre pêcheur, sur le toit du paysan, chez celui qui se trouve loin de toi et de ta cour. J'aime ton coeur plus que ta couronne, même si la couronne a comme une odeur de sainteté autour d'elle. Je reviendrai et chanterai pour toi! Mais avant, tu dois me promettre!"

"Tout ce que tu voudras!", dit l'empereur. Il était debout dans son costume impérial, qu'il venait d'enfiler, et tenait sur son coeur le sabre alourdi par l'or. "Je te demande de ne révéler à personne que tu as un petit oiseau qui te raconte tout. Alors, tout ira mieux!"

Puis, Rossignol s'envola. Les serviteurs entraient pour voir leur empereur mort. Ils étaient là, debout devant lui, étonnés. Et lui leur dit, simplement: "Bonjour!"

**\*ANDERSEN : LE ROSSIGNOL ET L'EMPEREUR DE CHINE**

## **Fables**

La Fontaine [Milan \(le\) et le Rossignol](#) IX, fable 18

Florian [Le rossignol et le prince](#).



## Poèmes

Homère s'est servi des oiseaux dans son œuvre et notamment du Rossignol dans l'Odyssée. Il fut suivi par de nombreux poètes, du fait de l'élégance et de la complexité du chant de cet oiseau.

### GAUCELM FAIDIT



#### Lo rossignolet salvatge

[YouTube · Gaucelm Faidit - Topic](#)

MARCELINE DESBORDES-VALMORE : LE ROSSIGNOL

### AVEUGLE

Pauvre exilé de l'air ! Sans ailes, sans lumière,  
Oh ! Comme on t'a fait malheureux !  
Quelle ombre impénétrable inonde ta paupière !  
Quel deuil est étendu sur tes chants douloureux !  
Innocent Bélisaire ! Une empreinte brûlante  
Du jour sur ta prunelle a séché les couleurs,  
Et ta mémoire y roule incessamment des pleurs,  
Et tu ne sais pourquoi Dieu fit la nuit si lente !  
Et Dieu nous verse encor la nuit égale au jour.  
Non ! Ta nuit sans rayons n'est pas son triste ouvrage.  
Il ouvrit tout un ciel à ton vol plein d'amour,  
Et ton vol mutilé l'outrage !  
Par lui ton cœur éteint s'illumine d'espoir.  
Un éclair qu'il allume à ton horizon noir  
Te fait rêver de l'aube, ou des étoiles blanches  
Ou d'un reflet de l'eau qui glisse entre les branches  
Des bois que tu ne peux plus voir !  
Et tu chantes les bois, puisque tu vis encore.  
Tu chantes : pour l'oiseau, respirer, c'est chanter.  
Mais quoi ! Pour moduler l'ennui qui te dévore,  
Sous le voile vivant qui te cache l'aurore,  
Combien d'autres accents te faut-il inventer !  
Un cœur d'oiseau sait-il tant de notes plaintives ?  
Ah ! Quand la liberté soufflait dans tes chansons,  
Qu'avec ravissement tes ailes incaptives  
Dans l'azur sans barrière emportaient ses leçons !  
Douce horloge du soir aux saules suspendue,  
Ton timbre jetait l'heure aux pâtres dispersés ;  
Mais le timbre égaré dans ta clarté perdue  
Sonne toujours minuit sur tes chants oppressés.  
Tes chants n'éveillent plus la pâle primevère  
Qui meurt sans recevoir les baisers du soleil,  
Ni le souci fermé sous le doigt du sommeil  
Qui se rouvre baigné d'une rosée amère ;  
Tu ne sais plus quel astre éclaire tes instants ;  
Tu bois, sans les compter, tes heures de souffrance ;  
Car la veille sans espérance  
Ne sent pas la fuite du temps !  
Tu ne vas plus verser ton hymne sur la rose,  
Ni retremper ta voix dans le feu qui l'arrose.  
Cette haleine d'encens, ce parfum tant aimé,  
C'est l'amour qui fermente au fond d'un cœur fermé ;  
Et ton cœur contre ta cage  
Se jette avec désespoir ;  
Et l'on rit du vain courage  
Qui heurte ton esclavage  
Sur un barreau sanglant que tu ne peux mouvoir.

### TAIGU RYOKAN

Le rossignol  
Posé dans le prunier  
Tellement ancien.

### TAIGU RYOKAN

Ah ! Le rossignol  
son chant m'a sorti d'un rêve  
le riz du matin  
TAIGU RYOKAN  
Ah ! le rossignol  
pourtant trop peu d'entre nous  
y prêtent attention

### YOSA BUSON

Pour chanter  
Le rossignol  
N'ouvre qu'un petit bec.

### NEREE BEAUCHEMIN : L'HIVER DU ROSSIGNOL

Sur les toits la grêle crépite.  
Il neige, il pleut, en même temps :  
Premières larmes du printemps,  
Derniers pleurs de l'hiver en fuite.  
Parmi les longs cris qu'en son vol  
La première corneille jette,  
J'entends une note inquiète ;  
Est-ce la voix du rossignol ?  
D'où vient cette roulade ailée  
Dont la bise coupe le fil  
Ce doux chanteur, pourquoi vient-il  
Affronter cette giboulée ?  
Est-ce le trémulant sifflet,  
Le fifre aigu de la linote ?  
Est-ce la double ou triple note  
Du bouvreuil ou du roitelet ?  
Il neige, il pleut, il grêle, il vente.  
Mais, soudain, voici le soleil,  
Le soleil d'un temps sans pareil.  
Chante, oh ! chante, rossignol, chante !  
Il neige, il vente, il grêle, il pleut.  
Chante ! C'est l'air que rossignole  
Ton cœur, ton joli cœur qui vole,  
Qui d'un ciel gris, fait un ciel bleu.  
Que ta musique, en fines perles,  
Change ce brouillard éclatant.  
Ah ! pourrait-il en faire autant  
Le trille aigu de tous les merles ?  
Il pleut, il neige, c'est en vain  
Que le merle siffle à tue-tête.  
Pour que tout l'azur soit en fête,  
Chante, chante, chanteur divin !  
Chante sur la plus haute branche,  
Comme l'oiseau de la chanson.  
Chante sous le dernier frisson  
De la dernière neige blanche.  
À pleine gorge, fais vibrer,

Du fond de ton sépulcre un cri lent et sonore  
 Dénonce tes malheurs autre part entendus ;  
 Ton oeil vide s'ouvre encore  
 Pour saluer une aurore  
 Que l'homme n'éteindra plus !  
 Ce jour que l'esclave envie  
 Du moins changera son sort,  
 Et je sais trop de la vie,  
 Pour médire de la mort !  
 Chante la liberté, prisonnier ! Dieu t'écoute.  
 Allons ! Nous voici deux à chanter devant lui.  
 J'ai su dire ma joie, et je sais aujourd'hui  
 Ce qu'un son douloureux te coûte !  
 Chante pour tes bourreaux qui daignent te nourrir,  
 Qui t'ont ravi des cieus la flamme épanouie :  
 Tes cris font des accords, ton deuil les désennuie ;  
 Si ta douleur s'enferme, ils te feront mourir !  
 Chante donc ta douleur profonde,  
 Ton désert au milieu du monde,  
 Ton veuvage, ton abandon ;  
 Dis, dis quelle amertume affreuse  
 Rend la liberté douloureuse  
 Pour qui n'en sait plus que le nom !  
 Dis qu'il fait froid dans ta pensée,  
 Comme quand une voix glacée  
 Souffla sur le feu de mon coeur  
 Pour éteindre aussi la lumière  
 D'une espérance, - la première,  
 Que je prenais pour le bonheur !  
 Laisse ton hymne désolée,  
 Comme l'eau dans une vallée,  
 S'épancher sur tes sombres jours,  
 Et que l'espoir filtre toujours  
 Au fond de ta joie écoulée !

Rossignoler ta fine lyre,  
 Ô toi dont le cœur est à rire,  
 Pour les cœurs qui sont à pleurer  
ALPHONSE LAMARTINE : LE ROSSIGNOL  
 1. Quant ta voix, céleste prélude  
 Aux silences des belles nuits,  
 Barde ailé de ma solitude  
 Tu ne sais pas que je te suis !  
 2. Même si l'astre des nuits se penche  
 Aux bords des monts pour t'écouter,  
 Tu te caches de branche en branche,  
 Comme si tu voulais l'imiter.  
 3. Ah ! ta voix touchante ou sublime  
 Est trop pure pour ce bas milieu  
 Cette musique qui t'anime  
 Est un instinct qui monte à Dieu,  
 4. Tes gazouillements, ton murmure,  
 Sont un mélange harmonieux  
 Des plus doux bruits de la nature  
 Du plus beau chant des cieus.  
 5. Tu prends les sons que tu recueilles  
 Dans les cris que répète l'écho,  
 Dans les frémissements des feuilles,  
 Dans les gazouillements des flots,  
 6. Dans les feuilles où tremblent des larmes,  
 Ces fraîches haleines des bois,  
 O nature ! elles ont trop de charmes  
 Pour n'avoir pas aussi ta voix.  
 7. Dans les chuchotements et plaintes  
 Qui sortent la nuit des rameaux,  
 Dans les voix des vagues éteintes  
 Sur le sable ou dans les roseaux !  
 8. Alors, cette voix mystérieuse  
 Va charmer les oreilles des anges,  
 Quand leurs soupirs dans la nuit pieuse  
 Monte vers Dieu comme une louange  
 9. Elle est la voix d'une nature  
 Qui n'est qu'amour et pureté  
 Un brûlant et divin murmure :  
 L'hymne flottant des nuits d'été.

JOHN KEATS : ODE TO A NIGHTINGALE

1.  
 My heart aches, and a drowsy numbness pains  
 My sense, as though of hemlock I had drunk,  
 Or emptied some dull opiate to the drains  
 One minute past, and Lethe-wards had sunk:  
 'Tis not through envy of thy happy lot,  
 But being too happy in thine happiness, —  
 That thou, light-winged Dryad of the trees,  
 In some melodious plot  
 Of beechen green, and shadows numberless,  
 Singest of summer in full-throated ease.  
 2.  
 O, for a draught of vintage! that hath been  
 Cool'd a long age in the deep-delved earth,

ODE A UN ROSSIGNOL

1.  
 Mon cœur souffre et la douleur engourdit  
 Mes sens, comme si j'avais bu d'un trait  
 La ciguë ou quelque liquide opiacé,  
 Et coulé, en un instant, au fond du Léthé :  
 Ce n'est pas que j'envie ton heureux sort,  
 Mais plutôt que je me réjouis trop de ton bonheur,  
 Quand tu chantes, Dryade des bois aux ailes  
 Légères, dans la mélodie d'un bosquet  
 De hêtres verts et d'ombres infinies,  
 L'été dans l'aise de ta gorge déployée.  
 2.  
 Oh, une gorgée de ce vin !  
 Rafrâichi dans les profondeurs de la terre,

Tasting of Flora and the country green,  
Dance, and Provençal song, and sunburnt mirth!  
O for a beaker full of the warm South,  
Full of the true, the blushful Hippocrene,  
With beaded bubbles winking at the brim,  
And purple-stained mouth;  
That I might drink, and leave the world unseen,  
And with thee fade away into the forest dim:

3.

Fade far away, dissolve, and quite forget  
What thou among the leaves hast never known,  
The weariness, the fever, and the fret  
Here, where men sit and hear each other groan;  
Where palsy shakes a few, sad, last gray hairs,  
Where youth grows pale, and spectre-thin, and dies;  
Where but to think is to be full of sorrow  
And leaden-eyed despairs,  
Where Beauty cannot keep her lustrous eyes,  
Or new Love pine at them beyond to-morrow.

4.

Away! away! for I will fly to thee,  
Not charioted by Bacchus and his leopards,  
But on the viewless wings of Poesy,  
Though the dull brain perplexes and retards:  
Already with thee! tender is the night,  
And haply the Queen-Moon is on her throne,  
Cluster'd around by all her starry Fays;  
But here there is no light,  
Save what from heaven is with the breezes blown  
Through verdurous glooms and winding mossy  
ways.

5.

I cannot see what flowers are at my feet,  
Nor what soft incense hangs upon the boughs,  
But, in embalmed darkness, guess each sweet  
Wherewith the seasonable month endows  
The grass, the thicket, and the fruit-tree wild;  
White hawthorn, and the pastoral eglantine;  
Fast fading violets cover'd up in leaves;  
And mid-May's eldest child,  
The coming musk-rose, full of dewy wine,  
The murmurous haunt of flies on summer eves.

6.

Darkling I listen; and, for many a time  
I have been half in love with easeful Death,  
Call'd him soft names in many a mused rhyme,  
To take into the air my quiet breath;  
Now more than ever seems it rich to die,  
To cease upon the midnight with no pain,  
While thou art pouring forth thy soul abroad  
In such an ecstasy!  
Still wouldst thou sing, and I have ears in vain —  
To thy high requiem become a sod.

7.

Thou wast not born for death, immortal Bird!  
No hungry generations tread thee down;

Ce vin au goût de Flore, de verte campagne,  
De danse, de chant provençal et de joie solaire !  
Oh, une coupe pleine du Sud brûlant,  
Pleine de la vraie Hippocrène, si rougissante,  
Où brillent les perles des bulles au bord  
Des lèvres empourprées ;  
Oh, que je boive et que je quitte le monde en secret,  
Pour disparaître avec toi dans la forêt obscure :

3.

Disparaître loin, m'évanouir, me dissoudre et oublier  
Ce que toi, ami des feuilles, tu n'as jamais connu,  
Le souci, la fièvre, le tourment d'être  
Parmi les humains qui s'écoutent gémir.  
Tandis que la paralysie n'agite que les derniers cheveux,  
Tandis que la jeunesse pâlit, spectrale, et meurt ;  
Tandis que la pensée ne rencontre que le chagrin  
Et les larmes du désespoir,  
Tandis que la Beauté perd son œil lustral,  
Et que l'amour nouveau languit en vain.

4.

Fuir ! Fuir ! m'envoler vers toi,  
Non dans le char aux léopards de Bacchus,  
Mais sur les ailes invisibles de la Poésie,  
Même si le lourd cerveau hésite :  
Je suis déjà avec toi ! Tendre est la nuit,  
Et peut-être la Lune-Reine sur son trône,  
S'entoure-t-elle déjà d'une ruche de Fées, les étoiles ;  
Mais je ne vois ici aucune lueur,  
Sinon ce qui surgit dans les brises du Ciel  
à travers les ombres verdoyantes et les mousses  
éparses.

5.

Je ne peux voir quelles fleurs sont à mes pieds,  
Ni quel doux parfum flotte sur les rameaux,  
Mais dans l'obscurité embaumée, je devine  
Chaque senteur que ce mois printanier offre  
à l'herbe, au fourré, aux fruits sauvages ;  
à la blanche aubépine, à la pastorale églantine ;  
Aux violettes vite fanées sous les feuilles ;  
Et à la fille aînée de Mai,  
La rose musquée qui annonce, ivre de rosée,  
Le murmure des mouches des soirs d'été.

6.

Dans le noir, j'écoute ; oui, plus d'une fois  
J'ai été presque amoureux de la Mort,  
Et dans mes poèmes je lui ai donné de doux noms,  
Pour qu'elle emporte dans l'air mon souffle apaisé ;  
à présent, plus que jamais, mourir semble une joie,  
Oh, cesser d'être — sans souffrir — à Minuit,  
Au moment où tu répands ton âme  
Dans la même extase !  
Et tu continuerais à chanter à mes oreilles vaines  
Ton haut Requiem à ma poussière.

7.

Immortel rossignol, tu n'es pas un être pour la mort !  
Les générations avides n'ont pas foulé ton souvenir ;

The voice I hear this passing night was heard  
 In ancient days by emperor and clown:  
 Perhaps the self-same song that found a path  
 Through the sad heart of Ruth, when, sick for home,  
 She stood in tears amid the alien corn;  
 The same that oft-times hath  
 Charm'd magic casements, opening on the foam  
 Of perilous seas, in faery lands forlorn.

8.  
 Forlorn! the very word is like a bell  
 To toil me back from thee to my sole self!  
 Adieu! the fancy cannot cheat so well  
 As she is fam'd to do, deceiving elf.  
 Adieu! adieu! thy plaintive anthem fades  
 Past the near meadows, over the still stream,  
 Up the hill-side; and now 'tis buried deep  
 In the next valley-glades:  
 Was it a vision, or a waking dream?  
 Fled is that music:— Do I wake or sleep?

La voix que j'entends dans la nuit fugace  
 Fut entendue de tout temps par l'empereur et le  
 rustre :  
 Le même chant peut-être s'était frayé un chemin  
 Jusqu'au cœur triste de Ruth, exilée,  
 Languissante, en larmes au pays étranger ;  
 Le même chant a souvent ouvert,  
 Par magie, une fenêtre sur l'écume  
 De mers périlleuses, au pays perdu des Fées.

8.  
 Perdu ! Ce mot sonne un glas  
 Qui m'arrache de toi et me rend à la solitude !  
 Adieu ! L'imagination ne peut nous tromper  
 Complètement, comme on le dit — ô elfe subtil !  
 Adieu ! Adieu ! Ta plaintive mélodie s'enfuit,  
 Traverse les prés voisins, franchit le calme ruisseau,  
 Remonte le flanc de la colline et s'enterre  
 Dans les clairières du vallon :  
 était-ce une illusion, un songe éveillé ?  
 La musique a disparu : ai-je dormi, suis-je réveillé ?

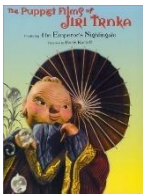
### Théâtre

Les Oiseaux d'Aristophane évoquent le chant du rossignol comme une forme de poésie : c'est l'oiseau « aux doux chants, dont la voix égale celle des Muses [...] qui module sur la flûte harmonieuse des accents printaniers

### Livres et BDs enfant et ado

	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Kate Banks,Suzie Mason : L'oiseau de l'hiver, 1 2 3 SOLEIL 2022 4ans+</li> <li>-Andersen, présentation Paul Durand : le rossignol du bonheur, Deux Coqs D'or 1968 0-6 ans</li> <li>-Hans Christian Andersen, illustrations de Georges Lemoine : Le Rossignol et l'empereur de Chine, Mango</li> <li>-Lian Hearn, Philippe Giraudon : Le Silence du Rossignol Le Clan des Otori Tome 1 Gallimard jeunesse 2002</li> <li>-Céline Giton : Aliénor et le rossignol, Verte Plume 2022</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Cinéma



Le Rossignol et l'empereur de Chine (1949) par Jirí Trnka

### Arts plastiques



Moyen-Age



"Rose et Rossignol" époque qâdjâre 1779-1925, Iran



Teisai Hokuba : Roses et bambou avec rossignol, XIX<sup>e</sup> siècle



Paul Louis Oudart : Le rossignol de France, vers 1830



?



Max Ernst : photomontage Le Rossignol chinois,

1920



Joan Miró : Le chant du rossignol à minuit et la pluie matinale 1959



Max Angus linocut 21es.

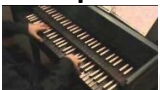


Artisanat métal recyclé Zimbabwe



Sven : rossignol philomène

## Musique



Rosignol en amour de François Couperin <https://youtu.be/RLIEAyaBZco>



Rosignol de Liszt Mihai Diaconescu <https://youtu.be/dQKF60hTPVo>



[Tchaikovsky: 2 Pieces, Op. 10, TH 132 - 2. Humoresque](https://youtu.be/RLIEAyaBZco)

[YouTube · Valentina Lisitsa - Topic](https://youtu.be/RLIEAyaBZco)



Chant du rossignol de Stravinsky Vienna Philharmonic, Pierre Boulez <https://youtu.be/mMK5kue-NGg>

chansons



### [Malicorne - Rossignolet du bois \(officiel\) - YouTube](#)

[https://youtu.be/QD7V-ljs5V4?list=PLiN-7mukU\\_RH9ZhvS7ZQNxqg6i7dEzafs](https://youtu.be/QD7V-ljs5V4?list=PLiN-7mukU_RH9ZhvS7ZQNxqg6i7dEzafs)

Rossignolet du bois, Rossignolet sauvage  
Apprends moi ton langage, Apprends moi à chanter...  
Et dis moi la manière, comment il faut aimer, comment il faut aimer...

Comment il faut aimer, je m'en vais te le dire  
Faut aller voir la fille, faut l'aller voir souvent  
Et lui dire : "La Belle je serais votre amant, je serais votre amant"

La Belle on dit partout que vous avez des pommes  
Des pommes de Reinette dedans votre jardin...  
Permettez-moi la Belle que j'y porte la main, que j'y porte la main...

Non je ne permets pas que l'on touche à mes pommes  
Apportez moi la Lune, le Soleil à la main...  
Vous toucherez mes pommes qui sont dans mon jardin, qui sont dans mon jardin...

Le jeune amant s'en va la haut sur la montagne  
La Lune elle est trop haute, le Soleil est trop loin...  
La chose fut impossible la Belle, le savez bien la Belle, le savez bien...

Rossignolet du bois, Rossignolet sauvage  
Apprends moi, Apprends moi à chanter...  
Et dis moi la manière, comment il faut aimer, comment il faut aimer...



### [Le rossignol qui vole](#)

[YouTube · Philomène Irawaddy - Topic](#)



### [Luis Mariano - Rossignol de mes amours - YouTube](#)

Il était une fois une fille de roi  
Au cœur plein de tristesse  
Enfermée nuit et jour au sommet d'une tour  
Elle pleurait toujours  
Un jour, prenant son vol un gentil rossignol  
Vint dire à la princesse  
"Je t'apporte l'espoir"  
Et c'est pour le revoir  
Qu'elle chantait le soir  
Rossignol, rossignol de mes amours  
Dès que minuit sonnera  
Quand la lune brillera  
Viens chanter sous ma fenêtre  
Rossignol, rossignol de mes amours  
Quand ton chant s'élèvera  
Mon chagrin s'envolera  
Et l'amour viendra peut-être  
Ce soir, sous ma fenêtre  
Reviens, gentil rossignol  
Le rossignol revint, se posa  
Sur la main de la belle princesse  
Elle le caressa puis elle l'embrassa  
Et il se transforma en un prince charmant  
Qui devint le galant de sa jolie maîtresse  
Et c'est pourquoi depuis les filles du pays  
Changent toutes les nuits  
Rossignol, rossignol de mes amours  
Dès que minuit sonnera  
Quand la lune brillera  
Viens chanter sous ma fenêtre  
Rossignol, rossignol de mes amours  
Quand ton chant s'élèvera  
Mon chagrin s'envolera  
Et l'amour viendra peut-être  
Ce soir, sous ma fenêtre  
Reviens, gentil rossignol  
Rossignol, rossignol!

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

330 860 porteurs du nom ROSSIGNOL présents sur Geneanet.

### Philatélie, numismatique





pièce de monnaie croate de 1 kuna.

### Autres

\*En argot, un rossignol est un article ou un objet de peu de valeur, voire défectueux. L'origine de cet usage vient, par analogie, du fait que l'oiseau est haut perché dans les arbres et que ces objets invendables (et invendus) sont généralement placés sur les plus hautes étagères dans un magasin hors de portée de la main puisqu'il faut un escabeau pour les atteindre.



\* instrument pour crocheter les serrures.

## 6. DIDACTIQUE

<https://leconschoses.blogspot.com/2017/07/le-rossignol.html>

**LE ROSSIGNOL**

Petit chanteur, de jour  
comme de nuit, on entend sa  
mélodie. Sur ses longues , il  
sautille, cherche sous les feuilles  
les , la et l' .

Quel régal pour les affamés  
qui attendent dans leur nid, le  
 grand ouvert, le bon déjeuner.



## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

JOYCE JONATHAN : LE MOINEAU (QUI VOULAIT DEVENIR UN AIGLE)



[Le moineau \(Qui voulait devenir un aigle\) - YouTube](#)  
[YouTube · Joyce Jonathan - Topic](#)

Dans une verte campagne  
vivait un moineau  
Qui regardait les montagnes  
Regardait vers le haut  
Un soir il volait vertical  
Et il vit dans le ciel  
Passait l'aigle royal  
Bien posé sur ses ailes  
Il jura qu'un de ces jours  
A sa place, il serait  
Roi des oiseaux pour toujours  
Car rien ne l'effrayer  
Et pouf !  
Voilà que le piaf  
Décide de tout changer  
Ses habitudes, son staff  
Son curriculum vitae  
Et pouf !  
Voilà que le piaf  
Décide de tout changer  
Pour une vie qui décoiffe  
Et un parachute doré  
Et pouf !  
Il avait pleins d'amis  
Evidemment des moineaux  
Qui pensaient quelle folie  
De vouloir grimper là-haut  
Mais le moineau n'en eu cure  
Une chirurgie esthétique  
Et une super manucure  
Plus tard il devint en un clic  
Un moineau avec des airs  
Des yeux vraiment cruels  
Un bec et des manières d'oiseaux  
Qui manquent pas d'air  
Et pouf !  
Voilà que le piaf  
Ne se sent plus pisser  
Et qu'il fait gaffe sur gaffe  
Qu'il se fait remarquer  
Et pouf !  
Voilà que le piaf  
Décide de tout changer  
Se met à donner des baffes

LES MOINEAUX

Ah qu'ils sont beaux les moineaux  
Les p'tits, les gros, les moineaux  
Ils ont mangé les raisins  
Ils ont laissé les pépins, les gamins  
Si cette histoire vous ennue  
Ennue, ennue mes amis  
Pour vous désennuyer  
On peut la r'commencer ...



[Henri Dès chante - Un moineau sur ton dos - chanson pour ...](#) YouTube · HenriDesTV

### Un moineau sur ton dos

Un moineau  
Sur ton dos



Ça picote, ça picote, ça picote ton chapeau  
Ça picote, ça picote, ça picote ton chapeau !

Un ramier  
Sur ton nez



Ça pinçote, ça pinçote, ça pinçote ton bonnet  
Ça pinçote, ça pinçote, ça pinçote ton bonnet !

Une mouette  
Sur ta tête



Ça dépiaute, ça dépiaute, ça dépiaute ta casquette  
Ça dépiaute, ça dépiaute, ça dépiaute ta casquette !

Un coucou  
Sur ton cou



Ça bécote, ça bécote, ça bécote tes deux joues  
Ça bécote, ça bécote, ça bécote tes deux joues !



LIONEL DAUNAIS : PETITS MOINEAUX [Petit moineau](#)  
[YouTube · Jo Akepsimas - Topic](#)

Quatre petits moineaux  
À la file sur un fil  
Écoutaient tranquilles  
Tous les bruits de la ville  
Le premier partit pour aller jouer dans l'île  
Combien de petits moineaux à la file  
reste-t-il sur le fil?  
Trois!  
Bravo les enfants, c'est parfait  
Quand j'étais petit

<p>Et méchamment commander  Et pouf !  Le piaf  Et pouf !  Il alla voir tout là-haut  Croyant prendre le pouvoir  Et mener en bateau  Les corbeaux et les canards  Mais son corps était si petit  Qu'il fait rire les buisards  Et tous les matadors  Qui rôdaient dans le noir  Ils le mirent sur la liste  Des oiseaux indésirables  Des volatiles extrémistes  Et lui tombèrent sur les reins  Ils lui volèrent dans les plumes  Ils le rendirent coucou  Il était triste  Rejeter de partout  Et pouf !  Voilà que le piaf  Décide de tout changer  Ses habitudes, son staff  Son curriculum vitae  Et pouf !  Voilà que le piaf  Décide de tout changer  Pour une vie qui décoiffe  Et un parachute doré  Et pouf !  Le piaf  Et pouf !  Il redescendit voir ses potes  Qui en voyant ce Don Quichotte  L'allumèrent aussi sec  Tu n'es pas le bienvenu  On t'a bien reconnu  Tu vas la payer  Le moineau transformé  S'en alla éploré  Il ne volerait plus  Il n'avait plus d'amis  Il était cuit  Et même cui cui.</p>	<p>Je n'étais pas grand  Pour embrasser les filles  Je montais sur un banc  Trois petits moineaux  À la file sur un fil  Écouchaient tranquilles  Tous les bruits de la ville  Le premier partit pour aller jouer dans l'île  Combien de petits moineaux à la file  reste-t-il sur le fil?  Deux!  Très bien  Mais vous faites du progrès  Deux petits moineaux  À la file sur un fil  Écouchaient tranquilles  Tous les bruits de la ville  Le premier partit pour aller jouer dans l'île  Combien de petits moineaux à la file  reste-t'il sur le fil?  Un!  C'est merveilleux  Si vous continuez ainsi  Vous aurez congé de devoirs  Un petit moineau  Très docile sur un fil  Écouchait tranquille  Tous les bruits de la ville  Il partit aussi pour aller jouer dans l'île  Combien de petits moineaux à la file  reste-t-il sur le fil?  Quatre!  Mais non voyons  Il y en avait un et il est parti  Combien en reste-t-il?  Il en reste quatre  Parce que les petits moineaux sont revenus  Ils s'ennuyaient dans l'île  Voyez vous-même, sur le fil  Vivent les petits moineaux!</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Proverbes

français "Le moineau dans la main vaut mieux que la grue qui vole."

russe "La parole n'est pas un moineau ; une fois envolée, tu ne la rattraperas plus."

chinois "La mante religieuse attrape la cigale, mais le moineau guette derrière."

## Logos, publicité



[EDF : L'oiseau - Culture Pub](http://www.culturepub.fr)

<http://www.culturepub.fr> > videos > edf-ecologie-l-oiseau



**Jeux, déguisement, mode**



**2.ASPETS SCIENTIFIQUES**

**Quelques espèces**

Le moineau domestique est le 7<sup>e</sup> plus fréquent dans nos jardins




Moineau domestique *Passer domesticus* Moineau friquet *Passer montanus*

**Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition**

- <https://fr.wikipedia.org/wiki/>
- <http://www.jardinsdenoe.org/le-moineau-domestique/>
- 10 fiches <https://www.oiseaux.net/>
- 1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

**Son** Le moineau pépie

- 1 enregistrement [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)
- 16 enregistrements [Sound-Fishing](#)
- 3 enregistrements [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)

 [Moineau domestique - écoutez le chant / cri / melodie / son.](#)  
[Chant-oiseaux.fr](#)  
<https://www.chant-oiseaux.fr › moineau-domestique>

## L'animal et l'Humain

wikipedia

Leur présence est étroitement liée à celle de l'homme, dont ils s'approchent volontiers. Si la ville leur offre de nombreuses possibilités de se nourrir, leur nombre décroît à la campagne où l'intensification et les pratiques agricoles ont réduit les quantités de ressources disponibles dans les champs : amélioration du contrôle des mauvaises herbes, passage de semis de printemps à des semis d'automne, utilisation d'insecticides et d'herbicides qui éliminent les herbes folles et les insectes dont ils se nourrissent, perte des habitats riches en graines tels que les chaumes, mécanisation accrue. Certaines populations de métropoles européennes ont commencé à chuter également, cette évolution étant liée au bruit (la pollution sonore perturbant leur chant et leur vigilance), à la nourriture urbaine (trop riche en glucides et trop pauvre en protéines car les insectes deviennent rares) et aux rénovations des bâtiments (qui ne permettent pas à ces oiseaux d'y faire leur nid) Il semblerait que, pour des raisons encore largement méconnues, les populations de moineaux diminuent un peu partout en Europe.

<https://www.levif.be/lesoptimistesduclimat/le-moineau-domestique-menace-comment-les-aider-dans-votre-jardin/>

L'espèce est grégaire et niche souvent en colonies. On en recense malheureusement de moins en moins comptant au minimum dix couples reproducteurs. Aujourd'hui, à peine 20 % des colonies atteignent ce nombre. Un seuil critique car la recherche de nourriture ou l'entretien des nids, notamment, se fait toujours en groupe.

A Bruxelles, la population de moineaux a chuté de 95% en 25 ans. En cause, principalement : la perte d'habitat, la pollution, la diminution des sources de nourriture et l'augmentation du nombre de prédateurs. En Europe, leur population a chuté de 50% depuis 1980.

Comment aider le moineau domestique ?

Dans un jardin urbain, on prévoira :

un nichoir de groupe. Cette espèce cavernicole s'installe également volontiers dans les anfractuosités des murs ou sous les tuiles des toits.

une table d'alimentation où seront disposées des graines, des baies ou des cacahuètes.

un bol d'eau où boire et se rafraîchir.

un lieu où s'abriter, comme une plante grimpante, un arbuste, un buisson...

un bassin contenant du sable sec où prendre un bain de poussière afin d'entretenir son plumage.

## 3.ASPECTS SYMBOLIQUES

### Symboles

Le Moineau symbolise l'amitié car il est familier des humains qui l'apprécient car il les débarrasse des insectes. Cet oiseau est considéré comme un symbole d'espoir et de chance. Il est également connu pour être une créature très sociale, ce qui explique probablement pourquoi il est associé à la chance en amitié et en amour.

### Mythes, religions, traditions, superstitions

#### BIBLE

<https://www.levangile.com/Dictionnaire-Biblique/Definition-Bost-1491-Moineau.htm>

Matthieu 10.29 : « Ne vend-on pas deux moineaux pour une petite pièce ? Cependant, pas un ne tombe par terre sans l'accord de votre Père. »

Luc 12.6-7 : « Ne vend-on pas cinq moineaux pour deux sous ? Cependant, Dieu n'en oublie pas un seul. Et même vos cheveux sont tous comptés. N'ayez donc pas peur : vous valez plus que beaucoup de moineaux ! »

Matthieu 6.26 : « Regardez les oiseaux du ciel : ils ne sèment pas et ne moissonnent pas, ils n'amassent rien dans des greniers, et votre Père céleste les nourrit. Ne valez-vous pas beaucoup plus qu'eux ? »

Psaumes 84.4 : « Même le moineau trouve une maison, et l'hirondelle un nid où elle dépose ses petits. Moi, je soupire après tes autels, YHVH, maître de l'univers, mon roi et mon Dieu ! »

Les ROMAINS l'associent aux divinités protectrices et domestiques de leur foyer et de leur garde-manger.

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Fables

La Fontaine : [Chat \(le\) et les deux Moineaux](#), livre XII, f. 2

### Contes

#### \*PETIT MOINEAU EST DÉJÀ GRAND

Rocco se décida à approcher des trois merveilles qu'il avait épiées depuis des mois. Aujourd'hui, c'est le grand jour, se disait-il pour s'encourager. Le ciel était clément, le soleil du printemps réchauffait l'air. Il s'était baigné dans une flaque laissée par la pluie de la veille et son plumage brillait et lui donnait fière allure. Rocco tournoya longtemps en

décrivant des cercles autour de ses belles. Elles l'observaient et commentaient bruyamment le séducteur acrobate. Soudain, elles se turent, fascinées par le vol piquet et l'atterrissage en douceur du maestro.

Rocco lissa ses plumes ébouriffées pour conserver une allure présentable. Il voulait mettre toutes les chances de son côté, lui, le petit moineau des cités osant approcher ces trois demoiselles perruches venant des îles et au plumage de couleurs si chatoyantes. Ses copains avaient bien tenté de le dissuader, mais il n'avait écouté que son désir.

Il lança un « bonjour, mesdemoiselles » sonore et qui retentit longuement. Simultanément, il fut pris d'une angoisse terrible de les avoir effarouchées. Les trois grâces se mirent aussitôt à parler toutes les trois en même temps, dans un vacarme assourdissant qui le déconcerta.

« Monsieur, je vous demande de cesser de nous importuner. Mes soeurs et moi-même sommes très déçues de votre visite. Aussi, je vous demande de quitter les lieux instamment ».

C'était la Bleue qui avait parlé ainsi. « Importuner, déçues, instamment », Rocco ne comprenait rien à ce langage.

Il les observa un moment. La Bleue qui se tenait toujours bien droite, étirant son cou et se déplaçant de manière saccadée. Il la surnomma in petto « la psychorigide ». La Jaune, plus massive, qui mangeait tout le temps, dormait souvent et qui, dans un état soudain d'agitation intense, mordillait pendant des heures les barreaux de leur cage. C'était la maniaque-dépressive. Enfin, la Blanche. Ah, la Blanche ! Quelle merveille ! Réservee, timide peut-être, espiègle parfois, triste sûrement. Il ne se lassait pas de la contempler. La blancheur de son teint le ravissait. Il lui avait déjà donné un nom depuis longtemps « Ma Douce ».

Tout à sa contemplation, il avait complètement oublié la requête formulée par la psychorigide. Il annonça : « Je me présente, je m'appelle Rocco, pour vous servir ! ». Indignation et cris de la Bleue, regard en coin espiègle de « Ma Douce » et redoublement compulsif des morsures des barreaux de la Jaune.

« Permettez que je poursuive, mesdames. Je m'exerçais, comme chaque jour, avec mes amis à perfectionner mes vols, quand, pour la première fois, j'ai entendu vos cris. Ils me sont allés droit au cœur. Je vous ai localisées et, misère ! Qu'est-ce que je vois ? Trois de mes congénères dans une cage ! J'ai aussitôt conçu le dessein de vous libérer. Cette idée ne me quitta plus, renforcée par la vision angélique et envoûtante de votre aimable personne, Madame, dit-il en posant son regard sur la Blanche. Certes, je ne suis qu'un banal moineau des cités, destiné, comme tous les siens, à un destin tout tracé. Pourtant, grâce à vous, j'ai senti naître au fond de mon cœur une émotion d'amour fraternel si forte que ma vie en a été complètement chamboulée. Acceptez et je vous libérerai de votre servitude. Mes amis et moi-même sommes prêts ».

La discussion s'anima crescendo entre les trois perruches. La psychorigide refusa catégoriquement. Elle avait vécu toute sa vie en cage et ne comprenait pas qu'on puisse imaginer chercher la liberté à l'extérieur. La maniaque-dépressive, au plus bas, jurait que la vie ne valait pas d'être vécue et que, de toute manière, si on la libérait de sa cage, elle ne serait toujours pas libérée d'elle-même et que, donc, elle se suiciderait. La Blanche hésita longuement, réfléchissant, pesant le pour et le contre et déclara vouloir être libre, comme un oiseau. Pourtant, l'ombre de la culpabilité commença à planer sur son cœur. Allait-elle abandonner ses sœurs d'infortune pour voler vers la liberté ? Une forme noire s'approcha de tout notre petit monde et, dans un miaulement et un coup de patte, ouvrit la cage et s'enfuit en crachant.

Que pensez-vous qu'il advint ? La maîtresse de maison arriva et emporta la cage !

#### \* CLAUDIUS FERRAND : FABLES ET LÉGENDES DU JAPON : LE MOINEAU SANS LANGUE

Au village de Nagatani, vivaient autrefois, dans deux maisons voisines, un brave homme de vieux et une méchante vieille. Le premier s'appelait Nasakéji, la seconde Arababa. Le vieux aimait beaucoup les oiseaux. Il avait surtout pour les moineaux une préférence marquée. Un jour, il en dénicha un tout petit, le prit chez lui, l'apprivoisa, le nomma Bidori, et le soigna comme son fils. Or, écoutez ce qui arriva.

Un matin, le bon vieux était allé à la montagne, pour ramasser du menu bois. Pendant l'absence de son maître, le petit Bidori commit un méfait, bien excusable à son âge. Il alla becqueter de l'amidon que la vieille voisine avait déposé sur le devant de sa porte, et qu'elle destinait à la lessive. Arababa furieuse s'empara du moineau et, pour le punir, lui coupa la langue. L'oiseau, souffrant horriblement et fort ennuyé d'être devenu muet, ne voulut plus rester au village. Il se sauva, et alla retrouver sa mère, qui le reçut avec joie et se mit à le soigner.

Nasakéji revient de la montagne; il ne retrouve plus son cher Bidori. Étonné, il va prendre des informations chez la méchante voisine, qui lui raconte, avec un mauvais sourire, ce qui s'est passé.

Nasakéji est devenu tout triste. La maison lui paraît bien vide à présent. La solitude lui pèse. Un jour, il n'y tient plus. Il part à la recherche du moineau:

—Bidori, où es-tu? Où es-tu, Bidori? crie-t-il le long des routes et des sentiers.

Tout à coup, il entend un cri au-dessus de sa tête. Il lève les yeux et aperçoit un moineau déjà âgé, perché sur une branche d'arbre.

—N'êtes-vous pas Monsieur Nasakéji?

—Parfaitement, c'est moi. Et toi, qui es-tu?

—Moi? je suis la mère de Bidori.

—Pas possible? Et moi qui le cherche partout! Où est-il maintenant, mon petit moineau sans langue?

—Il est à la maison. Si vous voulez le voir, je vais vous y conduire, suivez-moi!

Et l'oiseau prend son vol. Le vieillard, tout heureux à la pensée de retrouver son ami, court plutôt qu'il ne marche à sa suite. Il arrive ainsi à la demeure de l'oiseau.

C'est une grotte profonde, creusée dans le rocher. Un grand nombre de petits moineaux accourent en volant au devant du visiteur, et le saluent avec les signes de la plus grande joie. On le conduit à la pièce principale, où il retrouve Bidori. Celui-ci, plein de joie à la vue de son maître, vole sur ses épaules et, par mille caresses, lui témoigne son affection.

—Eh bien, lui dit le vieillard, veux-tu retourner avec moi! Je suis venu te chercher. Je m'ennuie depuis que tu n'es plus à la maison.

Bidori, n'ayant plus de langue, ne pouvait pas répondre. Sa mère répondit pour lui:

—Non, dit-elle, je ne veux pas que mon enfant retourne au village. La méchante vieille finirait par le tuer. Il restera ici, avec sa mère.

Ensuite, on fit asseoir Nasakéji sur un moelleux coussin; on lui servit le thé, puis on lui donna du poisson à manger et du saké à boire.

Quand il eut fini de manger, il voulut prendre congé de ses hôtes. On essaya de le retenir, mais il prétextait qu'il avait des affaires pressantes. Alors la mère de Bidori tira de son coffre deux boîtes en laque, une grande et une petite. Les présentant au vieillard, elle lui dit:

—Veuillez emporter une de ces deux boîtes, comme marque de ma reconnaissance pour l'affection que vous avez portée à mon fils. Choisissez celle qui vous conviendra le mieux.

Nasakéji, qui n'avait pas d'avarice, choisit la plus petite, disant qu'étant la moins lourde, elle était plus facile à porter. Puis il dit au revoir à Bidori, à sa mère et à tous les petits moineaux. On l'accompagna à la porte, où l'on se fit les saluts d'usage, et ils se séparèrent.

De retour chez lui, le vieillard ouvre la boîte. Quelle n'est pas sa surprise! Elle est pleine de diamants et de pierres précieuses. Tout joyeux de cette fortune qui lui arrive, il va de ce pas à la ville, vend tous ses trésors à un bijoutier, en retire une somme considérable. Avec cette somme, il s'achète un

vaste champ, se fait construire une belle maison, et commence à mener une vie très heureuse.

La vieille Arababa, ayant appris comment son voisin était tout d'un coup devenu si riche, éprouva un violent désir de le devenir à son tour, par le même moyen. Elle s'informa donc avec précision de l'endroit où habitait ce moineau, qui faisait à ses visiteurs des cadeaux si splendides. Elle résolut d'aller le voir, pensant bien qu'à elle aussi, il donnerait une boîte.

Lorsqu'elle arriva à la grotte, les moineaux reconnurent tout de suite que c'était la méchante vieille qui avait coupé la langue à Bidori. Ils cachèrent tout d'abord ce qu'ils pensaient au fond du coeur. On la reçut fort poliment et on lui offrit à manger.

Puis, la mère tira de son coffre deux boîtes en laque, une grande et une petite, et pria la vieille d'en emporter une à son choix.

Arababa, qui n'était venue que dans cette intention, ne se sentit pas d'aise à la vue des deux boîtes. Pensant que la plus grande contenait beaucoup plus de trésors que l'autre, elle n'hésita pas une seconde, elle choisit la plus grande et quitta la grotte.

Vite, Arababa retourne chez elle, allègre et contente. En chemin, elle fait de magnifiques projets d'avenir. Elle ira habiter la ville, portera de beaux habits de soie, offrira de grands dîners aux dames du monde, se promènera en voiture... Toute pleine de ces idées, elle arrive chez elle, ferme bien la porte, pour qu'aucun oeil indiscret n'aperçoive les trésors qu'elle porte, et vite entr'ouvre la boîte.

Aussitôt voilà que de la boîte mystérieuse s'échappent en poussant des cris aigus, une multitude de démons. Ils se précipitent sur la vieille, pâle et muette d'épouvante. Ils s'emparent de tout ce qui leur tombe sous la main. L'un saisit un couteau de cuisine et coupe d'un seul coup la langue d'Arababa. Un autre prend des tisons ardents et les lui enfonce dans les yeux. Un troisième s'empare d'une corde et lui en applique de violents coups. Enfin un quatrième saisit une massue et assomme la vieille qui ne tarde pas à expirer au milieu d'indicibles souffrances.

Morale: quand un moineau gracieux vous offrira deux boîtes, prenez toujours la plus petite.

#### \*AFRIQUE



Conte-nous ! Le bon gros arbre et le moineau <https://www.tivi5mondeplus.com/conte-nous/>

#### Poèmes

##### MASAOKA SHIKI

Pattes mouillées  
Le moineau sautille  
Le long de la véranda.

##### TAIGU RYOKAN

Fuyant les gens,  
S'habituant aux gens -  
Bébés moineaux.

NAKATSUKA IPPEKIRO

Dans le soir

Sur une seule patte

Moineau boitillant.

MAURICE CAREME LE MOINEAU

Je suis né moineau

Sur le bord d'un toit.

Je suis comme il faut

Que le moineau soit.

Allègre, narquois,

Tout en petits sauts,

Je suis né moineau,

En mai, sur le toit.

Je ne suis pas beau

Et j'ai peur des chats.

Oui, mais quelle joie

Quand je crie là haut

Sur le bord du toit !

LE BROUILLARD

Le brouillard a tout mis

Dans son sac de coton,

Le brouillard a tout pris

Autour de ma maison.

Plus de fleurs au jardin,

Plus d'arbres dans l'allée,

La serre du voisin

Semble s'être envolée.

Et je ne sais vraiment

Où peut s'être posé

Le moineau que j'entends

Si tristement crier.

TAIGU RYOKAN

Le ciel clair d'automne

des milliers de moineaux

le bruit de leurs ailes

MIZUHARA SHUOSHI

Un bébé moineau...

Saute avec curiosité

Pour regarder mon coup de pinceau.

SUGAWA YOKO

Pris dans une douche soudaine

Moineaux de se blottir

Et lutter pour atteindre les feuilles.

FRANÇOIS FABIE : LES MOINEAUX

La neige tombe par les rues,

Et les moineaux, au bord du toit,

Pleurent les graines disparues.

« J'ai faim ! » dit l'un ; l'autre : « J'ai froid ! »

« Là-bas, dans la cour du collège,

Frères, allons glaner le pain

Que toujours jette – ô sacrilège ! –

Quelque écolier qui n'a plus faim ».

A cet avis, la bande entière

S'égrène en poussant de grands cris,

Et s'en vient garnir la gouttière

Du vieux collège aux pignons gris.

C'est l'heure vague où, dans l'étude,

Près du poêle au lourd ronflement,

Les écoliers, de lassitude,

S'endorment sur le rudiment.

Un seul auprès de la fenêtre,

– Petit rêveur au fin museau, –

Se plaint que le sort l'ait fait naître

Ecolier, et non pas oiseau.

WILLIAM BLAKE : THE BLOSSOM

Merry, Merry Sparrow!

Under leaves so green

A happy Blossom

Sees you swift as arrow

Seek your cradle narrow

Near my Bosom.

Pretty, Pretty Robin!

Under leaves so green

A happy Blossom

Hears you sobbing, sobbing,

Pretty, Pretty Robin,

Near my Bosom.

Joyeux, joyeux moineau !

Sous des feuilles si vertes

Une heureuse floraison

Te voit rapide comme une flèche

Cherche ton étroit berceau

Près de mon coeur.

Joli, joli rouge-gorge !

Sous des feuilles si vertes

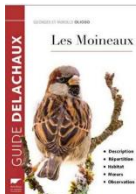
Une heureuse floraison

Je t'entends sangloter, sangloter,

Joli, joli rouge-gorge

Près de mon coeur.

**Livre adulte**



Georges Olioso, Mireille Olioso : Les moineaux, Delachaux et Niestlé 2017



**Livres enfant**

			<ul style="list-style-type: none"> <li>-Michelle Hawkins : Moineaux-Des faits amusants sur les oiseaux pour les enfants</li> <li>-Anne Herbauts : Miettes moineau ribouldingue, Esperluète 2023, livre-jeu 4-5 ans</li> <li>-Joire Françoise, Darwiche Jihad : Nour et le moineau, L'Harmattan 2000</li> </ul>
--	--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Arts plastiques**



Buffon



Ohara Koson



Qin, Tianzhu 秦天柱, 1989



Maury Hervé 21es



Lalique 1930



Milo bronze 20es.



J-P. Thaurenne, pierre 2022



artisanat métal récup Zimbabwe



Vincent Bruno, Paris 2018



Florian Berthuit : Moineau perché, Calais 2023

## Musique



[Phanee de Pool - Moineau des villes \(Live\)](#)



[#pourtoi#chansongitane#guitare #petitmoineau#prisonier#youtube#foryou#musicgitane](#)



[Les moineaux de Paris – Mireille Mathieu - YouTube](#)

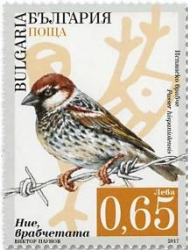
## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

27 500 porteurs du nom MOINEAU présents sur Geneanet.

### Philatélie





## 6. DIDACTIQUE

\* [Dossiers pour observer et apprendre la vie des animaux - Dys é moi \(dysemoizazoo.fr\)](https://dysemoizazoo.fr)



\* <https://idl-familles.org/wp-content/uploads/2020/05/Dossier-Moineaux.pdf> ÉCOLE CHAZAK

### FLY, LE MOINEAU (HUIT MAINS ONT PRIS LA PLUME À L'ÉCOLE CHAZAK)

Boum ! Un choc sur la vitre du bureau de Papa. Que se passe-t-il ? D'un bond, nous voilà tous collés à la fenêtre. Un oiseau est coincé parmi les gros cailloux ! Joseph vole à son secours, et le dégage des pierres. Il ramène, dans le creux de ses mains, un joli petit moineau un peu assommé. Pourquoi l'oiseau a-t-il percuté la vitre de plein fouet ? Peut-être s'affairait-il à préparer un nid dans notre gouttière ? Est-il un futur papa ? Toute notre maisonnée se précipite pour trouver un petit carton, un chiffon bien propre, quelques graines et un couvercle rempli d'eau. L'oiseau est blessé au niveau de son côté gauche : sa patte et son aile manquent de force. Le petit moineau se laisse vite apprivoiser, il est mi-domestique mi-sauvage comme son nom l'indique ! Nous sommes tous à ses petits soins. Il se trouve bien dans son carton, on a l'impression qu'il est comme dans un nid douillet. Il s'endort le soir comme un bébé. Dès l'aube, Marie et Joseph filent vite voir notre petit protégé. Ils lui servent un solide petit déjeuner : des petites graines variées, des insectes et des petites sauterelles du jardin. Les bons petits plats lui arrivent comme sur un plateau avec une bonne dose d'amour ! Sa patte gauche reprend vite des forces, il se remet à sautiller joyeusement. Il saute sur la main de Joseph comme sur un perchoir. Quand il prend son envol, ses ailes se déploient mais l'aile gauche reste difficile à mobiliser. Son envol bat de l'aile. Notre ami s'appelle Fly. Un nom prophétique qui s'envole dans les airs. On entend Fly par-ci Fly par-là, « Allez Fly ! », « Bravo Fly ! ». Que la guérison vienne vite ! Fly est tranquille, il écoute tout. Il est attentif et nous observe sans arrêt. Il aime les mots doux ! Son regard et son plumage sont très doux. Tout est doux chez Fly ! Le moineau est extraordinairement beau et doux. Comment a-t-on pu créer un oiseau aussi beau ? Nous sommes attendris par sa vulnérabilité. Nous avons contacté des vétérinaires et des centres pour animaux sauvages pour essayer de trouver un spécialiste pour les oiseaux. Un vrai casse-tête chinois avec la crise sanitaire actuelle ! Impossible d'obtenir un rendez-vous avec un vétérinaire spécialisé ou un ornithologue. Une seule possibilité s'impose à nous pour obtenir un diagnostic fiable et un traitement adapté : confier Fly à un centre ornithologique de réadaptation au prix de ne plus le revoir ! Nous avons choisi de continuer à le propulser vers ce qu'il y a de meilleur pour lui. Fly est donc parti de la maison. Il a quitté notre nid ! « Allez Fly ! Guéris vite ! Vole, vole, vole plus haut ! » sont des messages d'amour qui continuent de s'envoler et de l'accompagner. Au centre de réadaptation, d'autres moineaux sont soignés en même temps que lui. Il y a même des dames moineaux et des bébés. En convalescence, Fly pourra entraîner les plus jeunes à voler. Et une fois guéri, il sera remis en liberté ! C'est là notre grande consolation, notre espérance et toute notre joie ! Un jour, Fly reviendra peut-être dans notre campagne nous faire signe avec son aile. Peut-être reviendra-t-il vivre dans notre jardin et nicher dans notre gouttière, qui sait ? Le plus beau, c'est que l'amour donne des ailes !

POÉSIES ON ESSAIE DE PRENDRE LA PLUME À L'ÉCOLE CHAZAK ! exemples

<u>Oiseau du ciel</u>	<u>Petit oiseau</u>
Oiseau du ciel	Saute, saute, petit oiseau

<p>De couleur miel,  Tu es tombé du ciel,  Comme un cadeau !  Petit passereau,  Joli moineau,  Vole à nouveau  Haut dans le ciel  Loin de ce monde artificiel  Où tout est officiel,  Sans rien d'essentiel,  Vole plus haut,  Petit passereau,  Joli moineau,  Vole plus haut,  Tu es un cadeau !</p>	<p>Vole, vole, petit passereau  Chante, chante, petit moineau...  Petit oiseau a bien sauté,  Petit passereau a bien volé,  Petit moineau a bien chanté !</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

COMMENT DESSINER UN MOINEAU ?

UN PEU DE MUSIQUE ET UN PEU D'ANGLAIS !

<p><u>His eye is on the sparrow</u>  Selah  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=ku2RUdcku_w">https://www.youtube.com/watch?v=ku2RUdcku_w</a>  Lauryn Hill and Tanya Blount  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=H74FBgOZTDw">https://www.youtube.com/watch?v=H74FBgOZTDw</a>  Whitney Houston  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=pCfi8SDz6I">https://www.youtube.com/watch?v=pCfi8SDz6I</a></p>	<p><u>Sparrows</u>  Jason Gray  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=wRJZQFRyZ6s">https://www.youtube.com/watch?v=wRJZQFRyZ6s</a></p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

FICHE ORNITHOLOGIQUE CONSULTABLE SUR LE SITE DE LA LPO

<https://auvergne-rhone-alpes.lpo.fr/Moineau-domestique>

PREVENTION CHOC ! Silhouette anticollision par nos artistes !

Pourquoi le verre est-il une double source de danger ?

<https://boutique.lpo.fr/dossiers-thematiques/agissons-contre-les-collisions-d-oiseaux/>

QUE FAIRE SI VOUS TROUVEZ UN OISEAU ACCIDENTE ?

FICHES MATH

FICHE 1 (CP)

FICHE 2 (CE1-CE2)

FICHE 3 (CM1)

FICHE 4 (6ème)

\* <https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2>

Le moineau commun...



... par Justine

## ACCENTEUR Prunella

### 1. ASPECTS POPULAIRES

?

### 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

**Quelques espèces** 13 espèces dont une seule dans nos contrées :



Accenteur mouchet *Prunella modularis*

#### Différence entre un accenteur mouchet et une femelle de moineau domestique ?

L'accenteur mouchet a :	La femelle moineau domestique :
un bec fin et noir	a un bec plus épais et jaune
les yeux bruns	a les yeux noirs
des pattes assez grandes	a des pattes plus courtes
a un large collier gris sur le cou	n'a pas de collier

#### **Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition**

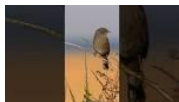
1 fiche <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

<https://syt58.fr/oiseaux/accenteur.php>

#### **son**



[LE CHANT DE L'ACCENTEUR MOUCHET / DUNNOCK ...YouTube · Jean-François Cornuet](#)



[♪ Accenteur mouchet - écoutez le chant / cri / melodie / son. Chant-oiseaux.fr](#)

<https://www.chant-oiseaux.fr/accelteur-mouchet>

#### **L'animal et l'Humain**

Pas de protection spécifique en Wallonie.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

Ce petit oiseau discret a peu sollicité notre imaginaire collectif.

### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

#### **Poème**

YVES PACCALET : L'ODEUR DU SOLEIL DANS L'HERBE

Gamin gris

Semé de taches de rousseur

Accenteur mouchet

Feuille morte

Ressuscitée

Accenteur mouchet

## Arts plastiques



John Gould 19es.



Robert Hainard : Accenteur 1925

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

\*Quizz <https://www.quizz.biz/quizz-1796823.html>

\*<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2>

L'accenteur mouchet...



... par Romane

L'accenteur mouchet...



... par Alice

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

<https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=5563>

#### NUKU, NUKU NURMILINTU : BERCEUSE (FINNOIS)

Nuku, nuku nurmilintu,  
Väsy, väsy, västäräkki.  
Nuku nurmelle hyvälle,  
Vaivu maalle valkiaille.  
Lintu tuopi liinahapaijan,  
Haapana hyvän hamehen.  
Kaskeloinen korvatyynyn,  
Pääskynen peäalusen.  
Nuku, nuku nurmilintu,  
Väsy, väsy, västäräkki.  
Nuku nurmelle hyvälle,  
Vaivu maalle valkiaille.

#### DORS, DORS, PETIT OISEAU DES PRES : BERCEUSE

Dors, dors, petit oiseau des prés,  
Bergeronnette fatiguée, fatiguée.  
Dors bien dans l'herbe,  
Dans le pays blanc laisse-toi porter.  
L'oiseau a apporté la chemise de lin,  
Le canard siffleur, une bonne jupe,  
Le canard plongeur\*, un petit oreiller,  
L'hirondelle, un coussin.  
Dors, dors, petit oiseau des prés,  
Bergeronnette fatiguée, fatiguée.  
Dors bien dans l'herbe,  
Dans le pays blanc laisse-toi porter.

### Dicton

Si les bergeronnettes  
Trottent sur les ruisseaux,  
Ferme ta maisonnette,  
Il va pleuvoir à seaux.

### Logos, publicité, mode



Chambre d'hôtes



broche



tricot

### Jeu



apeau bergeronnette grise



les Bergeronnettes, club cyclisme féminin, Arlon

### Sport



club gym français

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

Quelques espèces 8 espèces dont :



B. grise=hochequeue gris *M. alba*



B. des ruisseaux *M. cinerea*



B. printanière *M. flava*



B. du Japon *M. grandis*

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

11 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

### son

10 enregistrements <https://www.oiseaux.net/oiseaux/bergeronnette.grise.html>

1 enregistrement [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)



[Chants d'oiseaux -Chant de BERGERONNETTE GRISE YouTube · French Birds. AMB](#)



[Chant-oiseaux.fr https://www.chant-oiseaux.fr](https://www.chant-oiseaux.fr) > [bergeronnette-grise](#)

### L'animal et l'Humain

<https://jardinage.lemonde.fr/dossier-1783-bergeronnette-grise.html>

<https://www.oiseaux.net/oiseaux/bergeronnette.printaniere.html>

La bergeronnette grise est très bien adaptée à l'environnement humain. Dans les zones urbaines, elle est visible dans les terrains vagues, dans les décharges ou encore sur les pelouses des parcs. Elle est plutôt utile au jardin. Elle peut en effet débarrasser les plantations de fleurs, de légumes ou les arbres des mouches, des pucerons et autres charançons.

La bergeronnette printanière a su s'adapter à des milieux sous influence humaine, agricoles surtout, et en tirer profit. Mais elle reste sensible à l'action humaine. Le déclin observé localement est lié au changement des pratiques agricoles, en particulier au drainage des zones humides et au retournement des prairies au profit des céréales. De plus, l'utilisation de pesticides en agriculture ne peut avoir qu'un impact négatif. Comme l'espèce est migratrice, elle peut être confrontée aux conséquences des sécheresses chroniques qui sévissent dans les zones d'hivernage, particulièrement dans le Sahel.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symboles, mythes, religions, traditions, superstitions

<https://www.luminessens.org/post/2017/02/08/la-bergeronnette>

#### GRECE

Attribut d'Aphrodite dans la mythologie grecque, la bergeronnette était une représentation des enchantements, envoûtements et philtres d'amour. Elle était surtout l'amie et la compagne des bergers, qui voyaient en elle un esprit protecteur de leurs troupeaux.

#### SUPERSTITIONS EUROPEENNES

Notre folklore recommande de ne jamais faire de mal à la bergeronnette, car "c'est une bête du bon dieu". Dans le sud de la France, qui en tue une entraîne la mort du plus beau mouton de son troupeau (la bergeronnette vit près des troupeaux ; on la trouve aussi au bord de l'eau). Selon une croyance de la Sarthe, si cet oiseau vient sautiller devant une maison, il annonce un décès prochain dans la famille.

La bergeronnette est appelée également hochequeue car elle remue sa longue queue en sautillant ; cette particularité a reçu diverses explications légendaires : "Un jour, j'ignore il y a combien de temps, les oiseaux avaient déclaré la guerre aux quadrupèdes. Quand on était prêt à livrer bataille, la bergeronnette se trouva au premier rang.



Avant que l'action s'engageât, l'oiseau se retourna encore une fois, pour connaître la force de leur armée, et la vue de ses compagnons de combat, pour la plupart si petits en comparaison avec l'ennemi, le frappa tellement au cœur, que sa queue se mit à trembler et à hocher de haut en bas. Quoique les oiseaux fussent vainqueurs, la bergeronnette pense encore toujours à ce jour d'angoisse surtout quand elle se laisse tomber à terre. Alors la peur reprend chaque fois le petit oiseau, et on voit sa queue se mouvoir de haut en bas. Aussi l'oiseau est-il appelé depuis lors hochequeue".

Suivant un récit roumain, le hoche-queue, à sa création, n'avait pas de queue. Ayant été convié aux noces de l'alouette, il obtint du roitelet qu'il lui prêtât la sienne : "Mais le hoche-queue faisait la sourde oreille toutes les fois que le roitelet lui demandait la queue. Depuis les noces de l'alouette, le roitelet n'a plus de queue, et le hoche-queue remue toujours la sienne pour s'assurer qu'il ne l'a pas perdue".

Une légende roumaine raconte encore que, lorsque Dieu eut créé le monde, il assigna leur nourriture à chacune de ses créatures ; tous les hommes et tous les oiseaux étaient satisfaits, sauf les Tziganes et les hoche-queues qui sont insatiables. Dieu dit alors à la bergeronnette : "Quand les Tziganes seront rassasiés et ne diront plus qu'ils ont faim, alors tu approcheras des villages" et, aux Tziganes : "Quand les hochequeues approcheront des villages, alors vous serez rassasiés." Mais, "comme les Tziganes ont toujours faim, les hochequeues ne s'approchent jamais des villages. On jette parfois des pierres aux Bergeronnettes qui voltigent autour des troupeaux, parce qu'on prétend qu'elles font tourner le lait ou le font devenir rouge.

#### JAPON

La bergeronnette aurait encouragé le couple primordial Izanagi-Izanami à se reproduire. Elle est le révélateur de l'intelligence créatrice.

## **4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES**

### **Contes, légendes**

#### \*LORD LYTTON : L'ÂNE ET LA BERGERONNETTE

<http://contesetlegendes.canalblog.com/archives/2009/04/06/13285486.html>

L'âne se mit à braire. Tous ceux qui l'entendirent furent épouvantés de cette voix, ils s'écrièrent : "Horrible ! horrible !" et ils détournèrent la tête.

Le soleil commença à briller. Tous ceux qui le ressentirent, se réjouirent de ses rayons, levèrent les yeux vers lui, s'écrièrent avec enthousiasme : "Comme c'est beau !"

Un âne a, lui aussi, son amour-propre, et les sentiments de cet âne, hélas ! étaient blessés. Il dit, en secouant la tête, et pour mieux marquer son mépris, il se mit à braire bruyamment : "Hi ! han ! Plus vite que la paille poussée par le vent, les fous s'élancent après tout ce qui brille : tel est le goût du jour. L'on se détourne de tout ce qui est sain, et l'on donne des éloges aux apparences du soleil, et l'on ne m'en donne jamais à moi ! Tous ingrats, et frivoles, vous dis-je. Car si j'étais le soleil, je recevrais les flatteries de tous ces gens, les mêmes qui s'enfuient devant moi maintenant. Cependant si j'étais le soleil, qu'est-ce que je pourrais faire de plus pour eux, je vous le demande, sinon ce que j'ai déjà fait en ma qualité d'âne ? Evidemment je n'aurais rien d'autre à faire que de briller. Briller ou être vu, tout cela doit revenir au même, et il n'y a pas grand mérite à cela, je présume ; il suffit pour cela d'être un "soleil". Une bergeronnette hocha la tête. L'âne fut content. "Il est clair que tu m'as compris, toi," dit-il. La bergeronnette hocha de nouveau la tête.

"Et ma voix a-t-elle donc quelque charme pour toi ?" Les hochements affirmatifs se multiplièrent. "Oiseau plein de bon sens, je vois que nous sommes faits pour nous comprendre, reprit-il, encouragé. N'y a-t-il pas une sottise exagération dans cet éloge qu'on fait au soleil ? Non, non, je ne suis pas injuste, je pense, j'admire, je me réjouis comme cela convient (bien que tout cela finisse par de la poussière), j'admire cet éclat tout superficiel du soleil, quand il y a quelque part de l'ombre suffisamment, car, sans l'ombre, que serait la lumière ! Or le soleil n'a pas la moindre trace d'ombre. Lorsqu'il répand ses torrents de feu sur la prairie, on est obligé d'aller chercher de l'ombre au pied d'un mur. Et cela, c'est une lacune que je déplore, l'art véritable se montre exclusif. Une diffusion surabondante est "le vice d'un style vulgaire. Le riche est rarement prodigue. Il y a du feu dans le soleil, c'est incontestable, mais de l'art... Bon, qu'on en cherche ! Je n'en aperçois pas la moindre trace. Si la moindre foliole verte a la chance de recouvrir la plus belle des pêches, il passe tout près sans les apercevoir, tout comme si elles étaient à des milles hors de sa portée. Mainte belle statue, quelque dieu ou déesse de marbre, quelque travail grec, il laisse l'objet dans les ténèbres et l'humidité de leurs grottes, de leurs bosquets, de leurs sources ; répandre sa poudre d'or sur les insectes les plus communs, est-ce là une occupation convenable pour une étoile à laquelle il est donné d'aller et de venir tout le long du jour ! Contemple-moi, petit oiseau ! Je suis loin de comparer mes humbles facultés avec celles de cet astre sans principes. Mais pour perfectionner celles que je possède, j'ai une occupation pratique. Sans cela, je ne fais pas le moindre cas d'une brillante imagination ; je n'ai aucune estime pour le génie et

l'esprit quand il leur manque le travail, le ton moral sérieux, la consécration authentique du travail, du travail accompli avec obstination. C'est avec orgueil que je vais et reviens portant des sacs de grain au moulin, et des sacs de farine à la ville. Ainsi, tout en étant utile aux autres, j'ai la conscience parfaitement nette de l'honneur qui m'est conféré, du droit qui m'est reconnu. C'est là un privilège, petit oiseau, et les paresseux ne l'obtiennent point." A tous ces propos vantards que l'âne prononçait d'un ton solennel, la bergeronnette hochait la tête comme si elle en eût reconnu la vérité.

Et l'âne reprit : "Incontestablement, le parc à l'épais gazon n'est point pour moi ; le jardin potager où les beaux choux sont alignés, je ne l'ai vu que par-dessus le mur. Quant au coffre à avoine, je n'en ai jamais tâté. Le champ d'avoine ondulante m'est parfaitement étranger, et le foin parfumé est un régal interdit à mon modeste menu. Ce sont des douceurs que je ne connais pas même en rêve. Le chardon, ce parent belliqueux du maladif artichaut, voilà ce que j'ai appris à connaître et à estimer, c'est la ration que je m'offre quand je l'ai bien gagnée ; alors je ne porte point envie aux gourmets dépensiers. Il ne m'est donc point difficile, n'est-ce pas, lorsque j'élève la voix et lance des hymnes sonores et louangeurs, de chanter les oeuvres de la vertu, et ses jours employés à bien faire. Les autres, gens sans réflexion, s'enthousiasment devant les beautés tout accidentelles des rayons du soleil. Et tous se bouchent les oreilles en poussant un cri et prennent la fuite dès que je me fais entendre, et n'attendent pas une minute, non, pas même une minute ; ils ne me laissent pas même commencer ; on dirait vraiment que le diable s'en mêle. Pourquoi font-ils cela, pourquoi ? Je me le demande."

Ce digne baudet avait-il été content de l'approbation tacite de la bergeronnette ? Nous ne saurons jamais, hélas ! ce qu'une bergeronnette pense d'un âne.

Mais lui, impatient, comme cela se comprend aisément, après les longs propos qu'il avait débités, de n'obtenir autre chose pour toutes ces théories que cet éternel hochement de tête, qui se produisait toujours de la même manière, se décida à demander à son auditeur une opinion plus détaillée relativement au sujet qu'il venait de traiter. Alors la bergeronnette s'élança de son perchoir, et sauta sur une pierre qui faisait saillie au-dessus du niveau du ruisseau, et répondit : "Je n'ai pas compris un seul mot de tout ce que vous venez de dire."

"Pas un mot ! s'écria l'âne au comble de l'étonnement, pas un mot de tout ce que j'ai dit, de tout, ce que j'ai voulu dire ? Et cependant, j'en suis sûr, autant qu'un âne peut en croire ses yeux, à chacune de mes phrases vous avez répondu par un hochement approbatif."

"Un hochement, dit la bergeronnette, oui, mais que ce hochement fût approbatif, ami, c'est là une erreur ; j'ai hoché la tête, c'est mon geste familier, qui vient de ce que je suis une bergeronnette, moi, et le soleil, lui aussi, brille là-haut, bien haut, justement parce qu'il est le soleil. Et vous de même, comme vous le dites, vous vous laissez charger de sacs, et vous les portez tous les jours, et personne au monde ne vous témoigne de gratitude, justement parce que vous êtes un âne."

Alors la bergeronnette prit son vol et s'éloigna à travers les arbres, à travers le feuillage. Et cette fable est finie.

\* K. KAVUTIRWAK, K. FLAVIRA : CONTES FOLKLORIQUES NANDE  
[https://www.persee.fr/doc/aflin\\_2033-8732\\_1977\\_num\\_7\\_1\\_904](https://www.persee.fr/doc/aflin_2033-8732_1977_num_7_1_904)  
conte n°5 : Rungwangi et la bergeronnette *voir annexe*

#### Conte n°10. Le conte de la Bergeronnette et de la Fourmi

La Bergeronnette épousa dame Fourmi. Quand elle eut épousé dame Fourmi, elles vécurent ensemble. La Bergeronnette avait son père. Or celui-ci mourut. On alla avertir la Bergeronnette de la mort de son père. Oh ! Laissez-moi bien tranquille, dit-elle aux messagers. J'ai dame Fourmi, je n'ai point besoin d'un père. Les messagers s'enretournèrent donc. Là-bas au village, on lit le rite de la coupe des cheveux. Peu de temps après, sa mère aussi mourut. Oh ! Laissez-moi tranquille ; j'ai dame Fourmi, je n'ai point besoin de mère. Les messagers s'en allèrent. Son grand-père lui aussi mourut. On alla lui annoncer la nouvelle. Oh ! Laissez-moi tranquille, j'ai dame Fourmi, je n'ai point besoin de grand-père. Sa grand-mère, l'épouse de son grand-père, elle aussi mourut. Oh ! Laissez-moi tranquille, j'ai dame Fourmi, je n'ai point besoin de grand-mère. Tous les membres de sa famille moururent et la Bergeronnette ne se rendait point au village pour faire le deuil.

Dame Fourmi se dit : voici que mon mari n'a pas de sentiment humain, car tous les membres de sa famille sont morts sans qu'il soit allé participer au deuil; ce mari me pleurera-t-il quand je mourrai ? La Bergeronnette partit en voyage. Dame Fourmi le laissa partir et resta à la maison. Elle resta à la maison avec un jeune homme, un jeune homme que la Bergeronnette avait laissé là pour veiller sur sa femme. Dame Fourmi dit à ce jeune homme : Voici que tous les membres de la famille de mon mari sont morts sans que mon mari soit allé au village participer au deuil, crois-tu qu'il me pleurerait si jamais je venais à mourir ? Va et dis-lui que je suis morte. Le jeune homme partit. La Bergeronnette était partie voir son ami qui se trouvait comme d'ici à Lubango. Le jeune homme partit et le rattrapa. Quelle nouvelle, lui demanda la Bergeronnette. Oh ! Tu parles encore, voici que ma mère, Dame Fourmi, est morte. Est-ce vrai ? Oui, c'est vrai, répondit le garçon. Rentrons vite à la maison, dit la Bergeronnette. La Bergeronnette vint en pleurant :

Oh ! Dame Fourmi ! Dame Fourmi !  
 Oh ! Dame Fourmi ! Dame Fourmi !  
 Oh ! Dame Fourmi ! Dame Fourmi !  
 Si vraiment tu es morte ! Dame Fourmi !  
 C'était toi ma mère ! Dame Fourmi !  
 Oh ! Oh ! Oh ! Si vraiment tu es morte !  
 Oh ! Dame Fourmi ! Dame Fourmi ! Oh ! Oh ! Oh !

La Bergeronnette arriva à la maison et les gens s'étonnèrent car c'était bien la première fois qu'ils voyaient les larmes de la Bergeronnette; tous les membres de sa famille sont morts sans qu'il ait pleuré une seule fois. Une épouse est vraiment un être cher. Dame Fourmi, son épouse, entendait tout. Je vois que mon mari m'aime. Le jour que je mourrai il me pleurera. Voilà pourquoi l'on pleure quand sa femme meurt.

#### \* LA BERGERONNETTE AMÈNE UNE FIANCÉE AU ROI

PAROLES DU SOIR Contes du Rwanda Recueillis par Mgr Aloys Bigirumwami

<https://numerique.banq.qc.ca/patrimoine/details/52327/2406272?docref=slE5FMXVb-n2CCR4sqotHQ>

Il était une fois une très jolie fille. Elle s'appelait Désirée. Dès qu'elle fut en âge, ses parents la laissaient seule à la maison pour faire les travaux domestiques. Un jour, alors que les parents sont partis cultiver leurs champs, les chasseurs du roi se présentent avec leurs chiens. Ils s'arrêtent à la barrière et appellent :

— Eh, gens de céans, apportez-nous un peu de feu.

Désirée leur apporte du feu. Les chasseurs l'examinent longuement et s'empressent d'aller dire au roi :

— Sire, nous avons vu là-bas une fille qui n'a pas sa pareille dans tout le royaume. Aucun chasseur n'est digne d'elle. Aucun agriculteur n'est digne d'elle. Aucun pasteur n'est digne d'elle. Seul, toi, souverain du royaume, peux être digne d'une telle beauté. Le roi leur ordonne aussitôt d'aller lui chercher cette splendide créature. Les chasseurs reviennent donc et appellent de nouveau :

— Eh, gens de céans, apportez-nous un peu de feu.

Désirée leur apporte du feu. Elle les salue, les invite à entrer dans la cour, les fait asseoir et leur offre de la bière.

Après avoir vidé la calebasse, les chasseurs lui disent au revoir. Désirée leur fait le pas de conduite jusqu'à la barrière et leur dit :

— Au revoir, allez en paix.

Les chasseurs lui demandent :

— Pourquoi ne nous raccompagnes-tu pas au-delà de la barrière ?

Désirée leur répond :

— Je ne raccompagne jamais les hommes hors des limites de la cour.

Les chasseurs insistent et lui chantent :

Désirée, Désirée,

raccompagne nous.

Elle leur répond en chantant :

Désirée ne raccompagne pas les hommes.

On ne renverse pas le lait de ses hôtes.

On ne répand pas la bière de ses hôtes.

On ne brûle pas la marmite de ses hôtes.

Désirée ne raccompagne pas les hommes.

Les chasseurs reviennent dire au roi que la belle fille refuse de venir à la cour. Chagriné, le roi dit :

— Dommage !

Ayant entendu tout cela, la bergeronnette s'approche du roi et lui demande :

— Sire, qu'y a-t-il ? Quelle est la cause de ton chagrin ?

— Que me veux-tu ? Je désire une fille qui se refuse à moi. Tu y quelque chose, toi ?

— Qu'est-ce que je ne peux pas faire ? À qui t'amènera cette fille que tu désires, que donneras-tu en ?

— Ma récompense sera royale : je comblerai tous ses désirs.

Le lendemain, la bergeronnette se rend chez Désirée. Elle la trouve en train de se baigner dans la cour, son pagne séchant au soleil. La bergeronnette saisit le pagne et va se percher sur un poteau de la barrière. Désirée appelle l'oiseau doucement et lui chante :

Bergeronnette,

rends-moi mon pagne.

la bergeronnette lui répond :

Viens, allons à la cour

entendre le tambour,

et je te rendrai ton pagne.

Au son du tambour,

je te rendrai ton pagne.

Alors, Désirée se lance à la poursuite de la bergeronnette. Effarée, sa mère sort de la maison en courant et rappelle sa fille :

— Désirée, reviens tout de suite ! Tu es toute nue !

Désirée lui répond :

— Oh ! ma mère, tu as beau me rappeler, c'est inutile. Cette bergeronnette m'a ensorcelée !

Et Désirée continue de poursuivre la la bergeronnette, la suppliant de lui rendre son pagne. Or, la bergeronnette conduit Désirée à la cour du roi. Elles passent la barrière, elles traversent l'esplanade, elles franchissent palais, elles évitent la salle de réception, elles pénètrent directement dans la chambre du roi. La mère de Désirée a couru derrière, ne cessant de rappeler sa fille, mais elle n'a pas osé franchir le porche du palais.

Le roi est enchanté de la venue de Désirée. Il l'aime et l'épouse sur-le-champ. Il fait appeler la mère de Désirée et lui donne des vaches et des génisses et beaucoup d'autres cadeaux. La mère de Désirée rentre chez elle, satisfaite.

Le roi donne aussi beaucoup de cadeaux à la bergeronnette. Devenue reine, Désirée vit auprès du roi dans la prospérité et le bonheur.

Ce n'est pas moi qui m'arrête, c'est le conte qui s'achève.

## Poèmes

### NICOLE BOUGLOUAN : LA BERGERONNETTE DES RUISSEAUX

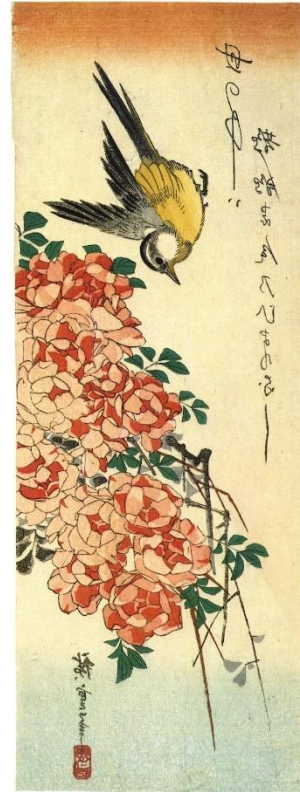
Elle adore les flots, les amis de sa vie,  
Les remous d'un ruisseau et le bruit des torrents,  
La fraîcheur de la rive à l'instant du levant,  
Univers cristallin attisant ses envies...  
Son reflet jaune et gris miroite sur l'eau claire.  
Agile elle se hâte en quête d'un festin,  
Et s'arrête soudain, figeant là le destin  
D'un insecte insouciant flânant sur la rivière !  
Silhouette fière sur une roche humide,  
Sa longue queue oscille allant de bas en haut,

Equilibrant ainsi son joli corps sur l'eau  
Qui ruisselle en chantant quelques notes rapides.  
L'arrondi de son dos enveloppé d'ardoise  
S'oppose au soufre vif du ventre et du poitrail.  
Et le fin sourcil blanc coiffant son œil d'émail  
Adoucit son profil quand son regard nous toise.  
Lorsque vient le printemps, une bavette noire  
Sur la gorge du mâle annonce le moment  
De construire le nid au plus près du courant.  
Et bientôt plusieurs œufs continueront l'histoire.

Arts plastiques



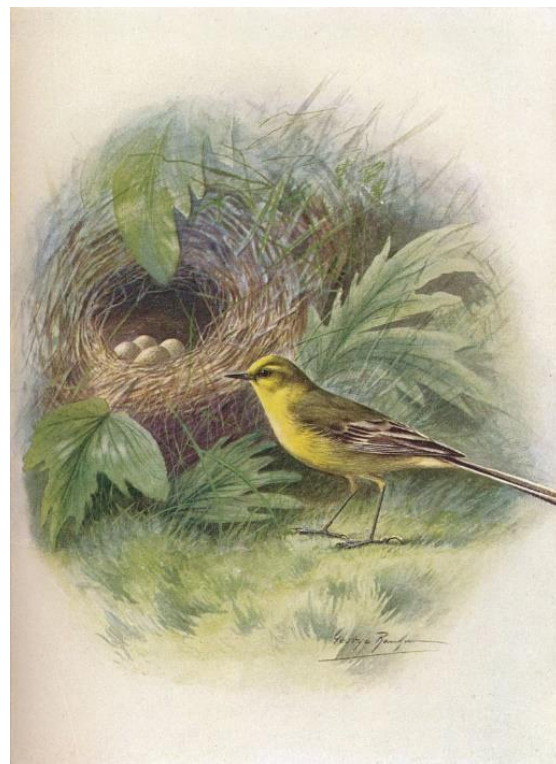
O.Koson



Hiroshige c.1830



Bergeronnette grise, dans *Nederlandsche Vogelen* (1789). George James Rankin, c1910



oiseau porcelaine Goebel



artisanat Zimbabwe



Sven : Bergeronnette printanière

## Musique



[\(HD\) Burgmuller The Wagtail, La Bergeronnette, Op. 100, No. 11 YouTube · Shirley Kirsten](#)



[Ronds et ronds traditionnels chantés du Bas-Berry](#)

[A.E.P.E.M. https://www.aepem.com](https://www.aepem.com) › produit › ronds-et-rondes-trad... **3 Petite bergeronnette.**

GÉRARD MEUNIER



Gérard Meunier : Bergeronnette, pour flûte et piano

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

Québec : cap des Bergeronnes

### Philatélie, numismatique



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

<https://viarmes.fr/culture/emm/parcours-pedagogique/>

La Bergeronnette grise

JEUX D'IMITATION (rapprochements avec des instruments enseignés à l'EMM)

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

<https://www.comptine-enfants.com/comptines-de-maternelle-335.html>

#### LE ROUGE GORGE

1, 2, 3, 4, 5, la lune est éteinte  
6, 7, 8, 9, 10, l'étoile se glisse  
11, 12, 13, 14, chez le rouge-gorge  
15, 16, 17, qui chante à tue-tête  
18 et 19, car il voit dans l'œuf  
20, 50, 100, son petit enfant !

#### LITTLE ROBIN REDBREAST

Little Robin Redbreast sat upon a tree,  
Up went pussycat and down went he,  
Down came pussycat, away Robin ran,  
Says little Robin Redbreast, "Catch me if you can."  
Little Robin Redbreast jumped upon a wall,  
Pussycat jumped after him, and almost had a fall.  
Little Robin chirped and sang and what did pussy say?  
Pussycat said "Meow", and Robin flew away.

#### PETIT ROUGE-GORGE

Petit Rouge-gorge se posa sur un arbre  
Minet y monta, Rouge-gorge s'en alla  
Minet descendit, en courant Rouge-gorge partit  
"Attrape-moi si tu peux" petit Rouge-gorge dit.  
Petit Rouge-gorge sauta sur un mur  
Minet sauta après lui, et tomba presque du mur.  
Petit Rouge-gorge pépia et chanta, et que dit le chat ?  
Minet dit "Miaou" et Rouge-gorge s'envola.

<https://www.mamalisa.com/?t=fs&p=1350>

#### WHO KILLED COCK ROBIN?

Who killed Cock Robin?  
I, said the Sparrow,  
With my bow and arrow,  
I killed Cock Robin.  
Who saw him die?  
I, said the Fly,  
With my little eye,  
I saw him die.  
Who caught his blood?  
I, said the Fish,  
With my little dish,  
I caught his blood.  
Who'll make the shroud?  
I, said the Beetle,  
With my thread and needle,  
I'll make the shroud.  
Who'll dig his grave?  
I, said the Owl,  
With my pick and shovel,  
I'll dig his grave.  
Who'll be the parson?  
I, said the Rook,  
With my little book,  
I'll be the parson.  
Who'll be the clerk?  
I, said the Lark,  
If it's not in the dark,  
I'll be the clerk.  
Who'll carry the link?  
I, said the Linnet,  
I'll fetch it in a minute,

#### QUI A TUE LE ROUGE-GORGE ?

Qui a tué le rouge-gorge ?  
Moi, dit le moineau,  
Avec mon arc et ma flèche,  
J'ai tué le rouge-gorge.  
Qui l'a vu mourir ?  
Moi, dit la mouche,  
Avec mon petit œil,  
Je l'ai vu mourir.  
Qui a recueilli son sang ?  
Moi, dit le poisson,  
Dans mon petit plat,  
J'ai recueilli son sang.  
Qui fera le linceul ?  
Moi, dit le scarabée  
Avec du fil et une aiguille,  
Je ferai le linceul.  
Qui creusera sa tombe ?  
Moi dit le hibou,  
Avec ma pioche et ma pelle,  
Je creuserai sa tombe.  
Qui sera le pasteur ?  
Moi dit le freux,  
Avec mon petit livre,  
Je serai le pasteur.  
Qui sera le commis ?  
Moi dit l'alouette,  
Si ce n'est pas dans le noir,  
Je serai le commis.  
Qui portera le flambeau ?  
Moi dit la linotte,  
J'irai le chercher dans une minute



I'll carry the link.  
 Who'll be chief mourner?  
 I, said the Dove,  
 I mourn for my love,  
 I'll be chief mourner.  
 Who'll carry the coffin?  
 I, said the Kite,  
 If it's not through the night,  
 I'll carry the coffin.  
 Who'll bear the pall?  
 We, said the Wren,  
 Both the cock and the hen,  
 We'll bear the pall.  
 Who'll sing a psalm?  
 I, said the Thrush,  
 As she sat on a bush,  
 I'll sing a psalm.  
 Who'll toll the bell?  
 I said the Bull,  
 Because I can pull,  
 I'll toll the bell.  
 All the birds of the air  
 Fell a-sighing and a-sobbing  
 When they heard the bell toll  
 For poor Cock Robin.

Je porterai le flambeau.  
 Qui conduira les obsèques ?  
 Moi, dit la colombe,  
 Je pleure pour mon amour,  
 Je conduirai les obsèques.  
 Qui portera le cercueil ?  
 Moi dit le milan,  
 Si ce n'est pas durant la nuit,  
 je porterai le cercueil.  
 Qui aidera à tenir le poêle ?  
 Nous, dit le roitelet,  
 Avec le coq et la poule,  
 Nous tiendrons le poêle.  
 Qui chantera un psaume ?  
 Moi dit la grive  
 Assise sur un buisson,  
 Je chanterai un psaume.  
 Qui sonnera le glas ?  
 Moi dit le taureau,  
 Puisque je peux le faire,  
 Je sonnerai le glas.  
 Tous les oiseaux du ciel  
 Poussèrent des soupirs et des sanglots,  
 Lorsqu'ils entendirent sonner le glas  
 Pour le pauvre rouge gorge.

## Dictons

Rouge-gorge qui chante au matin, c'est beau temps certain.

Si le rouge-gorge chante sur l'épine, le beau temps est en ruine.

Quiconque tue le rouge-gorge tombe dans le feu ou dans la cendre.

Le beau temps est assuré lorsque le rouge-gorge chante de la cime d'un arbre ou de bon matin, gare à la pluie s'il chante au pied d'une haie ou caché dans les buissons, ou s'il se tait alors que le soleil brille.

## Citations, expressions

Occitan : Il se gonfle comme un rouge-gorge.

Paul Claudel : Quand on croit que tout est fini, il y a toujours un rouge-gorge qui se met à chanter.

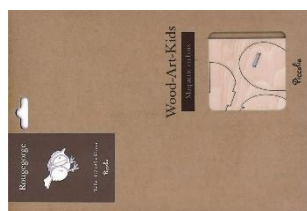
Khalil Gibran : Le génie n'est que le chant du rouge-gorge à l'aube d'un printemps indolent.

Henri Pichette mena de patientes recherches ethnologiques sur les dénominations et dictons consacrés à l'oiseau dans Les Ditelis du rougegorge (il l'écrit sans tiret).

## Jeux



Apeau



puzzle bois 7ans+



Mobile commerce équitable



Hanafuda - Sakura + Sutda  
 Un jeu traditionnel  
 Illustré par Pascal Boucher  
 Publié par Robin Red Games  
 2 à 7 joueurs  
 A partir de 8 ans  
 Durée: 40 minutes

## Logos, publicité, mode



Ligue belge pour la protection des oiseaux



Melon



lingerie



pochette



vaisselle



bar

supermarché



stèle



camping



atelier peinture



école

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

Quelques espèces 4<sup>e</sup> oiseau le plus fréquent dans nos jardins.



Rouge-gorge familier

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

1 fiche L'univers fascinant des animaux - Classeur dans la valise

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

1 fiche <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

1 fiche <https://www.jaitoutcompris.com/animaux/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

### son

11 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement [Bruitage Animax. Dinosoria](#)

1 enregistrement [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



[Chants d'oiseaux - Rouge gorge familier et gazouillis YouTube · Birds Friend](#)

### L'animal et l'Humain wikipedia

Les rouges-gorges recherchent leur nourriture surtout au sol ; c'est pourquoi il convient de leur procurer des aliments (raisins secs, baies séchées, flocons d'avoine trempés dans l'huile, insectes) au niveau du sol, à l'abri de la pluie.

Les rouges-gorges apprécient aussi l'aide de l'homme pour trouver des lieux où nicher : trou dans un mur, nichoir semi-ouvert, plantes grimpantes comme le lierre ou la vigne-vierge.

Aucune législation particulière en Wallonie.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symboles

Espoir, compassion, chance

Emblème des jardiniers et des agriculteurs

#### Mythes, religions, traditions, superstitions

<https://www.luminessens.org/post/2015/11/13/le-rougegorge-messenger>

LES CELTES aimaient entretenir une relation régulière et familière, à travers leur pratique chamanique, avec l'esprit du rouge-gorge pour nourrir leur propre capacité de sympathie. Toute personne qui se sentait trop encline à la colère, qui avait du mal à s'ouvrir aux autres ou qui affichait une certaine sévérité, était encouragée de demander l'aide de l'esprit du rouge-gorge pour développer sa sympathie, envers elle-même et envers son entourage. Souvent, la première étape pour trouver la sympathie en soi consistait à aller nouer un contact bien réel avec un rouge-gorge, dans la nature, et à l'inviter à venir manger dans sa main puis permettre à une relation personnelle de se créer.

Les parents encourageaient très tôt leurs enfants à prendre contact avec l'esprit du rouge-gorge.

Les seigneurs, les druides, avaient coutume d'interagir avec l'esprit du rouge-gorge pour favoriser leur propre sympathie envers tous ceux qui dépendaient d'eux.

#### EUROPE

##### Feu

Souvent c'est la coloration d'un bec, d'une crête, d'un plumage qui décide du choix de l'oiseau de feu, et c'est probablement pour ces raisons qu'en Europe le pic noir à jabot rouge et le rouge-gorge sont mêlés aux légendes du feu. La tache rouge qu'il porte s'explique par une brûlure du feu que le rotelet avait ramené du ciel. A Guernesey, le rouge-gorge a traversé la mer pour apporter dans l'île le feu qui y était inconnu. Au Pays de Galles, il tenta d'éteindre la flamme de l'enfer en y amenant chaque jour une goutte d'eau et se roussit les plumes.

##### Sang

Il aurait hérité de sa couleur en retirant une épine de la couronne ensanglantée de la tête du Christ supplicié, dit-on en France et en Angleterre. En Wallonie, c'est parce qu'il voulut éteindre le sang d'échappant du flanc de Jésus transpercé par une lance. Il continue de manifester cette compassion à l'égard des hommes puisqu'on dit qu'il tient compagnie aux cadavres et « chante pitié » jusqu'à ce qu'ils soient enlevés, ou les couvre de feuilles et de mousses.

##### Sorts

L'interdiction de tuer un oiseau si miséricordieux et quasi sacré, respecté même par les chats disent les Anglais, est générale en Europe. En Allemagne, en France (surtout en Alsace et dans les Alpes), en Angleterre (Yorkshire), celui qui transgresse l'interdiction n'obtiendra que du lait rouge de ses vaches ; en Irlande, sa main droite sera déformée et inapte au travail. En Grande-Bretagne, on cite le cas d'un homme qui perdit ses bêtes, certains membres de sa famille et mourut lui-même, pour avoir tué un rouge-gorge ; on y soutient également, comme en Bretagne, que la main qui a tué l'oiseau tremblera à tout jamais, et que celui qui lui casse une aile se cassera le bras (celui qui lui casse une patte, une jambe etc.). Celui qui brise ou vole des œufs de rouge-gorge subira aussi une perte. Il ne faut pas non plus mettre en cage cet oiseau, car, comme l'a écrit William Blake dans ses Chants d'innocence (1789), « Un rouge-gorge dans une cage / Met en fureur les Cieux ».

Au Royaume-Uni, le rouge-gorge est considéré comme un signe avant-coureur de bonne chance. C'est probablement parce que l'oiseau est si joyeux et que sa poitrine rouge vif est un signe de bonne santé. Les rouges-gorges sont également associés à Noël, car ils sont souvent présentés sur des cartes et des décorations pendant la période des fêtes.

En Ecosse, l'oiseau est devenu, grâce à la légende de saint Serf, un symbole de résurrection : la malchance s'étant abattue sur le saint après que ses « élèves » eurent tué un rouge-gorge, ceux-ci mirent la dépouille de l'oiseau dans ses mains. Il ressuscita, et le saint fonda la cathédrale de Glasgow.

On croit que s'il est le premier oiseau rencontré par une jeune fille le jour de la Saint-Valentin, il lui prédit qu'elle épousera un marin.

En relation avec le ciel, et par conséquent « initié » à ses mystères, le rouge-gorge clairvoyant se transforme en messenger de mauvaises nouvelles ; il est d'ailleurs parfois appelé le « mauvais œil ». C'est la mort d'un malade qu'il annonce en pénétrant chez lui ou en frappant contre la vitre de sa chambre, c'est celle d'un bébé s'il se juche sur le toit et chante. En voir un près d'une mine est un signe avant-coureur de catastrophe, selon les Anglais, qui croient par ailleurs qu'il faut faire un vœu en apercevant le premier rouge-gorge de l'année. Attention toutefois à le formuler avant que l'oiseau ne s'envole, sinon toute l'année sera malchanceuse.

Chez tous les Anglo-Saxons, le premier rouge-gorge du printemps porte malheur s'il se tient sur le sol, en rencontrer un avant le petit déjeuner annonce une déception.

## Héraldique, symbolique nationale, régionale



Glasgow

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Contes, légendes

\*[Histoires ou légendes sur le rouge-gorge](http://feliphoto.canalblog.com/) <http://feliphoto.canalblog.com/>

De JÉSUS QUI PRIAIT AU JARDIN DES PARDONS, un petit oiseau s'approcha. Haut sur pattes fines comme aiguilles, la plume brunette un peu olive, l'œil rond comme un cassis, il s'en venait frisant le sol, sautillant et parfois s'arrêtant pour faire une révérence. Une brise lui avait dit que cet Homme-là était le cœur fait homme. Que voulait-il bien, ce petit passereau du monde ? Il désirait visiter le cœur du Fils. Alors souriant, Jésus lui ouvrit son cœur, et le petit oiseau entra dans la cage des côtes : il y fut pris d'amour, et battit des ailes au rythme des pulsations divines. En souvenir de cette visite, Jésus lui empreignit la lumière de son sang sur la poitrine. Désormais, l'oiseau était baptisé rouge-gorge. Chaque jour, un rouge-gorge témoigne discrètement de cette sorte de légende sur la branche du temps. Qu'il en tire profit, celui qui a des oreilles pour entendre.

C'était la DEUXIÈME NUIT APRÈS NOËL. Il faisait froid et le feu allumé à l'entrée de l'étable s'éteignait doucement. A l'intérieur, couchés sur la paille, chacun dormait en frissonnant. Le Bon Dieu, attentif du haut du ciel, interpella un petit oiseau gris et brun qui picorait à ses pieds : « Descend, et va ranimer le feu ; je ne veux pas que mon Fils ait froid ». L'oiseau s'envola et descendit vers Bethléem. Arrivé à l'étable, il s'approcha de ce qui restait du feu : un tas de cendre sous lequel couvaient quelques braises, et sur lequel restaient quelques branchages qui n'avaient pas encore brûlé. L'oiseau se percha sur une grosse bûche préparée devant le foyer et agita ses ailes. Peu à peu, sous la force du courant d'air, les cendres s'écartèrent, puis les braises se mirent à rougeoyer. Leur chaleur devint si forte que les plumes de la petite bête roussirent. Mais décidée à achever sa tâche, elle supporta la douleur jusqu'au moment où les flammes jaillirent, embrasant les branchages au-dessus. La flamme réveilla Joseph, qui se leva pour nourrir le feu. Il se mit à faire bon dans l'étable. Alors, se tournant vers l'oiseau, saint Joseph lui dit : « Pour rappeler ton dévouement à l'enfant Jésus, ta poitrine gardera la couleur rouge du feu, et tu t'appelleras désormais le rouge-gorge ».

\*Dans la légende du « GRAIN DE BLE DE JEAN-ROUGE-GORGE », ce n'est pas le feu que l'oiseau apporta à l'humanité, mais, tout aussi précieux, le grain, « symbole des humbles origines que doivent suivre de grands résultats », qu'il amena chez les cénobites de l'Armorique. Ces derniers, qui avaient civilisé la région, se désespéraient de voir leur blé dévasté par les animaux et les oiseaux. Ayant prié Dieu, « ils virent alors au sommet d'une croix qui protégeait le village un petit oiseau et ils reconnurent Jean-Rouge-Gorge, celui qui avait volé au Calvaire pour briser un des aiguillons de la couronne du Christ. L'oiseau laissa tomber de son bec un grain de blé et s'envola. Les religieux plantèrent cette semence et, en quelques heures, le sol était couvert d'une moisson dorée. C'est depuis ce temps que le blé blanc prospère en Bretagne et que la sagesse des anciens répète à ce propos tout ce qui est destiné à se multiplier et à grandir, soit pour le bien, soit pour le mal : "C'est le grain de blé de Jean-Rouge-Gorge" » Depuis, les Bretons disent que Jean-Rouge-Gorge « habitera la Cornouaille jusqu'au jour du Jugement et enrichira tous les ans une jeune fille ».

\*<http://lespoilusdemalouisiane.centerblog.net/15636-une-jolie-legende-sur-le-rouge-gorge-et-le-houx>

Une légende raconte que le rouge-gorge chercha un arbre pour s'abriter du froid pour l'hiver.

Tous les arbres lui refusèrent l'hospitalité sauf le houx. Le rouge-gorge se blessa avec ses feuilles piquantes, colorant ainsi son plumage en rouge.

Depuis lors, comme par punition tous les arbres perdent leurs feuilles en hiver sauf le houx qui avait accepté de donner un abri au rouge-gorge.

En souvenir de cette histoire, le houx porte toujours des baies rouges."

### Poèmes

<u>ALPHONSE DAUDET : LE ROUGE-GORGE</u> I Un soir que je rêvais dans ma chambre, déserte Depuis sa mort, Un oisillon s'en vint de la fenêtre ouverte	<u>PHILIPPE JACCOTTET : LE ROUGE-GORGE</u> Les soirs d'hiver, qui s'enflamment presque tendrement, comme une joue, tandis que dans les hauteurs, le ciel atteint la plus vive transparence : tout près de n'être plus rien,
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Raser le bord.  
 Il s'en vint, secouant du bec sa robe grise ;  
 Et sans effroi,  
 Sans façon, je le vis, à ma grande surprise,  
 Entrer chez moi.  
 C'était un rouge-gorge, un charmant rouge-gorge !  
 Comme à foison,  
 Le froid, ce vieux brigand des forêts, en égorge  
 Chaque saison.  
 « Tu viens mal à propos, lui dis-je, mais n'importe,  
 Cher étranger,  
 Je souffre trop pour voir souffrir. Tiens, je  
 t'apporte  
 De quoi manger.  
 « Aimes-tu le maïs ?...Non. Préfères-tu l'orge  
 Ou bien le mil ?  
 Que peut-on vous servir, monsieur le rouge-gorge,  
 Que vous faut-il ? »  
 Mais lui, de tous côtés promenant son bec rose  
 D'un air coquet,  
 Souriait sans répondre et cherchait quelque chose  
 Qui lui manquait :  
 Puis, comme il me trouvait par trop mélancolique,  
 Le polisson  
 Se mit à fredonner un morceau de musique  
 De sa façon.  
 Il  
 Je me levais pour mettre un terme à ce scandale  
 En le chassant,  
 Quand le frisson de mort qui régnait dans la salle  
 L'envahissant,  
 L'oiseau tourna vers moi sa mine effarouchée,  
 Et l'animal  
 Me regarda d'un air de tristesse fâchée,  
 Qui me fit mal.  
 « Oh ! ne te moque pas de moi ! semblaient me  
 dire  
 Ses yeux en pleurs ;  
 N'est-ce pas que tu mens, et que tu voulais rire  
 De mes douleurs ?  
 « Non elle n'est pas morte ! ou, toi, tu n'es qu'un  
 lâche  
 De la savoir  
 Et d'y survivre !...Non ! elle est là...qui se cache,  
 Je veux la voir. »  
 Et pour mieux s'assurer qu'elle n'était pas morte,  
 Il s'en alla  
 Fouiller sous la toilette et derrière la porte,  
 Deçà, delà,  
 Derrière les rideaux du lit, dans la ruelle,  
 Sous l'édredon...  
 Il criait, il pleurait : « Ah ! méchante, ah ! cruelle,  
 Réponds-moi donc !... »  
 Il grimpait sur le lit, fripant la couverture  
 Et l'oreiller.  
 Enfin, pris d'un vertige étrange, de nature  
 A m'effrayer,

puisque  
 à travers lui on ne voit pas autre chose ; et pourtant...  
 Je repense au vers de Nerval qui rapproche la sainte et la  
 fée :  
 verrai-je ici, dans mon jardin, la transfiguration de la fée  
 encore  
 rose, encore incarnate, en sa propre âme toute pure et sans  
 plus de  
 poids ? Ce serait trop beau, trop conforme à mes rêves. Je  
 crois qu'il  
 y a là plutôt quelque chose comme une eau très pure.  
 Travaillant au jardin, je vois soudain, à deux pas, un rouge-  
 gorge ;  
 on dirait qu'il veut vous parler, au moins vous tenir  
 compagnie :  
 minuscule piéton, victime toute désignée des chats.  
 Comment montrer la couleur de sa gorge ? Couleur moins  
 proche du  
 rose, ou du pourpre, ou du rouge sang, que du rouge brique  
 ; si ce mot  
 n'évoquait une idée de mur, de pierre même, un bruit de  
 pierre cassante,  
 qu'il faut oublier au profit de ce qu'il évoquerait aussi de feu  
 apprivoisé,  
 de reflet du feu ; couleur que l'on dirait comme amicale,  
 sans plus rien de  
 ce que le rouge peut avoir de brûlant, de cruel, de guerrier  
 ou de triomphant.  
 L'oiseau porte dans son plumage, qui est couleur de la terre  
 sur laquelle il  
 aime tant marcher, cette sorte de foulard couleur de feu  
 apprivoisé, couleur  
 de ciel au couchant. Ce n'est presque rien, comme cet  
 oiseau n'est presque rien,  
 et cet instant, et ces tâches, et ces paroles. A peine une  
 braise qui sautillerait,  
 ou un petit porte-drapeau, messenger sans vrai message :  
 l'étrangeté  
 insondable des couleurs. Cela ne pèserait presque rien,  
 même dans une main  
 d'enfant.  
 Cependant vous parvient aux oreilles, par intermittence, le  
 bruit discret, comme  
 prudent, des dernières feuilles du figuier ; celui, plus ample  
 mais plus lointain,  
 des hauts platanes d'un parc ; c'est la rumeur du vent  
 invisible, le bruit de l'invisible.  
 A l'abri duquel le rouge-gorge et moi vaquons à nos  
 besognes. Lui, le porte-lanterne,  
 l'imprudent, si rôde un chat.

Il se mit à voler les ailes étendues,  
L'œil effaré,  
Cognant son front, poussant des plaintes éperdues,  
Désespéré.

III

Quand il eut fait deux fois le tour de notre  
chambre,  
L'étrange oiseau  
S'arrêta : je le vis trembler de chaque membre,  
Comme un roseau,  
Chercher de tous côtés un lieu de préférence  
Pour s'y coucher ;  
Se laisser choir, avec un grand air de souffrance,  
Sur le plancher ;  
Et là, dardant sur moi le feu de ses prunelles  
D'un jaune d'or,  
Pousser des petits cris plaintifs, battre des ailes,  
Et rester mort !

RENE CHAR

« Rouge-gorge, mon ami, qui arriviez quand le parc  
était désert, cet automne votre chant fait s'écrouler  
des souvenirs que les ogres voudraient bien  
entendre. »

« Le rouge-gorge est arrivé, le gentil luthier des  
campagnes. Les gouttes de son chant s'égrènent  
sur le carreau de la fenêtre. »

**Le Rouge-Gorge, (1797-1857). Jules LEFEVRE-DEUMIER**

**Ne maudissez pas la vie parce qu'elle a des jours nébuleux et sombres : l'homme passe plus vite encore que les nuages qui l'attristent. Traversez par la pensée le voile qui vous cache les cieus, et le soleil ne vous manquera pas. Ne laissez pas de pâles brouillards obscurcir votre lampe, et désarmez l'hiver par votre sérénité.**

photos © Benoit Henrion

**Quand la terre grelotte sous sa robe de givre, et que la buse met en fuite tous les oiseaux, ces frileux courtisans des beaux jours, le petit rouge-gorge cherche à dédommager la nature de leur absence. Oubliez des frimas, et bien loin souvent des granges hospitalières, il sautille et chante dans la neige.**

**Soyez comme lui, poètes, et chantez dans les larmes : votre cœur aura moins froid.**

Tina 31/03/2016

## LE ROUGE-GORGE

Le rouge-gorge est au verger ;

Ah ! qu'il est joli, le voleur ;

Il ne pèse pas plus que plume

Et le vent le balance à son gré

Comme une fleur ;

Ah ! qu'il est joli, le voleur de prunes.

Oiseau, bel oiseau d'automne,

Voici l'oseille qui rougit

Dans l'herbe,

Et la feuille du poirier jaune ;

Tout se couvre de pourpre et de vieil or superbe

Avant l'hiver gris.



### Livres adulte



-Georges Olios, Mireille Olios : Le rouge-gorge, Delachaux et Niestlé 2007

-Paul Isemann : Le rouge-gorge, Belin 2003

-Christian Beaudin, Cécile Richard : Rouge-gorge familial, Du Jeu De L'oie 2018

## Livres enfant



- Michelle Hawkins : Robin des bois-Des faits amusants sur les oiseaux pour les enfants
- Édouard Manceau : Zouik le rouge-gorge, Frimousse 2010 0-2ans
- Olivia Cosneau, Géraldine Collet : Rouge-Gorge, Sarbacane 2023 1-3ans
- Agnese Baruzzi : Deux petits rouges-gorges, Quatre Fleuves 2019 1an+
- Pierre Delye, Martine Bourre : Rouge-Gorge ou comment le feu est venu au monde, Didier Jeunesse 2009 3-5ans
- Antoon Krings : Georges le Rouge Gorge, Gallimard <https://youtu.be/5xplKWdPy84>
- Suzanne Barton : Le premier hiver du rouge-gorge, Circonflexe 2016 4 ans+
- Orenbach Simon : Le rouge-gorge et le grand magicien : Julia, Marque belge 2021 6-8 ans
- Martine Bazin, Joëlle d'Abbadie : La belle histoire du rouge-gorge, Pierre Téqui 2015
- René G : T, Saint-Remi édition 2017 Lectures suivies cours élémentaire, classes de 10e et 9e.

## Arts plastiques





François Galoyer, bois 2020 ; bronze 2023



Alexander Strelkov



Matt Buckley Résine de marbre coulée à froid



artisanat Zimbabwe



Sven



Le Long

## Musique

« Rouge-gorge » fut le surnom d'Aristide Bruant.



Gérard Manset - Rouge-Gorge - YouTube

Rouge-gorge,  
Ouvre ta gorge rouge  
Gorge.  
Viens manger du pain dans la main  
De celui qui t'aime.  
Ouvre tout grand les ailes  
Et vole ainsi au-dessus des moulins



Renaud - Rouge Gorge (Audio officiel) –

YouTube  
Paroles et Musique: Renaud Séchan.  
Rouge-gorge  
Prolo ordinaire  
Peuple de Paris  
Rouge-gorge est fier  
D'être né ici





Paris-la-soumise  
Que Doisneau regarde  
Et qui agonise.

## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie, numismatique



## 4. DIDACTIQUE exemples d'activités



\* <https://www.natureetdecouvertes.ch/carte-interactive-rouge-gorge-14129710.html>

CARTE INTERACTIVE ROUGE-GORGE Dès 4 ans

Birdie Memory

REF.14129710

UN JEU PÉDAGOGIQUE POUR APPRENDRE À RECONNAÎTRE LE CHANT DES OISEAUX

Carte postale interactive

Chant d'oiseau à écouter

Application gratuite à télécharger

\*[https://www.mieuxenseigner.fr/boutique/index.php?route=product/product&product\\_id=92119](https://www.mieuxenseigner.fr/boutique/index.php?route=product/product&product_id=92119)



\*<https://www.francaisfacile.com/exercices/exercice-francais-2/exercice-francais-10040.php>

Le rouge-gorge des jardins ...

Corrigez l'erreur dans chacune des phrases.

1. 'Je suis née il y a très longtemps. C'était par un été brûlant.
2. Mes parents ont survécus, mais mes quatre frères et sœurs sont tous morts
3. étouffé dans la chaleur d'un nid mal abrité du soleil. Un été terrible.
4. Malgré ce mauvais souvenir, je remonte chaque printemps aux pieds (2 mots)
5. de la Montagne Bleue qui m'a vu naître. J'y ai établi mon territoire de reproduction
6. dans une petite forêt au milieu de la campagne. J'apprécie son sous-bois
7. ombragé traversé par un ruisseau. Un de vos vieux chemin descend du village
8. proche jusqu'à une clairière. Sitôt l'herbe haute vous y emmeniez d'énormes
9. créatures à cloche qui broutent avec des bruits mous. Ce territoire d'été
10. pourrait être un paradis si le froid ne l'envahirait pas chaque année.
11. La terre gelait ne m'offre plus à manger. Vous me direz que je n'ai
12. qu'à gagner le village et profiterais comme tant d'autres de vos mangeoires .
13. Je me méfie de cette nourriture trop facile qui n'a jamais empêchée
14. un oiseau de mourir de froid. C'est pourquoi je descends des l'automne dans le Midi.
15. J'y défends un petit coin pour l'hiver et y coulent des jours paisibles. '

\*<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2>

Le rougegorge familier...



... par Zélia

\*<https://www.cabanedefleur.fr/2021/01/04/le-rouge-gorge/>

Un rouge-gorge en perles à repasser (Hama) Le mobile du rouge-gorge est disponible sur le site [FCPN.org](https://www.fcpn.org).



\*<https://teteamodeler.ouest-france.fr/hiver/activites-hiver/rouge-gorge-en-papier>



collage

\*<https://www.labrigadedannaelle.com/2018/09/rouge-gorge-en-rouleau-de-papier.html> \*vu sur pinterest



\*<https://qualijouet.fr/produit/le-rouge-gorge-origami-de-plego/>



Le Rouge- Gorge Origami de PLEGO

# VERDIER

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Logos, publicité, mode



## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

Quelques espèces 5 espèces, dont :



Verdier d'Europe

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

<https://www.futura-sciences.com/planete/nature/zoologie/>

<https://ebird.org/species/eurjac?siteLanguage=fr>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

<https://www.oiseaux-nature.be/Observer%20les%20oiseaux,%20Verdier%20d%27Europe,%20Gaston%20Gast.htm>

6 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

### son

6 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement [Sonothèque de bruitages et musique d'illustration | Sound-Fishing](#)

1 enregistrement [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)



[chant et cri du verdier / song & call of greenfinch - YouTube](#)



[Chant Verdier d'Europe - canto del verderon CD - YouTube](#)

### L'animal et l'Humain

#### Statut

Population reste stable à l'échelle européenne (statut LC). Selon la législation relative au pays, le verdier d'Europe peut ou non être détenu librement en captivité.

#### Menaces

Le verdier est principalement menacé par les changements des méthodes d'agriculture ces dernières années (abattage de certains arbres dans lesquels il a l'habitude de nicher et de se nourrir) et à la prolifération du chat domestique. Cependant, le verdier s'est habitué aux mangeoires.

## 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

### Mythes, religions, traditions, superstitions

Il arrive que les oiseaux et les animaux se produisent aussi en « héros culturels », prêts à civiliser l'humanité et à conseiller le Créateur lui-même. [...] Le verdier catalan explique comment battre le blé : Jo la giraria, jo la giraria ! (Moi, je la tournerais, moi, je la tournerais !).

## Héraldique



France

## 4. ASPECTS ARTISTIQUES

### Arts plastiques



Buffon 1779



figurine vintage Goebel années 70



artisanat andalou fibre végétale et câble



artisanat Zimbabwe métal recyclé

## 5. AUTRES ASPECTS

**Toponymie, patronymie** Pas de rapport avec l'oiseau !

Geneanet : Verdier, Verdié : Un nom fréquent dans la France méridionale, qui désigne un verger (latin viridarium).

On le rencontre aussi dans le Nord et en Belgique, où il correspond au métier de garde.

## Philatélie



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

EPICURE dossier oiseaux 1.

# SERIN et CANARI

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

<p>Lucienne BARBAROU</p> <p><b>LE CANARI</b></p> <p><i>Dans le salon de Mamie, Il y a un canari, Il est jaune, gris et blanc, Mais il chante trop souvent. Quand il nous casse la tête, On le met sur la fenêtre. Un jour, il s'échappera Et le chat le mangera !</i></p>	<p><u>PIERRE GAMARRA : BERCEUSE DES CANARIS</u> <a href="https://www.jeuxetcompagnie.fr/berceuse-des-canaris/">https://www.jeuxetcompagnie.fr/berceuse-des-canaris/</a></p> <p>Père Canari m'a dit : mardi vient après lundi, la crème après le rôti, le grand après le petit. Mère Canari m'a dit : ferme les yeux, mon chéri, quand nous aurons bien dormi, nous volerons à Paris. Père Canari m'a dit : le fa vient après le mi, la fleur après le semis, patata suit patati. Mère Canari m'a dit : le jour vient après la nuit, le soleil après la pluie, ferme tes yeux, canari.</p>
<p><u>AUNTIE MARY HAD A CANARY</u> <u>(ANGLAIS)</u></p> <p>Auntie Mary had a canary Up the leg of her drawers When she farted it departed With a round of applause.</p>	<p><u>TATIE MARIE AVAIT UN CANARI</u></p> <p>Tatie Marie avait un canari En haut de la jambe de son caleçon, Quand elle a pétié, il s'est envolé Dans un tonnerre d'applaudissements.</p>

### Proverbes

«Quand le canari se casse sur ta tête, il faut en profiter pour te laver.» Burkina Faso

Jamès corbè na fè canari. Jamais un corbeau n'a fait un canari. Une personne tarée, ne peut pas avoir une descendance irréprochable.

### Expressions :

Par extension « canari » ou « jaune canari » désigne un jaune vif.

Le « chant du canari » désigne la dénonciation d'un traître en argot du Milieu.

L'expression anglaise « climate canary » est utilisé pour faire référence aux espèces qui sont affectées par un danger environnemental avant les autres, permettant ainsi d'être un système d'avertissement pour les autres espèces vis-à-vis de ce danger. La métaphore vient de l'époque où les mineurs transportaient des canaris en cage au travail ; s'il y avait du méthane ou du monoxyde de carbone dans la mine, le canari mourait avant que la concentration de gaz n'atteigne le seuil dangereux pour les humains.

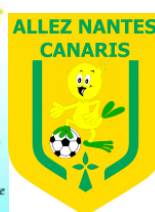
### Logos, publicité, mode, sport



Carven 1951



agence web



Jeunesse sportive de Kabylie

## Jeux

Video



cartes



Qui sera le premier à retrouver le joli canari ? Les joueurs posent des questions, éliminent les cartes, jusqu'à trouver celle sous laquelle se cache l'oiseau malicieux !

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

### Quelques espèces



Serinus



Serinus canaria

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

1 fiche canari L'univers fascinant des animaux - Classeur dans la valise

11 f.serin, 11 f. canari <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche serin <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

### son

1 enregistrement serin 8 enregistrements canari [Sound-Fishing](#)

1 enregistrement canari [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



[Chant canari rare et sans faute - YouTube](#)

[YouTube · Le monde des oiseaux by Shad](#)



[le meilleur chant de canari – YouTube](#) [YouTube · المعهد العالي للطيور](#)



[Chant de Canari Pour Ecolage – YouTube](#) [YouTube · Bird Tunes | Canary Singing](#)

### L'animal et l'Humain

Le Canari est la forme domestiquée du Serin des Canaries. La sélection de ces oiseaux au sein des élevages a permis de créer de nombreuses races et variétés en privilégiant trois aspects : le chant, la couleur ou la posture.

#### Canaris de chant

De par son aptitude à chanter en intégrant des chants d'autres passereaux, le canari est devenu le plus populaire des oiseaux de cage. [Les canaris de chant - Jardiland](#)

#### Couleur



Blanc



Jaune lipochrome schimmel

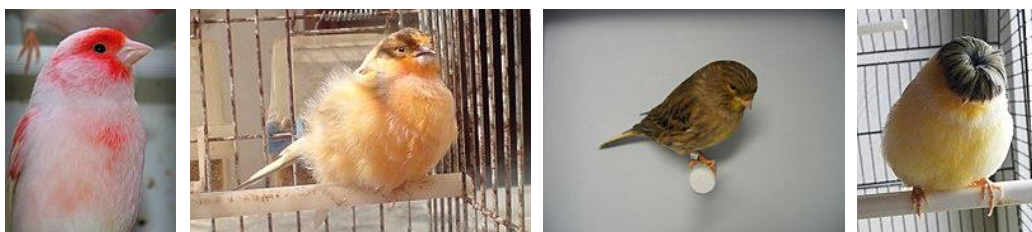


Jaune lipochrome intensif

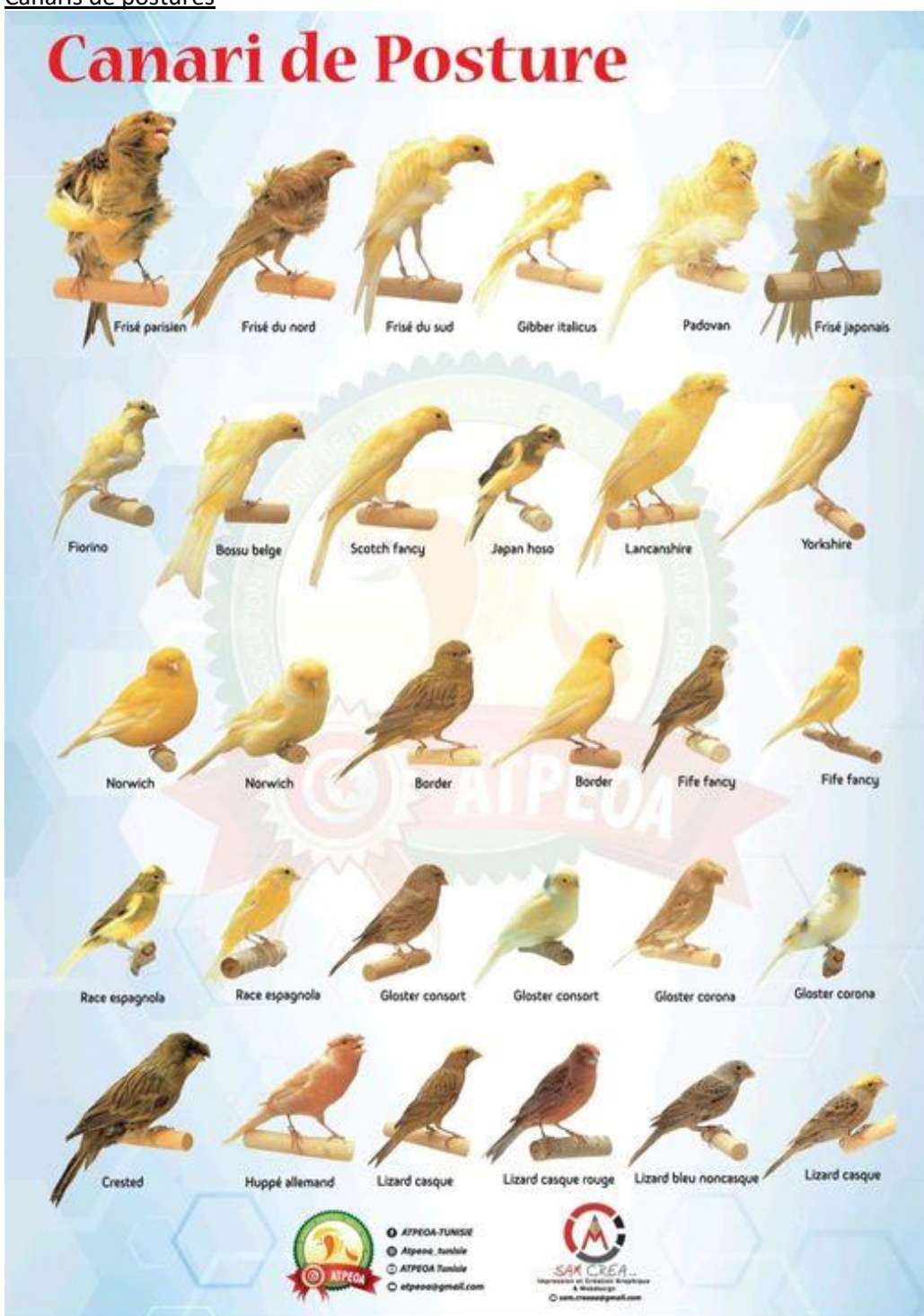


Lipochrome rouge





Rouge mosaïque panaché à fond rouge Gloster, Consort Gloster, Corona, panaché  
 Canaris de postures

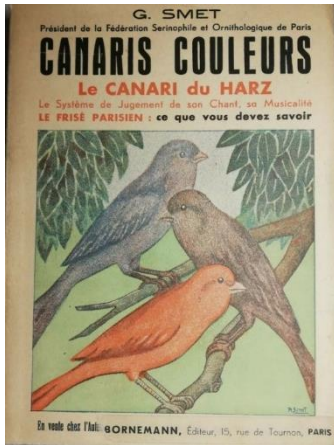


### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

**Symboles** <https://www.luminessens.org/post/2018/04/12/le-canari>

Le canari symbolise le pouvoir du chant, la parole et l'expression créatrice. Communication ; Compassion ; Bonheur ; Joie ; Douceur ; Positivité ; Sensible ; Talent pour le chant ; Force dans l'expression verbale ; Compréhension ; Délicat ; Indifférent ; Hyper bavard ; Trop sensible.

## Mythes, religions, traditions, superstitions



En Allemagne, il existait un centre d'élevage des canaris qui, en outre, les entraînait au chant. Celui-ci avait pour cadre les montagnes du Harz. Par cet intermédiaire, les canaris sont liés aux « maîtres chanteurs » de jadis. par exemple la célèbre guilde de maîtres chanteurs à Nuremberg, qui a inspiré Wagner.

Le canari jaune porte chance. D'une très grande sensibilité, ce charmant passereau perçoit, dit-on, les maléfices : il demeure alors silencieux. C'est pourquoi il faut éviter de s'éventer quand il ne chante pas car ce serait courir le risque d'attirer sur soi ce maléfice. Gare au canari qui n'est pas le vôtre s'il pénètre chez vous et bat des ailes devant un miroir : il annonce un décès dans votre famille.

Si un chat inconnu tue votre oiseau, vous jouerez de malchance pendant deux années. Voir un canari mort est signe que l'on versera du sang dans la journée.

S'il chante " à tort et à travers", s'il se lisse les plumes ou s'il reste éveillé le soir, le canari pressent un orage. On dit également que s'il chante la nuit, il ne vivra pas vieux.

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Contes, légendes

#### \*JESUS ET LE CANARI

<https://fr.aleteia.org/2017/10/22/connaissez-vous-la-fable-de-jesus-et-le-canari/>

Le 25 décembre au matin, l'Enfant Jésus se réveille aux notes d'un chant joyeux qui semble l'inviter à tisser une nouvelle amitié. C'est un canari qui chantonne dans une cage en bois, construite par son père, Joseph.

L'enfant ressent une telle joie qu'il court aussitôt appeler ses amis pour les inviter à l'écouter et à le voir de leurs propres yeux. Marie, la mère de Jésus, s'occupe de sa maison, tout en observant discrètement, amusée et émue, les visages des enfants qui écoutent émerveillés le chant du petit canari, comme ils auraient écouté une merveilleuse histoire.

Quand le petit canari reprend son souffle, les enfants demandent à Jésus : « Que lui donneras-tu à manger ? », « Comment a-t-il appris à voler ? », « Où est sa mère ? », « Quel âge a-t-il ? ».

Le canari est de couleur orange. Petit et gai, il sautille ici et là dans la cage, sans jamais se fatiguer. Pendant un certain temps, les enfants restent et regardent. Puis ils laissent Jésus avec son nouvel ami.

Jésus apprend rapidement les habitudes de son compagnon. Il cherche même parfois à en imiter même le doux chant. Mais de sa bouche ne sort qu'un vague sifflement. Il pense alors que le canari doit bien s'amuser en l'écouter.

Ils deviennent vite de grands amis. Le canari l'éveille aux premières lueurs du jour. Et quand Jésus rentre à la maison, le canari le salue par des chants festifs. Après un certain temps, Jésus pense que le petit oiseau aurait peut-être aimé voler librement.

Un peu inquiet — « Tu ne t'échapperas pas, n'est-ce pas ? » — il ouvre la porte de la petite cage et l'invite à le suivre pour jouer avec lui. Ébahi, il remarque que le canari le suit vraiment. Il s'arrête à l'ombre des branches, il commente les jeux des enfants ; puis s'envole saluer les autres oiseaux du village et raconter sa chance d'avoir un ami comme Jésus, qui le laisse voler librement.

Un matin, cependant, Jésus se réveille et s'étonne de voir déjà la lumière inonder la maison. Il court vers son ami canari pour lui demander : « Pourquoi ne m'as-tu pas réveillé ? ». Et il le trouve couché, avec les yeux fermés et les petites pattes raides, en l'air. Croyant qu'il s'était endormi, il s'exclame : « Étrange façon de dormir pour un canari ». Mais quand il le prend dans sa main, il réalise que son cœur ne bat plus.

Tenant son canari mort dans la main, il trouve refuge dans les bras de sa mère. La Vierge Marie le laisse pleurer. Et Jésus lui demande : « Pourquoi ne chante-t-il plus ? Pourquoi sa voix et sa joie, se sont-elles envolées ? ».

C'est si difficile de consoler son enfant. Si difficile de lui expliquer pourquoi les amis meurent et pourquoi s'éteint parfois le chant qui rend la vie douce et heureuse.

La Vierge Marie laisse le petit Jésus pleurer, puis le console : « Nous allons maintenant le laisser reposer dans le jardin, sous la terre souple comme une couverture. Le canari reposera longtemps. Mais son chant ne s'est pas éteint. Il s'est envolé au ciel et court raconter des histoires qui font rire et rêver les enfants. Son chant s'est envolé, et nous, qui nous rappelons ses quelques notes, nous en tirerons un chant pour faire rire et rêver les enfants. »

#### \*LE FOU, LE SAGE ET L'OISEAU ! Auteur inconnu

<https://www.funfou.com/fables/fou-sage-oiseau.php>

Un homme captura un jour un serin. L'oiseau, si petit qu'il tenait dans la paume de sa main, tenta de négocier sa liberté en ces termes : - Qu'attends-tu donc de moi ? dit-il. Je suis si petit, si maigre, je n'ai que la peau sur les os !

Rends-moi la liberté ! En échange, je te dirai trois vérités très utiles.

- Soit, dit l'homme. Mais comment pourrai-je savoir si tes vérités sont utiles pour moi ?

- C'est très simple, répondit le serin. Je te dirai la première vérité lorsque je serai encore dans ta main. Je te dirai la seconde lorsque je serai sur la branche de cet arbre ; ainsi, tu auras encore le pouvoir de me rattraper si cette vérité ne te convient pas. Enfin, je te dirai la troisième, la plus importante, lorsque je serai là-haut dans le ciel.

- D'accord, dit l'homme. Dis-moi la première vérité.

- La voici : si tu perds quelque chose, s'agirait-il de ta propre vie, tu ne dois pas le regretter.

Voilà une vérité profonde, pensa l'homme : le non-attachement aux formes extérieures, en effet, est le secret de la vraie liberté. Et il ouvrit la main. L'oiseau s'envola sur la branche, d'où il proféra sa deuxième vérité :

Si on te raconte une absurdité, n'y crois sous aucun prétexte avant d'en avoir eu la preuve !

- Très bien, dit l'homme, tu es beaucoup plus sage que ne le laissait prévoir ton minuscule crâne d'oiseau : l'être humain, en effet, est naturellement attiré par le mensonge et l'illusion, nés de sa convoitise ! Mais quelle est donc la troisième vérité ?

- C'est, lui répondit le serin qui planait désormais dans les hauteurs du ciel, que j'ai dans l'estomac, deux diamants gros chacun comme un de tes poings. Si tu m'avais tué, ta fortune était faite !

Fou de rage, l'homme tenta de jeter des pierres au serin. Puis, s'accusant, maudissant sa stupidité, il se mit à pleurer sur son sort.

- Imbécile ! s'exclama l'oiseau. Je t'ai dit de ne jamais regretter aucune chose, et tu regrettes déjà de m'avoir libéré ! Je t'ai dit de ne jamais croire une absurdité, et tu m'as cru lorsque j'ai prétendu, moi qui tiens dans la paume de ta main, avoir avalé deux diamants gros comme tes poings ! En raison de ta convoitise et de ton aveuglement, tu ne pourras jamais voler dans le ciel comme moi !

\*LE CANARI MERVEILLEUX Collectif, Contes Africains, ill. Grégoire Vallancien, rue des enfants



[https://www.iletaitunehistoire.com/genres/contes-et-legendes/lire/bibliadcon\\_004#histoire](https://www.iletaitunehistoire.com/genres/contes-et-legendes/lire/bibliadcon_004#histoire)

Baffo était une petite fille mal élevée. Elle passait son temps à se battre avec ses camarades et refusait obstinément de travailler. De plus, elle ne pouvait voir un objet sans y toucher.

Ses parents la punissaient souvent, mais c'était peine perdue : elle n'en devenait pas meilleure pour cela.

Un jour, au marché, Baffo vit des petits canaris blancs. Elle en prit un au creux de sa main et demanda au marchand voisin : « Quel est le prix de ce canari ?

— Je n'en sais rien, répondit l'homme. Mais, de toute façon, il n'est pas à vendre ! »

Sans prêter attention à ces paroles, Baffo jeta à terre vingt pièces et s'éloigna en emportant le canari. « Quand le marchand s'en reviendra, se dit-elle, il trouvera l'argent à la place du canari. »

Or ces petits canaris blancs n'étaient autres que des aigrettes qui, à chaque jour de marché, se transformaient pour vivre un peu au milieu des hommes.

Avant que Baffo ait atteint sa case, le canari redevint aigrette. L'oiseau saisit alors la petite fille et s'envola avec elle jusqu'au sommet d'un grand arbre. Puis, déposant Baffo sur une grosse branche, il reprit son vol et disparut.

Baffo poussa des cris, suppliant les passants de prévenir ses parents.

Ceux-ci accoururent, amenant avec eux leur chien noir qui grimpa à l'arbre et en redescendit avec Baffo.

La leçon profita à la fillette qui se corrigea de son indiscipline. Et, par reconnaissance, elle n'oublia jamais, chaque fois qu'elle mangeait son couscous, d'en donner la première et la dernière poignée au gros chien noir qui l'avait tirée de ce mauvais pas.

## Fable

Florian : [Les serins et le chardonneret](#).

## Livres adulte

- Canaris, Artemis	-Renaud Lacroix : Canaris, Ulmer	- Michèle Pilotte : Le serin, Editions du Jour 1995	-Jacqueline Prin, Gabriel Prin, Marie-Paule Piednoir : Les Canaris, Animalia 2010	-Markus Hubl : Canaris, Ulmer 2017	-Emmanuelle Figueras : Les serins, Maxilivres 2021

## Livres enfant



- Michelle Hawkins : Canari-Des faits amusants sur les oiseaux pour les enfants
- Antoon Krings : Henri le canari, Gallimard 2017
- Claude K. Dubois : Puccini : canari de Paris, Pastel 1979
- Michel Piquemal, Pascale Maupou Boutry : Un espègle Canari, Cipango 2021

## BD



Constance Lagrange : Le Canari, Seuil 2024

## Cinéma



Titi, personnage des Looney Tunes

## Arts plastiques



Hokusai



? : Variétés de cana ris, *Serinus canaria domestica*, 1889



Adolf Menzel : Canari sur une branche de chêne



Pol Henry Ledent : Canari song 2023



MARTEL Jan et Joël, Bronze c.1930



Galoyer François : bronze



artisanat métal recyclé, Zimbabwe

## Musique

chorale des Petits Serins de Vedrin.

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

Les îles Canaries ont donné leur nom à l'oiseau.

### Philatélie, numismatique



### Autres




Le bataillon des Canaris est une unité de folklore militaire qui représente des volontaires namurois de la révolution belge (1789-1790). Il a été reconstitué en 1972. Le bataillon est un groupe de folklore et d'histoire reconnu par la ville de Namur. Au son du fifre et des tambours, il propose au public des salves, charges à la baïonnette, duels au pistolet ou encore son fameux bivouac.

## 6. DIDACTIQUE exemples

?

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Comptines et chansons enfantines

 <p><a href="#">Dors dors petit pinson - Berceuse d'hiver - musique Marie-Cécile YouTube · Comptines Accords Sensibles</a></p> <p>Dors, dors, petit pinson,          Bien à l'abri dans les buissons.          Dors, dors, petit poisson,          Sur le gravier, dans le cresson.          Dors, dors, petit ourson,          Voici l'hiver et ses glaçons.          Dors, dors petit garçon,          J'ai mis l'été dans ma chanson.</p>	<p><u>Le petit pinson, chansons pour enfants</u>          - Hugo L'escargot</p> <p>Le petit pinson          En chantant          Dit merci à sa maman          Le mignon chaton          En ronronnant          Dit merci à sa maman          Le petit mouton          En bêlant          Dit merci à sa maman          Et moi aussi tendrement          Je te dis merci maman          Pour tout l'amour          Que chaque jour          Tu donnes à ton petit enfant.</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Dictons

Sainte Judith voit pinson au nid.  
 Si, au jour de Saint-Samson, le pinson est au buisson, - Pour le vigneron c'est vin bon.

### Expression

Gai comme un pinson

### Logos, publicité, mode, déco

			<p>Les Ateliers du Pinson</p> 		
fromage	loto	Ecole maternelle Les Pinsons	Stages arts-plastiques	T-shirt enfant	déco jardin

### Jeux



appeau pinson des arbres boîte à musique peluche sonore Puzzle bois

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

Le pinson des arbres est le 8<sup>e</sup> oiseau le plus fréquent dans nos jardins

Quelques espèces      8 espèces, dont :



Pinson des arbres



Pinson du nord

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

7 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

<https://fr.wikipedia.org/wiki/>

<https://criemouscron.be/?Pinson>

**son** Le pinson ramage ou siffle

18 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)

1 enregistrement [Télécharge des bruits d'animaux au format wave \(animaux-nature.com\)](#)



🎵 [Pinson des arbres - écoutez le chant / cri / melodie / son. Chant-oiseaux.fr](#)

<https://www.chant-oiseaux.fr > pinson-des-arbres>



[Pinson des arbres chant en gros plan - YouTube](#) [YouTube · Birds Friend](#)

*Pinc* est une onomatopée décrivant son cri et se retrouve dans de très nombreuses langues européennes comme l'allemand *fink*.

### L'animal et l'Humain

wikipedia

#### Utilisation comme oiseau d'ornement

Le pinson était autrefois populaire comme oiseau chanteur en cage et un grand nombre d'oiseaux sauvages étaient piégés et vendus. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le piégeage a même réduit le nombre d'oiseaux dans les parcs de Londres. Des concours étaient organisés où l'on pariait sur le pinson en cage qui répéterait son chant le plus grand nombre de fois. Les oiseaux étaient parfois aveuglés avec une aiguille chaude, croyant que cela les encourageait à chanter<sup>32</sup>. Cette pratique est le sujet du poème *The Blinded Bird* de l'auteur anglais Thomas Hardy qui contraste avec la cruauté qu'implique le fait d'aveugler les oiseaux avec leur chant zélé. En Grande-Bretagne, la pratique de garder les pinsons comme animaux de compagnie a décliné après que le piégeage des oiseaux sauvages a été interdit par les *Wild Birds Protection Acts* de 1880 à 1896.

Le pinson est toujours un oiseau de compagnie populaire dans certains pays européens. En Belgique, le sport traditionnel du *vinken-zetting* oppose les pinsons mâles les uns aux autres dans un concours pour le plus grand nombre d'appels d'oiseaux en une heure.

#### Statut de conservation

Il n'y a aucune preuve d'un déclin global sérieux des effectifs, de sorte que l'espèce est classée par l'Union internationale pour la conservation de la nature comme étant de préoccupation minimale. Les populations de pinsons des arbres avaient été menacées vers les années 1950, par l'usage intensif des pesticides et des herbicides, mais ils sont à présent largement répandus et communs, grâce au recul de l'utilisation de certains produits.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### **Symboles**

Autonomie, empathie, bonheur, diversité et énergie.

#### **Traditions, superstitions**

<https://www.luminessens.org/post/2019/05/18/le-pinson>  
<https://zooz.wiki/inter/quest-ce-que-cela-signifie-si-vous-voyez-un-pinson/>

## EUROPE

Entendre son chant prolongé n'a jamais paru de très bon augure pour nos ancêtres, qui l'interprétaient comme un signe de pluie ou de malheur.

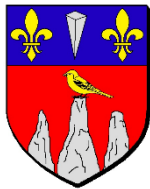
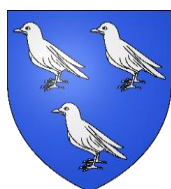
Le chant du pinson prédit un accident prochain (Poitou) ou un procès (Belgique). En Gironde, si l'oiseau chante avec insistance près d'une personne en train de travailler loin de son domicile, il l'avertit qu'il y a eu un malheur chez lui. A moins qu'il n'annonce tout simplement la pluie : on dit en effet que le pinson, notamment s'il fredonne le matin, précède les ondées. La pluie est également à redouter si le pinson s'approche des maisons.

Selon une croyance de Saint-Hubert en Belgique, il gèlera en hiver si le pinson "remplace son "finck, finck" par "c'est, c'est, c'est, c'est stupide !".

## EXTREME-ORIENT

Les pinsons sont associés à la fidélité et à la longévité.

## Héraldique



Belgique : abbé Siger Fabri France : Pierrefitte sur Seine Quinson

## 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

### Poèmes

#### NICOLE BOUGLOUAN : LE PINSON DES ARBRES

Il marche posément, passe sous le portail,  
 Faisant luire au soleil son doux jabot corail.  
 Le plumage gris-vert coiffant sa tête fine  
 S'irise sur son dos d'un reflet tourmaline.  
 Son allure élégante au moment de l'envol  
 Nous étonne toujours quand il quitte le sol,  
 Révélant à nos yeux de longues taches blanches  
 Se mouvant en souplesse en atteignant la branche.  
 Un peintre un peu rêveur aurait pu l'inventer  
 Lorsque au petit matin, en l'écoutant chanter,  
 Les plus belles couleurs siégeant sur sa palette  
 S'accrochant au pinceau, animeraient la fête...  
 Annonçant un printemps au futur prometteur,  
 La femelle construit un nid rond en hauteur,  
 Une coupe soignée au cœur garni de plumes  
 Où bientôt des poussins émergeront des brumes.  
 Ses ramages joyeux imprégnés de fierté  
 Courent dans la nature en toute liberté,  
 Semant au gré du vent la fervente promesse  
 D'un avenir plaisant dans les jardins en liesse !

#### ROSEMONDE GÉRARD : LE PINSON

À qui parle-t-il, le pinson,  
 Lorsqu'il dit : « Vite... vite... vite... »  
 À la journée ? à la saison ?  
 Au cœur d'or de la marguerite ?  
 Veut-il dire qu'on a raison  
 De prendre l'instant qui palpète ?  
 À qui parle-t-il, le pinson,  
 Lorsqu'il dit : « Vite... vite... vite... »  
 Est-ce la mort dans le buisson,


#### PAUL VERLAINE LE PINSON

C'est très miraculeux : ce pinson si joli  
 Qui sautillait d'un air attentif et poli  
 Tout au bout des barreaux, prêtant sa tête fine  
 A ma bouche lui silflant l'air de la  
 Czarine,  
 Il n'est plus !  
 Le voici sans souffle désormais.  
 Il avait bien souffert, autant que tu l'aimais !  
 Maussade, hélas ! et symptôme bien pire encore.  
 Immobile et muet dans la cage sonore  
 Du pépiement des autres « hôtes de nos bois »  
 Et vibrante  
 Dieu sait comme de leurs émois.  
 De leurs ébats plus fous que les ° jeux de la houle.  
 Il s'était accroupi, se contournant en boule,  
 La tête sous son aile, ayant l'air de dormir.  
 Et tu gardais l'espoir, cessant de trop gémir,  
 De le croire en effet endormi...  
 La nuit sombre  
 Vint, qui nous consola quelque peu.  
 Mais quand l'ombre  
 Se dissipa, cédant.  
 Soleil, à ton effort,  
 La vérité nous apparut : il était mort !  
 Tu reculas d'horreur malgré tout ton courage  
 Ordinaire, et n'osais le sortir de la cage.  
 J'accomplis en ton lieu ce douloureux devoir.  
 Et toi, dépliant en silence un vieux  
 Chai noir.  
 Le replias sur le cadavre avec des larmes.



<p>Ou l'amour, qui conduit le rite ?  Vers qui lance-t-il cette invite ?  Est-ce à quelqu'un de la maison...  À qui parle-t-il, le pinson ?  <u>YVES PACCALET</u>  Béret bleu sur la tête  Deux signes indiens sur l'aile  Pinson des arbres</p>	<p>Linceul approprié, symbole non sans charmes !  Nous débattîmes un long temps l'heure et le lieu  Où rendre les derniers honneurs au petit dieu.  Tout à coup tu pris ton panier déjà célèbre  Et partis sans me prévenir du lieu funèbre  Destiné dans ton cœur à l'enterrement dû.  Emportant en ce « chat » l'oiseau, bien entendu.  Quand tu revins, t'avais l'air fier et plein de grâce  De quelqu'un ayant fait, sans bruit et sans grimace.  Ce qu'on peut appeler une grande action : «  Je l'ai jeté dans les caveaux du  Panthéon ! »  T'écrias-tu, — puis, car la femme est toujours femme.  Et tes yeux éteignant soudain leur sombre flamme,  Tu repris, et cela me parut aussi beau : «  Il aurait peut-être mieux fait sur mon chapeau ! »</p>
<p><u>THOMAS HARDY : THE BLINDEDBIRD</u>  So zestfully canst thou sing?  And all this indignity,  With God's consent, on thee!  Blinded ere yet a-wing  By the red-hot needle thou,  I stand and wonder how  So zestfully thou canst sing!  Resenting not such wrong,  Thy grievous pain forgot,  Eternal dark thy lot,  Groping thy whole life long;  After that stab of fire;  Enjailed in pitiless wire;  Resenting not such wrong!  Who hath charity? This bird.  Who suffereth long and is kind,  Is not provoked, though blind  And alive ensepulchred?  Who hopeth, endureth all things?  Who thinketh no evil, but sings?  Who is divine? This bird.</p>	<p><u>L'OISEAU AVEUGLE</u>  Ainsi, tu peux chanter avec enthousiasme ?  Et toute cette indignité,  Sur toi avec l'accord de Dieu !  Ayant encore une aile, ayant été aveuglé,  Par l'aiguille chauffée au rouge,  Je m'insurge et je me demande comment  Avec tant d'enthousiasme tu peux chanter !  Ne ressentant aucune colère d'une telle injustice,  Ta douleur pénétrante oubliée,  Éternellement sombre est ton sort,  De tâtonner toute ta vie ;  Après ce coup de feu ;  Enfermé en un fil impitoyable ;  Pas tellement en colère !  Qui est clément ? Cet oiseau.  Qui souffre depuis longtemps et est bon,  N'est pas provoqué, bien qu'aveugle  Et enseveli vivant ?  Qui espère et supporte tout ?  Qui ne pense pas au mal, mais chante ?  Qui est divin ? Cet oiseau.</p>

### Livres enfant

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Anne Crahay : L'ours et le pinson, Didier jeunesse 2023 3-4 ans</li> <li>- Bellebrute : Monsieur Pinson, 3 ans+</li> <li>- Paul François, Romain Simon : Chante pinson, Père Castor Nouvelle édition 2020 3-6 ans</li> <li>- Anne-Marie Malcoste : Le Noël de petit Pinson, 2011</li> </ul>
------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Cinéma



Miguel Gomes : Le Chant enivrant des pinsons, sur une communauté de pinsonneurs de la banlieue de Lisbonne.

Arts plastiques



École française vers 1650 Vierge à l'Enfant au pinson



Ohara Koson



Limoges



Agostinho Dacunha



artisanat métal recyclé Zimbabwe



Sven

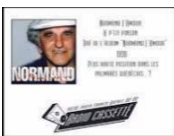
## Musique

### Traditionnel alsacien

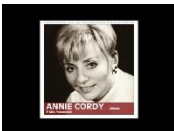
**Modéré**

Le pinson chante le printemps. *Tralala tralala*  
*la.* Tant mieux s'il a le cœur content. *Tralala tralala*  
*la.* Le tor-se nu nous tra-vaillons!  
*augmentez*  
*Tra la la la la tra la la la!* Creu-sons la roche ou  
*les sil-lons. Tra la la la la la!*

Le pinson chante le printemps.  
*Tra la la tra la la la.*  
Tant mieux s'il a le cœur content.  
*Tra la la tra la la la.*  
Le torse nu nous travaillons !  
*Tra la la la la tra la la la.*  
Creusons la roche ou les sillons.  
*Tra la la la la la !*  
Sitôt couché songe au réveil,  
*Tra la la tra la la la.*  
Et que ton dos brûle au soleil !  
*Tra la la tra la la la.*  
Le cœur nous gonfle de chagrin,  
*Tra la la la la tra la la la.*  
Il faut pourtant un peu de grain,  
*Tra la la la la la !*  
Octobre amène la gaîté,  
*Tra la la tra la la la.*  
Bon vin, que dois-je souhaiter ?  
*Tra la la tra la la la.*  
Que tu retrouves, gai pinson,  
*Tra la la la la tra la la la.*  
De la gaîté dans nos chansons.  
*Tra la la la la la !*



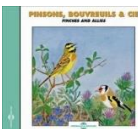
Québécois : Le petit pinson <https://youtu.be/GgTfABQKm94>



Annie Cordy - Pinson sérénade – YouTube <https://www.youtube.com › watch>



Alexis Ciesla : Freilach du pinson



Jérôme Chevereau : Pinsons, bouvreuils et Cie

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

179 178 porteurs du nom PINSON présents sur Geneanet. Très fréquent en Bretagne et plus généralement dans l'Ouest, désigne par métaphore celui qui siffle ou chante comme un pinson. Variante : Pinsson

### Philatélie, numismatique

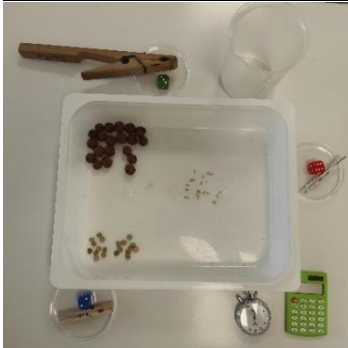




## 6. DIDACTIQUE exemples

[\\*https://ww2.ac-poitiers.fr/svt/spip.php?article928&debut\\_page=1](https://ww2.ac-poitiers.fr/svt/spip.php?article928&debut_page=1)

### Modéliser la sélection naturelle chez les pinsons



Contexte pédagogique- programme de seconde

Mise en œuvre de l'activité, la phase ludique du jeu

L'objectif notionnel : quid de la dérive ou de la sélection ?

L'objectif didactique : calcul des effectifs de pinsons et différenciation

Exploitation des résultats

Attitudes des élèves durant la séance

[\\*https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2](https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-aco2)

Le pinson des arbres...



... par Romy

# BOUVREUIL Pyrrhula

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Proverbes

Congo : Ine afinji tumbengele isala. Moi bouvreuil, ne me méprise pas à cause de mon plumage médiocre. Ne méprise personne à cause de sa petitesse ou de son apparence physique.

### Logos, publicité, mode



Girouette

### Jeux



peluche sonore

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES

Quelques espèces Il existe 8 espèces.



Bouvreuil pivoine Pyrrhula pyrrhula

Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

1 fiche <https://www.oiseaux.net/oiseaux/>

- 1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>  
 1 fiche <https://oiseaux.natagora.be/fr/oiseau/bouvreuil-pivoine>  
 1 fiche <https://www.oiseaux-birds.com/fiche-bouvreuil-pivoine.html>

**son**

- 1 enregistrement [Bruitage Animaux. Dinosoria](#)



♪ [Bouvreuil pivoine - écoutez le chant / cri / melodie / son. Chant-oiseaux.fr](#)



[chant du bouvreuil pivoines - YouTube](#)

**L'animal et l'Humain**

Agrément

Au XIX<sup>e</sup> siècle, dans le Vogelsberg et en Thuringe, on a appris au Bouvreuil à siffler certains chants. Les petits bouvreuils, en particulier de la sous-espèce *P. p. coccinea*, étaient considérés comme particulièrement capables d'apprendre. Les oiseaux étaient pris dans les nids avant de s'envoler pour leur faire répéter des chants, par étapes, plusieurs fois par jour. Une fois qu'ils l'avaient maîtrisé, la procédure était répétée avec une nouvelle partie du chant, jusqu'à ce que la chanson soit complète. Les bouvreuils doués pouvaient maîtriser jusqu'à trois chansons. De plus, les jeunes bouvreuils ont appris à imiter d'autres oiseaux chanteurs, en particulier le canari. Les oiseaux élevés étaient exportés d'Allemagne vers les États-Unis.

Menaces

La population de bouvreuil pivoine évolue en sens inverse de celle de l'Épervier d'Europe, son principal prédateur. Elle est stable en Wallonie.

**3. ASPECTS SYMBOLIQUES**

**Symboles, mythes, traditions, superstitions**

	<p><a href="https://www.luminessens.org/post/le-bouvreuil">https://www.luminessens.org/post/le-bouvreuil</a>  <a href="https://www.bonplantokyo.com/305-bouvreuil-pivoine-usokae-shinji">https://www.bonplantokyo.com/305-bouvreuil-pivoine-usokae-shinji</a></p> <p>Le bouvreuil, symbole de l'hiver avec une poitrine d'un rouge vif qui contraste avec la neige blanche hivernale, figure souvent sur les cartes de vœux de Noël.</p> <p>Le changement de Bouvreuil ou Usokae Shinji est un rite datant de plus de 200 ans que l'on retrouve lors de matsuri organisés dans plusieurs villes du Japon à la fin du mois de Janvier.</p> <p>L'origine de la célébration Usokae Shinji se trouve dans la double signification de "Uso" qui veut dire à la fois Mensonge et Bouvreuil ainsi que "Kae" qui signifie changement ou transition d'un état à un autre.</p> <p>Certains disent que nous sommes tous amenés à mentir un jour ou l'autre tandis que d'autres pensent que notre chance ne peut pas être éternelle et qu'elle doit être constamment renouvelée. C'est pour ces deux raisons que les visiteurs du sanctuaire ramènent leurs statuettes en bois de l'année passée à l'effigie du Bouvreuil pour l'échanger contre une nouvelle et ainsi bénéficier de la chance, du bonheur et du succès pour toute l'année à venir.</p> <p>Au passage ils se débarrassent aussi des mensonges de l'année dernière tel un symbole de purification. Les participants se réunissent dans la cour au rythme des tambours en répétant "kaemasho, kaemasho" se passant les sculptures entre eux.</p>
--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Héraldique, symbolique nationale, régionale**



noblesse belge

#### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

##### Fables

Florian : Le Bouvreuil et le Corbeau

##### Poème

VICTOR HUGO : A ANDRÉ CHENIER

Oui, mon vers croit pouvoir, sans se mésallier,  
Prendre à la prose un peu de son air familier.  
André, c'est vrai, je ris quelquefois sur la lyre.  
Voici pourquoi, tout jeune encor, tâchant de lire  
Dans le livre effrayant des forêts et des eaux,  
J'habitais un parc sombre où jasaient des oiseaux,  
Où des pleurs souriaient dans l'œil bleu des pervenches ;  
Un jour que je songeais seul au milieu des branches,  
Un bouvreuil qui faisait le feuilleton du bois  
M'a dit : Il faut marcher à terre quelquefois.  
La nature est un peu moqueuse autour des hommes ;  
O poète, tes chants, ou ce qu'ainsi tu nommes,  
Lui ressembleraient mieux si tu les dégonflais.

Les bois ont des soupirs, mais ils ont des sifflets.  
L'azur luit, quand parfois la gaîté le déchire ;  
L'Olympe reste grand en éclatant de rire ;  
Ne crois pas que l'esprit du poète descend  
Lorsque entre deux grands vers un mot passe en dansant.  
Ce n'est pas un pleureur que le vent en démente ;  
Le flot profond n'est pas un chanteur de romance ;  
Et la nature, au fond des siècles et des nuits,  
Accouplant Rabelais à Dante plein d'ennuis,  
Et l'Ugolin sinistre au Grandgousier difforme,  
Près de l'immense deuil montre le rire énorme.

##### Arts plastiques



Albrecht Dürer : Trois bouvreuils, 1543



Wahast : Bouvreuil pivoine Mâle et Femelle, aquarelle ca.1800

Utamaro Kitagawa : Le Bouvreuil et le Hibou, 18es.

Poèmes :

Si même le bouvreuil, pourtant réputé menteur, La nuit venue, se repose, Vous mentez sans répit en disant, N'avoir de perchoir

Dès le chant du coq, J'ai beau vous faire la cour, Mêlant aux rires les pleurs, Elles restent sourdes à mes supplices, Vos oreilles de hibou.



Hiroshige, vers 1820-1828

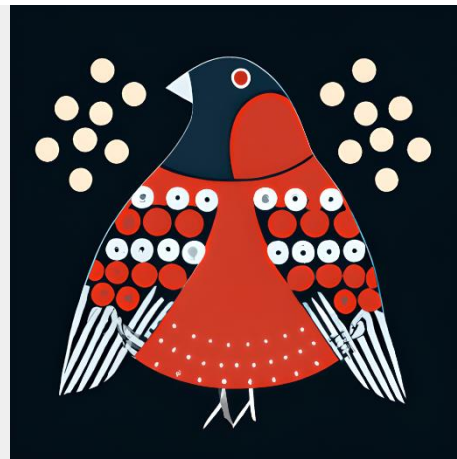


Hokusai : Bouvreuil et cerisier pleureur en fleur, 1834





Robert Hainard, 1924



Art populaire scandinave



DOLE



artisanat Zimbabwe



Ardif parking de la gare de Roubaix, 2024

## Musique



Accordéonistes du Bouvreuil

## 5. AUTRES ASPECTS

### Toponymie, patronymie

Bouvreuil : Ce patronyme est présent 423 fois sur Geneanet

### Philatélie



## 6. DIDACTIQUE exemples d'activités

\*<https://fr.slideshare.net/HDEMORI/dessins-cole-acoz>

Le bouvreuil pivoine...

Le bouvreuil pivoine...



... par Emeline

... par Nathan

\*bricolage



# CHARDONNERET *Carduelis*

## 1. ASPECTS POPULAIRES

### Proverbes, citations, expressions

A chasseur de chardonneret, à pêcheur à la ligne n'accorde pas ta fille.

Ivan Andreïevitch Krylov : Mieux vaut chanter en bon chardonneret qu'en piètre rossignol.

### Logos, publicité



### Jeux



peluche sonore

Quizz <https://www.quizz.biz/quizz-1672083.html>

## 2. ASPECTS SCIENTIFIQUES



Chardonneret élégant

### Classification, anatomie, physiologie, éthologie, répartition

10 fiches <https://www.oiseaux.net/>

1 fiche <https://www.anigaido.com/animaux/top-animaux>

1 fiche <https://www.instinct-animal.fr/liste-animaux-sauvages-a-z/>

1 fiche <https://www.diconimoz.com/>

### son

8 enregistrements [Animaux Nature Sound Effects - Envato Elements](#)

1 enregistrement [Bruitages Animaux. Dinosoria](#)

<https://youtu.be/OZhKZxX5Dr0>

### L'animal et l'Homme

<https://www.notrenature.be/banque-des-especes/chardonneret-elegant>

<http://biodiversite.wallonie.be/fr/carduelis-carduelis.html?IDD=50334278&IDC=305>

Avec l'usage excessif des pesticides pour les mauvaises herbes, le chardonneret trouve de moins en moins facilement sa nourriture, composée quasi exclusivement de graines.

Le chardonneret était régulièrement capturé pour devenir oiseau d'ornement. La convention de Berne a interdit sa capture et sa détention en Europe, mais le braconnage est encore pratiqué en Europe du Sud, en Afrique du Nord, et en Belgique. Il est en diminution en Wallonie pour les raisons évoquées ci-dessus. On ne peut les capturer mais on peut commercer les oiseaux d'élevage.

### 3. ASPECTS SYMBOLIQUES

#### Symboles, mythes, religions, traditions, superstitions

La Vierge au chardonneret est un thème récurrent de l'iconographie chrétienne, apparu dans la statuaire gothique française au xiii<sup>e</sup> siècle, et qui a connu une immense fortune dans la peinture italienne du Trecento et de la Renaissance. Jésus, assis sur les genoux de Marie, tient dans une de ses mains un chardonneret élégant. Il annonce de façon symbolique le sacrifice à venir du Christ lors de sa Passion : le chardon épineux dont il se nourrit, et qui se lit de façon transparente dans son nom — du moins en latin, en italien (cardellino) et en français — évoque en effet la Couronne d'épines, alors que les taches rouges de sa tête renvoient au sang versé. **Voir plus bas**

Dans de nombreuses cultures européennes, dont l'italienne, la néerlandaise, l'autrichienne, l'allemande et la suédoise, le chardonneret est un signe de bonne chance. Si vous en avez un dans la main, tous vos vœux se réaliseront.

#### Héraldique



ville de Stehelčevy (Tchéquie).

### 4. ASPECTS LITTÉRAIRES et ARTISTIQUES

#### Fables

Florian : [Les serins et le chardonneret](#).

#### Contes, légendes

Le chardonneret peut remplacer le rouge-gorge dans la légende de la couronne d'épines de Jésus.

#### Poèmes

<https://www.montmartre-secret.com/article-poeme-enfants>

##### Le chardonneret

Viens mon chat je te donnerai  
Du lait et du blanc de poulet  
Si tu arrêtes de guetter  
Sur l'arbre le chardonneret  
Il a mis son joli costume  
Fait de couleur et fait de plumes  
Il a posé son masque rouge  
Sur ses yeux vifs qui toujours bougent  
Quand il déplie ses ailes sombres  
Le soleil y passe un crayon  
De jaune et d'or comme un rayon  
Une lumière entre deux ombres  
C'est un oiseau qui vient du ciel  
Et c'est lui qu'a peint Raphaël  
Entre les mains de l'enfant qui  
Devant la Vierge le bénit  
Viens mon chat je te donnerai  
Du lait et du blanc de poulet  
Si tu arrêtes de guetter  
Sur l'arbre le chardonneret  
Emporte-moi mon cheval noir  
La nuit j'ai peur des cauchemars

##### JACQUES-CHARLES-CESAR FORMAGE

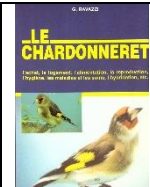
Joli Chardonneret, pourquoi m'as-tu quitté?  
Que t'ai-je fait, pour avoir mérité  
Semblable cruauté ?  
J'avais pour toi l'amitié la plus tendre ;  
Je te nourrissais de ma main;  
Le biscuit et le meilleur grain  
Ne te coûtaient que la peine d'en prendre.  
Je te flattais , je te baisais ,  
Je me faisais Unique étude de te plaire :  
Et cependant, petit ingrat,  
Tu m'as quitté ! Nouveau climat  
Te possède : reviens à ton poste ordinaire ,  
Et je te promets le bonheur.  
En ces mots un enfant exprimait sa douleur:  
Mais l'oiseau fugitif n'écoutait son langage ;  
Oiseau, libre une fois, ne revient plus en cage.  
Proverbe dit, et proverbe a raison;  
Il n'est point de belle prison.

##### YA MAKNINE EZZINE : Ô JOLI CHARDONNERET

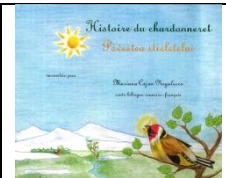
Ô joli chardonneret aux ailes jaunes aux joues rouges  
aux yeux noirs  
Cela fait un bail et des années que tu es enfermé dans  
une cage  
Attristé, tu chantes avec une voix si douce  
Personne ne sait d'où surgit ton chant

<p>Dépose-moi demain matin Je sens déjà l'odeur du pain <u>ELODIE SANTOS : OISEAU DE PRINTEMPS</u> Joli Chardonneret tu es sorti de l'ombre Posé sur la rambarde pour venir me chanter Une ode à la Nature, au Soleil, au Printemps Tu es venu me dire que l'Amour est devant Saute, vrille, vole Et mange toutes les graines que je t'ai données Reviens sur mon balcon, recommence ton chant Qui m'envahit toute entière Ces matins des beaux jours Joli Chardonneret je te veux sur ma route dans ma jolie campagne au pied de mon balcon <u>NICOLE BOUGLOUAN : LE CHARDONNERET ÉLÉGANT</u> Bien en vue au sommet d'un arbre ou d'une plante, Il expose orgueilleux son habit coloré. Toujours en mouvement, nature exubérante, Il s'envole et revient, pressé de picorer ! Une tache écarlate aux allures de masque Lui donne l'air d'un clown en représentation, Car le chardonneret reste un oiseau fantasque Exhibant son plumage avec ostentation. Sa belle tête arbore un curieux maquillage, Deux bandeaux côte à côte, un blanc et l'autre noir, Accentuant ainsi le fabuleux grimage Faisant du volatile un joyau de grand soir. A son chant délicat s'ajoutent quelques trilles Afin de saluer dignement le printemps. Bientôt un nid douillet recevra sa famille, Des poussins duveteux occupant tout son temps. Puis il retrouvera la troupe remuante S'abattant vivement sur les champs de chardons. Vous le verrez passer, silhouette élégante, Séduisant arlequin à l'incessant jargon !</p>	<p>Celui qui n'a pas subi de problème t'ignore Et celui qui ne connaît pas ta valeur, ô oiseau, te cuit sur des braises, Il n'aura pas de coeur tendre et il ne peut saisir les subtilités de ton chant, Mais nous deux, on se comprend, ô joli chardonneret ! Ô joli chardonneret aux ailes jaunes aux joues rouges aux yeux noirs Cela fait un bail et des années que tu es enfermé dans cette cage Attristé, tu chantes avec une voix si douce Personne ne sait d'où surgit ton chant Une cage reste une cage même si c'est un beau palais qui attire les regards À l'intérieur la gelée royale devient amère La cage est obscure, elle rend aveugle et son étroitesse brise les ailes Ni l'eau ni la nourriture ne sont bonnes, ô joli chardonneret ! Ô joli chardonneret aux ailes jaunes aux joues rouges aux yeux noirs Cela fait un bail et des années que tu es enfermé dans cette cage Attristé, tu chantes avec une voix si douce Personne ne sait d'où surgit ton chant Quand tu chantes tu te souviens des jours où tu étais libre Battant des ailes dans l'air et nichant d'arbre en arbre Le destin du bon Dieu a voulu que tu te fasses attraper par ces deux ailes C'est une destinée écrite sur ton front, ô joli chardonneret Ô joli chardonneret aux ailes jaunes aux joues rouges aux yeux noirs Cela fait un bail et des années que tu es enfermé dans cette cage Attristé, tu chantes avec une voix si douce Personne ne sait d'où surgit ton chant Ce qui est écrit par Dieu est destinée et nécessite de la patience Le prophète Joseph a souffert tout autant que toi, Que de souffrances et d'obstacles pendant des années Il a tant pleuré qu'il en a perdu la vue.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

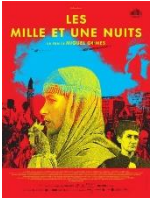
## Livres adulte

	<p>G. Ravazzi : Le chardonneret L'achat, le logement, l'alimentation, la reproduction, l'hygiène, les maladies et les soins, l'hybridation, etc, éditions De Vecchi 1999</p>
------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Livres enfant

	<p>-Mariana Cojan Negulescu : Histoire du chardonneret, L'Harmattan 2002 Bilingue : Roumain – français 6 ans+</p>
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Cinéma



Les Mille et Une Nuits, par Miguel Gomes, 2015

## Arts plastiques



Vierge à l'enfant, détail, Sierk-les-Bains, c.1320-1330



Ambrogio Lorenzetti, c.1340



Vierge à l'Enfant trônant, au chardonneret, ivoire, c.1400



les Heures de Catherine de Clèves, 1440



Raphaël : Madonna del Cardellino, 1506



Chardonneret et branche de narcisses, Perse, 1652



Abraham Mignon : Nature morte aux fruits avec écureuil et chardonneret, 1668, détail



Maria Sybilla Merian (1647-1717)



François-Nicolas Martinet (1731-1800)



Carel Fabritius 1654



Picasso



Max Angus



Oussama Tabti



René Lalique : Chardonneret Moqueur, 1930



Günther Granget, Porcelaine Bavaria, 1960-1970



artisanat Zimbabwe



Sven

### Musique

Antonio **Vivaldi** (1778 - 1741) "Il Gardellino" par Gabriel Fumet, flûte et Jean Galard, orgue.



[VIVALDI - Le Chardonneret - G. Fumet et J. Galard - YouTube](#)



## 5. AUTRES ASPECTS

### Philatélie, numismatique



### 6. DIDACTIQUE exemples d'activités ?

### L'ACQUISITION DES AMIS Le Corbeau, le Rat, la Tortue et le Daim

Il est dans la contrée du Sud une ville appelée Mahilâropyya. Pas bien loin de cette ville il y avait un grand figuier très-haut, dont les fruits étaient mangés par divers oiseaux, dont le creux était rempli d'insectes, et dont l'ombre ranimait les voyageurs. Et certes on dit avec raison : L'arbre à l'ombre duquel dorment les bêtes, dont les feuilles sont coupées tout autour par des quantités d'oiseaux, dont le creux est rempli d'insectes, dont le tronc est aimé des troupes de singes, dont les fleurs sont sucées avec confiance par les abeilles, mérite vraiment des éloges : avec toutes ses parties il donne la joie à une réunion de nombreuses créatures, comme un autre protecteur de la terre.

Or là habitait un corbeau nommé Laghoupatanaka. Comme un jour il s'en allait vers la ville pour chercher sa subsistance et qu'il regardait, un chasseur très-noir de corps, avec les pieds crevassés, les cheveux hérissés, la figure d'un serviteur de Yama, et un filet à la main, se trouva en face de lui. Lorsque le corbeau le vit, il eut peur et pensa : Ah ! ce méchant va maintenant vers le figuier, ma demeure. Par conséquent on ne sait pas si aujourd'hui il y aura ou non destruction des oiseaux qui habitent sur le figuier. Après avoir ainsi fait toute sorte de réflexions, il retourna aussitôt, alla au figuier, et dit à tous les oiseaux : Hé voici un méchant chasseur qui vient avec un filet et des grains dans les mains. Il ne faut donc nullement se fier à lui. Quand il aura étendu le filet, il jettera des grains. Vous devrez tous voir dans ces grains quelque chose de pareil au poison kâlakoûta. Pendant qu'il parlait ainsi, le chasseur vint là au pied du figuier, étendit le filet, jeta des grains pareils au sindouvâra, s'en alla pas bien loin et se cacha. Mais les oiseaux qui se trouvaient là, retenus par les paroles de Laghoupatanaka comme par un verrou, restèrent à regarder ces grains comme si c'étaient des bourgeons de poison hâlâhala. Cependant un roi des pigeons, nommé Tchitragrîva courant çà et là avec une suite de mille serviteurs pour chercher de la subsistance, aperçut de loin ces grains. Bien que Laghoupatanaka s'efforçât de l'en empêcher, il vola par gourmandise pour les manger, et fut pris dans le filet avec sa suite. Et certes on dit ceci avec raison : Aux sots qui se livrent à la gourmandise, comme aux poissons qui habitent au milieu des eaux, une mort inattendue arrive.

Ou plutôt il en est ainsi par l'hostilité du destin. Il n'y avait pas de sa faute. Et l'on dit : Comment le descendant de Poulastyâ n'a-t-il pas reconnu un crime dans l'enlèvement de la femme d'un autre ? Comment Râma n'a-t-il pas vu la non-existence de la gazelle d'or\* ? Et comment aussi avec les dés Youdhichthira s'est-il ruiné inconsidérément ? Ceux dont l'esprit est égaré par l'approche du malheur perdent ordinairement l'intelligence.

Et ainsi : L'intelligence de ceux même qui sont grands, quand ils sont pris dans le filet de la mort et ont l'esprit troublé par le destin, va de travers.

Cependant le chasseur, dès qu'il les vit pris, accourut joyeux et avec un bâton levé, pour les tuer. Tchitragrîva, lorsqu'il reconnut qu'il était pris avec sa suite et vit venir le chasseur, dit aux pigeons : Ah ! il ne faut pas avoir peur. Car on dit : Celui qui, dans toutes les infortunes, ne perd pas l'esprit, arrive assurément à la fin de ces infortunes, par la force de son esprit.

Et ainsi : Dans la prospérité et dans l'adversité ceux qui sont grands restent les mêmes : le soleil est rouge à son lever et rouge également à son coucher.

Enlevons-nous donc tous gaiement avec le filet ; allons hors de sa vue, et délivrons-nous. Autrement, si, troublés par la crainte, vous ne prenez pas gaiement votre vol, alors vous trouverez la mort. Et l'on dit :

Des fils même longs et minces, s'ils sont nombreux et égaux, résistent toujours par leur grand nombre à beaucoup d'efforts : il en est de même des bons.

Cela fut fait : ils s'en allèrent à travers les airs, emportant le filet du chasseur. Le chasseur courut sur terre après eux ; puis il leva les yeux en l'air et récita ce sloka : Sans qu'ils se donnent pour ainsi dire de peine, ce à quoi pensent les gens vertueux s'accomplit pour eux. Voyez en s'envolant les pigeons échappent aux méchants.

Ou plutôt : Ces oiseaux s'en vont lestement et emportent le filet ; mais quand ils se disputeront, ils s'abattront, cela n'est pas douteux.

Laghoupatanaka cessa de chercher sa subsistance et les suivit par derrière, curieux de voir ce qui arriverait. Or le chasseur, quand il vit les pigeons hors de portée de vue, s'en retourna désespéré, en récitant ce sloka :

Ce qui ne doit pas arriver n'arrive pas, et ce qui doit arriver arrive, même sans que l'on fasse aucun effort : une chose même qui est dans la paume de la main se perd, si elle ne doit pas exister.

Et ainsi : Quand le destin est contraire, si d'une façon quelconque on acquiert quelque bien, alors ce bien s'en va en emportant autre chose encore, comme le trésor Sankha.

Il faut donc renoncer au désir de la chair d'oiseau, puisque mon filet même, qui me servait comme moyen de faire vivre ma famille, est perdu.

Lorsque Tchitragrîva vit que le chasseur avait disparu, il dit aux pigeons : Hé ! ce méchant chasseur s'en est retourné. Allons donc tous résolument dans la région au nord-est de la ville de Mahiiâropyya<sup>1</sup>. Là un rat nommé Hiranyaka, mon ami, coupera les rets à tous. Car on dit :

A tous les mortels, quand un malheur leur arrive, un autre qu'un ami ne donne pas assistance, ne fut-ce même que par des paroles.

Les pigeons, ainsi exhortés par Tchitragrîva, arrivèrent au trou d'Hiranyaka, qui était comme une forteresse. Hiranyaka, fourré dans son trou pareil à une forteresse et pourvu de mille ouvertures, vivait heureux, sans crainte d'aucune part. Et : Prévoyant le danger à venir, le rat, savant en politique, habitait là un trou à cent ouvertures, qu'il avait fait.

Tchitragrîva alla à l'ouverture du trou pareil à une forteresse, et dit d'une voix forte : Hé, hé, ami Hiranyaka ! viens, viens vite. Je suis dans une très-malheureuse situation. Quand Hiranyaka entendit cela, il resta caché dans son trou pareil à une forteresse, et dit : Hé, hé ! qui es-tu ? Pourquoi es-tu venu ? Quelle est ta malheureuse situation ? Dis. Lorsque Tchitragrîva entendit cela, il dit : Je suis le roi des pigeons nommé Tchitragrîva, ton ami. Viens donc vite ; c'est pour un motif très-sérieux.

Quand le rat entendit cela, il sortit à la hâte, les poils du corps hérissés, le cœur joyeux et l'esprit résolu. Et certes on dit ceci avec raison : Des amis qui ont de l'affection et réjouissent les yeux viennent toujours dans la demeure des maîtres de maison tranquilles.

Le lever du soleil, la possession de bétel, un récit de Bhâralt, une femme chérie et un bon ami sont des choses nouvelles tous les jours.

Et ainsi : Celui dans la maison de qui des amis se réunissent constamment a dans le cœur une satisfaction à laquelle aucune joie n'est comparable.

Puis lorsqu'il vit Tchitragrîva pris dans le filet avec sa suite, Hiranyaka dit avec tristesse : Hé ! qu'est-ce? — Hé ! répondit le pigeon, puisque tu le vois, pourquoi questionnes-tu ainsi ? Car on dit :

Par quel motif, par quel moyen, à quel moment, en quelle façon, de quelle espèce, dans quel espace de temps, dans quel lieu on fait une bonne ou une mauvaise action, par ce motif, par ce moyen, à ce moment, en cette façon, de cette espèce, dans cet espace de temps, dans ce lieu, cela vient par la puissance du destin.

Ainsi je suis tombé dans cette captivité par la gourmandise. Maintenant délivre-nous des rets; ne tarde pas.

Après avoir entendu cela, Hiranyaka dit : Ah ! on dit ceci avec raison :

D'une distance de cent yodjanas plus la moitié, l'oiseau voit sa nourriture; mais par l'effet du destin il n'aperçoit pas le filet qui est à côté de lui.

Et ainsi : Quand je vois le soleil et la lune tourmentés par Râhou, les éléphants, les serpents et les oiseaux captifs, et les sages dans l'indigence, ma pensée est : Ah ! le destin est puissant !

Et ainsi : Les oiseaux même, qui parcourent les points les plus retirés des airs, tombent dans le malheur; les poissons sont pris par l'adresse des pêcheurs jusque dans l'Océan, dont l'eau n'a pas de fond. Qu'est-ce, ici-bas, que se mal conduire, et qu'est-ce que bien faire ? Quel avantage y a-t-il à acquérir une position ? Le destin étend le bras du malheur et nous saisit même de loin.

Après qu'il eut ainsi parlé, il se mit à couper les rets de Tchitragrîva. Non, dit Tchitragrîva, ne fais pas ainsi. Coupe d'abord les rets de mes serviteurs, ensuite les miens. Lorsque Hiranyaka entendit cela, il se fâcha et dit : Hé! ce que tu dis n'est pas convenable, car le serviteur vient après le maître. — Mon cher, répondit le pigeon, non, ne parle pas ainsi. Tous ces malheureux sont sous ma protection ; ils ont même quitté un autre maître et sont venus avec moi. Comment donc ne leur témoignerais-je pas même ce peu d'égards ? Et l'on dit :

Quand un roi a toujours beaucoup d'égards pour ses serviteurs, ceux-ci, satisfaits, ne l'abandonnent jamais, lors même qu'il est sans fortune.

Et ainsi : La Confiance est la racine de la puissance ; c'est grâce à elle que l'éléphant est chef de troupe : le lion, quoiqu'il règne sur les animaux, n'est pas entouré des animaux.

D'ailleurs il peut se faire que tu te casses les dents en coupant mes rets, ou bien que ce méchant chasseur arrive.

Alors je tomberais certainement dans l'enfer. Et l'on dit :

Le maître qui peut être heureux quand d'honnêtes serviteurs sont dans la peine va dans l'enfer dans l'autre monde et est affligé ici-bas.

Après avoir entendu cela, Hiranyaka fut joyeux, et dit : Hé ! je sais que c'est le devoir d'un roi; mais ce que j'ai fait était pour t'éprouver. Ainsi donc je couperai les rets à tous, et de cette manière tu seras entouré de beaucoup de pigeons. Et l'on dit : Un roi qui a toujours de la compassion et de la libéralité pour ses serviteurs est digne de régner même sur les trois mondes.

Après avoir ainsi parlé et après avoir coupé les rets à tous, Hiranyaka dit à Tchitragrîva : Ami, va maintenant à ta demeure ; si un malheur t'arrive encore, reviens. En disant ces mots, il le congédia et rentra dans sa forteresse.

Tchitragrîva avec sa suite retourna à sa demeure. Et certes on dit ceci avec raison :

L'homme qui a des amis accomplit vraiment des choses difficiles à accomplir ; c'est pourquoi il faut se faire des amis pareils à soi-même.

Le corbeau Laghoupatanaka, lorsqu'il vit Tchitragrîva ainsi délivré du filet, fut étonné et pensa : Ah ! quelle intelligence a cet Hiranyaka! quelle force et quelle perfection de forteresse! Telle est donc la manière dont il délivre

les oiseaux d'un filet ! Et moi je ne me fie à personne et je suis léger. Pourtant je veux me faire de lui un ami. Et l'on dit : Les sages, quand même ils sont dans l'abondance, doivent se faire des amis : le maître des rivières, quoique plein, attend le lever de la lune.

Après avoir ainsi réfléchi, il descendit de l'arbre, alla à l'ouverture du trou et appela Hiranyaka, en imitant la voix de Tchitragrîva : Viens, viens, hé Hiranyaka, viens ! Quand Hiranyaka entendit cette voix, il pensa : Y a-t-il encore quelque autre pigeon resté dans le filet, qu'il m'appelle ? Et il dit : Hé ! qui es-tu ? Le corbeau répondit : Je suis un corbeau nommé Laghoupatanaka. Lorsque Hiranyaka entendit cela, il se cacha de son mieux, et dit : Mon cher, va-t'en vite de ce lieu. — Je viens près de toi pour une affaire importante, dit le corbeau ; pourquoi donc ne veux-tu pas avoir une entrevue avec moi ? Hiranyaka répondit : Je n'ai pas de motif pour avoir une entrevue avec toi.. — Hé ! dit le corbeau, comme j'ai vu Tchitra-grîva délivré par toi de ses liens, j'ai conçu pour toi une grande affection. Ainsi, si jamais je suis pris dans un filet, je trouverai par toi délivrance. Fais donc amitié avec moi. — Ah ! dit Hiranyaka, tu es le mangeur, je suis la proie. Par conséquent, quelle amitié peut-il exister entre toi et moi ? Et l'on dit :

Entre deux personnes dont la richesse est égale, entre deux personnes dont la race est égale, il peut y avoir amitié et mariage, mais pas entre fort et faible.

E ainsi : Le fou qui a la sottise de se faire un ami qui n'est pas son égal, qui est inférieur ou supérieur à lui, devient ridicule aux yeux du monde.

Va-t'en donc. — Hé, Hiranyaka ! dit le corbeau, me voici assis à la porte de ta forteresse. Si tu ne fais pas amitié avec moi, alors je m'ôterai la vie devant toi, ou bien je me laisserai mourir de faim. — Hé ! dit Hiranyaka, comment puis-je faire amitié avec toi, mon vieil ennemi ? Et l'on dit :

Avec un ennemi il ne faut pas conclure l'alliance même la plus étroite : l'eau, même très-chaude, éteint le feu.

Toi et moi, dit le corbeau, nous ne nous sommes pas même vus : comment serions-nous ennemis ? Pourquoi donc dis-tu une chose déplacée ? — L'inimitié, répondit Hiranyaka, est de deux sortes, naturelle et accidentelle. Eh bien, tu es notre ennemi naturel. Car on dit :

L'inimitié accidentelle est bientôt détruite par des qualités accidentelles ; sans le sacrifice de la vie, l'inimitié naturelle ne finit pas.

Hé ! dit le corbeau, je désire entendre quel est le caractère des deux sortes d'inimitié. Dis-le-moi donc. — Hé ! répondit Hiranyaka, l'inimitié accidentelle cesse par un motif ; ainsi elle s'en va à cause d'un bienfait qui l'égale.

L'inimitié naturelle, au contraire, ne s'en va en aucune façon. Ainsi, par exemple, entre les ichneumons et les serpents, entre les animaux herbivores et ceux qui sont armés de griffes, entre l'eau et le feu, entre les dieux et les démons, entre chiens et chats, entre les femmes d'un même mari, entre riches et pauvres, entre lions et éléphants, entre chasseurs et daims, entre les gens de bonne conduite et les gens vicieux, entre les femmes vertueuses et les femmes libertines, entre ignorants et savants, entre les bons et les méchants, il existe une éternelle inimitié. Et si aucun n'est tué par un autre pour quelque motif, néanmoins ils se rendent la vie triste. — Hé ! dit le corbeau, cela n'a pas de raison. Ecoute mes paroles :

Pour un motif on devient ami, pour un motif on devient ennemi ; aussi le sage doit-il contracter à la fois l'amitié et l'inimitié.

En conséquence, entre avec moi en liaison et en devoir d'ami. Hiranyaka dit : Quelle liaison puis-je avoir avec toi ?

Hé ! écoute la quintessence de la politique : Celui qui veut se réconcilier avec un ami, lorsque celui-ci s'est montré une fois méchant, reçoit la mort comme la mule qui conçoit un fœtus.

Et si l'on se dit : Je suis bon, personne ne me fera souffrir d'inimitié, cela n'est pas non plus vrai. Et l'on dit :

Un lion a ôté à Pânini, l'auteur de la grammaire, une vie qui était chère ; un éléphant a écrasé lestement le sage Djaimini, le créateur de la Mîmânsa ; un makara a tué, sur le bord de la mer, Pingala, qui possédait la connaissance des mètres poétiques. Que signifie le mérite pour les bêtes, qui ont l'esprit enveloppé des ténèbres de l'ignorance, et ont de très-grandes colères ?

Gela est vrai, dit le corbeau ; cependant écoute :

Chez les hommes, l'amitié naît des bons offices ; chez les bêtes et les oiseaux, d'un motif particulier ; chez les sots, de la crainte et de la cupidité ; chez les bons, de la simple vue.

Et ainsi : Pareil à une cruche d'argile, le méchant est facile à diviser et difficile à unir ; mais le bon, pareil à une cruche d'or, est difficile à diviser et facile à unir\*.

Et en outre : De même que, dans la canne à sucre, à partir de l'extrémité, de nœud en nœud graduellement le jus devient meilleur, ainsi est l'amitié des bons ; mais celle des méchants est le contraire.

Et ainsi : Grande au commencement et diminuant par degrés, petite d'abord et augmentant plus tard, l'amitié des méchants et celle des bons diffèrent comme l'ombre de la première moitié du jour et celle de la seconde.

Je suis bon assurément ; en outre je te délivre de toute crainte par des serments et autres promesses. — Je n'ai pas de confiance en tes serments, répondit Hiranyaka. Car on dit :

Il ne faut pas se fier à un ennemi, quand même il s'est réconcilié par des serments : on raconte qu'après avoir fait un serment Sakra tua Vritra .

Et ainsi : Sans la confiance, un ennemi d'entre les dieux même n'a pas de succès : ce fut par suite de la confiance de Diti que l'enfant qu'elle portait dans son sein fut déchiré par le maître des dieux.

Et en outre : Aussi, ici-bas, le sage qui désire pour lui prospérité, longue vie et bonheur, ne doit pas se fier même à Vrihaspati.

Et ainsi : Même par la plus petite ouverture un ennemi pénètre au dedans, et il détruit ensuite peu à peu, comme un lac un radeau.

Et aussi : Il ne faut pas se fier à celui qui se défie; il ne faut pas non plus se fier à celui qui a confiance. Le danger qui naît de la confiance détruit jusqu'aux racines.

Et ainsi : Le faible même, quand il se défie, n'est pas tué par les plus forts, et les forts même, quand ils se fient, sont bientôt tués par les faibles.

Et encore : Trois choses sont établies dans les recueils de politique : la pratique du bien, dans celui de Vichnougoutpa ; l'acquisition des amis, dans celui du fils de Bhrigou, et, dans celui de Vrihaspati, la défiance.

Et ainsi : Même avec une grande fortune, celui qui se fie à des ennemis et à des femmes qui n'ont pas d'affection trouve par-là la fin de sa vie.

Lorsque Laghoupatanaka eut entendu cela, il ne sut que répondre, et pensa : Ah! quelle haute intelligence il a en matière de politique! Et vraiment, à cause de cela même je tiens à être son ami. Puis il dit : Hé, Hiranyaka !

Les bons deviennent amis en faisant sept pas ensemble, disent les hommes savants; par conséquent, toi qui as acquis mon amitié, écoute ce que je vais dire.

Tout en restant dans cette forteresse, tu le livreras avec moi continuellement et toujours à la conversation et à des entretiens sur le bien et le mal, si tu te défies ainsi.

Après avoir entendu cela, Hiranyaka pensa : Ce Laghoupatanaka se montre habile parleur et véridique; il est donc convenable de faire amitié avec lui. Il y aura de beaux et éloquentes entretiens. Et il dit : Si c'est ainsi, eh bien je consens à être ton ami. Mais tu ne mettras jamais le pied dans ma forteresse. Et l'on dit :

D'abord l'ennemi, très-timide, se glisse tout doucement à terre ; puis il s'abandonne à la licence, comme la main d'un galant sur les femmes.

Quand le corbeau eut entendu cela, il dit : Mon cher, si c'est ainsi, eh bien soit !

Dès lors ils ne cessèrent tous les deux de jouir du plaisir d'entretiens éloquentes ; ils passèrent le temps à se rendre service l'un à l'autre. Laghoupatanaka apportait des morceaux de viande bien propres pour Hiranyaka, et Hiranyaka apportait d'excellents grains et d'autres aliments exquis pour Laghoupatanaka. Et certes cela convenait pour tous deux. Et l'on dit : Donner, recevoir, raconter un secret, questionner, manger et faire manger, voilà six sortes de marques d'affection.

Et ainsi : Sans service rendu, personne n'a d'affection en aucune manière, car c'est à cause de l'offrande du sacrifice que les dieux donnent ce que l'on désire.

Et aussi : L'affection existe dans le monde tant qu'un présent est donné : le veau, quand il voit qu'il n'y a plus de lait, abandonne sa mère.

Voyez la vertu du don ! aussitôt il fait naître la confiance ; par sa puissance un ennemi même devient un ami à l'instant.

Et ainsi : Je crois vraiment qu'à l'animal même privé de jugement un don est plus cher que son petit même : car voyez, la femelle du buffle, quand on ne lui donnerait que du sédiment d'huile, donne toujours tout son lait lors même qu'elle a un petit.

Bref: Le rat et le corbeau conçurent une affection sans bornes, inséparable comme l'ongle et la chair, et devinrent très-grands amis.

Ainsi le rat, touché des bons offices du corbeau, devint si confiant que, fourré entre ses ailes, il jouissait toujours du plaisir de la conversation avec lui. Mais un jour le corbeau vint les yeux pleins de larmes, et dit au rat : Hé, Hiranyaka ! j'ai maintenant de l'aversion pour ce pays ; aussi m'en irai-je ailleurs.

— Mon cher, dit Hiranyaka, quel est le motif de ton aversion ?

— Mon cher, répondit le corbeau, écoute. Dans ce pays-ci, par un prodigieux manque de pluie, une famine est venue. Par suite de la disette les gens sont tourmentés de la faim ; personne ne donne même seulement les restes de nourriture. En outre, dans chaque maison il y a des filets tendus par les gens affamés pour prendre les oiseaux.

Moi aussi j'ai été pris dans un filet, et je m'en suis à peine retiré la vie sauve. C'est là le motif de mon aversion. —

Mais, dit Hiranyaka, où t'en vas-tu ? — Dans la région du Sud, répondit le corbeau, il y a au milieu d'une épaisse forêt un vaste étang. Là j'ai un très-grand ami, plus grand ami même que toi, une tortue nommée Mantharaka, et elle me donnera des morceaux de chair de poisson. Je les mangerai et je passerai le temps dans le plaisir d'entretiens éloquentes avec elle. Je ne veux pas voir ici la destruction des oiseaux par les filets. Et l'on dit :

Quand un pays est frappé de sécheresse et que l'herbe est morte, heureux sont ceux, mon enfant, qui ne voient pas la ruine du pays et la destruction de la race.

Et ainsi : Sagesse et royauté ne sont certainement jamais égales : un roi est vénéré dans son pays, le sage est vénéré

partout.

Si c'est ainsi, dit Hiranyaka, alors moi aussi j'irai là avec toi, car moi aussi j'ai une grande affliction. — Hé! dit le corbeau, quelle affliction as-tu? Raconte-moi cela. — Hé, ami! répondit Hiranyaka, il y en a long à dire. A ce sujet, quand nous serons allés là, je te raconterai tout en détail. — Cependant, dit le corbeau, moi je vais dans les airs, toi tu marches sur la terre ; comment donc peux-tu venir avec moi? — Si tu as l'intention de sauver ma vie, répondit le rat, alors tu me feras monter sur ton dos et tu me conduiras là. Je ne puis pas aller autrement. Lorsque le corbeau entendit cela, il dit avec joie : Si c'est ainsi, alors je serai heureux de te porter longtemps. Je connais les huit sortes de vol, à commencer par le vol ensemble. Et l'on dit :

Le vol ensemble, le vol en avant, le grand vol, le vol en bas, la roue, le vol oblique, le vol haut, et le huitième vol, appelé léger.

Monte donc sur mon dos, afin que je te conduise avec facilité à cet étang.

Cela fut fait. Hiranyaka monta à l'instant même sur le corbeau. Celui-ci l'emporta et partit au vol appelé vol ensemble ; puis il alla tout doucement avec lui vers l'étang.

Cependant, quand Mantharaka, qui connaissait le lieu et le temps, aperçut de loin Laghoupatanaka avec le rat sur son dos, elle pensa : Ce corbeau n'est pas ordinaire, et elle entra vite dans l'eau. Laghoupatanaka, après avoir déposé Hiranyaka dans le creux d'un arbre qui était au bord de l'étang, monta lui-même au haut d'une branche, et dit d'une voix forte : Hé, Mantharaka, Mantharaka, viens, viens ! Moi ton ami le corbeau nommé Laghoupatanaka, j'arrive après longtemps, le cœur attristé de regret. Viens donc et embrasse-moi. Car on dit :

A quoi bon le sandal avec le camphre, et à quoi bon les froids clairs de lune ? Tout cela ne vaut pas la seizième partie du corps d'un ami.

Et ainsi : Qui a créé cette ambrosie, ce couple de syllabes : Ami, protection contre les malheurs et remède contre la souffrance du chagrin ?

Lorsqu'elle eut entendu cela et qu'elle eut mieux reconnu le corbeau, Mantharaka sortit vite de l'eau, les poils du corps hérissés et les yeux pleins de larmes de joie, et elle dit : Viens, viens, ami, embrasse-moi! Après si longtemps, je ne te reconnaissais pas. Voilà pourquoi je suis entrée dans l'eau. Et l'on dit :

Avec celui dont on ne connaît pas la force, ni la famille, ni la conduite, il ne faut pas faire de liaison, a dit Vrihaspati . Après que la tortue eut ainsi parlé, Laghoupatanaka descendit de l'arbre et l'embrassa. Et certes on dit ceci avec raison : A quoi bon des torrents d'ambrosie pour y laver son corps ? L'embrassement d'un ami après longtemps n'a pas de prix.

Quand ils se furent ainsi embrassés tous deux, les poils du corps hérissés de joie, ils s'assirent sous l'arbre et se racontèrent l'un à l'autre l'histoire de leurs aventures. Hiranyaka aussi salua Mantharaka, et s'assit auprès du corbeau. Mantharaka le regarda et dit à Laghoupatanaka : Qui est ce rat, et pourquoi, bien qu'il soit ta pâture, l'as-tu fait monter sur ton dos et l'as-tu amené ici ? Cela ne doit pas avoir un motif de peu d'importance. Lorsque Laghoupatanaka eut entendu cela, il dit : Hé ! ce rat, nommé Hiranyaka, est mon ami et en quelque sorte ma seconde vie. Bref : De même que les gouttes d'eau du nuage, de même que les étoiles au ciel, de même que les grains de sable sont sans nombre, ainsi les qualités de ce généreux sont innombrables. Tombé dans un très-grand désespoir, il vient près de toi.

Quelle est la cause de son désespoir ? dit Mantharaka. — Je l'ai questionné là-bas, dit le corbeau ; mais il a répondu : Il y en a long à dire ; quand je serai là, je raconterai cela. Il ne me l'a pas conté à moi non plus. Mon cher Hiranyaka, fais-nous donc maintenant connaître à tous les deux la cause de ton désespoir.

#### EDGAR ALLAN POE : THE RAVEN

Once upon a midnight dreary, while I pondered,  
weak and weary, Over many a quaint and curious  
volume of forgotten lore — While I nodded, nearly  
napping, suddenly there came a tapping, As of some  
one gently rapping, rapping at my chamber  
door. « 'Tis some visiter », I muttered, « tapping at  
my chamber door » — Only this and nothing more.

Ah, distinctly I remember it was in the bleak  
December ; And each separate dying ember wrought  
its ghost upon the floor. Eagerly I wished the  
morrow ; — vainly I had sought to borrow  
From my books surcease of sorrow — sorrow for the  
lost Lenore — For the rare and radiant maiden whom

#### TRADUCTION PAR CHARLES BAUDELAIRE.

« Une fois, sur le minuit lugubre, pendant que je méditais,  
faible et fatigué, sur maint précieux et curieux volume  
d'une doctrine oubliée, pendant que je donnais de la tête,  
presque assoupi, soudain il se fit un tapotement, comme  
de quelqu'un frappant doucement, frappant à la porte de  
ma chambre. « C'est quelque visiteur, — murmurai-je, —  
qui frappe à la porte de ma chambre ; ce n'est que cela, et  
rien de plus. »

Ah ! distinctement je me souviens que c'était dans le  
glacial décembre, et chaque tison brodait à son tour le  
plancher du reflet de son agonie. Ardemment je désirais le  
matin ; en vain m'étais-je efforcé de tirer de mes livres un  
sursis à ma tristesse, ma tristesse pour ma Lénore perdue,  
pour la précieuse et rayonnante fille que les anges  
nomment Lénore, — et qu'ici on ne nommera jamais plus.

the angels name Lenore — Nameless here for evermore.

And the silken, sad, uncertain rustling of each purple curtain Thrilled me — filled me with fantastic terrors never felt before ; So that now, to still the beating of my heart, I stood repeating

« 'Tis some visiter entreating entrance at my chamber door — Some late visiter entreating entrance at my chamber door ; — This it is and nothing more. »

Presently my soul grew stronger ; hesitating then no longer, « Sir, » said I, « or Madam, truly your forgiveness I implore ; But the fact is I was napping, and so gently you came rapping, And so faintly you came tapping, tapping at my chamber door, That I scarce was sure I heard you » — here I opened wide the door ; — Darkness there and nothing more.

Deep into that darkness peering, long I stood there wondering, fearing, Doubting, dreaming dreams no mortal ever dared to dream before ; But the silence was unbroken, and the stillness gave no token, And the only word there spoken was the whispered word, « Lenore ? » This I whispered, and an echo murmured back the word, « Lenore ! » — Merely this and nothing more.

Back into the chamber turning, all my soul within me burning, Soon again I heard a tapping somewhat louder than before. « Surely, » said I, « surely that is something at my window lattice ; Let me see, then, what thereat is, and this mystery explore — Let my heart be still a moment and this mystery explore ; — 'Tis the wind and nothing more ! »

Open here I flung the shutter, when, with many a flirt and flutter, In there stepped a stately Raven of the saintly days of yore ; Not the least obeisance made he ; not a minute stopped or stayed he ; But, with mien of lord or lady, perched above my chamber door — Perched upon a bust of Pallas just above my chamber door — Perched, and sat, and nothing more.

Then this ebony bird beguiling my sad fancy into smiling, By the grave and stern decorum of the countenance it wore, « Though thy crest be shorn and shaven, thou, » I said, « art sure no craven, Ghastly grim and ancient Raven wandering from the Nightly shore — Tell me what thy lordly name is on the Night's Plutonian shore ! » Quoth the Raven « Nevermore. »

Much I marvelled this ungainly fowl to hear discourse so plainly, Though its answer little meaning

Et le soyeux, triste et vague bruissement des rideaux pourprés me pénétrait, me remplissait de terreurs fantastiques, inconnues pour moi jusqu'à ce jour ; si bien qu'enfin, pour apaiser le battement de mon cœur, je me dressai, répétant : « C'est quelque visiteur qui sollicite l'entrée à la porte de ma chambre, quelque visiteur attardé sollicitant l'entrée à la porte de ma chambre ; — c'est cela même, et rien de plus. »

Mon âme en ce moment se sentit plus forte. N'hésitant donc pas plus longtemps : « Monsieur, — dis-je, — ou madame, en vérité j'implore votre pardon ; mais le fait est que je sommeillais, et vous êtes venu frapper si doucement, si faiblement vous êtes venu taper à la porte de ma chambre, qu'à peine étais-je certain de vous avoir entendu. » Et alors j'ouvris la porte toute grande ; — les ténèbres, et rien de plus !

Scrutant profondément ces ténèbres, je me tins longtemps plein d'étonnement, de crainte, de doute, rêvant des rêves qu'aucun mortel n'a jamais osé rêver ; mais le silence ne fut pas troublé, et l'immobilité ne donna aucun signe, et le seul mot proféré fut un nom chuchoté : « Lénore ! » — C'était moi qui le chuchotais, et un écho à son tour murmura ce mot : « Lénore ! » — Purement cela, et rien de plus.

Rentrant dans ma chambre, et sentant en moi toute mon âme incendiée, j'entendis bientôt un coup un peu plus fort que le premier. « Sûrement, — dis-je, — sûrement, il y a quelque chose aux jalousies de ma fenêtre ; voyons donc ce que c'est, et explorons ce mystère. Laissons mon cœur se calmer un instant, et explorons ce mystère ; — c'est le vent, et rien de plus. »

Je poussai alors le volet, et, avec un tumultueux battement d'ailes, entra un majestueux corbeau digne des anciens jours. Il ne fit pas la moindre révérence, il ne s'arrêta pas, il n'hésita pas une minute ; mais, avec la mine d'un lord ou d'une lady, il se percha au-dessus de la porte de ma chambre ; il se percha sur un buste de Pallas juste au-dessus de la porte de ma chambre ; — il se percha, s'installa, et rien de plus.

Alors cet oiseau d'ébène, par la gravité de son maintien et la sévérité de sa physionomie, induisant ma triste imagination à sourire : « Bien que ta tête, — lui dis-je, — soit sans huppe et sans cimier, tu n'es certes pas un poltron, lugubre et ancien corbeau, voyageur parti des rivages de la nuit. Dis-moi quel est ton nom seigneurial aux rivages de la Nuit plutonienne ! » Le corbeau dit : « Jamais plus ! »

Je fus émerveillé que ce disgracieux volatile entendît si facilement la parole, bien que sa réponse n'eût pas un bien grand sens et ne me fût pas d'un grand secours ; car nous

— little relevancy bore ; For we cannot help agreeing that no living human being Ever yet was blessed with seeing bird above his chamber door — Bird or beast upon the sculptured bust above his chamber door, With such name as « Nevermore. »

But the Raven, sitting lonely on the placid bust, spoke only That one word, as if his soul in that one word he did outpour. Nothing farther then he uttered — not a feather then he fluttered — Till I scarcely more than muttered « Other friends have flown before — On the morrow he will leave me, as my Hopes have flown before. » Then the bird said « Nevermore. »

Startled at the stillness broken by reply so aptly spoken, « Doubtless, » said I, « what it utters is its only stock and store Caught from some unhappy master whom unmerciful Disaster Followed fast and followed faster till his songs one burden bore — Till the dirges of his Hope that melancholy burden bore Of "Never — nevermore". »

But the Raven still beguiling my sad fancy into smiling, Straight I wheeled a cushioned seat in front of bird, and bust and door ; Then, upon the velvet sinking, I betook myself to linking Fancy unto fancy, thinking what this ominous bird of yore — What this grim, ungainly, ghastly, gaunt, and ominous bird of yore Meant in croaking « Nevermore. »

This I sat engaged in guessing, but no syllable expressing To the fowl whose fiery eyes now burned into my bosom's core ; This and more I sat divining, with my head at ease reclining On the cushion's velvet lining that the lamp-light gloated o'er, But whose velvet-violet lining with the lamp-light gloating o'er, She shall press, ah, nevermore !

Then, methought, the air grew denser, perfumed from an unseen censer Swung by seraphim whose foot-falls tinkled on the tufted floor. « Wretch, » I cried, « thy God hath lent thee — by these angels he hath sent thee Respite — respite and nepenthe, from thy memories of Lenore ; Quaff, oh quaff this kind nepenthe and forget this lost Lenore ! » Quoth the Raven « Nevermore. »

« Prophet ! » said I, « thing of evil ! — prophet still, if bird or devil ! — Whether Tempter sent, or hether tempest tossed thee here ashore, Desolate yet all undaunted, on this desert land enchanted — On this home by Horror haunted — tell me truly, I implore — Is there — is there balm in Gilead ? — tell me — tell me, I implore ! » Quoth the Raven « Nevermore. »

devons convenir que jamais il ne fut donné à un homme vivant de voir un oiseau au-dessus de la porte de sa chambre, un oiseau ou une bête sur un buste sculpté au-dessus de la porte de sa chambre, se nommant d'un nom tel que Jamais plus !

Mais le corbeau, perché solitairement sur le buste placide, ne proféra que ce mot unique, comme si dans ce mot unique il répandait toute son âme. Il ne prononça rien de plus ; il ne remua pas une plume, — jusqu'à ce que je me pris à murmurer faiblement : « D'autres amis se sont déjà envolés loin de moi ; vers le matin, lui aussi, il me quittera comme mes anciennes espérances déjà envolées. » L'oiseau dit alors : « Jamais plus ! »

Tressaillant au bruit de cette réponse jetée avec tant d'à-propos : « Sans doute, — dis-je, — ce qu'il prononce est tout son bagage de savoir, qu'il a pris chez quelque maître infortuné que le Malheur impitoyable a poursuivi ardemment, sans répit, jusqu'à ce que ses chansons n'eussent plus qu'un seul refrain, jusqu'à ce que le De profundis de son Espérance eût pris ce mélancolique refrain : Jamais, jamais plus !

Mais, le corbeau induisant encore toute ma triste âme à sourire, je roulai tout de suite un siège à coussins en face de l'oiseau et du buste et de la porte ; alors, m'enfonçant dans le velours, je m'appliquai à enchaîner les idées aux idées, cherchant ce que cet augural oiseau des anciens jours, ce que ce triste, disgracieux, sinistre, maigre et augural oiseau des anciens jours voulait faire entendre en croassant son Jamais plus !

Je me tenais ainsi, rêvant, conjecturant, mais n'adressant plus une syllabe à l'oiseau, dont les yeux ardents me brûlaient maintenant jusqu'au fond du cœur ; je cherchais à deviner cela, et plus encore, ma tête reposant à l'aise sur le velours du coussin que caressait la lumière de la lampe, ce velours violet caressé par la lumière de la lampe que sa tête, à Elle, ne pressera plus, — ah ! jamais plus !

Alors il me sembla que l'air s'épaississait, parfumé par un encensoir invisible que balançaient des séraphins dont les pas frôlaient le tapis de la chambre. « Infortuné ! — m'écriai-je, — ton Dieu t'a donné par ses anges, il t'a envoyé du répit, du répit et du népenthès dans tes souvenirs de Lénore ! Bois, oh ! bois ce bon népenthès, et oublie cette Lénore perdue ! » Le corbeau dit : « Jamais plus ! »

« Prophète ! — dis-je, — être de malheur ! oiseau ou démon, mais toujours prophète ! que tu sois un envoyé du Tentateur, ou que la tempête t'ait simplement échoué, naufragé, mais encore intrépide, sur cette terre déserte, ensorcelée, dans ce logis par l'Horreur hanté, — dis-moi sincèrement, je t'en supplie, existe-t-il, existe-t-il ici un baume de Judée ? Dis, dis, je t'en supplie ! » Le corbeau dit : « Jamais plus ! »



« Prophet ! » said I, « thing of evil! — prophet still, if bird or devil ! By that Heaven that bends above us — by that God we both adore — Tell this soul with sorrow laden if, within the distant Aidenn, It shall clasp a sainted maiden whom the angels name Lenore — Clasp a rare and radiant maiden whom the angels name Lenore. » Quoth the Raven « Nevermore. »

« Be that word our sign of parting, bird or fiend ! » I shrieked, upstarting — « Get thee back into the tempest and the Night's Plutonian shore ! Leave no black plume as a token of that lie thy soul hath spoken ! Leave my loneliness unbroken ! — quit the bust above my door ! Take thy beak from out my heart, and take thy form from off my door ! » Quoth the Raven « Nevermore. »

And the Raven, never flitting, still is sitting, still is sitting On the pallid bust of Pallas just above my chamber door ; And his eyes have all the seeming of a demon's that is dreaming, And the lamp-light o'er him streaming throws his shadow on the floor ; And my soul from out that shadow that lies floating on the floor Shall be lifted — nevermore !

PERCY BYSSHE SHELLEY : TO A SKYLARK

Hail to thee, blithe Spirit!  
Bird thou never wert,  
That from Heaven, or near it,  
Pourest thy full heart  
In profuse strains of unpremeditated art.  
Higher still and higher  
From the earth thou springest  
Like a cloud of fire;  
The blue deep thou wingest,  
And singing still dost soar, and soaring ever singest.  
In the golden lightning  
Of the sunken sun  
O'er which clouds are bright'ning,  
Thou dost float and run,  
Like an unbodied joy whose race is just begun.  
The pale purple even  
Melts around thy flight;  
Like a star of Heaven  
In the broad daylight  
Thou art unseen, but yet I hear thy shrill delight:  
Keen as are the arrows  
Of that silver sphere,  
Whose intense lamp narrows  
In the white dawn clear  
Until we hardly see -- we feel that it is there.  
All the earth and air  
With thy voice is loud.  
As, when night is bare,

« Prophète ! — dis-je, — être de malheur ! oiseau ou démon ! toujours prophète ! par ce Ciel tendu sur nos têtes, par ce Dieu que tous deux nous adorons, dis à cette âme chargée de douleur si, dans le Paradis lointain, elle pourra embrasser une fille sainte que les anges nomment Lénore, embrasser une précieuse et rayonnante fille que les anges nomment Lénore. » Le corbeau dit : « Jamais plus ! »

« Que cette parole soit le signal de notre séparation, oiseau ou démon ! — hurlai-je en me redressant. — Rentre dans la tempête, retourne au rivage de la Nuit plutonienne ; ne laisse pas ici une seule plume noire comme souvenir du mensonge que ton âme a proféré ; laisse ma solitude inviolée ; quitte ce buste au-dessus de ma porte ; arrache ton bec de mon cœur et précipite ton spectre loin de ma porte ! » Le corbeau dit : « Jamais plus ! »

Et le corbeau, immuable, est toujours installé, toujours installé sur le buste pâle de Pallas, juste au-dessus de la porte de ma chambre ; et ses yeux ont toute la semblance des yeux d'un démon qui rêve ; et la lumière de la lampe, en ruisselant sur lui, projette son ombre sur le plancher ; et mon âme, hors du cercle de cette ombre qui gît flottante sur le plancher, ne pourra plus s'élever, — jamais plus !

A UNE ALOUETTE TRAD. JEAN-LUC WRONSKI

Salut à toi, Esprit joyeux!  
Car oiseau jamais tu ne fus  
Qui dans le ciel, et presque aux Cieux  
Epanche en longs accents profus  
Un cœur empli de sons qu'aucun art n'a conçus.  
De la terre où tu prends essor,  
Nuage de feu jaillissant,  
Tu t'élèves plus haut encore  
Loin au-dessus de l'océan  
Ne cessant l'ascension, ta chanson ne cessant.  
Dans le soleil crépusculaire  
Et l'or de son évanescence  
Où les nuées se font plus claires  
Tu sembles flotter, puis t'élançes  
Comme une joie sans corps dont la course commence.  
Même pâleur et cramoisi  
S'effacent quand tu les pourfends ;  
Comme une étoile en plein midi,  
Nul ne te voit au firmament,  
Pourtant j'entends le cri de ton enchantement ;  
Ardent comme là-haut la sphère  
Aux si vives flèches d'argent,  
Mais dont s'estompe la lumière  
Dans la clarté du matin blanc  
Jusqu'à n'être vue guère, que l'on sent là pourtant.  
Partout sur terre et dans les airs  
Ta puissante voix retentit

From one lonely cloud  
 The moon rains out her beams, and heaven is overflowed.  
 What thou art we know not;  
 What is most like thee?  
 From rainbow clouds there flow not  
 Drops so bright to see  
 As from thy presence showers a rain of melody.  
 Like a poet hidden  
 In the light of thought,  
 Singing hymns unbidden,  
 Till the world is wrought  
 To sympathy with hopes and fears it heeded not:  
 Like a high-born maiden  
 In a palace tower,  
 Soothing her love-laden  
 Soul in secret hour  
 With music sweet as love, which overflows her bower:  
 Like a glow-worm golden  
 In a dell of dew,  
 Scattering unbeholden  
 Its aerial hue  
 Among the flowers and grass, which screen it from the  
 view:  
 Like a rose embowered  
 In its own green leaves,  
 By warm winds deflowered,  
 Till the scent it gives  
 Makes faint with too much sweet these heavy-winged  
 thieves.  
 Sound of vernal showers  
 On the twinkling grass,  
 Rain-awakened flowers,  
 All that ever was  
 Joyous, and clear, and fresh, thy music doth surpass.  
 Teach us, sprite or bird,  
 What sweet thoughts are thine:  
 I have never heard  
 Praise of love or wine  
 That panted forth a flood of rapture so divine.  
 Chorus hymeneal  
 Or triumphal chaunt  
 Matched with thine, would be all  
 But an empty vaunt --  
 A thing wherein we feel there is some hidden want.  
 What objects are the fountains  
 Of thy happy strain?  
 What fields, or waves, or mountains?  
 What shapes of sky or plain?  
 What love of thine own kind? what ignorance of pain?  
 With thy clear keen joyance  
 Languor cannot be:  
 Shadow of annoyance  
 Never came near thee:  
 Thou lovest, but ne'er knew love's sad satiety.  
 Waking or asleep,  
 Thou of death must deem

Comme quand la lune à travers  
 Le seul nuage de la nuit  
 Inonde tout le ciel de lumineuse pluie.  
 Ce que tu es nous ignorons;  
 Qu'est-ce qui le mieux te décrit?  
 Car les gouttes d'arc-en-ciel n'ont  
 Des nues jamais resplendi  
 Comme tombe l'averse de ta mélodie.  
 Ainsi le poète oublié  
 Dans sa lumière intérieure,  
 Chantant, sans en être prié,  
 L'hymne à ses espoirs et ses peurs  
 Aux hommes ébahis d'y découvrir les leurs;  
 Ainsi la noble damoiselle  
 Au palais, dans sa haute tour,  
 Qui des musiques les plus belles  
 Berce son coeur épris d'amour  
 Sans savoir qu'elle charme aussi toute la cour;  
 Ainsi le ver luisant doré  
 Dont la couleur seule est perçue  
 Au fond d'un vallon de rosée,  
 Parsemant ce halo diffus  
 Parmi l'herbe et les fleurs où lui est hors de vue;  
 Ainsi le rosier habillé  
 Du feuillage vert de ses fleurs  
 Que le vent brûlant vient piller  
 Mais dont l'odorante douceur  
 Fera s'évanouir l'aérien détrousseur.  
 L'averse vernale et son bruit  
 Sur les herbes qui étincellent,  
 Les fleurs éveillées par la pluie,  
 Joies pures et vives, certes, mais elles  
 Ne surpassent jamais ta musique éternelle.  
 Apprends-nous donc, sylphe ou oiseau,  
 Les doux pensers qui sont les tiens;  
 Je n'ai jamais entendu mots  
 D'éloge à l'amour ou au vin  
 Déclamés en un flot de bonheur si divin.  
 Chants de triomphe et chœurs nuptiaux,  
 Si à ta voix on les compare,  
 Nous paraissent creux, sonnent faux  
 Et ne sont que vaines fanfares  
 Auxquelles font défaut les choses les plus rares.  
 Quelle est la source, quel est l'objet  
 De cette chantante fontaine?  
 Des bois? Des vagues? De hauts sommets?  
 Des formes de ciel ou de plaine?  
 L'amour de ton espèce? Le mépris de la peine?  
 Car dans ton pur ravissement  
 La langueur ne trouve point place;  
 Et l'ombre du désagrément  
 Jamais même ne te menace;  
 Tu aimes, mais de l'amour ignores ce qui lasse.  
 En éveil, ou lorsque tu dors,  
 N'est-ce pas qu'en toi s'illumine  
 Plus de vérité sur la mort

Things more true and deep  
 Than we mortals dream,  
 Or how could thy notes flow in such a crystal stream?  
 We look before and after,  
 And pine for what is not:  
 Our sincerest laughter  
 With some pain is fraught;  
 Our sweetest songs are those that tell of saddest thought.  
 Yet if we could scorn  
 Hate, and pride, and fear;  
 If we were things born  
 Not to shed a tear,  
 I know not how thy joy we ever should come near.  
 Better than all measures  
 Of delightful sound,  
 Better than all treasures  
 That in books are found,  
 Thy skill to poet were, thou scorner of the ground!  
 Teach me half the gladness  
 That thy brain must know,  
 Such harmonious madness  
 From my lips would flow  
 The world should listen then, as I am listening now!

Que les mortels n'en imaginent,  
 Pour que coulent de toi notes si cristallines?  
 Nous voulons demain et hier,  
 Après eux soupçons sans cesse;  
 Dans nos rires les plus sincères,  
 Il est toujours quelque détresse;  
 Et nos chants sont plus beaux qui parlent de  
 tristesse.  
 Pourtant si nous avons pouvoir  
 D'oublier peur, orgueil et haine,  
 Si nous étions nés pour avoir  
 De la vie ni larmes ni peine,  
 Comme ta joie dès lors nous paraîtrait lointaine.  
 Ton art, mieux que tous les ténors  
 Qui touchent l'âme profonde,  
 Ton art, mieux que tous les trésors  
 Dont tant de grands livres abondent,  
 Servirait le poète, ô oublieux du monde!  
 Apprends-moi un peu du plaisir  
 Connu d'un cœur toujours content,  
 Pareil harmonieux délire  
 Coulerait alors dans mon chant;  
 Le monde m'entendrait, comme moi je t'entends!

#### Conte n°5. Rungwangi et la Bergeronnette

Une femme enfanta un fils. Quand elle eut enfanté ce fils, elle lui donna le nom de Rungwangi. Puis elle dit : Mon enfant, aucune des autres femmes du village ne pourra le prendre dans ses bras. Ayant dit cela, ses compagnes s'indignèrent et lui dirent : N'as-tu pas mis cet enfant au monde pour que nous le prenions dans nos bras, comment peux-tu dire que nous ne pourrions point le toucher ! Son Guérisseur, dit la femme, a demandé que personne ne le touche. Vous ne le toucherez jamais, insista la femme, et elle résolut d'aller cacher son fils. Elle alla le cacher dans une grotte. Quand elle eut caché son enfant dans la grotte, elle laissa à ses côtés une jeune nourrice. Elle s'y rendit souvent pour lui donner le sein. Et chaque fois qu'elle allait lui donner le sein, elle commençait par chanter :

Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?

Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?

Et elle :

Oui, je suis ici ô ma mère !

Même si je suis ici, je fus le neveu de Ngulo !

Joue des castagnettes des ressortissants de Ngulo !

Que nous les écoutions !

Et elle :

Oui, je suis ici ô ma mère !  
Même si je suis ici, je fus le neveu de Ngulo !  
Joue des castagnettes des ressortissants de Ngulo !  
Que nous les écoutions !

Et la nourrice ouvrit la porte de la grotte. Quand elle eut ouvert la porte, elle la referma aussitôt après. La mère mit l'enfant au sein. Quand elle l'eut ainsi mis au sein, elle dit à la nourrice : Ma fille, si tu entends une grosse voix, c'est que ce n'est pas moi. Quand je viens ici, écoute seulement ma voix. Et elle s'en retourna à la maison. S'étant dit un moment après, que son fils devait avoir faim, elle partit de nouveau vers la grotte. Arrivée là, elle s'informa :

Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?  
Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?

Et elle :

Oui, je suis ici ô ma mère !  
Même si je suis ici, je fus le neveu de Ngulo !  
Joue des castagnettes des ressortissants de Ngulo !  
Que nous les écoutions !

La nourrice ouvrit la porte. Quand elle eut ouvert la porte, la mère donna le sein à son fils. Puis elle sorti et dit : Si jamais vous entendez une grosse voix, sachez que ce n'est pas moi. C'est que c'est le Fou qui vient pour vous dévorer. Or voici que ce Fou, l'ogre de la forêt, écoutait. Ah ! dit-il, c'est donc ainsi qu'elle parle ! Ce Fou vint et dit :

Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?  
Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?

Quand il eut ainsi appelé, il écouta. Le Fou arriva. Quand il fut arrivé, il dit :

Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?  
Rungwangi, Rungwangi, es-tu là ?

Et elle :

Oui, je suis ici ô ma mère !  
Même si je suis ici, je fus le neveu de Ngulo !  
Joue des castagnettes des ressortissants de Ngulo !  
Que nous les écoutions !

Ils ouvrirent la porte à l'ogre. Il entra, et emporta et la nourrice et l'enfant. Et il laissa la porte ouverte. Ils s'en allèrent, ils s'en allèrent, ils s'en allèrent au loin. Quand ils furent arrivés comme d'ici à Mutinga, l'enfant pleura. Et la nourrice l'apaisa en chantant :

"Bunyondo bulikalime" !

Ô Rungwangi, ne pleure pas !

"Bunyondo bulikalime" !

La mère à cette heure pleure !

"Bunyondo bulikalime" !

Rungwangi dévale monts et vallées !

"Bunyondo bulikalime" !

C'est pour cela que nous entendons le tambour !

"Bunyondo bulikalime" !

Et ils allaient toujours et ils marchaient; ils allaient sans fin. Quand ils furent arrivés comme d'ici à Riseke, l'enfant pleura de nouveau. La nourrice chanta :

"Bunyondo bulikalime" !  
La mère à cette heure-ci pleure !  
"Bunyondo bulikalime" !  
Rungwangi dévale monts et vallées !  
"Bunyondo bulikalime" !  
C'est pour cela que nous n'avons nulle nostalgie !  
"Bunyondo bulikalime" !  
La mère à cette heure-ci pleure !  
"Bunyondo bulikalime" !  
Rungwangi dévale monts et vallées !  
"Bunyondo bulikalime" !

Et l'enfant se tut. Et ils marchaient et ils allaient toujours. Arrivés comme d'ici à Lugutu, l'enfant se mit de nouveau à pleurer. Quand l'enfant se fut mis ainsi à pleurer, la fille chanta de nouveau :

"Bunyondo bulikalime" !  
Ô Rungwangi, ne pleure pas !  
"Bunyondo bulikalime" !  
La mère à cette heure pleure !  
"Bunyondo bulikalime" !  
Rungwangi dévale monts et vallées !  
"Bunyondo bulikalime" !  
C'est pour cela que nous entendons le tambour !  
"Bunyondo bulikalime" !

Quand ils arrivèrent là-bas, ils tombèrent au milieu de beaucoup d'ogres. Malheur à nous ! s'exclama l'enfant, nous sommes perdus. Tous ces ogres ne vont-ils pas nous dévorer ! Ils trouvèrent là un fameux batteur de tam-tam. Celui-ci battait donc son tam-tam et demandait aux enfants de danser, à ces deux enfants. Celui qui était petit était maintenant devenu grand. Et ils chantaient tandis que l'autre battait son tam-tam :

Ô Rungwangi ne pleure pas !  
"Bunyondo bulikalime" !  
La mère à cette heure pleure !  
"Bunyondo bulikalime" !  
Rungwangi dévale monts et vallées !  
"Bunyondo bulikalime" !  
C'est pour cela que nous entendons le tambour !  
"Bunyondo bulikalime" !

Quand les anciens ogres revinrent, ils dirent : Ah ! Vous venez de nous apporter des enfants ! Et il répondit : Oui les voici, je vous les ai amenés. Pourtant sa mère le cachait comme si on n'allait jamais le voir, ricanèrent-ils. Voici que nous le tenons, nous verrons si elle pourra jamais le retrouver ! Quand il se fut écoulé un moment, la Bergeronnette partit.

Quand elle fut partie, elle rencontra ces enfants en train de danser, elle vint avertir alors la mère de l'enfant ainsi que son père. Ne pleurez pas, dit-elle, moi j'ai vu Rungwangi ! Allez ! dirent-ils, où auriez-vous vu Rungwangi ? Avez-vous vu vraiment Rungwangi ? Celui qui s'est égaré depuis longtemps, comment avez-vous pu le voir ? Elle persista et dit : Si je vous ramène l'enfant, allez-vous me récompenser ? Nous vous récompenserons, lui répondirent-ils. Que me donnerez-vous ?

- Nous vous donnerons des chèvres.

- Non, je n'en veux pas.

- Nous vous donnerons une femme.

- Non, je ne me marie pas.

- Nous vous donnerons le chou palmiste du raphia.

- Non, je n'en veux pas.

- Que désires-tu alors ?

Il se trouva un homme qui dit : Mon amie, puisque tu refuses d'accepter le chou palmiste du raphia, voilà, tu viendras chaque fois habiter sur le faite de nos maisons, sans que tu aies construit toi-même. Oui, voilà qui est bien, dit-elle, merci. C'est là que je viendrai chaque fois établir ma demeure. Voudriez-vous, dit la Bergeronnette, me fabriquer un tambour ! Quand vous me l'aurez fabriqué, vous me tresserez également une corde. Ils lui tressèrent la corde et lui fabriquèrent le tambour. Quand elle eut ainsi pris et le tambour et la baguette, elle s'en alla en battant le tambour. Elle s'envola dans les airs en chantant :

Ndu ! Ndu ! reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Et la Bergeronnette volait, volait toujours. Elle passa une nuit en route. Là où elle passa la nuit, on lui demanda ce qu'elle cherchait. Je suis, dit-elle, à la recherche de mon frère qui s'est égaré. Joue-nous de ton tambour, lui demandèrent-ils, et nous t'indiquerons là où se trouve ton frère. Et elle joua du tambour :

Ndu ! ndu ! reprends le tam-tam !

Ndu ! ndu ! reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Quand ce fut le matin, elle continua son chemin ; et elle volait toujours. Et voilà qu'un soir elle arriva. Elle arriva chez les ogres. Quand elle fut arrivée chez les ogres, on lui souhaita la bienvenue. Oh ! sois la bienvenue ! Sois la bienvenue ! Contente en son coeur, elle se dit : C'est vraiment bien. Les ogres n'en revenaient pas du tout ! Nous n'avons jamais entendu un aussi bon batteur de tambour, dirent-ils. Voici que nous avons

enfin un tambourineur ! Cela dit, ils installèrent le tam-tam au milieu de la cour. Quand ils eurent installé le tam-tam au milieu de la cour, on fit

Si l'on avait encore des jambes ! On devancerait Ligoli !

Détachez-les ! On devancerait Ligoli !

Si l'on avait encore des jambes ! On devancerait Ligoli !

Détachez-les !

Les ogres dansèrent à merveille. Ils se trémoussèrent, oui, ils se trémoussèrent sans rien ménager. Elle joua ainsi du tambour pendant deux jours et les ogres dansaient toujours en s'éloignant de l'endroit. Quand ils eurent pris une distance comme d'ici à Butembo, quand ils furent très loin, la Bergeronnette ravit l'enfant et la nourrice. Elle fit s'envoler la nourrice et prit l'enfant sur ses épaules. Elle partit en battant le tambour et en chantant :

Ndu ! ndu ! reprends le tam-tam !

Ndu ! ndu ! reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Et ils allaient, ils allaient toujours. Elle alla passer la nuit là où elle avait dormi auparavant. Cet enfant était déjà devenu grand. Et quand elle eut amené l'enfant là où elle avait passé la nuit, les habitants de ce lieu lui dirent : C'est formidable ! Tu as vraiment su ramener ton frère ! Oui, je l'ai ramené, dit-elle. Joue-nous donc le tam-tam ; joue le tam-tam et chante, lui demandèrent-ils. Et elle battit le tambour. Les enfants chantaient. Le plus jeune commença et dit :

"Bunyondo bulikalime" !

La mère à cette heure-ci pleure !

"Bunyondo bulikalime" !

Rungwangi dévale monts et vallées !

"Bunyondo bulikalime" !

C'est pour cela que nous entendons le tambour !

"Bunyondo bulikalime" !

Et la Bergeronnette joua en chantant :

Si l'on avait encore des jambes ! On devancerait Ligoli !

Si l'on avait encore des jambes ! On devancerait Ligoli !

Ces jambes, détachez-les donc !

Si l'on avait encore des jambes ! On devancerait Ligoli !

Détachez-les ! On devancerait Ligoli !

Si l'on avait encore des jambes ! On devancerait Ligoli !

Détachez-les.

Il y eut un soir, il y eut un matin. Elle transporta de nouveau l'enfant dans les airs. Elle allait et allait toujours. Elle vint donner l'enfant à sa mère ! Quand elle eut mis l'enfant entre les mains de sa mère, elle le mit sur la place et le tam-tam battit son plein. Et tous chantaient :

Ndu ! ndu ! reprends le tam-tam !

Ndu ! ndu ! reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !

Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !  
Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !  
Ma mère était tatouée ! Reprends le tam-tam !  
Ma mère avait les dents taillées ! Reprends le tam-tam !

Les hommes arrivèrent nombreux pour la circonstance, oui, ils arrivèrent vraiment nombreux. Ils venaient voir l'enfant qui était perdu et qui maintenant était devenu grand. Son père égorga des chèvres et ces hommes s'en régalerent, parce qu'ils étaient venus partager sa joie, et voir l'enfant qui était mort et qui maintenant était ressuscité.

Et voilà pourquoi on ne chasse jamais la Bergeronnette du faite des maisons. On ne la chasse jamais de son champ non plus, parce qu'elle fait du bien. Celle-ci ne ramena-t-elle pas l'enfant alors que tous le croyaient perdu !

